Renault Trucks C Cab 2.5m





renault-trucks.com

Tere tulemast sõiduki RENAULT TRUCKS C Cab 2.5 m pardale!

Olete nüüd saanud uue sõiduki omanikuks.

Loodame, et saate sellest täieliku rahulduse, mida teil on õigus oodata, ja mis oli teie valiku põhjuseks.

Juhi käsiraamat annab teile vajalikku teavet, et:

- tutvuda RENAULT TRUCKSi sõidukiga ja täies ulatuses kasutada selle tehnilisi uuendusi parimates töötingimustes;
- tagada pidev optimaalne töö lihtsa kuid range hooldusnõuannete järgimisega;
- lahendada suurema ajakuluta väiksemaid probleeme, mis ei nõua spetsialisti sekkumist.

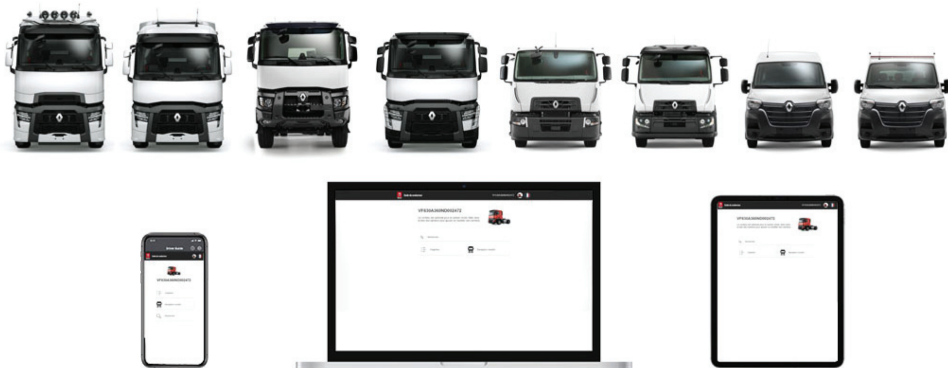
Renault Trucks

Siret 954 506 077 00 120 - RCS LYON B 954 536 077

Tootja jätab endale õiguse teha muudatusi, mida peetakse tootmise käigus vajalikuks. Seetõttu ei tohi käesolevas juhi käsiraamatus toodut käsitleda kõnealuse mudeli standardsete tehniliste andmetena.

SISUKORD

Juurdepääs sõiduki kasutusjuhendile



Juhijuhendi kasutamiseks:

- Minge aadressile https://driverguide.renault-trucks.com/

või

- skannige QR-kood et leida sõiduki kasutusjuhendi rakendus.

või

- otsige „Renault Trucks Driver Guide” oma rakenduste allalaadimise lehelt.



Sealt leiate oma Renault Trucksi sõiduki kohta kogu vajaliku teabe, et saaksite sõidukit parimal viisil kasutada.

Lisaks sellele võime pideva täiustamise huvides teha käesolevasse väljaandesse muudatusi. Seega on digitaalne versioon alati kõige ajakohasem.



Eessõna

Tere tulemast oma RENAULT TRUCKSi sõiduki pardale!

Need mõned hetked, mille veedate käesolevat käsiraamatut lugedes, tasuvad end täielikult sellega, mida sealt õpite, ja uute tehniliste omaduste leidmisega. Ja kui mõned tehnilised punktid jäävad ebaselgeks, siis annavad meie võrgu tehnikud teile suurima heameelega lisateavet soovitud teema kohta.



Kuigi see juhend on koostatud nii, et vastaks võimalikult täpselt teie sõiduki konfiguratsioonile, võib see sisaldada teatud funktsioone, mis teie sõidukil puuduvad, või pilte, millel on kujutatud lahendusi, mis erinevad pisut teie sõiduki omadest.
Kahtluse korral võtke ühendust lähima RENAULT TRUCKSi teeninduspunktiga.

Viitekeel

Meie juhised avaldatakse prantsuse keeles, seejärel tõlgivad professionaalsed tõlkijad teie keelde. Tõlkevead võivad sellegipoolest meie ridadesse lipsata, nii et kahtluse korral on digitaalse juhijuhendi prantsuskeelne versioon alati kõigist teistest ülimuslik.

Tähelepanuks lugemisel!

Tekstis olevad viited, numbrid ja tähed on seotud kaht tüüpi joonistega:

- *numbrid vastavad teksti vahetus läheduses olevatele joonistele või fotodele;*
- *tähed, mis tõenäoliselt järgnevad numbrile, on seotud sõiduki näidikupaneeli skeemiga käesolevas käsiraamatus.*

Nautige oma RENAULT TRUCKS'i sõiduki juhtimist!

RENAULT TRUCKS: piiriülene teenindus

RENAULT TRUCKS 24/7 on Euroopas töötanud juba mitu aastat.

Teie kõnesid on valmis vastu võtma 19 hädaabikõnede keskust 365 päeva aastas.

RENAULT TRUCKS'i poolt heaks kiidetud osad vastavad tehniliste tingimuste nõuetele ja on kooskõlas eeskirjadega. Ainult need tagavad teile:

- täieliku vastavuse ohutusele;
- tootja garantii;
- esialgsete tehniliste andmete ja suutlikkuse säilimise.

Üldised juhised kommertsveokite kasutamiseks

Sõltumata sellest, kas olete elukutseline juht, oma kaubaveoki juht või veoettevõtte juht, kes usaldab sõiduki ühele oma ettevõtte töötajatest, on oluline järgida ja tagada alltoodud juhiste täitmine; need on ainult kaubanduse ja tavalise kutsepraktika juurde kuuluvateks meeldetuletusteks ning neid ei saa minigil juhul käsitleda ammendavana. Nii saate oma sõidukist maksimaalset kasu ning väldite õnnetuste ja intsidentide tekkimise riske.

1. Mõned põhijuhised

- Juhil peavad olema kõik vajalikud load ja ta tohib sõidukit juhtida ainult siis, kui ta on heas füüsilises vormis ja piisavalt puhanud.
- Sõiduk peab vastama kasutusriigis või -riikides kehtivatele eeskirjadele.
- Kõik ohtlike kaupadega seotud näidikupaneelid peavad kohal olema ja heas seisukorras.
- Koormad:
  - ületada ei tohi summaarset või teljele mõjuvat massi (regulatiivset või tehnilist);
  - laadimine ja koormate kinnitamine peab toimuma tavalisi protseduure kasutades. Puldanid ja külgkardinad peavad olema õigesti pingutatud ja kinnitatud, uksed ja külgmised kapid lukustatud jne.
- Kabiinis:
  - seal ei tohi kunagi vedada ohtlikke tooteid (bensiini, trikloroetüleeni, vedeldeid jne);
  - loomade vedamisel tuleb neid hoida juhikohast kaugemal.
- Peale- ja mahaminek:
  - kasutage selleks otstarbeks ettenähtud astmeid ja käepidemeid. Kunagi ärge hüpake sõidukist maha. Mahatulekul jälgige liiklust, seda eriti pärast kestvat sõitmist;
  - olge eriti tähelepanelik halbades ilmastikuoludes (vihm, lumi, jää) või pimedas.

STOP

- KASUTAMINE SULETUD RUUMIDES:
  - KUNAGI ÄRGE JÄTKE MOOTORIT TÖÖLE SULETUD JA/VÕI HALVA VENTILATSIOONIGA RUUMIDES. HEITGAASID SISALDAVAD ÄÄRMISELT TOKSILISI AINEID. KONTSENTRATSIOONI KASVADES ON NEED TERVISELE ÄÄRMISELT OHTLIKU TOIMEGA.

2. Enne sõidukisse sisenemist kontrollige:

- visuaalselt sõiduki üldist seisukorda (vastavalt käsiraamatule);
- rehvide seisukorda, rehvirõhkusid (k.a varuratas) ja võõrkehade puudumist topeltrataste vahel;
- akende, tuuleklaasi, tahavaatepeeglite, esitulede ja muude tulede, numbrimärkide puhtust;
- eeskirjadega ettenähtud tulede ja täiendavate valgustussüsteemide tööd;
- haagise või poolhaagise õiget ühendamist (konks, pidurivoolikud, värvikoodid, elektriühendus jne);
- sõiduki juurde kuuluva tööriistakomplekti olemasolu ja sisu;

- talvel lumekettide olemasolu ja nende õiget kinnitamist;
- kas sõidukid, mille juurde kuuluvad külgmised kaitsepaneelid ja -talad, on nendega pidevalt varustatud. Kui eemaldate/paigaldate neid, siis jälgige vastavate lukkude õiget lukustumist ning pingutage mõõdukalt kruvisid.

3. Sõidukil olles

- Kontrollige libisemiskindlate pedaalikatete seisukorda.
- Veenduge, et ohutusega seotud juhtseadisi (rool, pedaalid, käigukang jne) ei puhastataks kunagi libedust tekitavate toodetega (nt silkoon).
- Reguleerige oma juhtimisasendit:
  - rooli: tagage, et roolisammas on lukustatud,
  - istet: tagage, et see on õigesti paigale lukustatud,
  - tahavaatepeegleid,
  - turvavööd: selle kasutamine on kohustuslik,
  - sõidukil olevat last/lapsi: see peab vastama kehtivale seadusandlusele.
- Enne käivitamist kontrollige:
  - et käiguvaheti oleks neutraalasendis.
- Kontrollige, et kõik näidikupaneeli näidud vastavad normaalolekule (kahtluste korral vaadake käesolevat juhi käsiraamatut).

Digitaalne sõidumeerik

- Kontrollige, et juhi kaart sõidumeeriku pesas 1.
  Teise juhi korral kontrollige, et tema kaart on sõidumeeriku pesas 2.
  Kontrollige, et sõidumeerik töötab õigesti.

4. Teel olles

- Kui märkate sõiduki töös midagi ebanormaalset, peatage sõiduk ja leidke põhjus. Ärge hakake enne sõitma, kui olete kindel, et see ei kujuta ohtlikku tehnilist või ohutusega seotud ohtu.
- Juhtimisel on rangelt keelatud kasutada tavalisi, valikulisi või lisatud seadmeid (käsitsi kasutatavat katuseakent või luuki, televiisorit, pardatelefoni, CB-d jne); see on lubatud ainult juhul, kui kasutusele on võetud kõik liiklusohutuse tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud (sigaretisüütaja, raadiojaamade otsingufunktsioon jne).
- Kohandage oma sõidustiili vastavalt koormale (kuhjatud või kallutatud, kõrge raskuskeskmega jne), võttes arvesse ilmastikutingimusi ja kellaaega.
  Vajadusel reguleerige esitulede kõrgusi.
- Kunagi ärge lülitage liikuval sõidukil mootorit välja (see lülitab välja roolivõimenduse ja võib vähendada pidurdamise efektiivsust).

5. Sõiduki parkimine

- Kontrollige, et sõiduk on õigesti pargitud (nii, et ei takistaks liiklust ega kujutaks ohtu lähedal asuvatele paigaldustele).

- Kui kavatsete sõidukit parkida pikemat aega, kasutage üht või enamat tõkiskinga, et vältida selle liikuma hakkamist (poolhaagise suruõhu lekke, musta jää jne tõttu).
- Kontrollige, et:
  - seisupidur oleks lukustatud ja hoiaks kogu autorongi liikumatult paigal (testimisasend),
  - käiguvaheti oleks neutraalasendis,
  - aku lahklüliti oleks välja lülitatud (sõltuvalt sõiduki varustusest),
  - elektromagnetiline kestuspidur poleks rakendatud,
  - ventilatsiooniavad poleks suletud (autonoomne küte).
- Ärge jätke kabiini:
  - tähtsaid dokumente (isikut tõendavaid dokumente, sõiduki dokumente, koormaga seotud dokumente),
  - järelvalveta loomi.

6. Paigaltvõtt ülesmäge

- Sõiduki tagasiliikumise vältimiseks paigaltvõtul kallakul on soovitatav rakendada seisupidur.

7. Sõiduki remontimine või hooldamine

- Kontrollige rattamutrite pingutust vastavalt soovitustele.
- Enne kabiini kallutamist:
  - vaadake, et sõiduki ette jääks piisavalt ruumi,
  - vaadake, et seisupidur oleks rakendatud,
  - keelake juurdepääs kabiini ohutusperimeetriga ümbritsetud alale ja vaadake, et keegi ei saaks sinna siseneda ega pargiks kabiini kallutusmanöövrite ajal või kallutatud kabiini korral,
  - jätke mootor seisma,
  - viige käiguvaheti neutraalasendisse,
  - vaadake, et ükski ese ei kukus tuuleklaasile,
  - tühjendage külmik,
  - sulgege uksed,
  - kallutage täiendav kaitseraud täies ulatuses (kui on sõidukile paigaldatud),
  - avage kapott/radiaatorivõre,
  - kallutage kabiin täies ulatuses ette. Osalise kallutamise korral fikseerige tõkisega.
- Töötava mootori korral:
  - ärge minge ühegi liikuva osa lähedusse (ventilaator, ülekanderihmad jne),
  - ärge lülitage elektrivoolu välja (jätke esmalt mootor seisma).
- Diiselkütus on süttiv: kui kütusepaagi kork on avatud, ärge suitsetage, vältige lahtisi leeke ja ärge kasutage läheduses mobiiltelefoni.
- Akud on täidetud happega (raskete vigastuste oht); käsitsege neid ettevaatlikult.

- Välise käivitusabi kasutamisel:
  - kasutage sobivaid kaableid,
  - jälgige polaarsuse õigsust.
- Kaitsme vahetamisel asendage see teise sama nimiväärtusega kaitsmega.
- Täiendavaid toitetorusid võivad paigaldada ainult spetsialistid.
- Täiendavate õhutorude paigaldamine nõuab tehnilist uuringut või see peab olema tootja poolt heaks kiidetud.
- Rangelt on keelatud kuumutada polüamiidvoolikuid (pidurikontuuri torud).
- Sõiduki tõstmine tungrauaga: enne tõstmist blokeerige rattad tõkiskingadega.
- Sõiduki liikumise blokeerimine: vastavalt vajadusele kasutage üht või enamat tõkiskinga.
- Rattad ja rehvid:
  - kunagi ärge kontrollige rehvirõhku ning ärge pumbake ega laske rehvidest õhku välja, kui need on kuumad,
  - ärge olge kunagi näoga rehvi poole, kui kontrollite selle rõhku või pumpate rehvi,
  - paigaldamisel on eriti tähtis, et veljeklambritega rattad oleksid tsentreeritud (Trilexi rataste korral seadke veljeklamber segmentide liitekohta).
- Teeäärsed remondid: koguge kokku kõik väljalastavad vedelikud (õli, kütus, jahutusvedelik jne).
- Keskkonnakaitse tagamiseks täitke kõiki kehtivaid eeskirju / seadusandlust (õli, antifriisi, filterpadrunite taaskäitlus).

Õli väljalaskmisel (mootorist, käigukastist, veotelgedest) on oht põletuste saamiseks (kuum õli).

Jahutusvedeliku väljalaskmisel on oht saada põletusi (kuum vedelik).

- Libisemisvastaste rehvikettide kasutamisel tuleb tagumised poritiivad eemaldada, sõidukiirus peab olema väiksem ja regulaarselt tuleb kontrollida kettide pingutust.

Ükskõik milliste muudatuste tegemisel, eriti voolu- ja toitekontuurides (elektrilistes, elektroonilistes või suruõhusüsteemides), võivad olla tõsised tagajärjed. Selliseid töid võib teha ainult tootja nõusolekul. RENAULT TRUCKS keeldub igasugusest vastutusest süsteemide ebaõige kokkupaneku korral.

Ainult tootja poolt ette nähtud RENAULT TRUCKSi originaalosad ja -süsteemid tagavad kvaliteedi, ohutuse ja töökindluse.

Eespool toodud juhiste järgmisel kasutate sõidukit parimal võimalikul viisil. Kuid juhul, kui vajate täiendavat teavet, peate hoolikalt lugema ka juhi käsiraamatut ja konsulteerima RENAULT TRUCKSi võrgustikuga.

Tuletame teile meelde, et RENAULT TRUCKSi lepinguline garantii on muude asjade hulgas kliendipoolseks kinnituseks, et sõiduki juures tehtavad hooldus- ja teenindustööd on tehtud vastavalt meie soovitustele (sagedus, nõutavad tööd, täiendavate ja kuluvate osade kvaliteet on sertifitseeritud või need kuuluvad soovitatavate varuosade hulka, sama kehtib

ka remondimehhaanikute kvaliteedi ja koolituse ning eritööriistade kasutamise kohta jne). Vastavus neile soovitustele tagab ka sõiduki pikaajalise töökindluse.

RENAULT TRUCKSi võrgustiku poolt tehtavad hooldus- ja teenindustööd tagavad vastavuse neile soovitustele. Kui need tööd tehakse väljaspool meie võrku, peab klient esitama formaalse kinnituse meie soovituste järgimise kohta.

Kõikide hooldustööde korral konsulteerige RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Sõiduki Andmete Privaatsusteade

Kui sõidate meie ettevõttes ehitatud tootega, on võimalik, et osasid loodud andmeid (kütusekulu, teeprofiil, sõiduki kasutamise profiil) töödeldakse. Sellised andmed võivad sisaldada isikuandmeid ning neid töödeldakse uute toodete ja teenuste arendamiseks ja pakkumiseks. Tahame, et oleksite täielikult informeeritud, kuidas me neid andmeid võime töödelda, ja teaksite ka oma õigusi. Olema alati läbipaistvad selle kohta, mis andmeid kogutakse, kuidas neid kasutatakse, kellega jagatakse ja kelle poole pöörduda murede tekkimisel. Renault Trucksi poliitikad vastavad isikuandmete kaitset käsitlevatele õigusaktidele.

Kui soovite rohkem teavet Renault Trucksi isikuandmete kaitse poliitika kohta, külastage veebisaiti - https://www.renault-trucks.ee

Avatud lähtekoodiga tarkvarad

Teie Renault Trucksi sõiduk sisaldab erinevaid arvutiprogramme. Mõned nendest programmidest on avatud lähtekoodiga tarkvarad, mis tähendab eelkõige seda, et teil on juurdepääs nende lähtekoodile. See oleneb nende tarkvarade litsentsitingimustest, nagu Renault Trucksi, tema filiaalide ja vastavate litsentsiandjate vahel on kokku lepitud. Lisateavet selle kohta, kuidas Renault Trucks kasutab avatud lähtekoodiga tarkvara ja kuidas pääseda juurde vastavale lähetekoodile, ning samuti autoriõigust, arendamislubasid, litsentsitingimusi ja kohaldatavaid õigusakte puudutavat teavet vaadake saidilt https://corporate.renault-trucks.com/fr/opensource/.

Vastavusavaldused

Raadioelektroonilised seadmed sõidukis

Järgnev avaldus kehtib kõigi sõidukisse sisseehitatud raadio teel juhitavate sõiduki komponentide, informatsioonisüsteemide ja sideseadmete kohta:

Sõiduki madal- ja raadiosagedusel töötavad komponendid, mida kasutatakse RENAULT TRUCKSi sõidukite põhivarustuses, vastavad direktiivi **RED 2014/53/EL** olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

Raadio lihtsustatud vastavusdeklaratsioon

Aptiv Services Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal, kinnitab, et selle sõiduki raadio vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

Vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel aadressil: https:// www.aptiv.com/ automotive-homologation

Raadio sertifikaat

Sagedusalad ja väljundvõimsused		
Rakendus	Sagedus	Maksimaalne väljundvõimsus
AM	153–279 kHz, 522–1,611 kHz	-
FM	87,5–108 MHz	-
DAB	174,928–239,200 MHz	-
Bluetooth	2,402–2,480 MHz	9,5 dBm (9 mW)

Elektromagnetiline ühilduvus

Sõiduki komponentide elektromagnetilist ühilduvust on katsetatud ja see on kinnitatud vastavalt praegu jõus olevale regulatsioonile **ECE-R 10**.

Hoiatused

Käesolevas dokumendis on ohutusalased juhised esitatud järgmisel viisil:



OHUTUSEGA SEOTUD LÕIK, MIS NÕUAB SÕIDUKI SÜSTEMAATILIST KONTROLLIMIST ENNE SELLE LIIKLUSSE TAGASI LUBAMIST. KIRJELDATUD PROTSEDUURIS TOODUD JUHISTE EIRAMINE VÕIB PÕHJUSTADA RASKEID VIGASTUSI VÕI ISEGI SURMA.



Juhib tähelepanu spetsiifilistele ja tähtsatele punktidele, protseduuridele või kehtivatele regulatsioonidele, mille täitmine on kohustuslik.

HOIATUS. Ükskõik milline erinev või ebasobiv töömeetod võib põhjustada inimestele raskeid kehavigastusi ja/või kahjustada tooteid.



NB! Juhib tähelepanu meetodi spetsiifilistele või tähtsatele punktidele.



Lukustamine

Lukustamine

Sõidukil on kesklukustus. Kabiini lukustamiseks ja lukust avamiseks on mitu võimalust: kokkuvolditav võti, kaugjuhtumispult, ukse sisemine käepide ja armatuurlaua lüliti.

Võtmed

Kirjutage siia kaugjuhtimispuldi ja võtme koodid:

- Süüde:
- Uksed:
- Kaugjuhtimine:

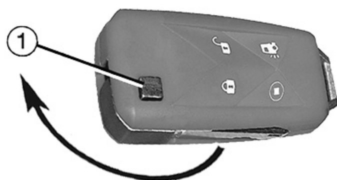
Kokkupandav kaugjuhtimispult-võti

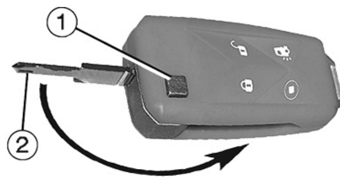
Avamine

Võtme keele vabastamiseks vajutage nuppu (1).

Sulgemine

Vajutage nuppu (1) ja suruge võtmekeel (2) tagasi kokku kuni lukustumiseni.





Uksed



Avamine väljastpoolt

Vabastage lukustusest, kasutades võtit lukus (1).

Tõmmake käepidet (2) allapoole ja tõmmake ust.

Sulgemine

Lükake ust kuni see lukustub automaatselt.

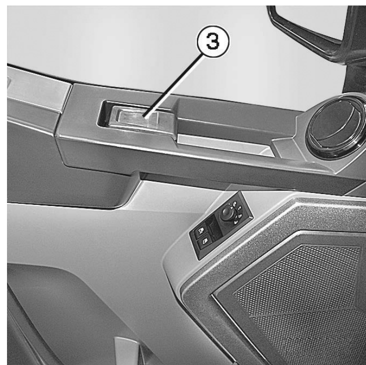
Lukustage, kasutades lukku (1) asetatud võtit.



Ukse avamisel lülitub sisse laevalgustus.

Avamine seestpoolt

Lukustusest vabastamine:



Tõstke käepidet (3) ja lükake ust.

Sulgemine:

Tõmmake ust kuni see lukustub.

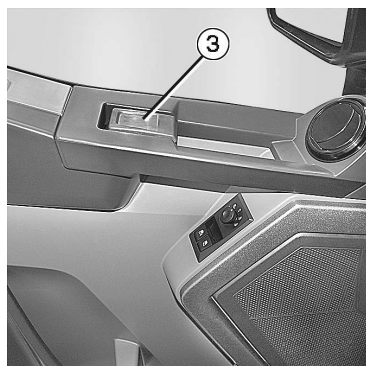
Lukustamine:

Suletud ukse korral vajutage pidet (3) allapoole.



Avatud ukse korral ei saa pidet (3) allapoole vajutada.

Kesklukustusega lukustamine seestpoolt:



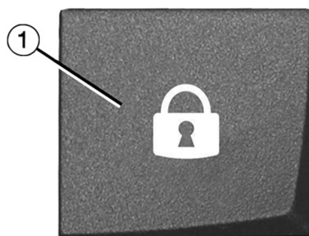
Kesklukustusega lukustamine:

- toimub käsitsi, kui uksed on suletud; vajutage pidet (3) allapoole.



- kaugjuhtimisega, kui uksed on suletud, vajutage nuppu (2) või (3),

- kasutades armatuurlaual asuvat lülitit (1).





Kui uks on avatud, siis kesklukustus ei tööta.

Ukse vabastamine lukustusest

- juhipoolse ukse lukustusest vabastamine: vajutage korraks kaugjuhtimispuldi nuppu (1),
- sõitjapoolse ukse lukustusest vabastamine: vajutage uuesti kaugjuhtimispuldi nuppu (1),
- ukse lukustusest vabastamine võtit lukuaugus pöörates



Kaugjuhtimist kasutades

Ainult uste lukustamine

Vajutage lukustusnuppu (2), suunatuled vilguvad 4 korda.

Aknad sulguvad, kui vajutate lukustusnuppu (2) kiirelt kaks korda järjest.



Uste lukustamine ja sõiduki elektrivoolu väljalülitamine

Vajutage nuppu (3). See toiming, mida näidatakse suunatulede 4-kordse vilkumisega, käivitab järgmised protsessid:

- suunatuled süttivad 1,5 sekundiks,
- uksed lukustuvad,
- aknad sulguvad,
- pealüliti avamise.

Uste lukustusest vabastamine ja sõiduki elektrivoolu sisselülitamine

Vajutage nuppu (1). See toiming, mida näidatakse suunatulede süttimisega, käivitab järgmised protsessid:

- pealüliti suletakse,
- uksed vabastatakse lukustusest.

Uksemootorite kaitse

Kui lukustate või vabastate sõiduki lukustusest 10 korda vähem kui 30 sekundi jooksul, siis blokeerib kaitsefunktsioon uksemootorite töö 30 sekundiks.



Kui lukustuskäsu andmisel ei hakka vilkuvad tuled põlema (hoolimata sellest, et need töötavad õigesti), siis tähendab see järgmist:

- *vähemalt üks ustest pole õigesti sulgunud,*
- *ukse lukustusajam on rikkis,*
- *vastuvõtja on rikkis. Sellisel juhul lukustage sõiduk võtmega.*

Automaatne lukustamine

Kui vabastate uksed lukustusest kaugjuhtimispuldi nupu (1) abil ilma ust avamata, siis lukustub sõiduk automaatselt 30 sekundi jooksul.



Avarii korral ei lukustu uksed automaatselt.



Kui püüate lukustamist läbi viia avatud uksega, siis suletud uksed lukustuvad ja vabastatakse seejärel uuesti lukustusest.

Lähenemistuled



Vajutage korraks nuppu (4). See aktiveerib:

- seisutulede süttimise,
- suunatulede pideva põlemise,
- astmelaua ja kabiinivalgustuse põlemise.

Lähenemistulede väljalülitamiseks vajutage nuppu (4) teist korda.

Sisevalgustus

Sõidukil on laealuse panipaiga juures kaks laevalgustit.

Nende lampide süttimine on seotud uste avamise ja sulgemisega, sõiduki lukustamise ja lukustusest vabastamisega ning süütevõtme asendiga süütelukus.

- Uste lukustusest vabastamisel kaugjuhtimise teel põlevad lambid 15 sekundi jooksul.
- Ukse avamisel lambid süttivad või jäävad põlema, kui need on juba süttinud, 5 minutiks.
- Pärast uste sulgemist jäävad lambid põlema umbes 15 sekundiks.
- Mootori seiskamine paneb lambid põlema umbes 15 sekundiks.
- Uste lukustamine põhjustab lampide kohese kustumise.

Ülavalgusteid võib põlema panna või kustutada käsitsi vastavate lülitite abil.

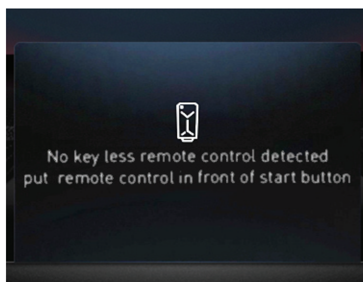
Patarei vahetamine

Kui kaugjuhtimispuldi patarei hakkab liiga tühjaks saama, hoiatab teid põhiekraanil teade. Nii et plaanige see aku kiiresti välja vahetada.

Kui kaugjuhtimispuldi patarei hakkab tühjaks saama, ilmub põhiekraanile selle kohta teade. Vahetage patarei kiiresti uue vastu.



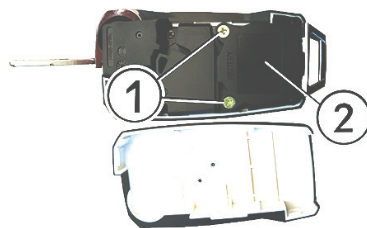
Kui kaugjuhtimispuldi patarei on liiga tühi, et sõiduk saaks pulti tuvastada, ilmub ekraanile teade, milles palutakse patarei välja vahetada.





Kui võtit ei tuvastata, asetage see käivitusnupu alla, nagu on kirjeldatud peatükis Mootori käivitamine.

Keerake lahti kruvi (1) ja võtke kate (2) ära.



Paigaldage uus patarei (3), libistades selle kahe klambri alla.

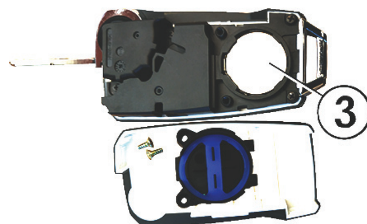
Jälgige polaarsust, mis on näidatud patarei alusel.

Vajutage patareile kuni see kinnitub kahe kinnitusklambri abil.

Pange patareipesa kate uuesti peale ja keerake kinnituskruvi kohale tagasi.

Sulgege korpus.

Kasutage alkaliinpatareid CR 2032-3V.





Patarei väljavahetamine ebaõiget tüüpi patarei vastu või vale polaarsus paigaldamisel võib põhjustada plahvatuse.

Kasutatud patarei tuleb äraviskamiseks viia selleks ettenähtud kohta.



Ärge unustage oma võtme koodi üleskirjutamist. Kui võti läheb kaotsi või soovite teist komplekti võtmeid või kaugjuhtimispulti, võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga. Edastage neile võtme koodid ja sõiduki dokumendid.



Sõiduki välimik

Ohutu juurdepääs sõidukile

Viis, kuidas te sõidukisse lähete ja selle osadele juurde pääsete, on oluline teie ohutuse tagamiseks.

Olenemata sellest, kas teil on vaja juurdepääsu juhiistmele, seadmetele või tuuleklaasile, järgige alati neid lihtsaid reegleid.

- Sõidukisse sisenedes või sealt väljudes olge alati näoga sõiduki poole.
- Üks käsi, kaks jalga... Üks jalg, kaks kätt... Hoidke sõidukil alati vähemalt kolm jäset.
- Vaadake, kuhu oma jalad ja käed asetate.
- Varuge aega toetumiseks, enne kui sellele keharaskuse viite. Pinnad võivad olla libedad!

Kabiini sisenemine



- **Üles**

Kasutage kõiki selleks otstarbeks ettenähtud astmeid ja käepidemeid.

- Alla

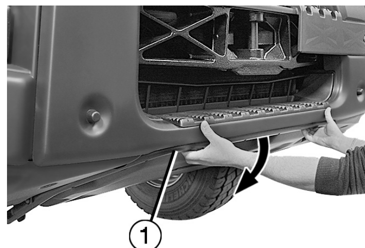
  Kasutage kõiki selleks otstarbeks ettenähtud astmeid ja käepidemeid.

Kunagi ärge hüpake sõidukist maha.

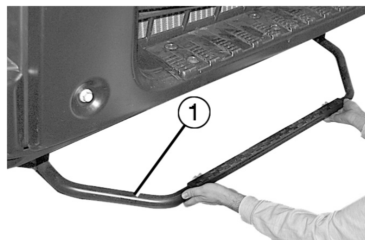
Juurdepääs tuuleklaasile

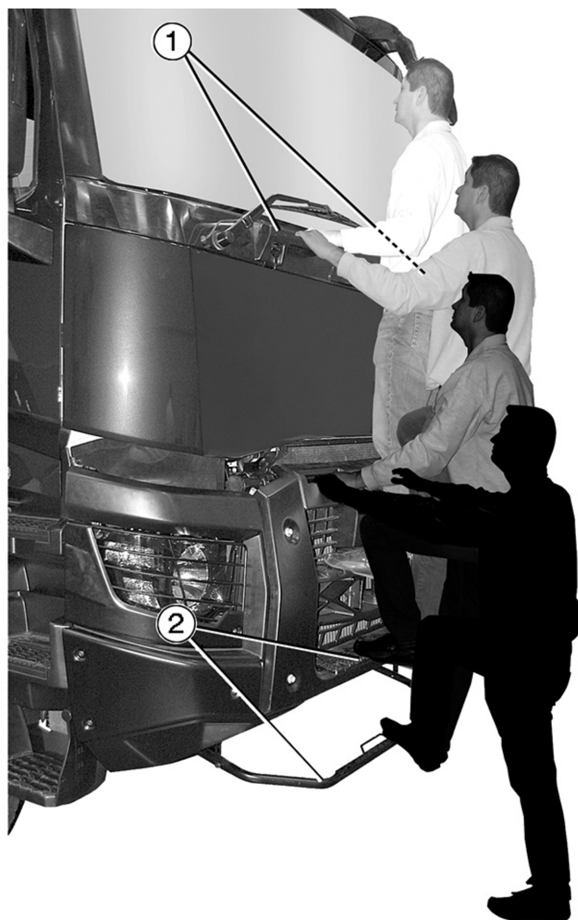
Etapp

Astmelaua (1) pöörlemisteljed. Kui sõiduk sõidab, siis peab see olema peiteasendis.



Selle paigaldamisel hoidke astmelauda (1) kinni.





Kui klaasipuhasti lüliti on väljalülitatud asendis, kasutage juurdepääsuks tuuleklaasile käepidemeid (1) ja astmelaudu (2).

STOP

TEATUD TINGIMUSTEL ON VÕIMALIK, ET SÕIDUK TUVASTAB VÕTME KA SIIS, KUI VÕTI ASUB KABIINIST VÄLJAS VÄHEM KUI ÜHE MEETRI KAUGUSEL.

OLGE ETTEVAATLIK, ERITI KUI LÄHETE SÕIDUKI EEST LÄBI VÕI OLETE TUULEKLAASI JUURES, SEST MÕNED SÜSTEEMID, NÄITEKS KLAASIPUHASTID, VÕIVAD TAHTMATULT KÄIVITUDA.

Pärast kasutamist sulgege astmelaud (1).



Olge ettevaatlik, et te ei lööks jalaga eesmise kokkupõrke radarit (3).



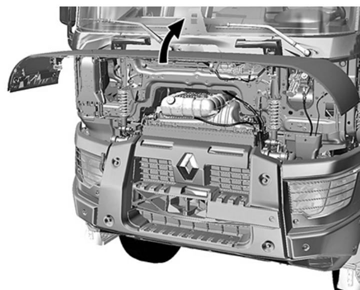
Mootoriruumi kaas

Tõstes üles sõiduki kapoti, pääsete juurde tähtsatele osadele, nagu klaasipuhasti hoovastik või paisupaak.

Vabastage mootoriruumi kaas lukustusest fiksaatori (1) avamisega.



Avamiseks tõmmake mootoriruumi kaane alumisest osast. Selgemiseks suruge see tagasi.



STOP

KUI TÖÖTATE SÕIDUKI ESIOSA JUURES AVATUD MOOTORIRUUMI KAANEGA, SIIS JÄLGIGE, ET KLAASIPUHASTI LÜLITI OLEKS VÄLJALÜLITATUD ASENDIS. KÄTE ASETAMINE KLAASIPUHASTI HOOVASTIKULE VÕIB OLLA OHTLIK.

STOP

TEATUD TINGIMUSTEL VÕIB SÕIDUK VÕTME TUVASTADA, ISEGI KUI SEE ON VÄLJASPOOL, SALONGIST VÄHEM KUI MEETRI KAUGUSEL. OLGE ETTEVAATLIK, ERITI KUI MÖÖDUTE SÕIDUKI EEST VÕI KUI SISENETE ESIKLAASIPESALE, ON TEATUD SÜSTEEMIDE, NÄITEKS KLAASIPUHASTITE, TAHTMATU KÄIVITAMISE OHT.

Väline panipaik

Teie sõiduk on varustatud panipaikadega, millele pääseb juurde väljastpoolt kabiini.

Kabiini hoiuruum

Ülemised hoiukapid

Vasak külg



Avamine

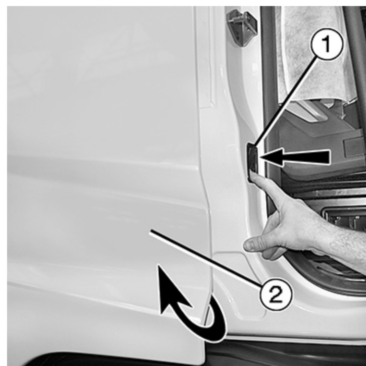
Ukse vabastamiseks lukustusest vajutage nuppu (1). Tõstke uks (2) üles.

Ukse avanemisel süttib valgus.

Sulgemine

Vajutage uksele (2). Lukustumine on automaatne.

Parem külg



Avamine

Ukse vabastamiseks lukustusest vajutage nuppu (1). Tõstke uks (2) üles.

Ukse avanemisel süttib valgus.

Sulgemine

Vajutage uksele (2). Lukustumine on automaatne.

Kütusepaak/-paagid

ÄRGE UNUSTAGE diiselkütuse käsitsemisel pöörata erilist tähelepanu puhtusele.

Kondensatsioonid vältimiseks jälgige, et paak oleks korralikult täis. Ent samas ärge täitke nii ääreni, et kütust läheks teele maha.

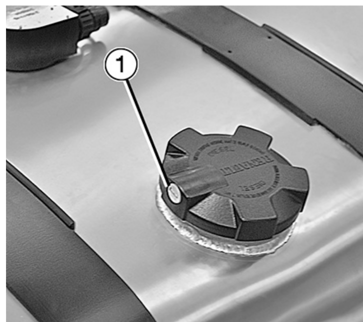
Kütuse lisamisel veenduge, et täiteava ja täitekorgi ümbrus oleksid puhtad. Filtreerige kütus, mida hoiate oma paagis või pütis, ja kontrollige, et kõik mahutid oleksid puhtad.

Täitekork

Täitekork on lukustatud luku (1) abil.



Selleks, et vältida ärasõitu paagile korki peale panemata, ei saa võtit eemaldatud korgi korral välja tõmmata.





Kasutage ainult müügivõrgus saadaolevat mootorsõidukite jaoks ettenähtud diislikütust (standard EN 590).



Ärge kasutage võtit muuks otstarbeks peale täitekorgi lukustamise ja lukustuse vabastamise.

Kahe paagiga sõiduk



Diislikütuse tasemeindikaator näitab paakide kogumahtu.



ütuse tankimisel on soovitatav lisada kütust mõlemasse paaki.

Kütusesildid

Kaasaegsed mootorid on väga tundlikud kütuse kvaliteedi suhtes. Sõiduki optimaalse töötamise ja heitgaaside tekitatud saaste võimalikult suurel hulgal vähendamise tagamiseks on seadusandjad teinud autotootjatele ja kütuse edasimüüjatele kohustuslikuks selge ja täpse märgistuse, mida kirjeldatakse detailselt selles jaotises.

Siltide lugemisrežiim

Kütuste ühilduvuse sildid

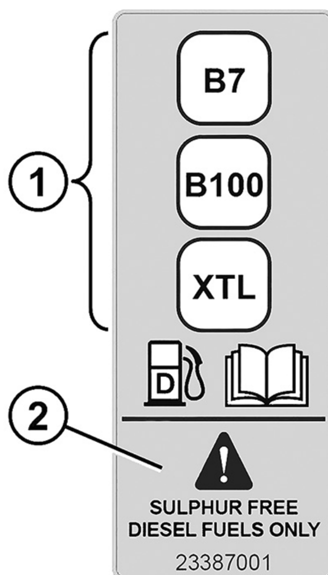
Lähtuvalt teie sõiduki sertifikaadi tasemest näitab sõiduki kütusepaagil (-paakidel) alltoodule sarnane silt, mis marki kütuseid võib teie sõidukil kasutada.

Sildil näidatud tähised (1) on samad, mille võite leida hooldusjaama kütusepumpadelt.

Iga tähise üksikasjalikumat selgitust vaadake tabelist.

Teade (2) näitab, et lubatud on ainult kütused, mille väävlisisaldus on alla 10 ppm.

Enne sõiduki tankimist kütusega vaadake sõiduki kütusepaagile (-paakidele) kinnitatud silti. Silt näitab, millised kütusemarke võib teie sõiduki korral kasutada.



Siltidel olevate tähiste tähendused

Alltoodud tabelis on toodud iga kasutusel oleva tähise tähendus.

TÄHIS	Asjakohane standard	Näitab, et teie sõiduk on ühilduv järgmiste kütustega

B7	EN-590	Kütused, mis sisaldavad kuni 7% biodiislit (standardne diiselkütus Euroopas)
B10	EN-16734	Kütused, mis sisaldavad kuni 10% biodiislit
B20	EN-16709	Kütused, mis sisaldavad 14–20% biodiislit
B30	EN-16709	Kütused, mis sisaldavad 24–30% biodiislit
B100	EN-14214	Kütused, mis sisaldavad kuni 100% biodiislit (vt alltoodud **hoiatust***)
XTL	EN-15940	Parafiinsed kütused, mis on saadud sünteesimise või hüdrogeenimise teel (nt HVO, GTL jne)



**Kui sildil on tähis B100, võite oma sõidukil kasutada kütusemarke B7, B10, B20, B30 ja B100 tingimusel, et need vastavad eespool toodud standarditele.*



Kõiki kütuseid võib kasutada puhtal kujul. Kütused B7, B10 ja XTL on vastastikku täielikult asendatavad. Kui kasutate regulaarselt või juhuti B20, B30 või B100, pöörduge kütusevahetuse meetodite ja hooldusintervallide kohta üksikasjaliku teabe saamiseks RENAULT TRUCKSi teeninduspunkti.

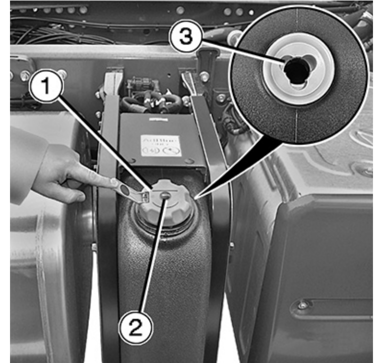
Karbamiidipaak/-paagid

Saastenormide järgimiseks on lisandi kasutamine heitgaaside järeltöötluseks kohustuslik. Ilma AdBlue'ta sõitmine on seadusega keelatud ja võib mootorile tekitada pöördumatut kahju.

Sinist värvi täitekork (1)

Täitekork on lukustatud luku (2) abil.

Paagi täitekael on varustatud eksitust vältiva seadmega (3), mis takistab vale täiteotsaku sisestamist, et vältida muude toodete lisamist peale AdBlue.





Kasutage ainult müügivõrgus saadaolevat mootorsõidukite jaoks ettenähtud AdBlued (standard DIN 70070).



Paaki täites on oluline sisestada kütusepumba otsak täies ulatuses täiteavasse ja selles asendis hoida, et tagada piisav õhuhulk AdBlue paagi peal.



AdBlue käsitsemisel kasutage ainult tüübikinnitusega mahuteid ja pumpasid, mis on puhtad ja mida kasutakse ainult antud otstarbeks.



AdBlued on keelatud asendada muude toodetega või lisada sellele ükskõik millist muud toodet – vastasel juhul pole sõiduki saasteainete kontrollimine enam tagatud ning tekib oht järeltöötlussüsteemi kahjustamiseks.



Kui märkate, et sõidukis kasutatav AdBlue on saastunud, siis ärge käivitage mingil juhul mootorit, vaid võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Soovitame igal kütusega tankimisel kontrollida AdBlue taset paagis.



AdBlue kasutamine on oluline mootori õigeks töötamiseks ja kehtiva seadusandluse täitmiseks.

AdBlue mittekasutamist võidakse käsitleda õiguserikkumisena.



Karbamiidipaagi tühjendamisel on oluline sinna vähemalt 7 liitrit AdBlued lisada, et vältida järeltöötlussüsteemi kahjustamist.



Ärge võtke paagist väljalastud AdBlued teistkordselt kasutusele.



AdBlued tuleb alati hoolikalt käsitseda, see on korrosiooni tekitav aine.

AdBlue ei tohi kunagi sattuda kokkupuutesse teiste keemiliste ainetega.

Kui see satub sõidukile või tekkinud on lekk, siis pühkige vedelik lapiga ära ja loputage saastunud kohta veega.



KUI ADBLUED PRITSIB NAHALE VÕI SILMA, SIIS LOPUTAGE SAASTUNUD KOHTA HOOLIKALT ROHKE VEEGA.

SISSEHINGAMISEL HINGAKE VÄRSKET ÕHKU.

VAJADUSEL KONSULTEERIGE ARSTIGA.

Pealüliti



Kui vooluring on avatud, siis külmik ja kliimasüsteemid ei tööta enam.

Kui sõiduk jääb seisma (sõltuvalt teie sõiduki varustusest) ja te ei lülita elektrivoolu välja kaugjuhtimispulti kasutades, lülitub süsteem automaatselt energiasäästurežiimi pärast:

12 tundi, kui võti jäetakse kabiini,

2 tundi, kui võti võetakse kabiinist ära.

See ajavahemik on seadistatav RENAULT TRUCKSi remonditöökojas.



*Pealülitiga juhtseadmega seotud elektrilise ukselukustuse kaugjuhtimispuldi töötamist vaadake jaotisest **Lukustamine ja häiresüsteem**.*



Kabiini kallutamine

Üldist kabiini kallutamise kohta

Enne kabiini kallutamist kontrollige, et:

- süüde oleks väljas,
- seisupidur oleks rakendatud,
- käigukasti juhtseadis oleks asendis „**N**“ (neutraalne),
- panipaigakastid oleksid lukustatud,
- kabiinis poleks ühtki eset, mis võiks viskuda vastu tuuleklaasi,
- uksed oleksid korralikult suletud,
- sõiduk ees olev ala oleks tühi.



Kunagi ärge kallutage kabiini töötava mootoriga.

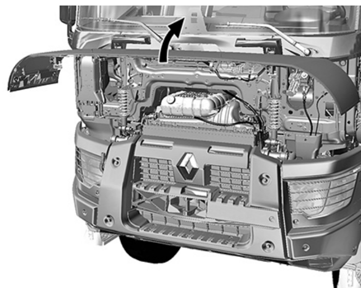
Enne mootori käivitamist kontrollige:

- kabiin ülestõstetud: käigukast tühikäigu asendis;
- kabiin langetatud: käigukang tühikäigu asendis, et oleks tagatud selle õige töötamine.

Kabiini all töötamisel (mootori jne juures) peab kabiin olema kallutatud täies ulatuses.

Kõik kabiini kallutamise hüdrokontuuri juures tehtavad tööd nõuavad ohutusjuhiste järgimist ja need tuleb teha RENAULT TRUCKSi remonditöökojas.

Enne kabiini kallutamist **peab** selle hoolduskatte avama, et vältida kahjustusi.



Kabiini kallutamine

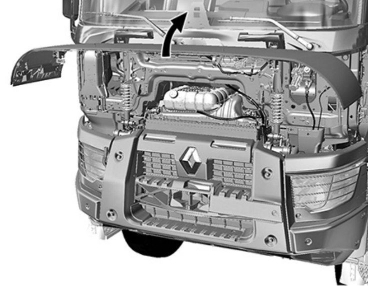
Enne kabiini kallutamist:

- avage mootoriruumi kaas,
- lukustage hoiukapid,
- tühjendage pudelihoidik,
- lülitage külmik välja.

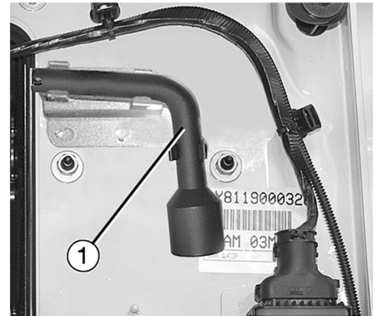
Mehhaaniliste sõlmede/osade kontrollimine

Kui sõiduk on tehtud liikumatuks, mootor välja lülitatud, käigukang neutraalasendis ja uksed õigesti suletud, siis kontrollige, kas kabiinis pole lahtisi esemeid, mis võiksid vastu tuuleklaasi paiskuda. Tehke kabiini ees oleva ala tühjaks.

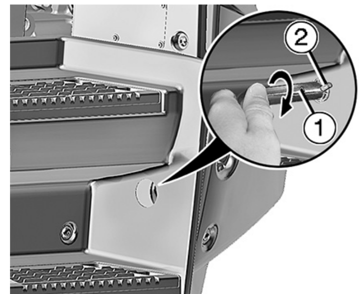
Avage mootoriruumi kaas.



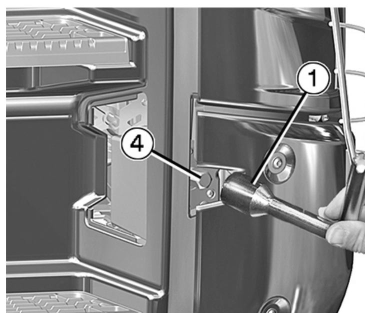
Vabastage padrunvõti (1) klambrite küljest.



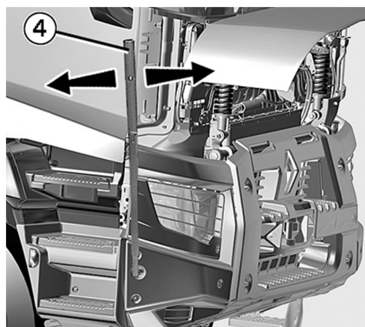
Seadke hoob (2) „ülemisse“ asendisse. Kasutage padrunvõtit (1).



Asetage padrunvõti (1) kabiini kallutuspumbale (4).



Lukustusest vabastamine toimub automaatselt, pumbake niikaua, kuni kabiin on täies ulatuses kallutatud. Kasutage tööriistakomplekti kuuluvat tungraua käepidet (5), mis on pandud padrunvõtme (1) otsa. Lükake tungraua käepide täies ulatuses otsa.



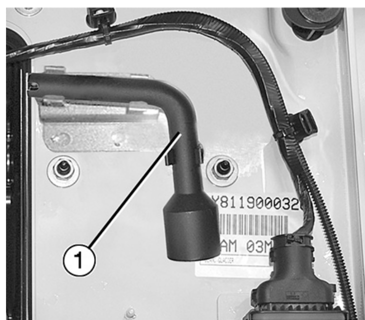
Kabiini tagasi sõiduasendisse viimiseks seadke hoob (3) asendisse „all“. Pumbake niikaua, kuni kabiin lukustub automaatselt ja pumba käepideme liigutamine muutub raskemaks.

Kontrollige, et õhu sissevõtulõõtsad on õigesti paigutatud.

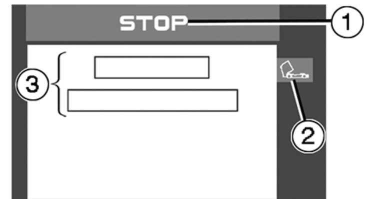
Veenduge, et kaks kabiini lukustusriivi on õigesti lukustunud.

Kinnitage padrunvõti (1) klambrite külge.

Sulgege mootoriruumi kaas.



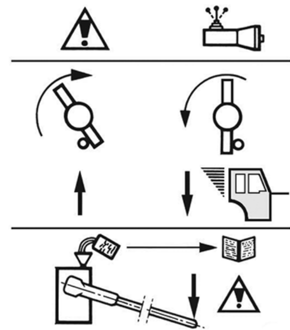




Kabiini ebaõigest lukustumisest informeerivad teid STOPP-hoiatustuli (1), hoiatuspiktogramm (2) ja vastav teade (3); korrake kabiini kallutusprotseduuri.

Kõrvalekalde püsimisel võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.





Kui kallutamisel tekib raskusi, seadke kabiin asendisse „teel“ ja kontrollige õlitaset. Vajadusel lisage vedelikku.

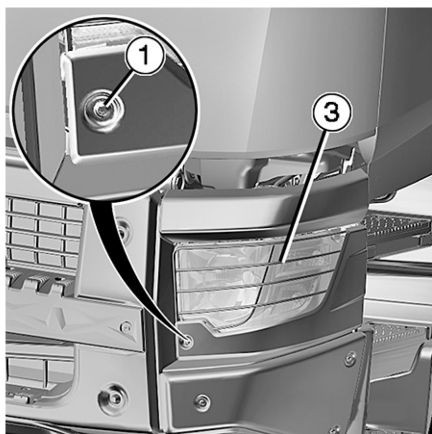
Lõpetage ettevaatlikult kallutamise protseduur (tõstmine ja langetamine). Ebaõige töö korral külastage RENAULT TRUCKSi remonditöökoda.

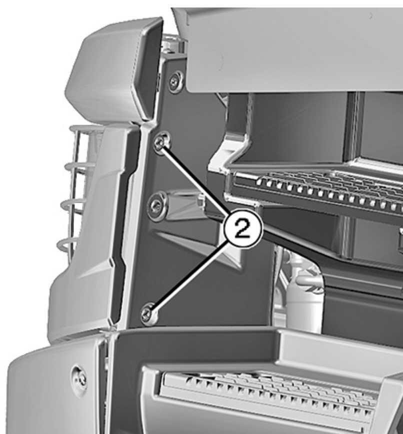
Kabiini kallutamise hüdrokontuur

Kabiini kallutamise hüdrokontuur

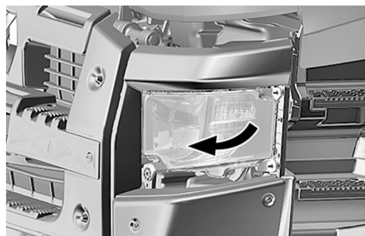
Juurdepääsuks kabiini kallutamise hüdrokontuurile lõdvendage poldid (1) ja (2) tööriistakomplektis oleva võtmega.

Eemaldage esitulede kaitsevõre (3).





Pöörake esitulesõlme.

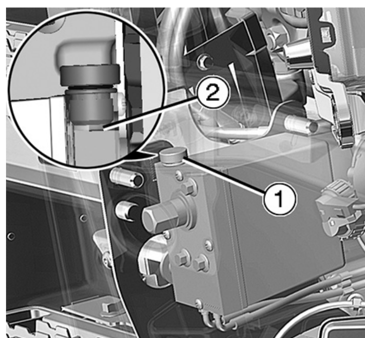


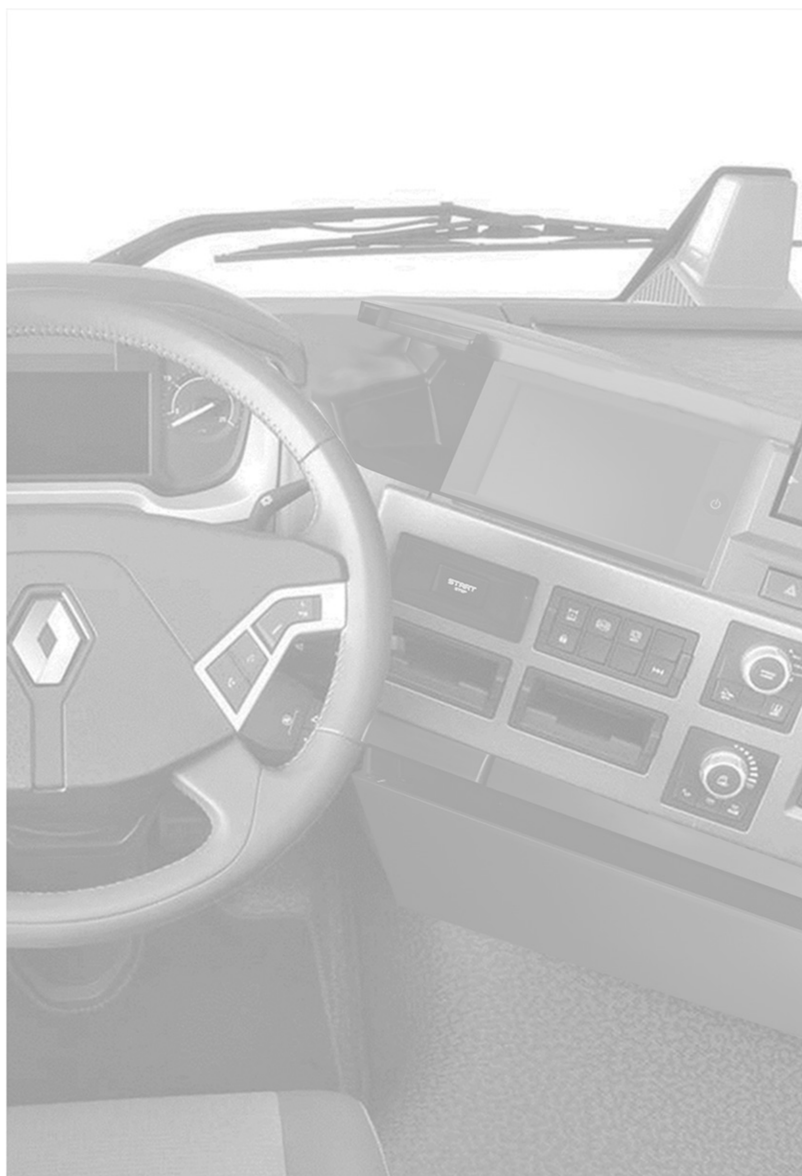
Täiteava ja tase

Kui kabiin on asendis „teel“ lisage õli õlipaagi täiteava (1) kaudu.

Kontrollige õlitaset: õli peab olema kolvi (2) ülemise pinnaga ühetasaselt, kui kolb on asendis „all“.

Lõpetage ettevaatlikult kallutamise täielik protseduur (tõstke ja langetage) ning kontrollige taset uuesti. Ebaõige töö korral külastage RENAULT TRUCKSi remonditöökoda.





Juhi töökeskkond

Juhtimisasend

Hea juhtimisasend on väga oluline. See võimaldab teil

- näha hästi teed, näidikuid ja armatuurlauda,
- kiiret juurdepääsu kõikidele juhtseadistele,
- tunda end mugavamalt ja vähendada väsimust.

Järgige õiges järjekorras juhiseid, kuidas end sõidukis õigesti sisse seada:

1. reguleerige istme asend,
2. reguleerige rool,
3. reguleerige iste,
4. reguleerige taha- ja ettevaatepeeglid,
5. kinnitage turvavöö.

REGULEERIGE JUHTIMISASENDIT AINULT SIIS, KUI SÕIDUK SEISAB!



Isegi kui neist võib olla mugav kinni haarata, ärge kasutage istmelt ülestulemiseks roolisammast, käiguvalitsat, armatuurlauda või seisupiduri juhtseadet.

Selle asemel toetuge otse istmele, kasutage ülestulemise käepidemeid või käetugesid, mis on selleks mõeldud.

Istme asendi reguleerimine

Istuge sügavalt istmel ja sirutage vasak jalg jalaruumi lõppu, sinna, kus manuaalkäigukastiga sõidukil oleks siduripedaal.

Rool on õigesti seadistatud, kui reis on ilusti vastu istet ja jalg veidi kõverdatud.

Istmepadja reguleerimise kohta vt jaotist Istmed, vt "Istmed", lk 47.

Rooli reguleerimine

Kui olete istmepadja asendi õigeks reguleerinud, liikuge edasi rooli juurde. Rool peab olema asendis, mis võimaldab teil näha kogu ekraani, ilma et rooliratas puutuks vastu jalgu isegi siis, kui viite neid gaasipedaalilt piduripedaalile ja vastupidi.

Rooli reguleerimise kohta vt jaotist Rooli reguleerimine, vt "Rooli reguleerimine", lk 66.

Istme seljatoe reguleerimine

Sirutage käed välja ja toetage randmed rooli ülemisele poolele kella 9.15 asendisse ning tõmmake istme seljatuge, kuni see on heas kokkupuutes teie seljaga. Seadistage ka peatugi nii, et see oleks kokkupuutes teie peaga.

Istme reguleerimise kohta vt jaotist Istmed, vt "Istmed", lk 47.

Taha- ja ettevaatepeeglite reguleerimine

Nüüd asuge peeglite reguleerimise juurde. Reguleerimisel toetage pea peatoele. Väike osa peeglist peab võimaldama teil hoida pilku sõidukil, et suudaksite visuaalselt orienteeruda.

Peeglite reguleerimise kohta vt jaotist Elektriliselt reguleeritavad välised tahavaatepeeglid, vt "Tahavaatepeeglid ja nähtavus", lk 64.

Turvavöö reguleerimine

Turvavöö peab jooksma üle

- rangluu,
- rinnaku,
- puusa.

Turvavöös ei tohi olla keerde. Vöö peab olema vastu keha, vältida tuleb klambrite jms kasutamist, mis vööd kehast eemale viivad, sest need vähendavad vöö tõhusust kokkupõrke korral.

Turvavöö reguleerimise kohta vt jaotist Turvavööd, vt "Turvavööd", lk 162.

Istmed

Teie Renault Trucksi veoki istmeid saab reguleerida, et need vastaksid teie kehaehitusele ja oleksid mugavad.



Sõiduki vastuvõtmisel tuleb ohutuse tagamiseks kindlasti eemaldada plastikust kattekile.

Pneumaatiliselt juhitavad istmed

Juhtseadised on kasutatavad piisava pneumorõhu olemasolul.

Juhi- ja sõitjaiste



Sõltuvalt istmete konfiguratsioonist (juht, sõitja, vasak- või parempoolne rool) asuvad juhtseadised istme ühel või teisel küljel. Näidatud istme tüüp vastab ainult ühele lahendusele.

STOP

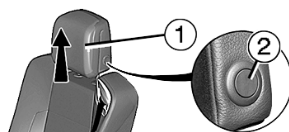
OHUTUSE TAGAMISEKS TULEB KÕIK ISTME REGULEERIMISED TEHA SEISVA SÕIDUKI KORRAL.

ISTMETE KASUTAMISE EEST SÕITMISE AJAL MUUS ASENDIS KUI ÜLESTÕSTETUD SELJATOEGA VASTUTAVAD KASUTAJAD.

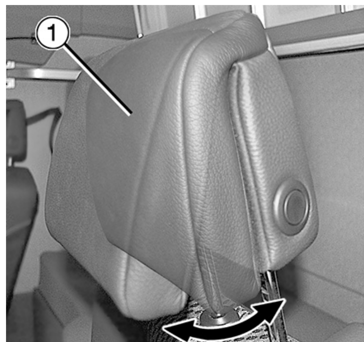
Peatugi

Reguleerige peatugi (1) soovitud kõrgusele.

Peatoe (1) langetamiseks vajutage nuppu (2) ja vajutage peatuge (1) allapoole.

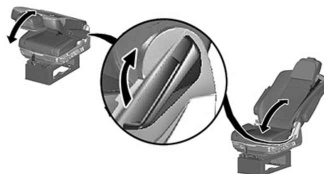


Reguleerige peatoe (1) nurka käsitsi.



Seljatoe kalde reguleerimine (juhi-/kaassõitjaiste)

Seljatoe reguleerimise ja puhkeasendi hoob (seda asendit on keelatud kasutada juhtimise ajal).

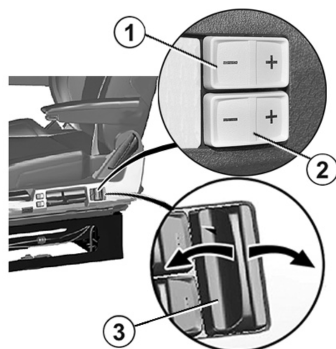


Juhiistme seljatoe mugavuse reguleerimine

Ülemise nimmetoe reguleerimine (1).

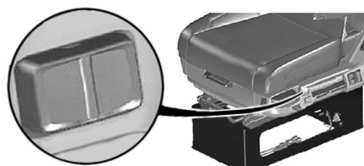
Alumise nimmetoe reguleerimine (2).

Seljatoe külgtoe reguleerimine (3).



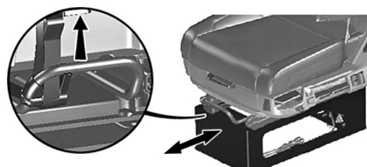
Juhiistme termilise mugavuse reguleerimine

Juhi istmepadja ja seljatoe soojendus (automaatne termostaadiga reguleerimine).

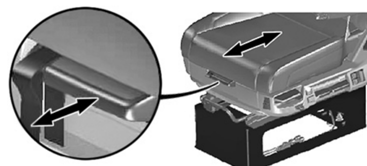


Istmepadja reguleerimine

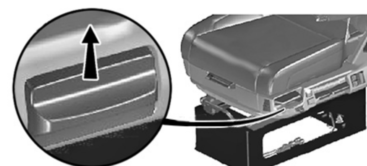
Istme pikisuunas reguleerimine (juhi-/kaassõitjaiste).



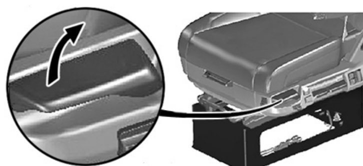
Juhiistme sügavuse reguleerimine.



Juhiistme külgtoe reguleerimine.



Juhistme kalde reguleerimine.



Vertikaalse vedrustuse reguleerimine

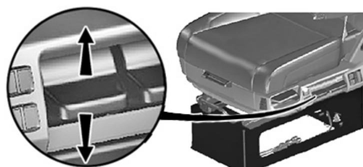
Reguleerige istme vedrustust sõltuvalt teetingimustest ja kasutaja kaalust.

Juhiistme vertikaalse vedrustuse pehmuse reguleerimine.

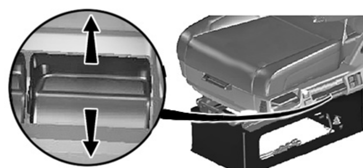
Üleval: jäik vedrustus

All: pehme vedrustus

Juhtseadise täielikult alla lükkamine lukustab vedrustuse valitud olekusse.



Juhistme kõrguse reguleerimine.

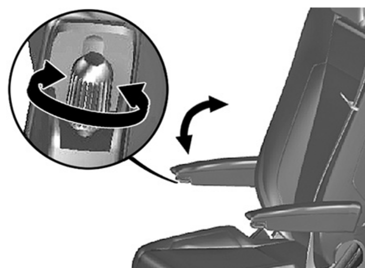


Vedrustuse kiire langetamine (juhiiste)



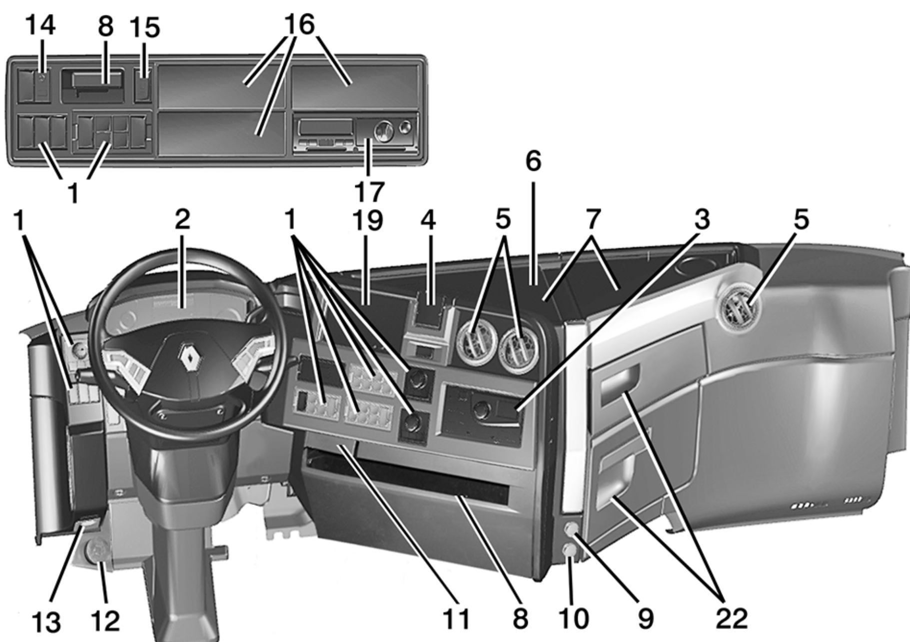
Käetugede reguleerimine

Käetoe kalde reguleerimine



Armatuurlaud

Tehke omale selgeks oma Renault Trucksi armatuurlaud. Nii teate te täpselt, kuidas tunda end võimalikult mugavalt ja kuidas iga funktsiooni kasutada.



1 - Lülitid

2 - Põhiekraan

3 - Ventilatsiooni ja kliimaseadme juhtpaneel

4 - Seisupiduri elektriline juhtseadis

5 - Ventilatsiooniavad

6 - Sulavkaitsmed

7 - Klapplaud mittelibiseva pinnaga (kasutamiseks ainult seisva sõidukiga)

8 - Hoiusahtel

9 - 24 V pesa (max. 360 W)

10 - 12 V pesa (max 120 W)

11 - Tassihoidik

30CS010042

12 - rooli reguleerimise juhtseadis

13 - Diagnostiline ja Infomaxi „OBD“-pesa

14 - Abipesa

15 - Mikrofon

16 - Kohad lisaseadme(te) jaoks

17 - Sõidumeeriku koht

19 - Sekundaarne infoekraan

Lülitite kirjeldus

Enne käivitamist vaadake, kus paigutada teie kasutuse jaoks vajalike funktsioonide lülitid.

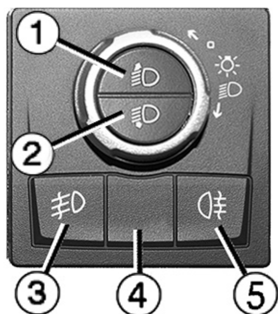
Ümberpaigutatavad ümberlülitid

Enamike ümberlülititite asukohti saab lihtsasti kohandada teie vajadustele. Ent teatud lüliteid ei saa ohutuskaalutlustel ümber paigutada. Lisateabe saamiseks võtke ühendust volitatud Renault Trucksi töökojaga.

Armatuurlaud (küljel asuv)



Lülitite asukohad on toodud ainult näitena ja neid võidakse tehases muuta sõltuvalt sõiduki valikvarustusest.



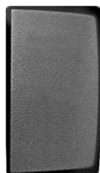
1 - Esitulede kõrguse reguleerimise juhtseadis

2 - Tulede valgustusrežiimi valikurõngas

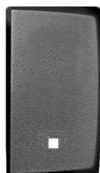
3 - Sõidu-udutulede nupp

4 - Rakenduseta nupp

5 - Udutulede nupp



- Rakenduseta nupp



- Pealisehituse seadmete juhtseadis

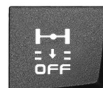


- Pealisehituse seadmete juhtseadis

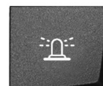
Armatuurlaud (keskel asuv)



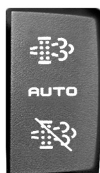
Lülitite asukohad on toodud ainult näitena ja neid võidakse tehases muuta sõltuvalt sõiduki valikvarustusest.



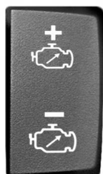
- ASR-i keelamise nupp



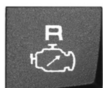
- Pöörleva(te) vilkuri(te) nupp



- Kübemefiltri regeneratsiooni nupp (Euro VI)



- Kiire tühikäigu reguleerimise nupp



- Kiire tühikäigu väljakutsumise nupp



- Kiire tühikäigu sisse-/väljalülitamise nupp



- Käitusvõlli nupp



Käiguvaheti raskel maastikul sõitmiseks (Optidriver)



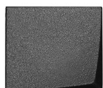
- Käsigaasi nupp raskel maastikul sõitmiseks



- Pealisehituse seadmete juhtseadis



- Pealisehituse seadmete juhtseadis



- Rakenduseta nupp



- Tagurdussumisti nupp



- Kallakul paigaltvõtuabi nupp



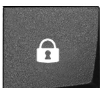
- Kestuspiduri nupp (käsitsi/automaatne)



- Sisevalgustuse nupp

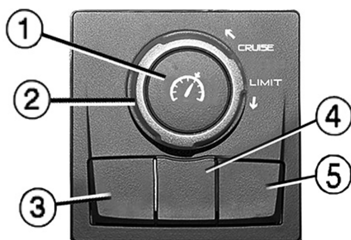


- Tulede kaugjuhtimise nupp



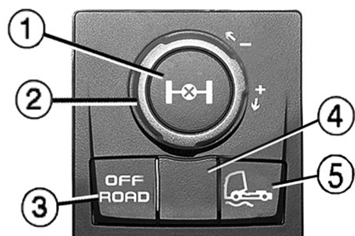
- Uste kesklukustuse nupp

- Kiirushoidiku pöördnupp



1	- Kiirushoidiku sisse-/väljalülitamise nupp
2	- Kiirushoidiku/-piiriku režiimi pöördnupp
3	- Rakenduseta nupp
4	- Rakenduseta nupp
5	- Rakenduseta nupp

Diferentsiaalilukkude pöördnupp



1 - Diferentsiaaliluku väljalülitamise juhtimine

2 - Pöördnupp erinevate lukkude aktiveerimiseks

3 Käiguvaheti raskel maastikul sõitmiseks (Optidriver)

4 - Rakenduseta nupp

5 - Käsigaasi nupp raskel maastikul sõitmiseks

Ülaserva riiul



Lülitite asukohad on toodud ainult näitena ja neid võidakse tehases muuta sõltuvalt sõiduki valikvarustusest.



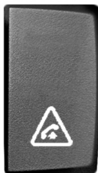
- Eesmise päikesevisiiri nupp



- Mikrofon



- Abipesa ja USB-pesa



- Geolokatsiooni nupp

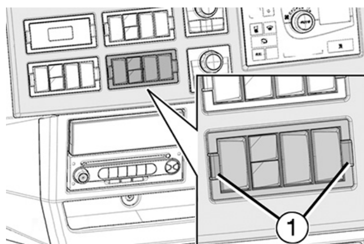


- Lisatulede juhtseade

Ümberpaigutatavad lülitid

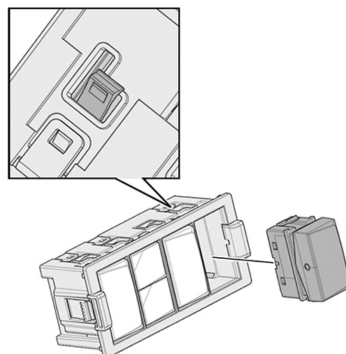
Ümberpaigutatava lüliti eemaldamine

Esmalt eemaldage moodul armatuurlaualt, tõmmates seda kahest kõrvast (1).



Vajutage kõrvadele.

Tõmmake lüliti moodulist välja.

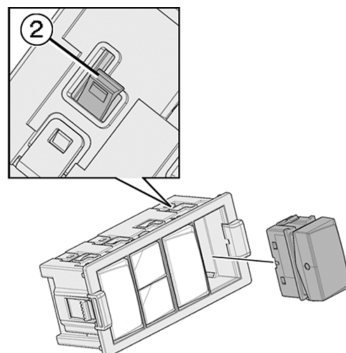


Ümberpaigutatava lüliti paigaldamine

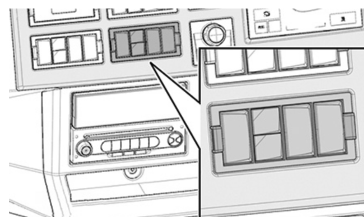
Sisestage ümberpaigutatav lüliti valitud kohta.



Veenduge, et lüliti on piisavalt sügavale vajutatud; selleks kontrollige klamberkinnitit visuaalselt (2).



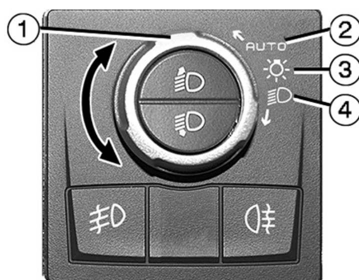
Paigutage moodul oma asukohta.



Kombineeritud tulede ja signaalpasuna lüliti

Valgustus

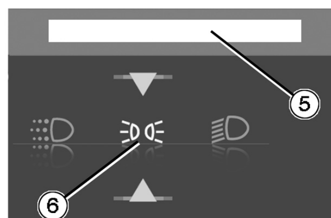
Automaatrežiim



Vaikeasend (2).

Selles režiimis lülituvad lähituled automaatselt sisse niipea, kui päevavalgus nõrgeneb või sisenetakse tunnelisse.

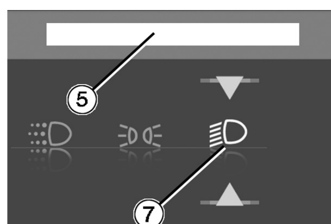
Seisutuled (gabariidituled)



Pöörake nupp (1) asendisse (3).

Hoiatuspiktogramm (6) alal „Välisvalgustid“ (5) näitab, et sõiduk on seisutulede režiimis.

Lähituled



Pöörake nupp (1) asendisse (4). Süttib piktogramm (U).

Hoiatuspiktogramm (7) alal „Välisvalgustid“ (5) näitab, et sõiduk on lähitulede režiimis.



Kui lähitulede piktogrammi ei kuvata, kontrollige lähitulede tööd ning vajaduse korral vahetage kõik läbipõlenud lambipirnid välja (vt jaotist ***Hooldus ja teenindus****).*

Kui rikke põhjuseks pole lambipirnid, külastage RENAULT TRUCKSi remonditöökoda.

Kaugtuled

Kui juhtseadis (1) on asendis (4), tõmmake roolil asuvat juhtseadist (5) enda poole. Süttib piktogramm (V).

Lähitulede asendi taastamiseks tõmmake roolil asuvat juhtseadist (5) uuesti enda poole. Süttib piktogramm (U).

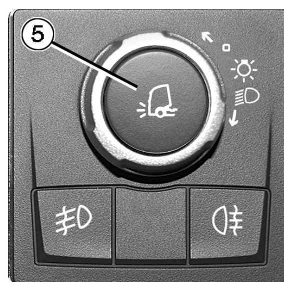
Automaatne tulede sisselülitamise režiim aktiveeritakse automaatselt.

Automaatrežiimi näitab osutav piktogramm (4) alal „Manuaalne valgustusrežiim“ (3).



Kustutamine

Pöörake nuppu (1) vastupäeva, kuni seisutuled kustuvad, või vajutage nuppu (5).



Helisignaal

Ukse avamisel kostab märguandeks helisignaal ja ekraanile ilmub teade, mis hoiatab teid, et väljalülitatud süüte korral jäävad tuled põlema (põhjustab akude tühjenemist).

Sõidu-ududuled ja udutuled

Vajutage nupud (1) ja (2) seisutulede või lähitulede asendisse. Kuvatakse osutavad piktogrammid (T) ja (S).





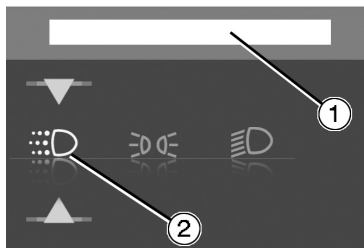
Eesmiste udulaternate põlemisel ei saa kaugtulesid kasutada.



Nupp (1) lülitab sisse ja välja sõiduki eesmised udutuled.
Nupp (2) lülitab sisse ja valja sõiduki tagumised udutuled.

Päevatuled „DRL” lülitatakse seisutulede kustumisel automaatselt sisse.

Päevasõidutulede põlemist näitab osutav piktogramm (2) alal „Välisvalgustid“ (1).



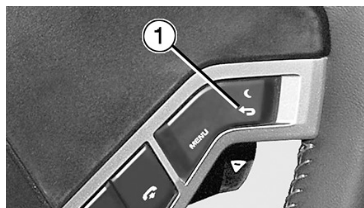
Heleduse reguleerimine

Tulede sisselülitamisel väheneb näidikupaneeli valgustuse intensiivsus.

Minimaalse heleduse reguleerimine

Nupu (1) allavajutatuna hoidmine vähendab mitmeotstarbelise infoekraani keskmise osa valgustuse intensiivsust miinimumini.

Mitmeotstarbelise infoekraani keskmise osa valgustuse tagasi tavapäraseks muutmiseks vajutage nuppu „MENÜÜ“.





Mitmeotstarbelise infoekraani keskmise osa valgustuse intensiivsus muutub tagasi tavapäraseks häireteate kuvamisel.

Suunatuli

Nihutage roolile kinnitatud juhtseadist (5) rooliga paralleelselt.

Asend (1): parempoolne suunatuli.
Asend (2): vasakpoolne suunatuli.

Juhtseadise (5) asend taastub automaatselt.



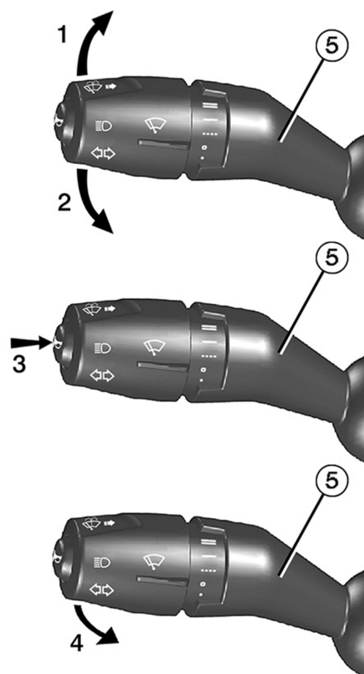
Suunatuledega seotud hoiatustuled teavitavad teid süsteemi olekust.

Hoiatav sumisti

Vajutage nuppu (3) roolil asuval juhtseadisel (5).

Hoiatustuli

Tõmmake roolil asuvat juhtseadist (5) enda poole.
Süttib piktogramm (V).



Tuuleklaasi pesu/pühkimise juhtseadis

Hoides juhtseadist asendis (1), aktiveerige üheaegselt klaasipuhasti ja klaasipesu.

Kui lõpetate juhtseadise vajutamise, lõpetab klaasipuhasti töö pärast mõne käigu tegemist.

Sõltuvalt teie sõiduki varustusest

Liigutage juhtseadist rooliga paralleelselt.

Asend (2): puuterežiim.

Asend (3): parkimine.

Asend (4): katkendlik pühkimine või automaatne „vihmaanduri“ režiim (süsteem tuvastab tuuleklaasil oleva vee ja alustab sobiva kiirusega tuuleklaasi pühkimist).

Asend (5): aeglane pühkimine.

Asend (6): kiire pühkimine.





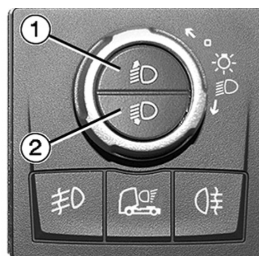
Iga kord, kui süüde välja lülitatakse, on oluline taastada parkimisasend (3), et taastuks automaatse „vihmaanduri“ asend (4).

Esitulede reguleerimine

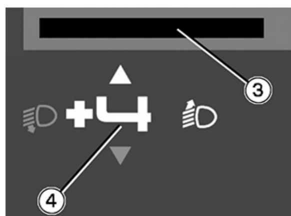
Et korralikult näha ja olla nähtav ilma teisi liiklejaid pimestamata, reguleerige esitulede valgustuse kõrgust iga sõiduki koormuse muutuse korral.

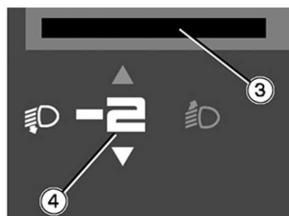
Koormata sõiduk: vajutage nuppu (1) esitulede kiirtevihu tõstmiseks.

Koormaga sõiduk: vajutage nuppu (2) esitulede kiirtevihu langetamiseks.



Alal „Esitulede reguleerimine“ (3) näitab hoiatuspiktogramm (4) reguleeritavat väärtust.





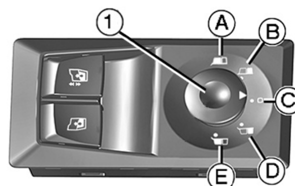
Tahavaatepeeglid ja nähtavus

Enda ja teiste liiklejate ohutuse tagamiseks on oluline reguleerida välised tahavaatepeeglid.

Elektriliselt reguleeritavad välised tahavaatepeeglid

Asendi reguleerimine (1):

- asend (A): vasakpoolse alumise uksepeegli reguleerimiseks;
- asend (B): vasakpoolse ülemise uksepeegli reguleerimiseks;
- asend (C): selle välja lülitamiseks;
- asend (D): parempoolse ülemise uksepeegli reguleerimiseks;
- asend (E): parempoolse alumise uksepeegli reguleerimiseks.



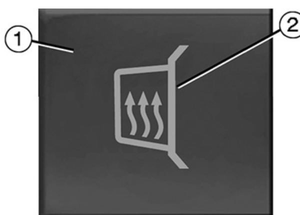
Reguleerimine

Valige reguleeritav peegel, seejärel kasutage juhtseadist. See töötab ringsuunaliselt

Jäätõrje

Jäätõrjet kasutatakse küttekeha temperatuuri juhtseadise (1) abil.

Sisselülitatud jäätõrje funktsiooni korral süttib hoiatuspiktogramm (2).

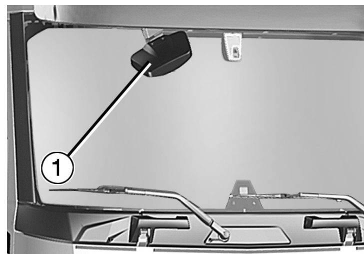




Tahavaatepeegli jäätõrje funktsioon on aktiivne ainult töötava mootori korral.

Ettevaatepeegel

Ettevaatepeegel (1) tagab juhiistmelt panoraamvaate sõiduki ette.





Ettevaatepeegel (1) tuleb kokku panna, kui sõidukit pestakse rullidega autopesulas.

Rooli reguleerimine

Teie Renault Trucksi veoki rooli saab reguleerida, et see vastaksid teie kehaehitusele ja oleks mugav.

STOP

ROOLISAMBA LAHTILUKUSTAMISEKS PEAB SÕIDUK SEISMA OHUTUS KOHAS JA SEISUPIDUR PEAB OLEMA RAKENDATUD.

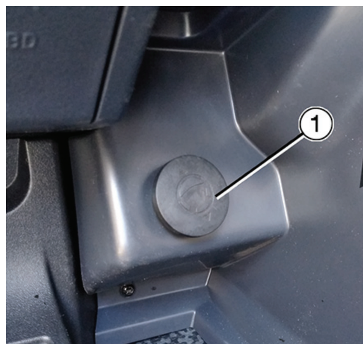
Lukustusest vabastamine

Vajutage juhtseadisele (1) vasaku jalaga.

Hoides jalaga juhtseadisel, saate teha soovitud seadistusi.



Juhtseadis (1) on kasutatav, kui pneumorõhk kontuuris on piisav.



Reguleerimisvõimalused:

- ette,
- taha,
- üles,
- alla,
- nurgeti.



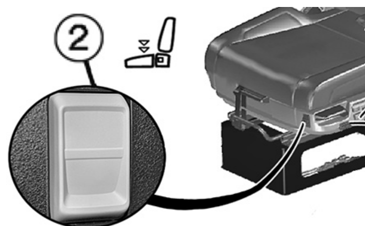
Lukustamine

Vabastage juhtseadis (1) vasaku jalaga.



Ärge rakendage roolile külgmist jõudu, kui süsteem on asendi reguleerimiseks lukustusest vabastatud.

Asend **Lihtne juurdepääs** (2) lihtsustab sõidukisse sisenemist ja sealt lahkumist.



Sõidumeerik

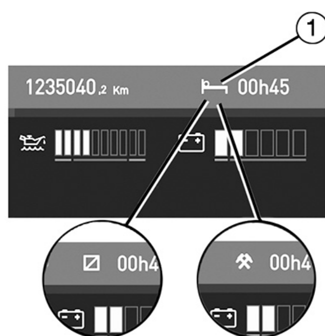
Üldist

Sõidumeerikul on oma kasutusjuhend, mis asub juhi käsiraamatu jaoks mõeldud taskus.

Sõidumeerik salvestab sõiduki kiiruse ning sõidu- ja puhkeajad. Kaasjuhid, ettevõtted ja ametiasutused võivad salvestatud teabe alusel kontrollida eeskirjadest kinnipidamist.

Sõidumeerik asub tuuleklaasi kohal olevas paneelis juhi poolel.

Mitmeotstarbelisel infoekraanil näidatakse juhi tegevusi (1) sõltuvalt valitud sõidumeerikul tehtud valikust.



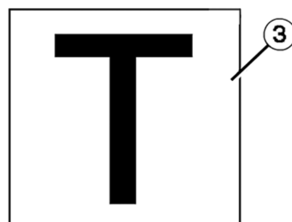


Sõidumeeriku kahjustamise vältimiseks lugege hoolikalt sõidukiga kaasasolevatest dokumentidest selle kasutusjuhendit.

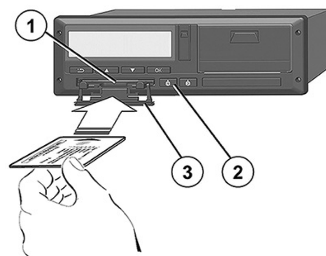
Hoiatuspiktogrammi (3) kuvamisel tagage järgmist:

- Juhikaart on sõidumeeriku kaardilugejas (1).

Vastasel juhul minge esimesel võimalusel lähimasse RENAULT TRUCKSi remonditöökotta ja laske seda remontida.







Kui sisestate või väljutate juhikaarti sõidumeeriku kaardilugejast (1), tuleb sõiduk peatada ja süüde välja lülitada. Hoidke nuppu Juht (2) umbes 2 sekundit allavajutatuna, avage kaardilugeja pesa (3), sisestage või eemaldage juhikaart ning sulgege seejärel pesa. Kaardi väljutamine lähtestab automaatselt universaalsel näidikul kuvatava juhtimis- ja puhkeaja info.

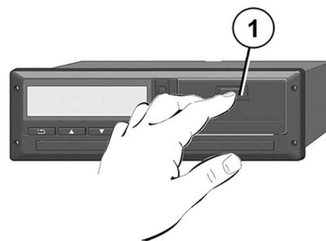
Pärast kaardi sisestamist rakenduvad mõne sekundi möödudes automaatselt universaalse näidiku seadistused.



Juhikaardi andmete laadimise ajal sõidumeerikusse on võimalik valida tegevust ja juhtida.

Paberirulli paigaldamine





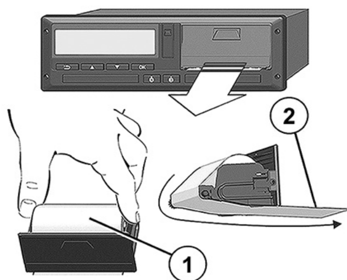
See toiming tuleb teha väljalülitatud süütega seisva sõiduki korral.

Printeri sahtli avamiseks vajutage osale (1).



SÕLTUVALT VÄLJATRÜKKIDE ARVUST VÕIB TERMOPRINTERI TÖÖPEA OLLA VÄGA KUUM JA SÕRMEOTSI PÕLETADA.

Avage printeri sahtel ja eemaldage vana paberirull (1).
Paigaldage uus paberirull (1) ja juhtige see rullile.
Jälgige, et pabeririba ots (2) ulatuks sahtliserva põhjast välja (vt joonist).
Lükake printeri sahtel tagasi kuni lukustumiseni.
Printer on kasutamiseks valmis.





Kasutada võib ainult järgmiste tehniliste andmetega paberirulle:

- *tüübikinnituse markeeringuga* ***„e1 84“****,*
- *tüübikinnituse markeeringuga* ***„e1 174“****,*
- *RENAULT TRUCKSi tootenumbriga 50 01 867 410.*



JÄLGIGE, ET PRINTERI SAHTEL OLEKS KOGU AEG SULETUD, ET VÄLTIDA OHTU ENDA VIGASTAMISEKS PABERI LÕIKETERAGA.

Näidikupaneel

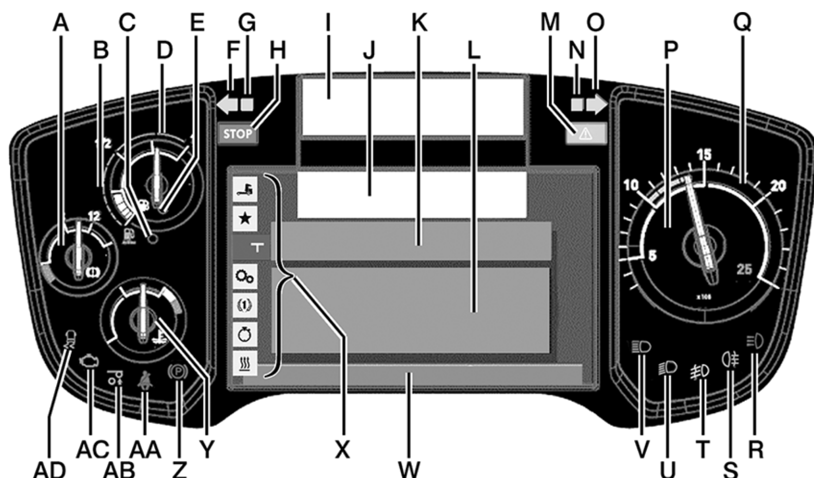
Kogu sõidu ajal vajaminev teave on koondatud näidikupaneelile.

Keskmisel ekraanil kuvatakse hoiatustega seotud teave ja sõnumid, kui see on vajalik. Muudel juhtudel kuvatakse sellel teave, mille te ise olete valinud. Ülemises osas on suuna näitamise nooled, piktogrammid STOPP ja HOOLDUS ning kiirusetabloo (kiirushoidik, kiirusepiirik ja kokkupõrke vältimise andur).

Vasakul pool asuvad kütusetaseme, temperatuuri ja õhurõhu näidikud.

Paremale poole on koondatud pöördeloendur ja kauglaternate, tagumiste udutulede, eesmiste udutulede, lähitulede ja kaugtulede piktogrammid.

Järgnevatelt lehekülgedelt leiate näidikupaneeli kirjelduse koos kõigi hoiatustulede nimetustega.



Sõltuvalt teie sõiduki varustusest

A	- Pneumorõhu indikaator
B	- AdBlue tasemeindikaator
C	- AdBlue minimaalse taseme hoiatustuli
D	- Kütusetaseme indikaator
E	- Kütuse minimaalse taseme hoiatustuli
F*	- Veduki vasakpoolsete suunatulede märgutuli
G**	- Haagise vasakpoolse suunatule hoiatustuli

H - „STOPP“-hoiatustuli: peatuge kohe

I - Kiiruse ekraan:
- Kiirushoidik
- Kiirusepiirik
- Kokkupõrke vältimise radar

J - Käigukasti ekraan:
- Käik rakendatud
- Kestuspiduri juhtseadise asendiindikaator
- Ökokiirushoidiku teave

K - Mitmeotstarbeline infoekraan

L - Mitmeotstarbeline infoekraan

M - „HOOLDUSE“ hoiatustuli: minge lähimasse RENAULT TRUCKSi remonditöökotta.

N** - Haagise parempoolse suunatule hoiatustuli

O* - Veduki parempoolsete suunatulede märgutuli

P - Mootori pöördeloendur

Q - Mootori tööpöörete tsoon

R - Katusel asuvate kaugtulede hoiatustuli

S - Udutule(de) hoiatustuli

T - Sõidu-udutulede hoiatustuli

U - Lähitulede hoiatustuli

V - Kaugtulede hoiatustuli

W - Mugavusfunktsioonide infoekraan:
- Kell
- Välistemperatuuri indikaator
- Raadio

X - Nupud erinevate lehtede avamiseks

Y - Mootori jahutuskontuuri temperatuuriindikaator

Z - Seisupiduri hoiatustuli

AA - Turvavöö kinnitamist nõudev hoiatustuli

AB - Tõstetava telje hoiatustuli

AC - Mootori elektroonilise rikke hoiatustuli

AD - „ESC“-toimingu märgutuli

Suunatulede märgutulede toimimine

*Ilma haagiseta

Kui suunatulede või ohutulede juhtimine on aktiveeritud, hakkab märgutuli (F) või (O) vilkuma ja antakse hoiatav helisignaal. Kui üks hoiatustuledest (F) või (O) ei tööta, siis on üks sõiduki lampidest rikkis.

**Koos haagisega

Kui suunatulede või ohutulede juhtimine on aktiveeritud, hakkavad märgutuled (F/G) või (O/N) vilkuma ja antakse hoiatav helisignaal.

Kui üks hoiatustuledest (F) või (O) ei tööta, siis on üks sõiduki lampidest rikkis.

Kui üks hoiatustuledest (G) või (N) ei tööta, siis on üks haagise lampidest rikkis.



Kui rikke põhjuseks pole lambipirnid, külastage RENAULT TRUCKSi remonditöökoda.

Hoiatuspiktogrammide kirjeldus



Järgida tuleb protseduuri näitavat teksti või hoiatuspiktogrammi all kuvatakse teabeteade.



Neid hoiatuspiktogramme näidatakse mitmeotstarbelisel infoekraanil.

Sõltuvalt teie sõiduki varustusest

 - Juhti teavitav hoiatustuli

 - Juhti teavitav piktogramm

 - Infoekraani rikke hoiatustuli



- Aku hoiatuspiktogramm
- Aku laadimisrikke hoiatuspiktogramm



- Mootori õlirõhu märgutuli „Hoiatus“



- Mootori õlitemperatuuri hoiatustuli „Häire“



- Mootori õlitaseme hoiatustuli „Häire“
- Mootori õlitaseme info kaotsiminekut näitav hoiatuspiktogramm



- Sõiduki elektroonilise rikke hoiatustuli
- Kerekoostaja üksuse 103 rikke hoiatustuli



- Kerekoostaja CAN-siini ühenduse vea hoiatuspiktogramm



- Elektroonikakarbi tundmatu vea hoiatustuli



- Mootori elektroonilise rikke hoiatustuli



- Õhu eelsoojenduse hoiatuslamp



- Seisupiduri hoiatustuli



- Minimaalse õhurõhu hoiatuspiktogramm „Häire“
- Pidurisüsteemi või seisupiduri rikke hoiatuspiktogramm
- Veduki EBS-i rikke hoiatuspiktogramm:
  - oranž hoiatustuli: süsteemi rikkega seotud „Teave“
  - punane hoiatustuli: süsteemi rikkega seotud „Hoiatus“



- Veduki ABS-i hoiatustuli:
    - süsteemi rikke hoiatuspiktogramm



- ABS-i inaktiveerimise hoiatuspiktogramm



- Veduki „ESC“-i hoiatuspiktogramm:
    - hoiatava piktogrammi vilkumine: süsteemi aktiveerimine
    - hoiatustule pidev põlemine: süsteemi rikkega seotud „Hoiatus“

- Veduki „ASR“-i hoiatuspiktogramm:
    - hoiatava piktogrammi vilkumine: funktsiooni aktiveerimine
    - hoiatava piktogrammi pidev põlemine: süsteemi rikke „Häire“ või funktsioon on keelatud



- Haagise „ABS“-i, „EBS“-i, „ESC“-ga seotud hoiatuspiktogramm:
    - oranž hoiatustuli: süsteemi rikkega seotud „Teave“
    - punane hoiatustuli: süsteemi rikkega seotud „Hoiatus“



- Piduriklotside kulumise hoiatusindikaator



- Pidurite kõrge temperatuuri hoiatustuli



- Suruõhu juhtimissüsteemi rikke hoiatuspiktogramm



- Piduritulede rikke hoiatuspiktogramm



- Tagurdustulede rikke hoiatuspiktogramm



- Esitulede kiirtevihu ülespoole reguleeritust näitav hoiatuspiktogramm



- Esitulede kiirtevihu allapoole reguleeritust näitav indikaator

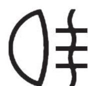
 - Päevasõidutulede (DRL) hoiatuspiktogramm

 - Seisutulede hoiatuspiktogramm

 - Lähitulede sümbol

 - Kaugtulede hoiatustuli

 - Esiudutulede sümbol

 - Tagumis(t)e udutule(de) sümbol

 - Suunatulede hoiatuspiktogramm

 - Tuuleklaasi jäätõrje / niiskuse eemaldamise hoiatuspiktogramm

 - Vihmaanduri hoiatuspiktogramm

 - Kabiini õhujaotuse hoiatuspiktogramm

Nooled näitavad õhuvoolu suunda

 - Äratuskella programmeerimise hoiatuspiktogramm

 - Turvavöö kinnitamise meeldetuletuse piktogramm


- Mootori kiire tühikäigu hoiatuspiktogramm



- Mootori tühikäigupöörete hoiatuspiktogramm



- Mootori seiskumise hoiatuspiktogramm


- Mootorit kasutava tööseadme rikke hoiatuspiktogramm


- Kaitsme või relee rikke hoiatuspiktogramm


- Hoolduse häire hoiatuspiktogramm


- Kütuses oleva veega seotud hoiatuspiktogramm


- Kütuse etteande kõrvalekalde hoiatuspiktogramm

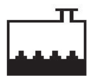

- Kütuse minimaalse taseme hoiatustuli



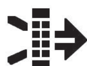
- AdBlue minimaalse taseme hoiatustuli


- Mootori jahutuskontuuri temperatuuri hoiatuslamp „Häire“


- Roolivõimenduse rikke hoiatus 8x4 / 8x2/6 / 8x8 korral



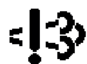
- Mootori jahutusvedeliku madala taseme hoiatusindikaator
- Mootori jahutusvedeliku madala taseme anduri rikke hoiatuspiktogramm



- Õhufiltri ummistumise hoiatuspiktogramm



- Kübemefiltri regeneratsiooni hoiatuspiktogramm



- Saastekontrollisüsteemi rikke hoiatuspiktogramm



- „Euro VI“ saastekontrollisüsteemi rikke hoiatuspiktogramm



- Heitgaasi kõrge temperatuuri hoiatuspiktogramm



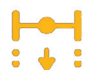
- Esiklaasipesu vedeliku madala taseme hoiatuspiktogramm



- Esiklaasipesu vedelikupaagi tühjenemise hoiatuspiktogramm



- Elektroonilise vargusvastase seadme rikke hoiatuspiktogramm



- ASR-i inaktiveerimise/töötamise hoiatustuli (jooksva tee testpingi režiim)



- Kestuspiduri hoiatuspiktogramm



- Kiirushoidiku hoiatuspiktogramm



- Käigukastist käitatavate käitusvõllide rakendumise hoiatuspiktogramm

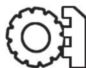
Märke (1/2/3) kuvatakse sõltuvalt sellest, millised käitusvõllid on rakendatud



- Käigukastist käitatava käitusvõlli rikke hoiatuspiktogramm



- Käitusvõlli maksimaalse kiiruse hoiatustuli



- Käitusvõlli minimaalse kiiruse hoiatustuli



- Sildadevahelise diferentsiaaliluku rakendumise sümbol



- Rataste vahelise diferentsiaaliluku rakendumise hoiatuspiktogramm



- Raskel maastikul sõitmise käsigaasi nupu sümbol



- Kabiini kallutamise kõrvalekalde hoiatuspiktogramm



- Kokkupõrkeohu hoiatussümbol
- ABS-i inaktiveerimise teavitussümbol



- Sõidurajalt kõrvalekaldumise hoiatussümbol
- Sõidurajalt kõrvalekaldumise hoiatussüsteemi inaktiveerimist näitav teavitussümbol

„Käigukasti“ piktogrammide kirjeldus



- Piktogramm „Teave“: nihutage käigukang asendisse (D)

Piktogramm „Teave“: nihutage käigukang asendisse (N)

Auto Piktogramm „Teave“: integraalne automaatrežiim

MANU Piktogramm „Teave“: püsiv käsitsirežiim

(MANU) Piktogramm „Teave“: ajutine käsitsirežiim

Power Piktogramm „Teave“: sõiduki maksimaalne liikuvus

- Automaatse käsilülituskäigukasti käiguvaheti rikke hoiatuspiktogramm

AUTO - Piktogramm, mis näitab automaatse käsilülituskäigukasti siduri kulumist

- Käigukasti õlitemperatuuri hoiatuspiktogramm „Häire“
- Käigukasti õhurõhu rikke hoiatuspiktogramm

- Hoiatuspiktogramm „Häire“: käik rakendatud sõitmisele vastassuunas

- Hoiatuspiktogramm „Häire“: käik rakendatud sõitmisele vastassuunas

- Siduri kulumise hoiatusindikaator

- Siduri ülekuumenemise hoiatuspiktogramm

„Sõidumeeriku“ piktogrammide kirjeldus



- Sõidumeeriku rikke hoiatuspiktogramm
- Juhtimise teavituspiktogramm



- Summaarse juhtimisaja indikatsioonipiktogramm



- Praeguse juhtimisaja indikatsioonipiktogramm



- Puhkeaja indikatsioonipiktogramm



- Saadaval oleku aja indikatsioonipiktogramm



- Tööaja indikatsioonipiktogramm

„Kerekoostaja“ seadme teavituspiktogrammide selgitus



- Kerekoostaja sõnumi piktogramm



- Kerel asuv piktogramm: pidurid lukustatud



- Kerekoostaja süsteemi aktiivsuse piktogramm



- Kere sisevalgustuse piktogramm



- Kalluri tööasendi piktogramm



- Kraana tööoleku piktogramm



- Tagaluugi avatust näitav piktogramm



- Stabilisaatori jalgade tööoleku piktogramm



- Kerel asuv piktogramm: ei saa käivitada seisva mootoriga



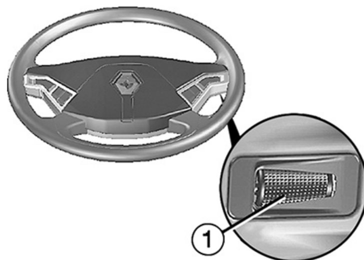
- Kerel asuv piktogramm: mootori seiskamine

Infoekraani juhtseadmete kirjeldus

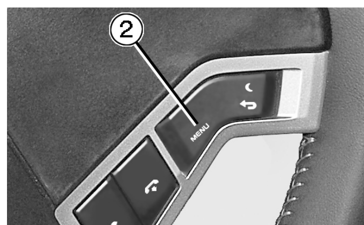
Mitmeotstarbelise infoekraani nupud

Rooli peal ja all on kaks juhtnuppu, millega saate liikuda infoekraani menüüdes.

Keerake rooli all asuvat navigeerimisnuppu (1) mitmeotstarbelise infoekraani lehtede ja menüüde vahel „navigeerimiseks“ ja vajutage seda valiku kinnitamiseks.



Nuppu (2) kasutatakse juurdepääsuks konfigureerimismenüüdele ja väljumiseks jooksvalt avatud alamlehtedelt/-menüüdest.





Nuppe (1) ja (2) on soovitatav kasutada seisva ja õigesti pargitud sõiduki korral.



Menüü halliks muutumisel kontrollige, et kõik nõutavad tingimused sellele menüüle juurdepääsuks on täidetud.

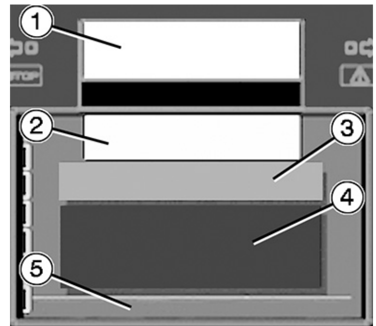


*Kui nuppudega ei tehta ühtegi toimingut umbes 30 sekundi jooksul, hakkab mitmeotstarbeline infoekraan koheselt **(ilma kinnitamata)** kuvama juhi lemmikteavet.*

Mitmeotstarbeline infoekraan

Kirjeldus

Mitmeotstarbeline infoekraan on jagatud 5 erinevaks alaks.



Ala (1)

Kiirusega seotud teave:

- spidomeeter
- kiirushoidiku teave,

Ala (2)

- käigukastiga seotud teave,

Ala (3)

Käivitamisega seotud teave:

- summaarne läbisõit,
- osaline läbisõit,
- pardaarvutiga seotud teave,
- sõidumeerikuga seotud teave.

Ala (4)

See on ekraani põhiala, siin kuvatakse erinevaid menüüsid, sõitmise kohta käivat lisateavet, häire- ja teavituspiktogramme.

Süüte sisselülitamisel:

- enesekontrolli läbiviimisega seotud hoiatustuled põlevad mõne sekundi jooksul.

Ala (5)

Mugavusega seotud teave:

- välistemperatuuri näidik,
- ajakuva.

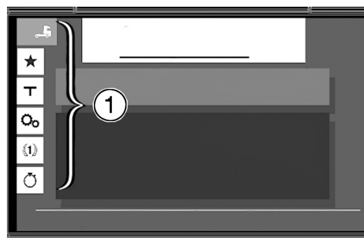
Juhi kasutajaliides

Juhi kasutajaliidesed

Et jagada teile teavet lihtsal ja asjakohasel viisil, on ekraan jagatud mitmeks leheks.

Need liidesed on kuvatud ekraani vasakus servas (1).
Sealt leiate järgmised menüüd:

- Avaleht ja veakuva
- Lemmikute leht,
- Sõidumeeriku leht,
- Seadmete leht
- Ökonoomse sõidu leht
- Äratuskella ja taimeri leht



Avaleht ja veakuva

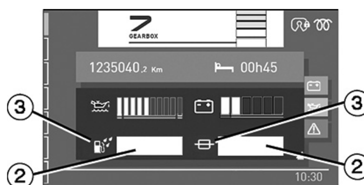
Avaleht

Süüte sisselülitamisel kuvatakse mitmeotstarbelisel infoekraanil avaleht ja see jääb sinna 30 sekundiks pärast sõiduki käivitamist.

Teade (2) ja sellega kaasnev piktogramm (3) annavad teile märku võimalikust rikkest (sulavkaitse vajab vahetamist, sõiduk vajab hooldust jne).

Näitena saab pildilt välja lugeda, et kütuses on vett ja sulavkaitse ei tööta.

Mitme rikke korral peate esmalt kõrvaldama kaks esimest riket, et näha järgmisi kuvatavaid rikkeid.



Avalehel kuvatakse:

(4): sõiduki poolt läbisõidetud kilomeetrite koguarv;

(5): valitud tegevusele kulunud aeg;

(6): mootori õlitaseme sensor;

Pärast 30 sekundi möödumist jäävad mitmeotstarbelise infoekraani põhikuvale rikked (1).



Rikke/rikete kuvamine

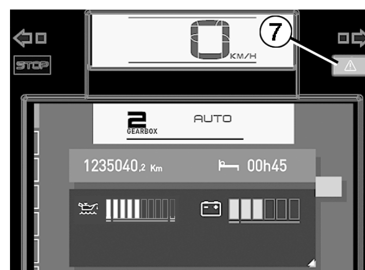
Ühe või enama rikke korral kuvatakse näidikupaneelil üks või enam hoiatuspiktogrammi (6). Sel juhul süttib samal ajal ka hoiatuspiktogramm (STOPP või HOOLDUS), et näidata, kui tõsine on rike/rikked.



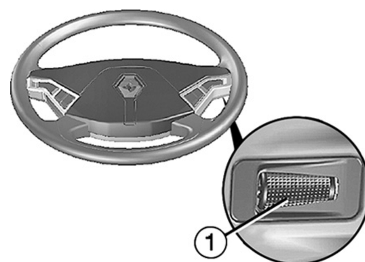
On kaks võimalust:

1. stsenaarium

- Oranži hoiatuspiktogrammi HOOLDUS (7) kuvamisel: peate võimaluse korral probleemi tuvastama ja selle kõrvaldama või sõitma lähimasse RENAULT TRUCKSi remonditöökotta.



Täiendavaks teabeks hooldusega seotud vigade kohta kinnitage see nupu (1) abil.



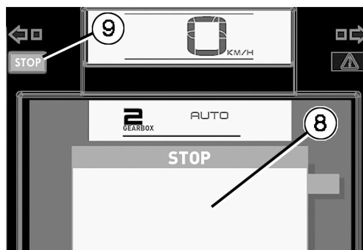
Pärast seda kuvatakse protseduuri tekst, mida peab järgima, või täiendav teabeteade (8).



2. stsenaarium

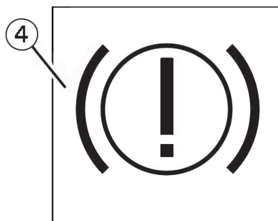
- Punase hoiatuspiktogrammi STOPP (9) kuvamisel: peate sõiduki peatama ja võtma ühendust lähima RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Pärast seda kuvatakse protseduuri tekst, mida peab järgima, või täiendav teabeteade (8).



Pneumorõhu hoiatuspiktogramm:

- Piktogrammi (4) kuvamisel käivitage sõiduk suruõhukontuuri survestamiseks. Kui viga pole selles, siis on tegu pidurisüsteemi rikkega.
- Mitme rikke olemasolul (näidatakse teadete STOPP ja HOOLDUS abil) kuvatakse ainult hoiatuspiktogrammi STOPP (9).



Lemmikute leht

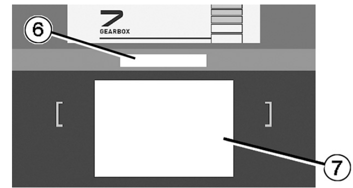
Valige rippmenüüst lemmikute leht.

Leht on jagatud 4 eraldi alaks.

Pöörake rooli all olevat navigeerimisnuppu, et valida ala (2), (3), (4) või (5), ja kinnitage menüüsse sisenemine sellele vajutades.



Kuvatakse **lemmikute** valikumenüü (6). Valige soovitud lemmik (7) rooli all oleva navigeerimisnupu abil. Kinnitage menüüsse sisenemine sellele vajutades.





Lehel, millel on näidatud läbisõidumõõdik, kütusekulu ja keskmine kiirus, on teil võimalik nende väärtused nullida. Selleks vajutage ja hoidke all rooli all olevat nuppu, kuni väärtused nullitakse.

Sõidumeeriku leht

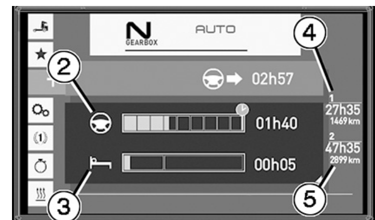
Rooli all oleva navigeerimisnupu abil pääsete juurde sõidumeeriku erinevatele andmetele:

(2) - Sõiduaeg on juba lõppenud

(3) - Puhkuse aeg

(4): Sõiduaeg ja kilomeetrid, mis on läbitud 1 nädalaga.

(5): Sõiduaeg ja kilomeetrid, mis on läbitud 2 nädalaga.





Meeskonnana juhtimisel, kui mõlemad kaardid on sõidumeerikus, vastab kuvatav kilometraaž näidikutel (4) ja (5) summaarsele läbisõidule erinevalt juhtimisajast, mis on seotud juhi kaardiga.

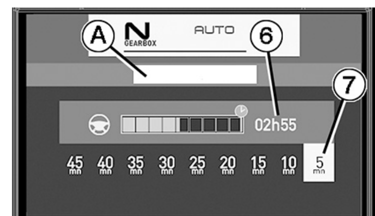
Vaikimisi antakse kuuldav häiresignaal juhul, kui juhtimisaeg ületab 4 tundi ja 30 minutit.

Eelhäire kõlab, kui juhtimisaeg ületab 4 tundi ja 15 minutit.

Võite konfigureerida enne eelhäiret täiendava häire:

Vajutage rooli all olevat navigeerimisnuppu: kuvatakse **peatuse hoiatuse** alamleht (A).

(6) - Juhtimisaeg arvestatuna viimasest vaheajast



(7) - Täiendav häire

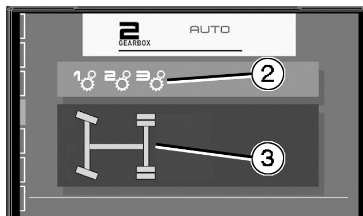
Valige täiendav häire (7) vahemikus 5 kuni 45 minutit.

Pealisehituse seadmete leht

Rooli all oleva navigeerimisnupu abil saate minna pealisehituse seadmete lehele:

Alal (2) kuvatakse aktiveeritud käitusvõll(id).

Alal (3) kuvatakse veotelje lukustamist või rakendusala(sid).



Häire ja taimer

Rooli all oleva navigeerimisnupu abil saate minna äratuskella ja taimeri seadistamise lehele:

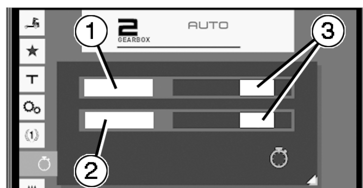
Valige rippmenüüst häire ja taimeri leht.

Häire (1) töötab seisva sõidukiga (3).

Taimer (2) töötab seisva sõidukiga (3).

Valikute kinnitamiseks vajutage rooli all olevat navigeerimisnuppu.

Valige soovitud funktsioon.



Äratuskell

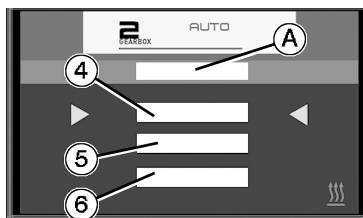
Häire kasutamiseks kuvatakse menüü (A).

(4): seiska häire

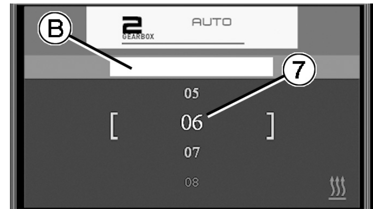
(5): aktiveeri häire

(6): reguleerimised

Alamlehel liikumiseks keerake rooli all olevat navigeerimisnuppu. Valikute kinnitamiseks vajutage navigeerimisnuppu.



Äratuskella aktiveerimine

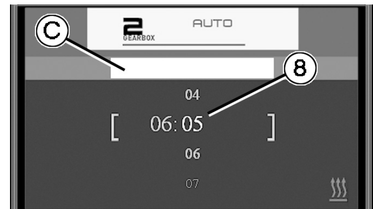


Kuvatakse **algusaja** valikuleht (B).

Alamlehel liikumiseks keerake rooli all olevat navigeerimisnuppu.

Valige soovitud tund (7).

Valikute kinnitamiseks vajutage rooli all olevat navigeerimisnuppu.



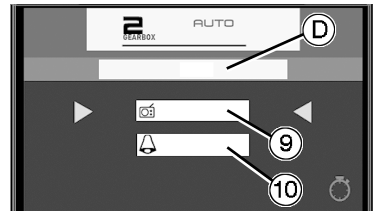
Kuvatakse **minutite** valikuleht (C).

Alamlehel liikumiseks keerake rooli all olevat navigeerimisnuppu.

Valige soovitud minutite arv (8).

Valikute kinnitamiseks vajutage rooli all olevat navigeerimisnuppu.

Seaded



Kuvatakse **häire** heli valikuleht (D).

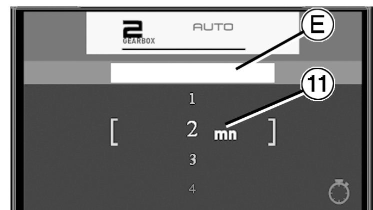
(9): raadio valimine

(10): helina valimine

Alamlehel liikumiseks keerake rooli all olevat navigeerimisnuppu.

Valikute kinnitamiseks vajutage rooli all olevat navigeerimisnuppu.

Taimer



Kuvatakse **taimeri kestuse** valikuleht (E).

Alamlehel liikumiseks keerake rooli all olevat navigeerimisnuppu.

Valige soovitud minutite arv (11) vahemikus 1 kuni 90 minutit.

Valikute kinnitamiseks vajutage rooli all olevat navigeerimisnuppu.

Pärast programmeerimise lõpetamist kuvatakse infoekraanil järgmine teave:

(12): häire algusaeg

(13): taimeri kestus



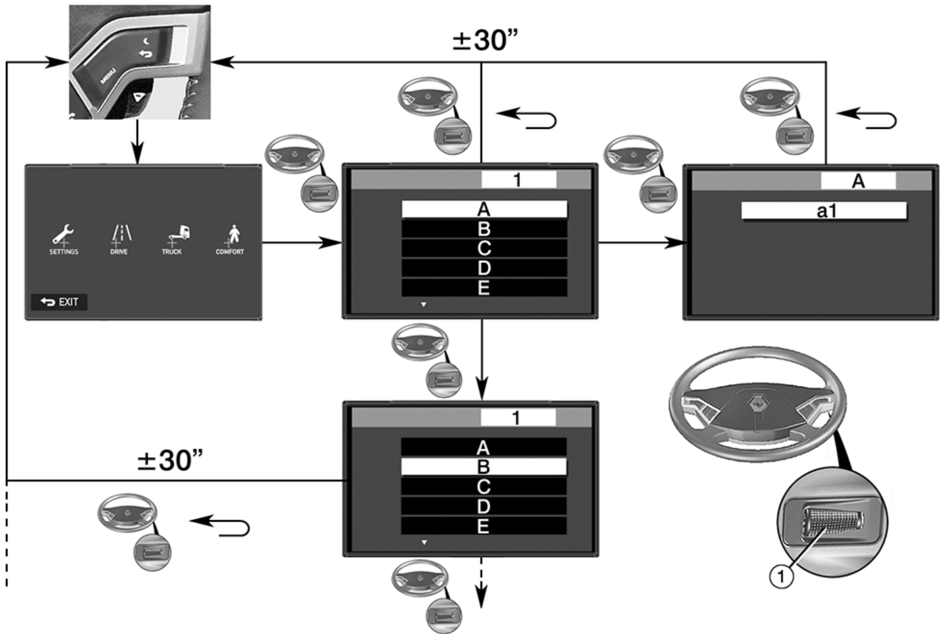
30CS010042

Teemade kirjeldus

Sõiduki teemad

Seadistada on võimalik nelja teemat:

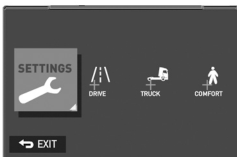
- Reguleerimine
- sõitmine
- Sõiduk
- Mugavus



Valige soovitud teema ja liikuge menüüs, kerides nuppu (1).

Kinnitage valik kerimisnupule (1) vajutusega.

Reguleerimised



A - Heleduse reguleerimine

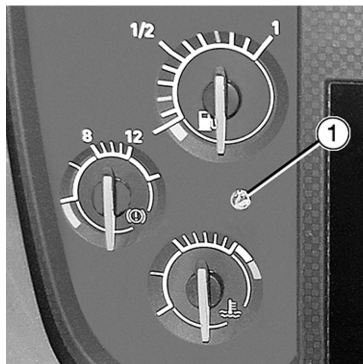


Seda seadet saab teha ainult süüdatud tuledega.

a1 - See funktsioon reguleerib näidikupaneeli ja lülitite heledust.



Kui tuled on sisse lülitatud, muutub näidikupaneeli heledus vastavalt fotoelemendi (1) poolt tuvastatud valguse tasemele kabiinis.





*Kui nuppudega ei tehta ühtegi toimingut umbes 30 sekundi jooksul, hakkab mitmeotstarbeline infoekraan koheselt **(ilma kinnitamata)** kuvama juhi lemmikteavet.*

B - Öörežiimi seadistus

b1 - Standardne tase

See tase inaktiveerib mitmeotstarbelise infoekraani valgustuse ja vähendab mõõdikute ja spidomeetri tagantvalgustust.

b2 - Laiendatud tase

Lisaks standardsele tasemele võimaldab see tase juhtseadiste valgustuse ja infoekraani heleduse kompenseerimise inaktiveerimist.

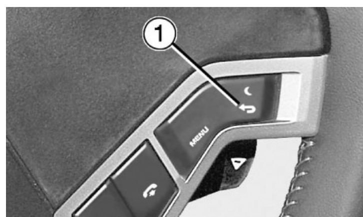


Kui kuvatakse teade või hoiatus, lülitub infoekraani heledus automaatselt algseadistusele vastavaks.

Nupu (1) allavajutatuna hoidmine aktiveerib öörežiimi.



*Kui nuppudega ei tehta ühtegi toimingut umbes 30 sekundi jooksul, hakkab mitmeotstarbeline infoekraan koheselt **(ilma kinnitamata)** kuvama juhi lemmikteavet.*



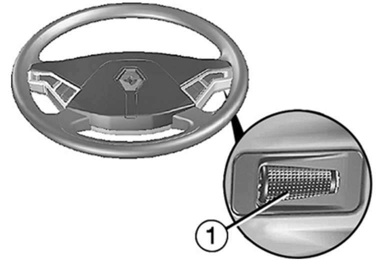
C - Helid

c1 - Helitugevus

See funktsioon reguleerib helitugevust.

Seadke soovitud helitugevus seadenupuga (1).

Kinnitage valikut seadenupu (1) vajutamisega.

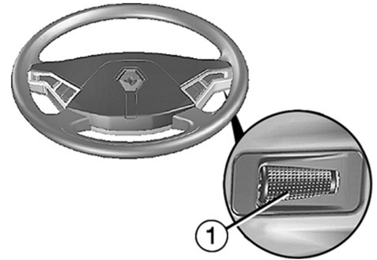


D - Keeled

Valige keel seadenupu (1) abil.

Kinnitage valikut seadenupu (1) vajutamisega.

Saate valida kolme keele vahel.





Keel tuvastatakse automaatselt vastavalt juhikaardile kantud rahvusele.

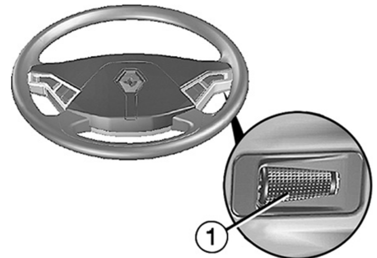


Kui nuppudega ei tehta ühtegi toimingut umbes 30 sekundi jooksul, hakkab mitmeotstarbeline infoekraan koheselt ***(ilma kinnitamata)*** *kuvama juhi lemmikteavet.*

E - Kellaaeg ja kuupäev

Selle funktsiooni abil saate seadistada järgmist:

- Kellaaeg
- Kuupäev
- Kuupäeva vorming





Juhi poolt valitud kuupäevavormingut kasutatakse kõigis kohtades kuupäeva kuvamiseks.

Kuupäeva seadistamine

Valige seadenupu (1) abil kuupäev, kuu ja aasta.

Kinnitage valikut seadenupu (1) vajutamisega.

Kellaaja seadistamine

Seda funktsiooni kasutatakse kellaaja seadistamiseks armatuurlaual ja digitaalsel sõidumeerikul.

Seadistage tunnid kerimisnupu (1) abil.

Kinnitage seadistus kerimisnupule (1) vajutusega.

Seadistage minutid (30-minutilise sammuga) kerimisnuppu (1) kasutades.

Kinnitage seadistus kerimisnupule (1) vajutusega.

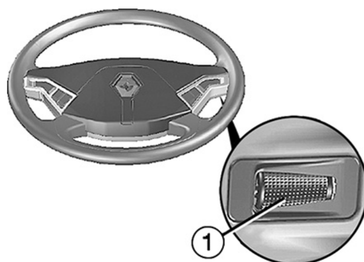
Kui sõidukil on analoog-sõidumeerik või seda pole üldse, siis toimub kohaliku aja seadmine 1-minutiliste sammudega.

F - Ühikud

See teema võimaldab teil valida armatuurlaul kuvatavate väärtuste ühikuks km/h või mph.

Valige soovitud ühik seadenupu (1) abil.

Kinnitage seadenupu (1) vajutamisega.



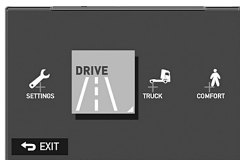


*Kui nuppudega ei tehta ühtegi toimingut umbes 30 sekundi jooksul, hakkab mitmeotstarbeline infoekraan koheselt **(ilma kinnitamata)** kuvama juhi lemmikteavet.*

G - Ökokiirushoidik

Menüüd kasutatakse **„reguleeritud vabajooksu“** süsteemi aktiveerimiseks kiirushoidikut kasutamata.

Juhtimine



A - Pardaarvuti

a1 - Sõiduki andmed

Selles menüüs kuvatakse järgmised üksused, mis näitavad summaarseid väärtusi alates sõiduki eluea algusest.



Neid väärtusi ei saa nullida.

- a1-1 - Kütusekulu, väärtused on arvutatud sõiduki sõiduaja jooksul
- a1-2 - Kütusekulu, väärtused on arvutatud sõiduki seisuaja jooksul
- a1-3 - AdBlue kulu, väärtused on arvutatud sõiduki sõiduaja jooksul
- a1-4 - Sõiduki summaarsed töötunnid

a2 - Teekonna andmed

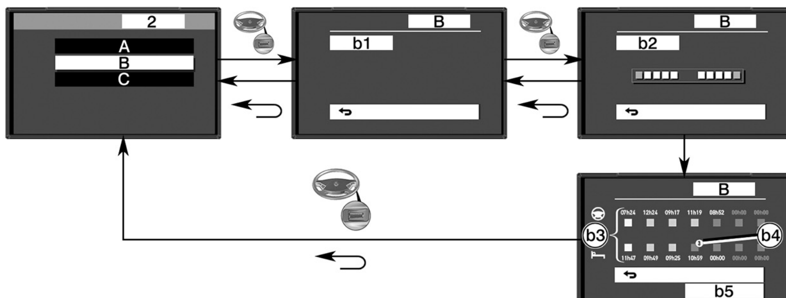
Selles menüüs kuvatakse järgmised üksused, mis näitavad summaarseid väärtusi pärast viimast lähtestamist.

- a2-1 - Kütusekulu, väärtused on arvutatud sõiduolekus pärast viimast lähtestamist.
- a2-2 - Kütusekulu, väärtused on arvutatud seisuolekus pärast viimast lähtestamist.
- a2-3 - AdBlue, väärtused on arvutatud sõiduolekus pärast viimast lähtestamist.
- a2-4 - Summaarne läbisõit pärast viimast nullimist
- a2-5 - Kõigi väärtuste nullimine



Kui nuppudega ei tehta ühtegi toimingut umbes 30 sekundi jooksul, hakkab mitmeotstarbeline infoekraan koheselt ***(ilma kinnitamata)*** *kuvama juhi lemmikteavet.*

B - Nädalane ajarežiim



b1 - Sõidumeerikus pole juhikaarti

Sisestage juhikaart sõidumeerikusse.

b2 - Andmete väljaotsimise edenemine

b3 - 7-päevase perioodi andmete kuvamine



Esile on tõstetud praeguse juhtimisperioodi aeg ja viimase juhtimisperioodi ajad.

Tulevaste perioodide aeg on seatud väärtusele 00:00 ja tagant valgustatud.

- Kui juhtimisaeg on alla 9 tunni, siis on perioodi märkiv ruut hall.
- Kui juhtimisaeg on üle 9 tunni, siis on perioodi märkiv ruut oranž.
- Praegust sõiduaega märkiv ruut pole värvitud.
- Sõidu vaheaegade kohta, mis on võrdsed 3 tunniga või sellest suuremad või alla 9 tunni, kuvatakse menüüs lisateavet b4.



See teave tuleks lisada igale sõiduperioodile.

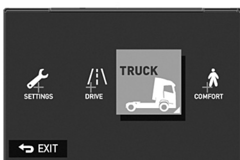
Tundmatu sisuga perioode loetakse puhkeperioodideks.

Kui mõne puhkeperioodi arvutamisel tuvastatakse tundmatu sisuga periood, kuvatakse infonäidikul teade b5.



Kui nuppudega ei tehta ühtegi toimingut umbes 30 sekundi jooksul, hakkab mitmeotstarbeline infoekraan koheselt ***(ilma kinnitamata)*** *kuvama juhi lemmikteavet.*

Sõiduk



A - Hooldus

Selles menüüs on teil juurdepääs järgmiste elementide hooldusandmetele:

- a1 - Mootori ülekanderihm(ad)
- 2 - Õhufilter
- a3 - Mootori jahutusvedelik

- a4 - APM
- a5 - Käigukast
- a6 - Mootoriõli
- a7 - Piduriklotside hõõrdkatted
- a8 - Viimane pidurite vahetus
- a9 - Sidur
- a10 - Generaatori harjad
- a11 - Starteri harjad
- a12 - Roolisüsteemi õli
- a13 - Seadusega ettenähtud visiit
- a14 - Sõidumeeriku kontrollimine



Kui vahetate akud teiste vastu, mis erinevad originaalvarustusest, peate akutüüpide loendist valima suvandi „muu“, mis inaktiveerib osaliselt akude haldusega seotud funktsioonid ja väldib ebaõige teabe kuvamist.

B - Kütusest vee väljalaskmine

Tingimused, mis peavad olema täidetud, et kütuse jämefiltri kaudu kütusest vesi välja lasta:

- Kütuse jämefiltris on tuvastatud vesi
- Sõiduk seisab
- Mootor on välja lülitatud
- Süüde on sisse lülitatud
- Seisupidur rakendatud

Kui kõik tingimused on täidetud, valige „jah“.
Ekraanil kuvatakse seejärel kütusest vee väljalaskmise toimingu edenemine.



Maapinna saastumise vältimiseks peate sõiduki alla asetama lamedapõhjalise anuma, et vedelik kokku koguda ja valada selleks sobivasse kohta; töö tuleb teha tasasel maapinnal hea ventilatsiooniga kohas, kasutades sobivaid vahendeid veega saastunud kütuse kokku kogumiseks ja töötlemiseks.



*Kui nuppudega ei tehta ühtegi toimingut umbes 30 sekundi jooksul, hakkab mitmeotstarbeline infoekraan koheselt **(ilma kinnitamata)** kuvama juhi lemmikteavet.*

C - Diagnostika

Diagnostikamenüüs on teil juurdepääs järgmistele valikutele:

- Kasutustõkis, mis annab teile dünaamilise koodi edastamiseks Techline'ile. Seejärel saate te sisestada koodi, mille Techline teile vastu saadab.

Seejärel kuvatakse aknas PIN-i kehtivus.
See menüü sulgub automaatselt pärast 3-sekundilist viivitust.

- Kontrollplokkide viitenumbrid

Kuvatakse kontrollplokkide andmed ja pardatarkvara versioonid.

- Rikked

Esinevate rikete koodide loend.

D - Tarkvaravärskenduste allalaadimine

Kui juhi näidikuekraanil kuvatakse sõnum „Uuenda tarkvara”, on veoki värskendamiseks saadaval uus tarkvara.

Enne värskendamise algust kuvab veoauto tarkvara värskendamisele eeldatavalt kuluv aeg (1–60 minutit).

Värskendamise ajal ei tohi veoautot mingil viisil kasutada ja paljud funktsioonid on välja lülitatud. Seetõttu tuleb värskendamine planeerida sobivale ajale.

Värskendamise saate käivitada teate kuvamise hetkel või hiljem. Kui soovite värskendamise käivitada hiljem, vajutage roolil asuvale tagasi-nupule, et teade sulgeda.



Värskendamise ajal ei tohi veokit käivitada, teise kohta viia ega muul viisil kasutada.
Kaugjuhtimispult peab olema kabiinis ja sõiduk peab olema süüterežiimis.

Värskendamise käivitamine

Parkige veok tasasele maapinnale.

Seisake mootor.

Pange sõiduk süüterežiimi ja jätke sinna kogu värskendamise ajaks.

Kui teade ilmub uuesti infoekraanile, valige „Jätka“. Kui teade suleti, minge armatuurlaua infoekraani menüüsse „Hooldus“ ja valige „Tarkvara värskendamine“.

Järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.

Allalaadimise lõppemisel kuvatakse teade „Värskendamine lõppenud. Sõiduk on nüüd kasutamiseks valmis. “



Kui teade „Uuendamine ebaõnnestus. Ohutuse tagamiseks pole veok kasutatav.„ kuvatakse või ekraan on must. Ilmnenud on ebatavaline kriitiline rike. Toe hankimiseks helistage tööajateenindusse.

Telefoninumber +800 777 500 00 (tasuta).

E - Infoekraani test

Autotestiga kontrollitakse armatuurlaua seadmete töötamist.

F - Mootori tühikäigu reguleerimine

Eeltingimused kasutamiseks:

- sõiduk seisab;
- mootor on tühikäigul;
- gaasipedaal on vabastatud;
- seisupidur rakendatud,
- piduripedaal on seadistamise ajal alla vajutatud.

Selles menüüs saate te:

- vähendada mootori tühikäigupöördeid,
- suurendada mootori tühikäigupöördeid,
- kinnitada seadistuses.



Tühikäigu pöörete liiga kiirel reguleerimisel pole seda võimalik kinnitada.



*Kui nuppudega ei tehta ühtegi toimingut umbes 30 sekundi jooksul, hakkab mitmeotstarbeline infoekraan koheselt **(ilma kinnitamata)** kuvama juhi lemmikteavet.*

G - Kliimaseade

Süsteemiandur „Air Quality Sensor“

Saate anduri aktiveerida või inaktiveerida. Andur töötab **„täisautomaatse“** kliimasüsteemi versiooniga ja seda kasutatakse kabiini siseneva õhu kvaliteedi mõõtmiseks.

Halva õhukvaliteedi korral sulgub õhuringluse klapp automaatselt.



*„Õhukvaliteedi anduri“ teavet kasutatakse juhul, kui juhtpaneeli režiim **„Öko“** on aktiveeritud.*

Automaatne tuuleklaasilt udu eemaldamine

See sond on kinnitatud tuuleklaasile ja tuvastab niiskuse tekkimise sellele.

Kliimaseadmesüsteemi versiooni **„täisautomaatne“** korral suudab süsteem niiskuse tuuleklaasilt automaatselt kõrvaldada.



Automaatset niiskuse eemaldamise teavet kasutatakse kõigis kliimaseadme töörežiimides.

Neid 2 sondi saab menüüst inaktiveerida, et võtta üle automaatrežiimi juhtimine, kui selle töö teid ei rahulda.



*Kui nuppudega ei tehta ühtegi toimingut umbes 30 sekundi jooksul, hakkab mitmeotstarbeline infoekraan koheselt **(ilma kinnitamata)** kuvama juhi lemmikteavet.*

H - Rullstendi režiim

- h1 - Aktiveeritud
- h2 - Inaktiveeritud

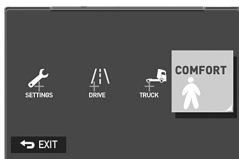


Menüü halliks muutumisel kontrollige, et kõik nõutavad tingimused sellele menüüle juurdepääsuks on täidetud.



*Kui nuppudega ei tehta ühtegi toimingut umbes 30 sekundi jooksul, hakkab mitmeotstarbeline infoekraan koheselt **(ilma kinnitamata)** kuvama juhi lemmikteavet.*

Mugavus



Vihmaandur

Selles menüüs saate aktiveerida ja inaktiveerida vihmaanduri.



Menüü halliks muutumisel kontrollige, et kõik nõutavad tingimused sellele menüüle juurdepääsuks on täidetud.



Kui nuppudega ei tehta ühtegi toimingut umbes 30 sekundi jooksul, hakkab mitmeotstarbeline infoekraan koheselt ***(ilma kinnitamata)*** *kuvama juhi lemmikteavet.*



Eluruumiosa

Eluruumiosa

Pistikupesa

Armatuurlaual ja kabiini tagaosas on pistikupesad (24 V ja 12 V). Need on ette nähtud lisaseadmete jaoks.



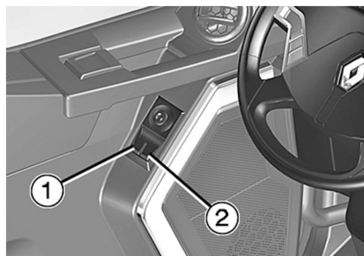


Elektrilised aknad

Elektriliste akende juhtseadised võimadavad teil aknaid alla lasta ja üles tõsta ühe nupulevajutusega. Juhikohalt saate avada ja sulgeda nii juhi kui ka kaassõitja akent.

Elektriliste akende juhtseadised

Juhi pool



(1) - Vasakpoolse akna juhtseadis

(2) - Parempoolse akna juhtseadis

Juhtseadiste kasutamine

Alla laskmine: vajutage nupu (1) esiosale ja hoidke seda vahepealses asendis (vastupanupunkti ja

vabastatud asendi vahel) – aken liigub niikaua alla, kuni nuppu hoitakse.

Üles tõstmine: tõmmake nupu (1) esiosa ülespoole ja hoidke seda vahepealses asendis (vabastatud asendi ja vastupanupunkti vahel) – aken tõuseb niikaua, kuni nuppu hoitakse.

Automaatne töörežiim

Juhi- või sõitjapoolse akna automaatseks alla laskmiseks või tõstmiseks vajutage või tõstke nuppu (1) või (2) ja vabastage seejärel.

Ükskõik milline toiming nuppudega (1) või (2) akna automaatse üles või alla liikumise ajal seiskab liikumise.

Sõitja pool



(1) - Parempoolse akna juhtseadis

Juhtseadiste kasutamine:

Alla laskmine: vajutage nupu (1) esiosale kuni vastupanupunktini – aken liigub niikaua alla, kuni nuppu hoitakse.

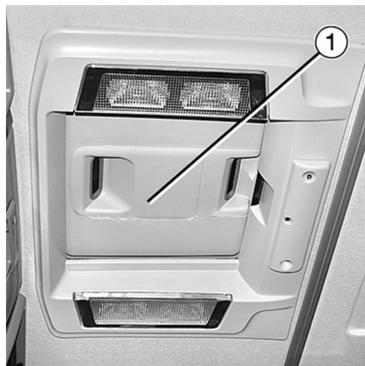
Üles tõstmine: tõmmake nupu (1) esiosa ülespoole kuni vastupanupunktini – aken tõuseb niikaua, kuni nuppu hoitakse.

Katuse ventilatsiooniluuk

Kabiin on varustatud katuseluugiga, mis on mõeldud kabiini tuulutamiseks ja valguse sissepääsemiseks.

Avamine

Tõmmake ventilatsiooniluuk (1) soovitud ulatuses avatud asendisse.



Sulgemine

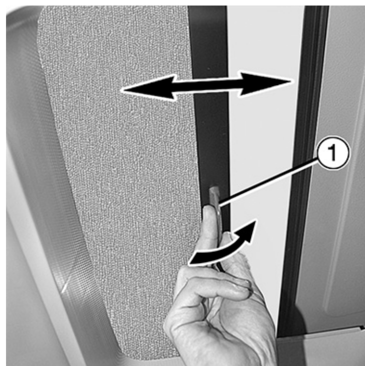
Taastage ventilatsiooniluugi esialgne asend.

Enne sõiduki juurest lahkumist kontrollige ettevaatusabinõuna, kas katuse ventilatsiooniluuk on õigesti suletud.

Enne sõiduki juurest lahkumist kontrollige ettevaatusabinõuna, kas katuse ventilatsiooniluuk on õigesti suletud.

Putukaekraan

Mugavuse tagamiseks on katuse ventilatsiooniluuk varustatud putukaekraaniga.



Sulgemine

Putukaekraani sulgemiseks tõmmake hooba (1) ettepoole kuni selle lukustumiseni.

Avamine

Putukaekraani avamiseks pöörake hooba (1) ülespoole selle lukustusest vabastamiseks ja hoidke ülemises asendis kuni putukaekraani täieliku avanemiseni.



Putukaekraani kahjustamise vältimiseks avamisel ärge laske hooba (1) vahepeal lahti.

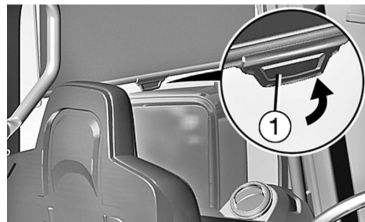
Päikesekatted

Päiksekatted kaitsevad teid pimestava päevavalguse eest. Nõuetekohase kasutuse korral aitavad need kaasa teeohutuse parandamisele.

Külgmised päikesevisiirid

Päikesevisiiri alla laskmiseks tõmmake hoob (1) soovitud asendisse.

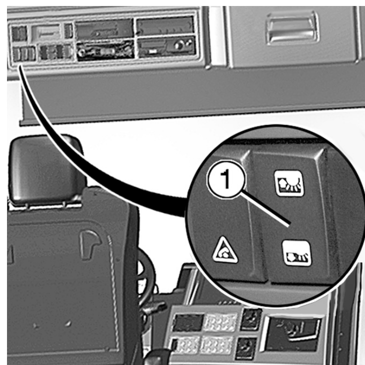
Päikesevisiiri uuesti üles tõstmiseks pöörake hooba (1) ja hoidke kuni soovitud asendi saavutamiseni.



Eesmine päikesesirm

Alla laskmine: vajutage nupu (1) alumisele osale.

Üles tõstmine: vajutage nupu (1) ülemisele osale.



Eesmise päikesevisiiri pikendus

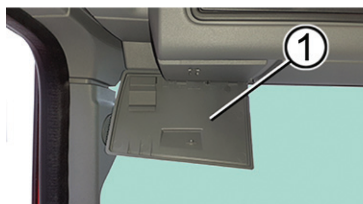
Vajutage päikesevisiiri pikendusele (1) selle lukustusest vabastamiseks.





Ärge tõmmake avamiseks klappi (1), vajutage lihtsalt tõstetud alale. See on „tõmba-tõmba“-süsteem.

Päikesevisiiri pikenduse (1) sulgemiseni tõstke seda kuni lukustuse vabastumiseni.



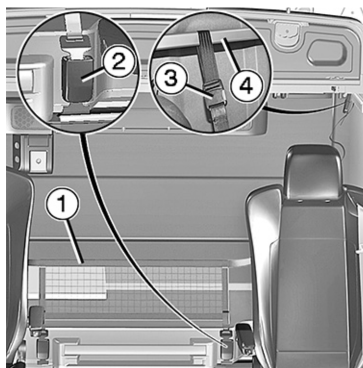
Magamisasemed

Sõidukis on voodi, millel magada ja puhata. Magamisala on ruumikas ja voodis olev madrats on turul saadaolevatest üks mugavamaid. Voodi kokkuklappimisel vabanevat ala saate kasutada hoiuruumina. Varustusse kuulub ka turvavõrk.

Sõidukis on voodi, millel magada ja puhata. Magamisala on ruumikas ja voodis olev madrats on turul saadaolevatest üks mugavamaid.

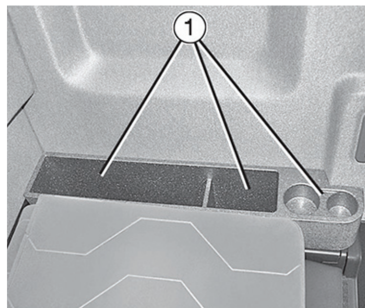
Alumist magamisaset saab kasutada hoiuruumina; sel juhul peate kindlasti kasutama kinnitusvõrku (1).

Kinnitage võrk (1), kinnitades rihmad (3) klambreid (2) kasutades ümber varraste (4).



Alumise magamisaseme panipaigad

Alumise magamisaseme juures on panipaigad (1).

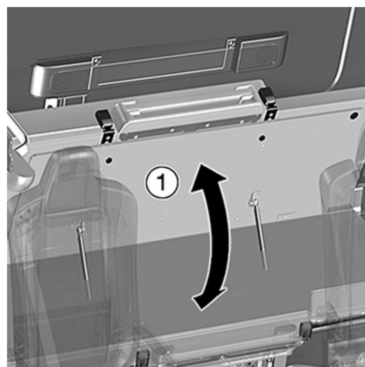


Hoiuruum(id)

Veoki kabiinis on nutikad ja paljumahutavad panipaigad.

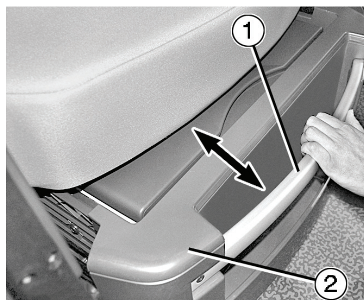
Magamisaseme alused hoiukohad

Juurdepääsuks hoiukappidele (3) ja (4) tõstke alumine magamisase (1) üles.



Hoiuruum (2)

Lukustusest vabastamine



Pange käsi külmiku (2) pideme (1) taha; elektrikontakt vabastab sahtli lukustusest, tõmmake külmik (2) ettepoole.

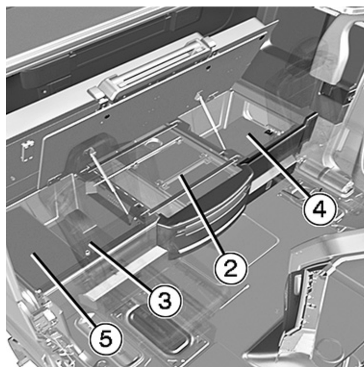
Võimalikud on kaks avamisasendit. T¨äkkest ülesaamiseks ja panipaiga suurelt avamiseks vabastage kontakt teist korda lukust, puudutades uuesti käepidet (1).

Sulgemine

Hoiuruumi uuesti sulgemiseks pange käsi hoiuruumi pideme (1) taha; elektrikontakt vabastab sahtli lukustusest.

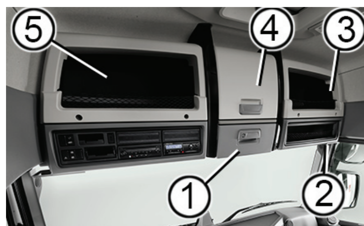
Lükake hoiuruumi (2) kuni luku automaatse lukustumiseni.





Ärge pange hoiuruumi (3) väljatõmmatavale lauale (5) üle 3 kg kaaluvaid raskusi.

Ülaserva riiulid



(1) (4) hoiuruum. Avamiseks tõmmake ukse käepidet. Sulgemiseks vajutage uksele kuni luku automaatse rakendumiseni.

(2) (3) (5) Hoiuvõrkudega riiulid

30CS010042



Vältige liiga raskete esemete sinna panemist, mis võivad alla kukkuda ja põhjustada vigastusi või kahjustusi.

Ülakonsoolil asuvate panipaikade maksimaalne kandevõime:

(6) - (7) - 11,8 kg kummalgil küljel

Vajaduse korral tühjendage enne kabiini kallutamist ülaserva riiuli panipaigad.

(1) - Hoiuruum

(2) - Riiulid

Avamiseks tõmmake ukse käepidet.

Sulgemiseks vajutage uksele kuni luku automaatse rakendumiseni.



Vältige liiga raskete esemete sinna panemist, mis võivad alla kukkuda ja põhjustada vigastusi või kahjustusi.

Ülakonsoolil asuvate panipaikade maksimaalne kandevõime:

(1) - 1,8 kg

(2) - 1,8 kg

Vajaduse korral tühjendage enne kabiini kallutamist ülaserva riiuli panipaigad.

Päikesevisiiri pikendus koos kaardihoidjaga

Juurdepääsuks kaardihoidjale on kaks võimalust.

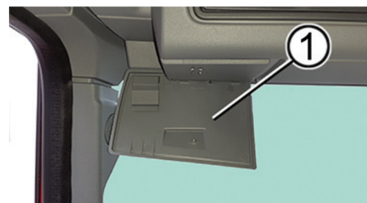
Juurdepääsuks kaardihoidjale (2) vajutage klapile (1).



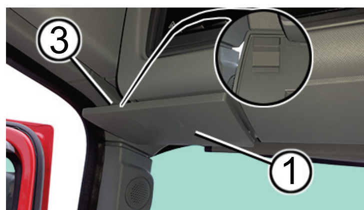


Ärge tõmmake avamiseks klappi (1), vajutage lihtsalt tõstetud alale. See on „tõmba-tõmba“-süsteem.

Klapi (1) sulgemiseks tõstke seda kuni kinnitumiseni.



Juurdepääsu kaardihoidjale (2) võib kasutada pilu (3) ülaserva riiulil.

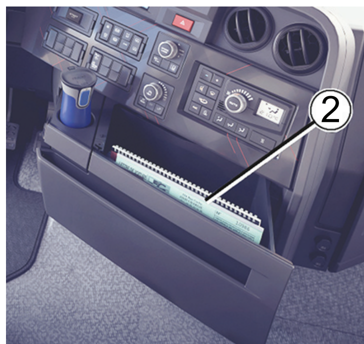


Armatuurlaua panipaigad

Armatuurlaua hoiusahtli avamiseks pange käsi käepidemele (1), vajutage sulguri vabastusseadisele ja tõmmake sahtlit ettevaatlikult enda suunas.



Sahtli esiosa ja klapi (2) vahel on ruum A4-formaadis dokumentidele, et need kaotsi ei läheks või kahjustada ei saaks.



Tassihoidik

Tassihoidik (3) asub rooli lähedal. Kasutamiseks tõmmake hoidik välja ja lükake sisse tagasi, kui teil seda enam vaja pole.



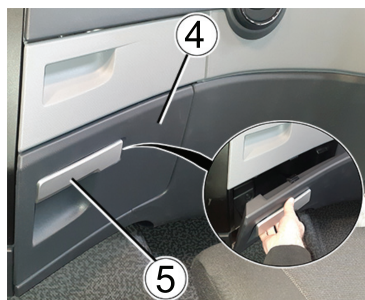
Alumine kindalaegas (4)

Avamine

Tõstetav pide (5)

Sulgemine

Vajutage uksele kuni luku automaatse rakendumiseni.



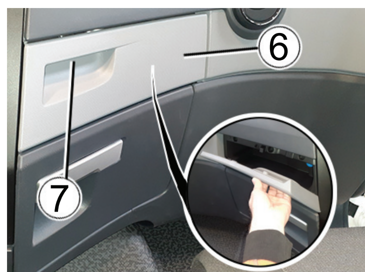
Ülemine kindalaegas (6)

Avamine

Tõmmake pidet (7).

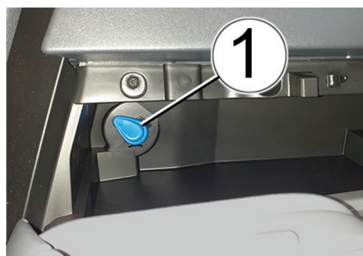
Sulgemine

Vajutage uksele kuni luku automaatse rakendumiseni.





Kindalaeka jahutamiseks keerake kattenuppu (1).



Ala (1) on kaetud libisemiskindla pinnaga.





Kasutage ala (1) ainult seisva sõiduki korral. Sellel ei tohi sõitmisel või kabiini kallutamisel olla esemeid.

Muud tarvikud

Teie Renault Trucksi kabiin varustus pakub teile maksimaalset mugavust.

Suurem mugavus tähendab väiksemat väsimust ja seega suuremat ohutust.

Kabiini ülavalgustid

Ülavalgustid

Sõltuvalt teie sõiduki varustusest

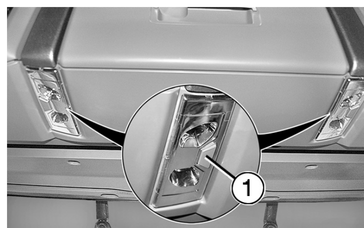
Nupp (4) süütab kabiini ülavalgustuse (2) ja valgustuse uste kohal maksimaalse heledusega.



Ülakonsooli tuli

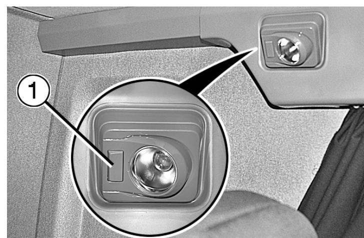
Igal ülemise riiuli valgustusmoodulil on lüliti (1), ülavalgustus ja kaardivalgusti.

Ülavalgustuse ja kaardivalgustina kasutatakse lülitiga (1) juhitavaid LEDe.



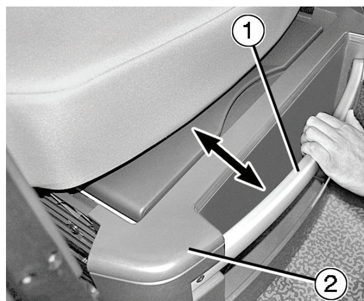
Magamisaseme ülavalgustid

Igal magamisaseme ülavalgustil on oma lüliti (1).



Külmik

Lukustusest vabastamine



Pange käsi külmiku (2) pideme (1) taha; elektrikontakt vabastab sahtli lukustusest, tõmmake külmik (2) ettepoole.

Võimalikud on kaks avamisasendit. T¨äkkest ülesaamiseks ja panipaiga suurelt avamiseks vabastage kontakt teist korda lukust, puudutades uuesti käepidet (1).

Osaline avamine

Kui sõiduk seisab, avage külmik katet (1) üles tõstes.



Täielik avamine

Kui sõiduk seisab, laske magamisase alla ja avage külmik täies ulatuses, tõstes katte (1) üles ja kokku pannes.



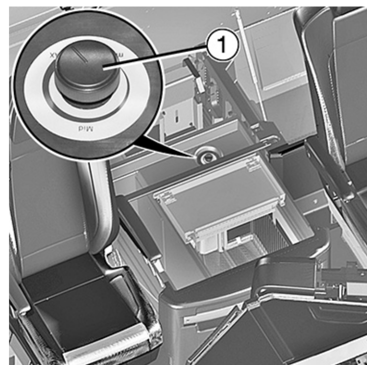
Lukustamine

Lükake külmikut (2) kuni luku automaatse lukustumiseni.

Kasutamine

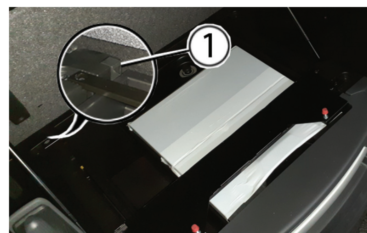
Temperatuuri reguleerib termostaat (1).

Külmiku seiskamiseks seadke termostaat asendisse „0“.

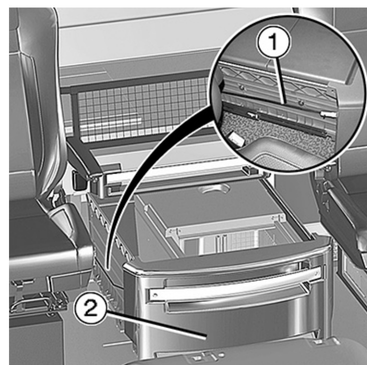


Elektrikatkestuse korral

Külmiku sahtli (2) saate lukustusest vabastada nuppu (1) kasutades.



Sahtli uuesti sulgemiseks tõmmake trossi (1) horisontaalselt sahtli esiosa suunas ja lükake külmiku sahtlit (2) sissepoole, kuni riivistus sulgub automaatselt.



Tahvelarvuti hoidik

Sõltuvalt teie sõiduki varustusest

See seade on ette nähtud ainult kasutamiseks koos tahvelarvuti funktsiooniga „SEGUAUTO ÜMBERMINEKU HÄIRE“.



Juhtimise ajal ei tohi seda seadet kunagi kasutada filmide, videote või muude sarnaste rakenduste vaatamiseks, mis võivad teie tähelepanu eemale juhtida ja tekitada ohtliku olukorra.

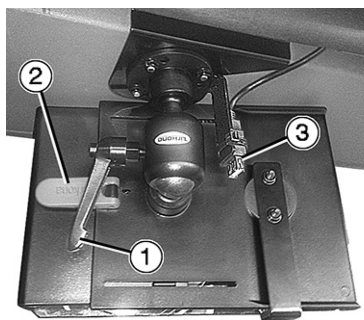
Tahvelarvuti hoidikut (1) kasutatakse 7 või 8-tollise tahvelarvuti paigaldamiseks, mille maksimaalne kaal võib olla 0,5 kg.



Tahvelarvuti hoidiku reguleerimine:

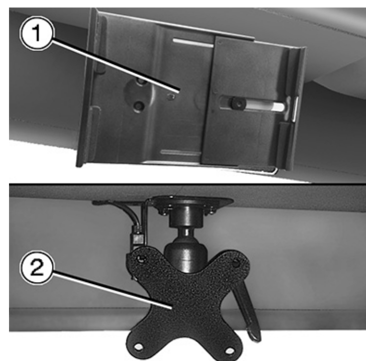
- reguleerige hoidikut juhtseadise (1) abil,
- reguleerige hoidikut juhtseadise (2) abil vastavalt tahvelarvuti suurusele.

Tahvelarvuti toitevoolu ühendamiseks kasutage USB-d (3), mille maksimaalseks toiteväljundiks on 5 V / 2 A.



Saadaval on kaks tahvelarvuti hoidiku mudelit:

- reguleeritav tahvelarvuti hoidik (1), mis sõltub tahvelarvuti suurusest;
- risttükk-adapter (2) (VESA 75) muude ühilduvate tahvelarvuti hoidikute paigaldamiseks.





Peate alati säilitama kontrolli sõiduki üle, kohandama kiirust ja sõitmist vastavalt liiklustingimustele (ilmastik, teekatte seisukord jne) ning järgima liikluseeskirju ja õigusakte. Peate iga hetk olema valmis reageerima sobival viisil ja tegema manöövreid professionaalsele juhile kohaselt. Peate teiste liiklejate (sõidukite ja jalakäijate) suhtes käituma ettevaatlikult ja lugupidavalt.



RENAULT TRUCKSi ei saa pidada vastutavaks seadme ebaõige või mittekohase kasutamise eest.

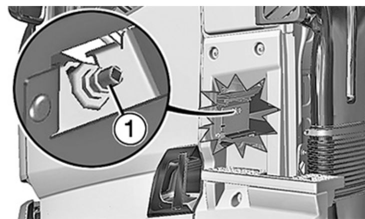
RENAULT TRUCKS ei vastuta mingil juhul kasutajale või kolmandale poolele tekitatud kahjude eest seadme kahjustumise korral, või inimeste vigastuste eest, mis on seotud või tulenevad antud seadme kasutamisest.

Suruõhuadapter tarvikutele

Adapter õhupüstolile (1).



Sõitmine on keelatud, kui tarvik on ühendatud suruõhuliiniga.



Telefonihoidja

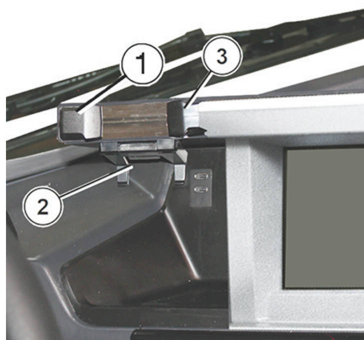
See seade on mõeldud ainult telefonil saadaolevate transpordivaldkonnaga seotud rakenduste kasutamiseks.



Juhtimise ajal ei tohi seda seadet kunagi kasutada filmide ega videote vaatamiseks, sõnumite lugemiseks ega kirjutamiseks, telefoni või muude sarnaste rakenduste kasutamiseks, mis võivad teie tähelepanu eemale juhtida ja tekitada ohtliku olukorra.

Telefoni hoidjasse panemine:

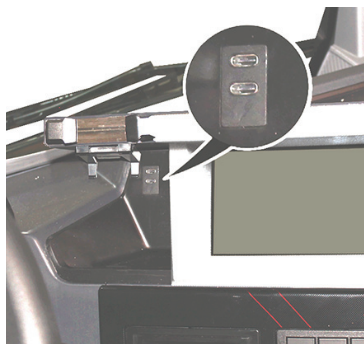
- viige hoob (1) vasakule,
- avage hoidja pidemed (2),
- asetage telefon hoidjale (2). Nihutage telefon ilusti juhikusse ja vastu hooba (3).
- viige hoob (1) tagasi, et reguleerida ja fikseerida telefon hoidjasse.





Sellesse hoidjasse saab panna seadmeid, mis on väiksemad kui 7".

Telefoni ühendamiseks elektritoitega on hoidja taga USB-pesad.





Tahvelarvuti hoidja sisaldab magnetit. Asudes teatud elektrilistele seadmetele või magnetilistele andmekandjatele, nagu pangakaart, USB-mälupulk, südamestimulaator jne, liiga lähedal võib see nende tööd mõjutada.



RENAULT TRUCKSi ei saa pidada vastutavaks seadme ebaõige või mittekohase kasutamise eest.

RENAULT TRUCKS ei vastuta ühelgi juhul kasutajale või kolmandale poolele tekitatud kahjude eest seadme kahjustumise korral, või inimeste vigastuste eest, mis on seotud või tulenevad antud seadme kasutamisest.

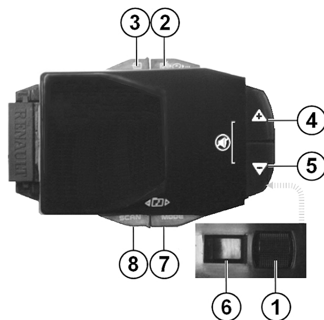
Lisaekraan

Sekundaarne infoekraan

Sekundaarsel infoekraanil kuvatakse teabemeelelahutuse süsteemi teavet, eelkõige heli ja telefoni, aga ka raadio, navigatsioonisüsteemi ja kaamera, kui veokil on need funktsioonid olemas. Ekraanil on oma menüü ja sellel saab kuvada teateid iga funktsiooni kohta.

Juhtseadiste ülevaade

Roolialune satelliit-juhtseade



1/ Seadenupp (asub satelliit-juhtseadme tagaküljel)

Üldine: ülalt alla: samaväärne Järgmisega
Üldine: alt üles: samaväärne Eelmisega
Raadio: Järgmine/eelmine jaam või sagedus (automaatrežiim)
USB*/iPod*/BLUETOOTH*: järgmine/eelmine pala

2/ Allika nupp

Üldine: allika valmine: FM/AM/USB*/iPod*/AUX*/ BLUETOOTH*
USB*: saab valida tuvastatud USB-seadme korral
BLUETOOTH*: saab valida, kui ühendatud on heli voogedastusega seade.

3/ Kuvanupp

Üldine: kuvab audioteavet või pöördub meediamängija kuvalt tagasi eelmisele lehele.

4/ Helitugevuse nupp +

Üldine: suurendab helitugevust
Telefon*: nuppude helitugevus + ja helitugevus - üheaegne vajutamine: aktiveerib telefoni salastatud režiimi

5/ Helitugevuse nupp -

Üldine: vähendab helitugevust
Telefon*: nuppude helitugevus + ja helitugevus - üheaegne vajutamine: aktiveerib telefoni salastatud režiimi

nuppude helitugevus + (4) ja helitugevus - (5) üheaegne vajutamine: katkestab heli (vaigistab) või seiskab USB/BLUETOOTH-i taasesituse (paus)

6/ - Helinupp (asub satelliit-juhtseadme tagaküljel)

Üldine: heli reguleerimine

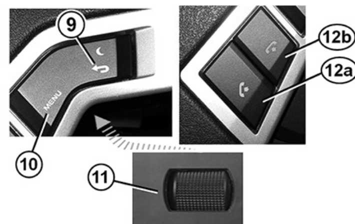
7/ - Režiimi nupp

Raadio: muudab režiimi
MP3/USB*: järgmine kaust (+)

8/ Lemmikute nupp

Raadio: salvestab või kustutab lemmiku.
MP3/USB*: eelmine kaust (-)

Rooli juhtseadised



9/ Väljumisnupp

Üldine: tagasikerimine menüüdes.

10/ Menüünupp

Üldine: menüü avamine

11/ Kerimisnupp (asub kaugjuhtimispuldi tagaküljel)

Üldine: lühike vajutamine: kinnitab menüüdes tehtud valiku, pööramine: navigeerimine menüüde vahel

12a/ Vastuvõtmise nupp*

Telefon: lühike vajutamine: kõne vastuvõtmine
Lühike vajutamine: kontaktide loendi / kõnede ajaloo kuvamine
Vajutamine ja hoidmine: kõne ülekandmine kõne ajal raadiost telefoni (ja vastupidi)

12b/ Kõne lõpetamise nupp*

Telefon: kõne lõpetamine
Kõnest keeldumine

Süsteemi sisselülitamine

Süsteem käivitub automaatselt, kui sõiduk on lisatarviku režiimis või sisselülitatud režiimis. Kui seda ei toimu, vajutage ekraani nuppu „Sisse/välja“.

Süsteemi käivitumine võib tekitada umbes 2 minuti pikkuse viivituse.

*Vastavalt teie valduses olevatest välisseadmetest, mis on süsteemiga ühendatud.

Süsteemi väljalülitamine ja ooterežiimi aktiveerimine

Süsteemi ooterežiimi lülitamiseks võite:

- viia sõiduki nupu START/STOP abil seisuasendisse,
- vajutada ekraanil nuppu „Sisse/välja“.

Süsteem installitakse koos ekraanisäästjaga, mis inaktiveerib infoekraani pärast 15-minutilist mittekasutamist. Selle taasaktiveerimiseks puudutage infoekraani.

„ADR“-sõidukite korral, kui toide lülitatakse välja pealülitiga, lõpetab süsteem täielikult töö.



Andmete kaotsimineku vältimiseks on oluline pealülitit mitte sisse lülitada enne juhikaardi sõidumeerikust eemaldamist või süüte väljalülitamist.

Ekraan

Süsteemi sisse või välja lülitamiseks vajutage juhtkonsoolil asuvat sisse-/väljalülitamise nuppu.

Kui süsteem töötab:
Nupu allavajutatuna hoidmine (üle kahe sekundi) lülitab süsteemi välja.
Hetkeline vajutamine lülitab ainult ekraani välja, et vältida tähelepanu hajumist kabiinis.

Puuteekraani kasutatakse menüüdes navigeerimiseks kas roolil asuva juhtseadet või kaugjuhtimispulti kasutades sõltuvalt seadme tasemest.

Tehniline kirjeldus

Juhi kasutajaliides koosneb puutetundlikust ekraanist (1), mis on integreeritud armatuurlauda.

Ekraan on puuteekraani tüüpi; süsteemis navigeerimiseks kasutage sõrmeotsi.





Ärge kasutage esemeid (sulepäid, teravaid objekte), mis võivad ekraani pinda kahjustada.

Ekraani hooldamine

Kui süsteem on välja lülitatud, puhastage ekraani pehme puhta riidelapiga.

Plastikosade puhastamiseks kasutage tavalisi puhastusvahendeid, mida kasutatakse kabiini sisemuse puhastamiseks. Esmalt kontrollige toodet mõnes varjatumas kohas, et olla kindel, et toode ei kahjusta pinda.



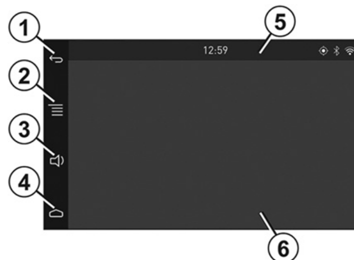
Ärge kunagi avage ekraani.



Olge hoolikas ja ärge loksutage vedelikku ekraanile.

Menüüd

1/ Tagasinool



Tagasipöördumine eelmisesse menüüsse.

2/ Kontekstipõhine menüü

Kuvab erinevaid valikuid sõltuvalt asukohast menüüs.

Annab avakuval juurdepääsu sekundaarsetele rakendustele, heliefektide valikule ja süsteemi taaskäivitusele.

3/ Heli

Otseteed helisätete juurde.

4/ Avakuva

Tagasipöördumine avakuvale.

5/ Androidi teavituste riba

Valige Androidi teavituste riba, et kuvada ja kasutada aktiivseid rakendusi.

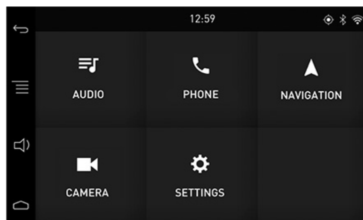
6/ Põhirakenduste võrk

Sõltuvalt teie sõiduki varustusest

Infoekraanil alale 6 ilmuvad rakendused sõltuvad veoki varustuse tasemest.

Saadaolevad rakendused (kuni 5 menüüd sõltuvalt valikutest) on järgmised:

- Navigeerimine
- Kaamera
- Heli
- Telefon
- Seaded



Helirežiim

Raadio, USB ja Bluetooth

Sissejuhatus

Järgmistel lehekülgedel selgitatakse Renault Trucksi USB-/Bluetooth-audiosüsteemi üldist töötamist.

Audiosüsteemi teave kuvatakse sekundaarsel ekraanil.

Audiosüsteemi saab juhtida kolmel viisil:
puuteekraani klahvidega;
kasutades rooli satelliit-juhtseadet;
kasutades magamisaseme kaugjuhtimispulti (sõltuvalt seadme tasemest).

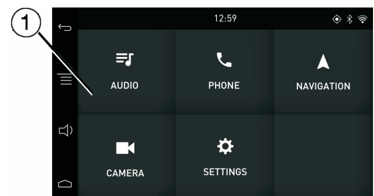
Audiosüsteemi põhiallikad on järgmised:
raadio (FM, AM ja DAB);
USB*;
abisisend audioseadmetele*;
Bluetoothi voogesituse audiorežiim* (Bluetooth-seade);
Deezer.



TÄNAPÄEVASED LIIKLUSTINGIMUSED NÕUAVAD, ET JUHI TÄHELEPANU OLEKS KOGU AEG KESKENDUNUD TEELE. KUI KASUTATE JUHTIMISE AJAL HELISÜSTEEMI, PEATE TÄIELIKULT JÄÄMA KESKENDUNUKS TEE JÄLGIMISELE. KASUTAGE SÜSTEEMI AINULT SEISVA SÕIDUKI KORRAL. PIDAGE MEELES, ET PEATE TÄHELEPANU HOIDMA TEEL.

Helisüsteemi menüü

Valige helisüsteemi menüü (1).

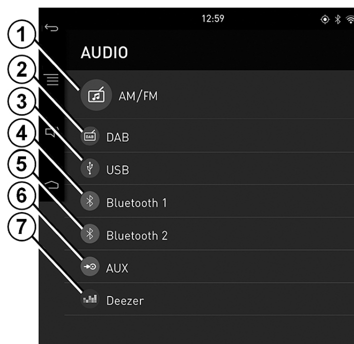


* Peatüki *Autoraadio* lehekülgedel tähendab tärn, et „on kasutatav, kui sõiduk on varustatud USB/Bluetoothiga“

Sekundaarse infoekraani helisüsteemi tähiste ülevaade

Allikate loend

Heliallika valimiseks puudutage vahetult ekraani või kerige satelliit-juhtseadme allika nuppu (2) kasutades.



1/ FM-AM

Juurdepääsuks AM- ja FM-raadiojaamadele

2/ DAB

Juurdepääsuks DAB-raadiojaamadele

3/ USB*

Kuvatakse, kui USB-seade on tuvastatud

4-5/ Bluetoothi heli voogesitus*

Kuvatakse, kui raadioga on ühendatud heli voogesitust võimaldav seade

6/ Abisisendi režiim

Süsteemiga ühendatud abiseadme kasutamiseks

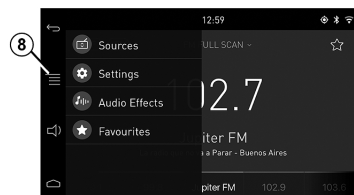
7/ Deezeri otsetee

Nõuab internetiühendust ja kohapealset tellimust. Muusika voogedastuse kuulamiseks.

Kuvada võidakse erinevaid kuvasid sõltuvalt tehtud valikust.

8/ Kontekstipõhine kuva

Kontekstipõhine menüü annab juurdepääsu erinevatele valikutele sõltuvalt kuvast, kust seda vaatate. Näiteks raadiorežiimis võite saada juurdepääsu allikate, seadete, heliefektide ja lemmikute menüüdele.



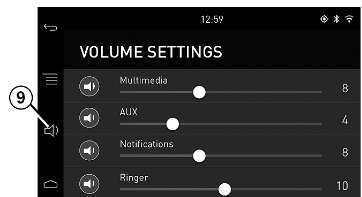
- Allikas: tagasipöördumine allikate menüüsse.
- Seaded: valige, kas aktiveerida AF-AM / TA / Uudised, hoiatused / PTY-funktsioonid või

mitte, määrata sagedusvahemik FM-skaneerimiseks ja regiooni valimine.

- Heliefektid: ekvalaiseri, helitugevuse ja balansi reguleerimine.
- Lemmikud: lemmikutena salvestatud raadiojaamade haldamine.

9/ Helitugevuse seadete kuva

Helitugevuse seadete menüü võimaldab sõltumatult määrata erinevate funktsioonide helitugevust. Vastava funktsiooni vastas oleva ikooni vajutamine vaigistab süsteemi.
Süsteemi vaigistab ka satelliit-juhtseadmel asuvate nuppude + (4) ja - (5) üheaegne vajutamine.
Vaigistusrežiist väljumiseks vajutage satelliit-juhtseadmel asuvaid nuppe + ja - või vaigistamise ikooni puuteekraanil.



Meediamängija leht

10/ Juurdepääs tuuneri kuvale

Sõltuvalt kasutusel olevast allikast avab olekuriba vajutamine käsitsi otsingu, lemmikud ja CAN-i valikud.

- FM-allika korral: juurdepääs lemmikutele, otsingule FM/AM-loendirežiimis ja käsitsirežiimile.
- AM-allika korral: juurdepääs lemmikutele ja käsitsirežiimile.
- DAB-allika korral: juurdepääs lemmikutele ja otsingule FM/AM-loendirežiimis.



Režiimi nuppu (7) satelliit-juhtseadmel kasutatakse navigeerimiseks lemmikute režiimis, FM/AM-loendis ja käsitsirežiimis.

11/ Lemmikud

Ühekordne vajutamine salvestab jaama lemmikuna.

Jaama salvestab lemmikuna ka nupu (8) vajutamine satelliit-juhtseadmel.

12/ AF/TA-režiim

Näitab, kas AF- ja/või TA-režiim on aktiveeritud.

Helisüsteemi kasutamine maksimaalselt ohutuna

Eriti oluline juhtimisel

Tänapäevased liiklustingimused nõuavad, et juhi tähelepanu oleks kogu aeg keskendunud teele. Kui kasutate juhtimise ajal helisüsteemi, peate täielikult jääma keskendunuks tee jälgimisele. Seepärast on juhtimisel soovitatav:

STOP

TULEB TAGADA, ET HELISÜSTEEMI HELITUGEVUS EI SUMMUTAKS VÄLIST MÜRA.
VÄLTIGE VÄLISE HELIALLIKA ÜHENDAMIST (NT USB*-ALLIKA) JUHTIMISE AJAL.
KUI ON SAADAVAL, KASUTAGE JAAMADE VÕI USB*-L/IPOD*-IL ASUVATE PALADE VAHETAMISEKS SATELLIIT-JUHTSEADET.

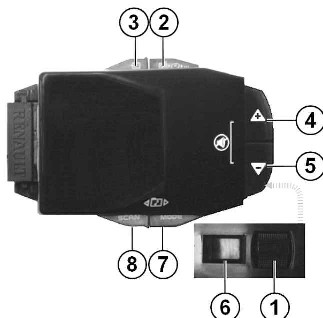
Raadioallikas

Allika valimine (AM-FM ja DAB)

Raadio sagedusala (AM-FM/DAB) valimiseks vajutage põhikuval asuvat helinuppu. Järgmisena valige AM, FM või DAB.

või

Vajutage allika nuppu (2) satelliit-juhtseadmel, et valida AM-FM või DAB loendis olevate allikate hulgast.



30CS010042

Raadio otsingufunktsioonid

Lemmikute režiimile juurdepääsuks vajutage „režiimi“ riba (10) ja valige „Lemmikud“.
Loendi otsingurežiimile juurdepääsuks vajutage „režiimi“ riba (10) ja valige „otsi loendist“.
Käsitsiotsingu režiimile juurdepääsuks vajutage „režiimi“ riba (10) ja valige „käsitsiotsing“.

Sellele võib juurdepääsu saada ka kontekstipõhisest menüüst.

Leidke soovitud jaam allservas asuvalt ribalt.



Jaama otsimiseks Loendi režiimis kerige sekundaarse infoekraani kuval jaamu või sagedusi. Võite kasutada ka satelliit-juhtseadme seadenuppu (1).

Juurdepääsuks jaamade otsingule vajutage helinuppu (2), režiimi (7) või skaneerimisnuppu (8) satelliit-juhtseadmel.
VÕI
Pöörake seadenuppu (1) satelliit-juhtseadmel.
VÕI
Avage raadiorežiimis kontekstipõhine menüü ja valige allikas, käsitsirežiim või analoogtuuner, seejärel Käsitsi FM, Käsitsi AM, lemmikud või täielik skaneerimine.

Raadioandmesüsteem (RDS)

RDS-i kasutatakse paljudes Euroopa raadiojaamades. See on süsteem, kus raadiojaamad leviedastavad lisaks raadiosaadetele täiendavaid mittekuuldavaid signaale, mis dekodeeritakse autoraadio RDS-vastuvõtja poolt. Info paralleelvoog täidab järgmisi funktsioone:

Programmi tuvastamine (PI-kood)

Autoraadio tuvastab vastuvõetava jaama PI-koodi dekodeerimisega (nt „BBC“, „EUROPE1“).

Programmi nimi (PS-kood)

Raadiojaama nimi kuvatakse lähtuvalt PI-koodist.

Alternatiivne sagedus (AF)

FM-saatjate tööulatus on üsna piiratud. Seetõttu kasutavad paljud jaamad ülekandeks erinevaid „alternatiivseid“ sagedusi. Sellisel juhul, kui AF-funktsioon on aktiveeritud, võib juht valitud jaama pidevalt kuulata, vajaduseta sagedust muuta. Helisüsteem vahetab sagedusi peaaegu märgatamatult ja jaama nimi kuval jääb muutumatuks (eelduseks on jaama saatja olemasolu piirkonnas).

Liiklusteave (iTraffic)

Seda koodi kuvatakse juhul, kui helisüsteem häälestatakse jaamale, mis on võimeline liiklusteavet edastama.

Täiendav teave teiste võrkude kohta (EON-kood)

Näiteks Prantsusmaal, kui jaam kasutab FR1, (sagedus 1), FR2 ja FR3, võib see võrk leviedastada liiklusteavet ükskõik millise oma jaama kaudu. Kui kuulate FR1 ja liiklusteavet edastatakse jaamast FR2, siis muudab see funktsioon jaama (FR1-lt FR2-le), et saaksite värskendusi kuulata. Liiklusteate lõppemisel häälestub vastuvõtja tagasi FR1-le. Märkus. See vahetus toimub ainult siis, kui iTraffic on aktiivne.

Hädaolukorrateade (RDS-kood PTY31)

Raske õnnetuse korral edastatakse hädaolukorrateade prioriteetsena muude funktsioonide suhtes.

USB*-allikas

Satelliit-juhtseadme nuppude paiknemise meeldetuletuseks vaadake jaotist „Juhtseadmete üldine ülevaade“.

USB*-draivi poolt toetatavad vormingud on: MP3/WMA/CDDA/AAC.

Ümberlülitamiseks USB-režiimi on kolm võimalust:

Peamenüüst
Ühendades ühilduva USB-allika autoraadioga (läheduses asuva USB-pesaga)
Vajutades satelliit-juhtseadme nuppu (2) kuni ekraanil kuvatakse „USB“ (kui USB-allikas on ühendatud).

USB-välisseadme tuvastamisel kuvatakse
järgmine hoiatustuli:



Märkus. Mitte kõik USB-andmekandjad pole autoraadioga ühilduvad, ühilduvad on ainult „massmäluseadmed“ ja sarnased seadmed (passiivsed elemendid, nagu „USB-pulgad“ ilma integreeritud tarkvarata, samaväärsed mp3-mängijad ja mõned telefonid). Kui seade tuvastatakse, kuid seda ei tunta ära, kuvatakse vastav teade; kui seadet ei tuvastata, siis teadet ei kuvata.



Taasesitamise ajal pole soovitatav USB-allikat lahti ühendada. Enne seadme lahti ühendamist muutke allikat (lülitage näiteks raadiorežiimi) või lülitage helisüsteem välja. Lisaks ärge ühendage USB-seadet otse pessa, vaid soovitatav on kasutada vahekaablit.

Pala muutmine

Pala muutmiseks on kaks viisi

Sekundaarse infoekraani kuval
Kasutades seadenuppu (1) satelliit-juhtseadmel

Albumi või kausta muutmine (ainult USB*-režiimis)

Liikumiseks eelmisele albumile või kaustale, kerimata läbi iga pala, vajutage korraks kausta (+) Režiimi nuppu (7) satelliit-juhtseadmel.
Liikumiseks järgmisele albumile või kaustale, kerimata läbi iga pala, vajutage korraks kausta (-) Skaneerimise nuppu (8) satelliit-juhtseadmel.

Bluetooth®-i heli* voogesituse allikas

Selleks, et see allikas oleks saadaval, peab helisüsteemiga olema ühendatud heli voogesitusega ühilduv Bluetooth-seade. Vaadake ühendamise üksikasju jaotisest „Bluetooth-ühendus“.

Lülitamine Bluetoothi heli voogesituse režiimi

Ümberlülitamiseks BLUETOOTHI HELI VOOGESITUSE režiimi on kaks võimalust:

Helimenüü kaudu
Vajutades nuppu (2) satelliit-juhtseadmel kuni kuvatakse „BLUETOOTH“

Pala muutmine

Bluetooth®-allika korral on kaks võimalust pala muutmiseks:

Kasutage seadenuppu (1) satelliit-juhtseadmel.
Tehke otsene vahetus Bluetooth-seadet kasutades.



- Eespool kirjeldatud režiimi palade muutmiseks saab kasutada enamiku Bluetooth-seadmetega. Kuid on võimalik, et mõne seadmemudeli korral on palade muutmine võimalik ainult seadmelt endalt.
- Mitmesuguste turul saadaolevate Bluetooth-seadmete tüüpide tõttu, pole järgmised Bluetoothi voogesituse heliallika funktsioonid raadio kaudu saadaval:
• Kiire edasiliikumine
• Tagasiliikumine
• Juhuesitus
• Korduv esitus
• Navigeerimine kaustas



Kui Bluetooth-seade ühendatakse taasesitamise ajal lahti, taastab raadio automaatselt tuuneri režiimi viimati kuulatud jaamaga.



Kui Bluetooth®-ühendus pole stabiilne (ühendus katkeb, piiratud funktsioonid...) lülitage oma Bluetooth®-seade välja ja siis uuesti sisse.

AUX*-allikas

Ümberlülitamiseks AUX-režiimi on kaks võimalust.

Peamenüüst
Vajutades satelliit-juhtseadme nuppu (2) kuni ekraanil kuvatakse „USB“ (kui USB-allikas on ühendatud).

Kui aktiivseks allikaks on AUX, kuvatakse järgmine hoiatustuli:

Märkus. AUX-sisend on passiivne, seetõttu pole võimalik kasutada seadet, mis on ühendatud satelliit-juhtseadme või juhtkuva kaudu, v.a helitugevuse reguleerimine või heliallika muutmine (nt raadiorežiimi tagasipöördumine). Pange ka tähele, et AUX-režiim on juurdepääsetav isegi siis, kui seadet pole ühendatud.



AUX-allika helitugevus võib erineda teistest allikatest (raadio jne) tulevast ja sõltub ühendatud seadmest. Seetõttu võib osutuda vajalikuks reguleerida helitugevus märgatavalt erinevaks tavalisest tasemest.

Helirežiim

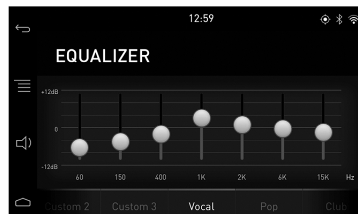
Heli seadistused

Seaded on kättesaadavad põhikuvalt või kontekstipõhise menüü kaudu (8):



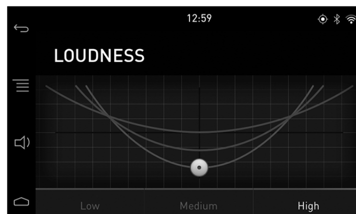
Ekvalaiser

Ekvalaiseri funktsioon filtreerib või võimendab erinevaid helisagedusi.



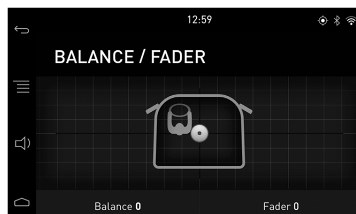
Helitugevus

Reguleerib helisageduse muutmist, et saada madalatel helitugevuse tasemetel suurem helitugevus.



Balanss/fader

See seade on täielikult juurdepääsetav ainult siis, kui kabiini on paigaldatud tagumised kõlarid.



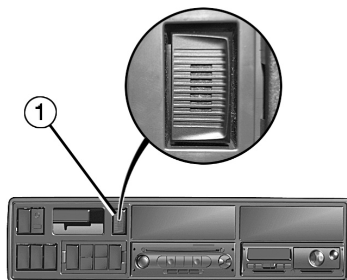
Raadio välisseadmete paiknemine

Sõltuvalt teie sõiduki varustusest

Ülaserva riiul

(1) - Mikrofon

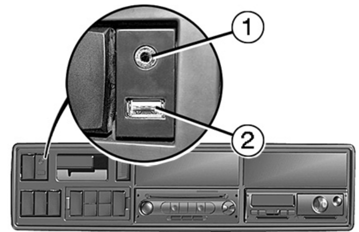
Mikrofoni kasutatakse telefoni vabakäerežiimis koos Bluetoothi funktsionaalsusega.



(1) - Abipesa

(2) - USB-peas

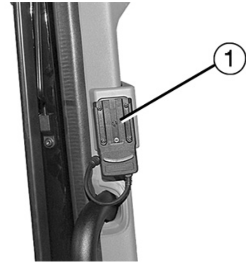
Abipesa ja USB-pesa kasutatakse raadioga ühilduva välise heliallika ühendamiseks.



Sõltuvalt teie sõiduki varustusest

Telefoni raam

Kui sõidukil on lisavarustusse kuuluv telefoni raam (1), külastage www.carcommshop.com/renault-trucks, et tellida teie telefonile vastav liides.



Telefon

STOP

TÄNAPÄEVASED LIIKLUSTINGIMUSED NÕUAVAD, ET JUHI TÄHELEPANU OLEKS KOGU AEG KESKENDUNUD TEELE. KUI KASUTATE JUHTIMISE AJAL TELEFONI, PEATE TÄIELIKULT JÄÄMA KESKENDUNUKS TEE JÄLGIMISELE. KASUTAGE SÜSTEEMI AINULT SEISVA SÕIDUKI KORRAL. PIDAGE MEELES, ET PEATE TÄHELEPANU HOIDMA TEEL.

Bluetooth-ühendus*

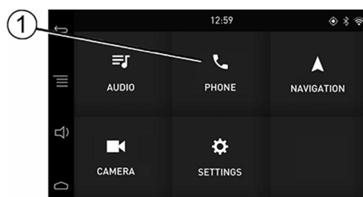
Bluetooth®-i funktsioonid on ainult siis saadaval, kui süsteem on sisse lülitatud.
Seadme paaristamisel tagage, et sellel seadmel oleks Bluetooth® aktiveeritud.

Bluetooth®-i aktiveerimine ja inaktiveerimine

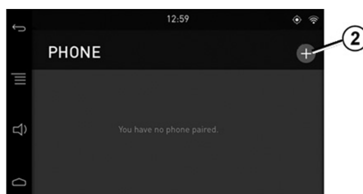
Seadme lisamine

Selle toimingu sisuks on Bluetooth®-seadme paaristamine. See tähendab ühenduse loomist süsteemi ja Bluetooth®-seadme vahel, et lisada see paaristatud seadmete loendisse.

Valige telefoni menüü (1).

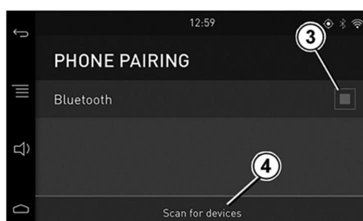


Valige ikoon + (2).

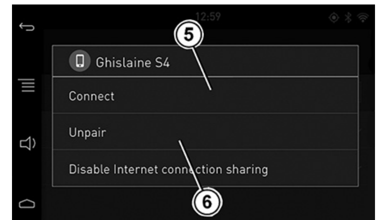


Vajaduse korral aktiveerige Bluetooth® (3).

Valige skaneerimine (4).



Kui teie seade ilmub loendisse, valige see.
Sõltuvalt teie soovist, vajutage Ühenda (5) või Lõpeta ühendus (6).



Kui telefon pole Bluetoothi tööpiirkonnas, avab selle valimine ka paaristamise viiba.

Siduda on võimalik kuni 10 erinevat telefoni.
Kui kaks telefoni on juba seotud ja ühendatud, tuleb üks neist lahti ühendada, et siduda täiendav telefon.



Kui Bluetooth®-ühendus pole stabiilne (ühendus katkeb, piiratud funktsioonid...) lülitage oma telefon välja ja siis uuesti sisse.

Kui pärast telefoni välja- ja uuesti sisselülitamist on ühendus endiselt ebastabiilne, kontrollige telefoni ühilduvust või võtke ühendust oma Renault Trucksi teeninduspunktiga.

Telefon/vabakäerežiim*

Selleks, et see funktsioon oleks saadaval, peab autoraadioga olema telefoniga ühilduv Bluetooth-seade. Vaadake ühendamise üksikasju jaotisest „Bluetooth-ühendus“.

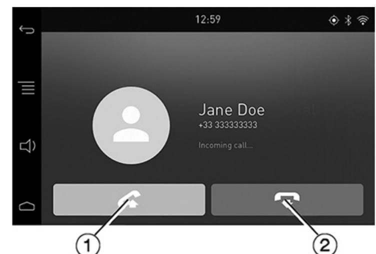
Sissetulev kõne

Sissetulevale kõnele vastamiseks on kaks võimalust:

Vajutage sekundaarsel ekraanil nuppu (1).
Vajutage roolil asuvat nuppu (12a).

Sissetulevast kõnest keeldumiseks on kaks võimalust:

Vajutage sekundaarsel infoekraanil nuppu (2).
Vajutage roolil asuvat nuppu (12b).



Kõne lõpetamine pärast rääkimist

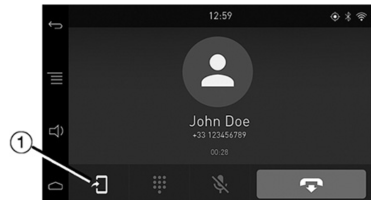
Kõne lõpetamiseks on kaks võimalust:

Vajutage sekundaarsel ekraanil nuppu (2).
Vajutage roolil asuvat nuppu (12b).

Satelliit-juhtseadme nuppude paiknemise meeldetuletuseks vaadake jaotist „Juhtseadmete üldine ülevaade“.

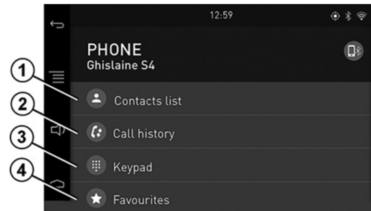
Kõne ülekandmine

See toiming seiskab vabakäefunktsiooni ja kannab kõne üle telefonile. Selleks vajutage pikalt roolil olevalt nupule (12a) või vajutage nuppu (1) sekundaarsel ekraanil.
Funktsioon on saadaval ainult kõne ajal.



Kõne alustamine (kataloog / viimased kõned)

Kõne alustamiseks (Bluetooth-funktsioon peab olema aktiivne ja telefon ühendatud):



Valige telefoni menüüst oma telefon.
Järgmisena valige kas:

- Kontaktide loend (1)
- Kõnelogi (2)
- elektrooniline klaviatuur (3)
- Lemmikud (4)

Vajutage vastuvõtmise nuppu juurdepääsuks kõnelogile ja valige sealt number.

Kontaktide loend (1)

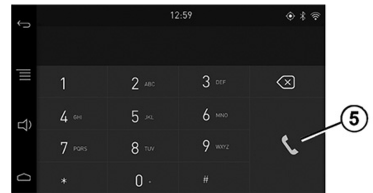
Valige oma kontakt ja number, mida kasutades talle helistada.

Kõnelogi (2)

Valige oma kontakt ja number, mida kasutades talle helistada.

Digitaalne klaviatuur (3)

Sisestage telefoninumber.
Vajutage nuppu (5).



Toimub valimine.

Lemmikud (4)

Valige oma kontakt ja number, mida kasutades talle helistada.

helitugevuse reguleerimine

Helitugevuse reguleerimiseks:

Kasutage nuppe (4) ja (5) satelliit-juhtseadmel.
Reguleerige otse sekundaarsel ekraanil.
Reguleerige helitugevuste seadete menüüs.

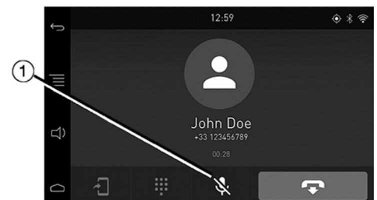


Mikrofon vabakäefunktsiooni kasutamiseks asub ülakonsoolil juhi pea lähedal; see funktsioon ei tööta õigesti magamisasemelt.

Salastatud režiim

Salastatud režiim inaktiveerib vabakäemikrofoni kabiinis. Selle režiimi aktiveerimiseks või inaktiveerimiseks vajutage satelliit-juhtseadmel üheaegselt nuppe (4) ja (5) või sekundaarsel infoekraanil vaigistusrežiimi nuppu (1).

Pärast režiimi aktiveerimist jääb ikoon (1) esile tõstetuks.



Ühenduse katkemine

Kui juht lahkub kabiinist, võib Bluetooth-ühendus temaga katkeda. Seejärel püüab süsteem automaatselt 15 minuti jooksul teha taasühendamist. Selle aja möödumisel tuleb ühendamine teha käsitsi (vt peatükki Telefoni ühendamine).

Vabakäerežiimi ajutine katkemine

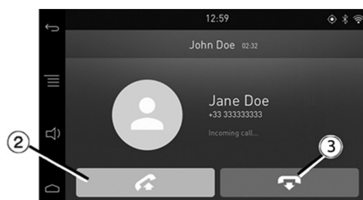
Kui juht töötab kabiinist väljas, kuid selle vahetus läheduses, siis on vabakäefunktsioon endiselt kasutatav, kuid ta ei saa oma telefonilt kõnesid vastu võtta. Sellisel juhul lülitage raadio telefoni vabastamiseks välja. Pärast kabiini naasmist peab juht telefoni automaatseks taasühendamiseks raadio tagasi sisse lülitama (kui taasühendamine nurjub, vt peatükki Telefoni ühendamine).

Kaks üheaegset kõnet

Kõne ajal võite teha või vastu võtta teise telefonikõne.

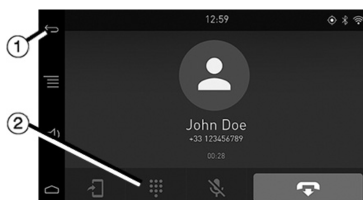
Sissetulev kõne:

Ekraanil kuvatakse sissetuleva kõne kontakt. Teil on võimalus kõne vastu võtta (2) või sellest keelduda (3).



Kõne ajal vajutage tagasi-nuppu (1), et kuvada kontaktide loend.
Teise kõne valimiseks üheaegselt esimesega valige kontakt. Esimene kõne pannakse ootele.

Kõne ajal vajutage digitaalset klaviatuuri (2), et kuvada digitaalne klaviatuur.
Teise kõne tegemiseks üheaegselt esimesega sisestage telefoninumber (vt digitaalset klaviatuuri).
Esimene kõne pannakse ootele.



Kui lõpetate teise kõne, võetakse esimene kõne hoidelt ära.

Seaded



TÄNAPÄEVASED LIIKLUSTINGIMUSED NÕUAVAD, ET JUHI TÄHELEPANU OLEKS KOGU AEG KESKENDUNUD TEELE. KUI KASUTATE JUHTIMISE AJAL SÜSTEEMI, PEATE TÄIELIKULT JÄÄMA KESKENDUNUKS TEE JÄLGIMISELE. KASUTAGE SÜSTEEMI AINULT SEISVA SÕIDUKI KORRAL. PIDAGE MEELES, ET PEATE TÄHELEPANU HOIDMA TEEL.

Klaviatuuri seaded

Klaviatuuri seaded

Sellest menüüst saate muuta klaviatuuri seadeid:
• klahvivajutuse heli
• kuvateated klahvivajutusel
• vajutamine sõnade parandamiseks
• automaatne suurtähtede kasutamine
• seadete klahvi kuvamine klaviatuuril
• keel klaviatuuri paigutuse Seadetes õigekirja spikrina kasutamiseks
• kiirparandus
• soovituste kuvamine
• automaatne sõnade lõpetamine (ennustav tekst)

Süsteemi seaded

Süsteemi seadetes annab kontekstipõhine menüü teile juurdepääsu süsteemi taaskäivituse valikuks.

Sellest menüüst saate muuta seadeid järgmiste funktsioonide/toimingute jaoks:

Bluetooth®

Funktsiooni aktiveerimine või inaktiveerimine

Heli

Telefonikõnede ja teavituste helina valimine

Heliefektid

Juurdepääs heliseadete juurde. Vt **Helirežiim**.

Teave

Kuvab teavet süsteemi kohta

Täpsemad seaded

Annab juurdepääsu menüüdele Konfidentsiaalsus ja Salvestusruum

Konfidentsiaalsus

Seda menüüd kasutatakse süsteemi lähtestamiseks tehaseseadetega. Kõik isikuandmed kustutatakse. Seda menüüd võib kasutada näiteks veoki müümisel uuele omanikule.

Salvestusruum

Salvestusruumi menüüs kuvatakse järelejäänud saadaolev salvestusruum. Siin kuvatakse näiteks Spotify® ühenduseta muusika ja kaarditeave.
Salvestusruumi on kokku 32 GB.



Sekundaarse infoekraani (SID) keele muutmiseks tuleb teil muuta põhiinfoekraani keelt. Vt sõiduki kasutusjuhendi peatükki „Multifunktsionaalne infoekraan“.

Ühenduse loomine võrguga

Teabesüsteemi saab ühendada võrkudega/internetiga mitmel viisil. Võimalik on luua ühendus WiFi®, Bluetoothi® ja USB-pesa 3G/4G pordiluku kaudu.

Võrgu loomine

Teabesüsteem võib luua oma Wi-Fi® võrgu. See annab võimaluse ühendada teisi seadmeid WiFi® kaudu, et jagada internetiühendust, nt 3G/4G pordilukule või seadmele Bluetooth®.

Wi-Fi ja mobiilivõrgud

WiFi®

Ühendus

Süsteemil on mitmeid võimalusi võrguühenduse loomiseks. Võite ühenduda WiFi®, Bluetooth®-i või USB-pordi 3G/4G-dongli abil.

Kui mitu ühenduse tüüpi on aktiivsed, siis on vaikimisi rakendatav eelistuste järjekord selline:

1. WiFi®
2. 3G/4G-dongel USB-pesas
3. Bluetooth®-i kaudu paaristatud telefon/seade

WiFi®-ühendus on prioriteetne kõigi teiste ühenduste suhtes. Kui teil on mitu ühendust ja soovite ühenduda näiteks Bluetooth®-i kaudu, siis tuleb WiFi®-ühendus inaktiveerida.

WiFi®

Selles menüüs kuvatakse saadaolevad WiFi®-võrgud. Valige võrk, millega soovite ühenduda. Vajadusel sisestage parool.

Kui võrk, millega soovite ühenduda, on peidetud, valige „Lisa WiFi®-võrk“.
Nüüd võite oma võrgukonfiguratsiooni sisestada käsitsi.

Kus see on võimalik, taasühendab süsteem automaatselt eelnevalt ühendatud võrgud.

Bluetooth®

Bluetoothi menüüst võite aktiveerida Bluetooth-ühenduse ja teha süsteemi nähtavaks kõikidele seadmetele.

Seadmete otsimine

Sellest menüüst võite leida kõik Bluetooth®-seadmed, mis asuvad võrgu tööpiirkonna serval (ligikaudu 10 meetri kaugusel ümber masina). Tuvastatud Bluetooth®-seadmed kuvatakse loendis. Paaristamise alustamiseks klõpsake valitud seadmel.
Loendis saab maksimaalselt paaristada 10 seadet. Loendis peab olema kasutamata sisestusvälju, et leida ja paaristada täiendavaid seadmeid.

Mobiilandmesidevõrk

USB-seadme kasutamine

Menüüst „Mobiilandmesidevõrk“ võite süsteemi internetti ühendada USB-modemi (3G/4G-dongli) kaudu. USB-port on saadaval näidikupaneelil (vt juhtseadmete üldise ülevaate jaotist).

Bluetooth®-i jagatud ühenduse kasutamine

Selles menüüs saate juhtida süsteemi ühendamist internetti Bluetooth®-i kaudu.
Internetiühenduse jagamine tuleb aktiveerida ka ühendatud Bluetooth®-seadmel.

Isiklikud pääsupunktid

Seda menüüd võite kasutada andmesätete määramiseks 3G/4G-donglil, kui SIM-kaardil pole sätteid programmeeritud.

WiFi®-pääsupunkti loomine

Internetiühenduse jagamiseks võite luua WiFi®-pääsupunkti teiste seadmete ühendamiseks, nt teha seda 3G/4G-dongli või Bluetooth®-seadme kaudu.

WiFi®-pääsupunkti konfigureerimine

Võrgu loomiseks tuleb sisestada teatavad atribuudid:
• võrgu nimi (SSID)
• turvatase
• parool (vähemalt 8 tärki)

Järgmisena märkige ära märkeruut „Mobiilne WiFi® pääsupunkt“.
Nüüd võib teised seadmed süsteemi ühendada ja jagada selle võrguühendust.



Küte, ventilatsioon, kliimaseade

Täisautomaatne kliimaseade

Kliima-/ventilatsiooni-/küttesüsteem jahutab või soojendab kabiiniõhku ning samuti vähendab ka õhu niiskustaset. Andurid mõõdavad kabiini õhutemperatuuri ja reguleerivad õhuvoolu vastavalt ilmastikuoludele ja kasutaja soovile.

Soojade ilmade korral on normaalne, kui sõiduki alt jookseb välja kondensatsioonivett.

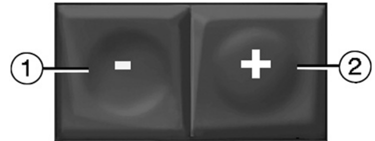
Küte, ventilatsioon, täisautomaatne kliimaseade



Kütte ja täisautomaatse kliimaseadme juhtseadised:

- (1) - Temperatuuri reguleerimisnupud
- (2) - Ventilatsiooni reguleerimisnupp
- (3) - Infoekraan koos teabega õhujaotuse ja temperatuuriseadete kohta
- (4) - Seadistusmälu nupp
- (5) - Kabiini õhujaotuse nupud
- (6) - Jäätõrje / niiskuse eemaldamise nupp
- (7) - Õhu korduvkasutamise juhtimine
- (8) - Optimeeritud õhu korduvkasutamise juhtimine
- (9) - Kliimaseadme nupp
- (10) - Tahavaatepeegli jäätõrje nupp

Temperatuuri reguleerimisnupud



Kasutatakse soovitava temperatuuri reguleerimiseks:

- vajutage nuppu (1) temperatuuri langetamiseks,
- vajutage nuppu (2) temperatuuri tõstmiseks.

Lühike nupu (1) või (2) vajutamine tõstab või langetab temperatuuriseadet infoekraanil (3) 0,5 °C võrra.

Nuppude (1) või (2) vajutamine ja hoidmine tõstab või langetab temperatuuriseadet infoekraanil (3) kohe 0,5 °C võrra ja seejärel 1 °C kaupa kuni nupu vabastamiseni.



Sõltuvalt eelseatud reguleerimisväärtusest võib minna mitu minutit enne soovitud temperatuurini jõudmist, et otsustada tulemuse üle ja muuta seadet mõningal määral, kui see peaks vajalikuks osutuma.

Ventilatsiooni reguleerimine

Käsitsi reguleeritav ventilatsioonirežiim



See režiim aktiveerib ventilatsioonisüsteemi ja kuvab seonduva osutava piktogrammi (3). Pöörake nuppu (1) päripäeva, nupu igas asendis süttib vastav märgutuli sõltuvalt valitud ventilatsioonikiirusest.

Ventilaatori kiiruse vähendamiseks pöörake nuppu (1) vastupäeva, märgutuli igas asendis kustub sõltuvalt valitud ventilatsioonikiirusest.



Nupu (1) vastupäeva pööramine väljapoole miinimumasendit inaktiveerib ventilatsiooni ja infoekraani.

Õhujaotuse nupud



Sõltuvalt valitud asendist jagavad nupud (1/2/3) õhuvoolu erinevate ventilatsiooniavade vahel.

Sõltuvalt ventilatsiooni reguleerimisest optimeerivad need temperatuuri sõltuvalt ventilatsiooniavade asenditest.



Automaatse kütte mugavusrežiimi kasutamisel tühistab nuppudest (1/2/3) ühe vajutamine antud režiimi ja seadete mälu funktsiooni.

Asend 1: Õhuvool on suunatud üles (tuuleklaas ja külgakende eesmine osa) ja armatuurlaua ventilatsiooniavadest väljub väike õhuvool.

Asend 2: Õhuvool on suunatud alla (jalgadele) ja mõningal määral üles (armatuurlaua ventilatsiooniavad ja külgakende tagumine osa).

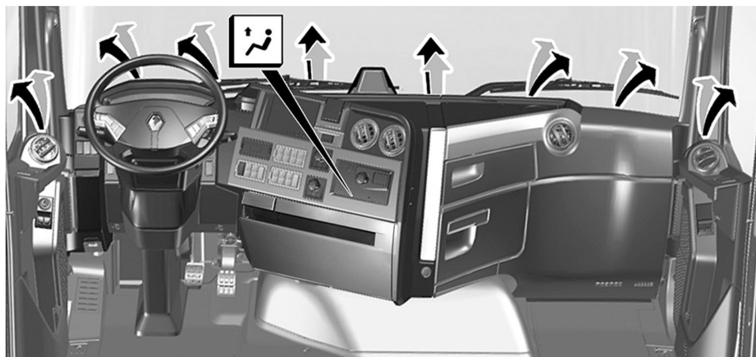
Asend 3: Õhuvool on suunatud keskele (ventilatsiooniavad armatuurlaual).

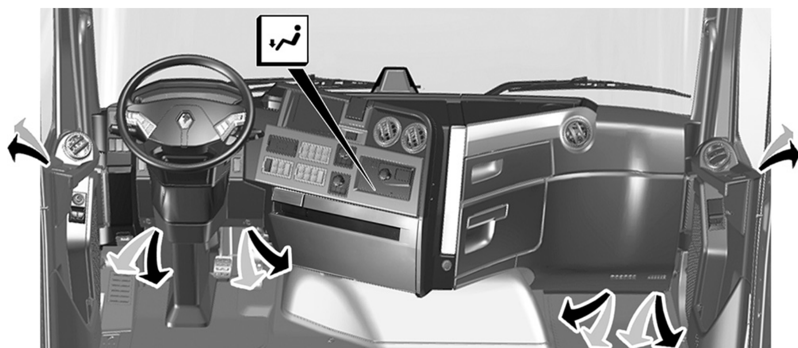


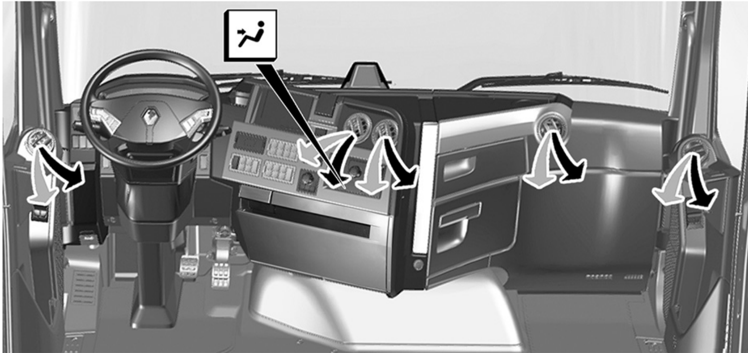
Kui külgmised ja keskmised ventilatsiooniavad on avatud, siis jagatakse õhuvool erinevate ventilatsiooniavade vahel, mis valitakse nupu vastava asendiga.

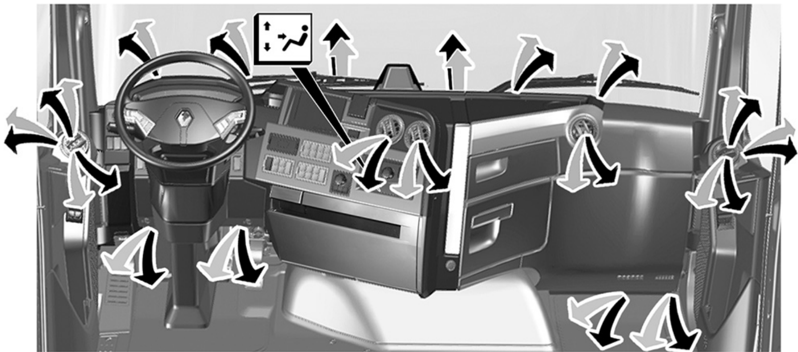
Õhuvoolu jagamiseks 3 ventilatsiooniava vahel vajutage üks kord iga nuppu (1/2/3).

Armatuurlaud









Õhujaotuse mällusalvestamise juhtseade



See funktsioon salvestab kohandatud õhujaotuse mällu koos salvestusvõimalusega juhikaardi kaudu.

Õhujaotuse mälufunktsioon:

Lülitage süüde sisse, reguleerige õhujaotust ja salvestage see mällu, vajutades ja hoides nuppu (1); kuvatakse osutav piktogramm (2) ja antakse helisignaal.

Reguleerimisseadistus salvestatakse süüte väljalülitamisel mällu.

Funktsiooni inaktiveerimiseks vajutage nuppu (1); osutav piktogramm (2) kustub.

Õhujaotuse mälufunktsioon juhi kaardi abil:

See mälufunktsioon võimaldab juhil leida tema poolt kohandatud õhujaotuse seadistust, kui sõidukil juht vahetub.

Sisestage juhikaart, lülitage süüde sisse, reguleerige õhujaotust ja salvestage see mällu, vajutades ja hoides nuppu (1); kuvatakse osutav piktogramm (2) ja antakse helisignaal.

Reguleerimisseadistus salvestatakse süüte väljalülitamisel mällu.

Funktsiooni inaktiveerimiseks vajutage nuppu (1); osutav piktogramm (2) kustub.

Õhu korduvkasutamise juhtimine



Funktsiooni aktiveerimiseks vajutage nuppu (1); kuvatakse osutav piktogramm (2).

Õhu korduvkasutuse ajal liigub õhk kabiini sisemuses ja seda korduvkasutatakse välist õhku sisse võtmata.

Õhu korduvkasutamine väldib välise saastunud õhu sissehingamist (maanteetunnelis, saastunud alal jne).

Õhu korduvkasutamise funktsiooni võib kasutada ainult lühiajaliselt.

Funktsiooni inaktiveerimiseks vajutage nuppu (1); osutav piktogramm (2) kustub.

Optimeeritud õhu korduvkasutamise juhtimine



Funktsiooni aktiveerimiseks vajutage nuppu (1); kuvatakse osutav piktogramm (2).

Aktiveeritud olekus juhitakse õhu korduvkasutamise klappi automaatselt sõltuvalt optimeerimise strateegiast ning infost, mida saadakse niiskuse eemaldamise ja õhukvaliteedi andurilt.

Funktsiooni inaktiveerimiseks vajutage nuppu (1); osutav piktogramm (2) kustub.

Kui funktsioon inaktiveeritakse, lülitub õhu korduvkasutamise klapp tagasi käsitsirežiimi ning infot niiskuse eemaldamise ja õhukvaliteedi andurilt ei võeta enam arvesse.

Kliimaseadme juhtimine



Selle funktsiooni kasutamine võib alandada kabiini sisetemperatuuri või kiirendada niiskuse eemaldamist. Vajutage nuppu (1); kuvatakse osutav piktogramm (2).

Reguleerige temperatuuri vastavalt vajadusele.

Funktsiooni inaktiveerimiseks vajutage nuppu (1); osutav piktogramm (2) kustub.



Täisautomaatne kliimaseade on ühendatud niiskuse eemaldamise anduriga, mis võib muuta erinevaid funktsioone nagu õhu korduvkasutamine, õhujaotus ja kliimaseade.

Kui niiskuse eemaldamise andur tuvastab niiskuse, siis võib jooksvas aktiivrežiimis automaatselt hallatavaid funktsioone hetkeliselt suunata niiskuse eemaldamisele. Kui niiskuse eemaldamine on lõpetatud, naaseb süsteem režiimi, mis oli enne aktiivne.



Kui sõiduk on seisnud üle nädala, siis tuleb kliimaseade aktiveerida kliimaseadmesüsteemi eluea säilitamiseks ja mootor tühikäigul käima panna.

Jäätõrje / niiskuse eemaldamise nupp



Funktsiooni aktiveerimiseks vajutage nuppu (1); kuvatakse osutav piktogramm (2).

Selle efektiivsuse optimeerimiseks aktiveerib jäätõrje / niiskuse eemaldamise funktsioon kliimaseadme ja reguleerib automaatselt temperatuuri, ventilatsiooni, õhu korduvkasutamist ja õhujaotust kuni tuuleklaas ja külgaknad on puhtad.

Ükskõik milline toiming õhujaotuse juhtimise juures inaktiveerib jäätõrje / niiskuse eemaldamise funktsiooni.

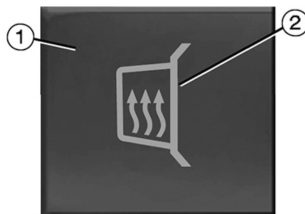
Funktsiooni inaktiveerimiseks vajutage nuppu (1); osutav piktogramm (2) kustub.



Jäätõrje / niiskuse eemaldamise funktsiooni aktiveerimine lülitab välja automaatse kütte mugavusrežiimi.

Kõik töötavad funktsioonid enne jäätõrje / niiskuse eemaldamise nõuet salvestatakse mällu, et funktsiooni seiskamisel pöörduda tagasi eelnevasse olekusse.

Tahavaatepeegli jäätõrje reguleerimine



Funktsiooni inaktiveerimiseks vajutage töötava mootoriga nuppu (1); kuvatakse osutav piktogramm (2).

Funktsiooni inaktiveerimiseks vajutage nuppu (1); osutav piktogramm (2) kustub.



Tahavaatepeegli jäätõrje reguleerimine inaktiveerub automaatselt pärast 30 minutit pidevat kasutamist.

Automaatse kütte mugavusrežiim



See režiim aktiveerib automaatselt ventilatsiooni, õhujaotuse, õhuringluse ja kliimaseadmesüsteemid. Nuppu (2) vajutades süttib indikatsioon „automaatne“.

Automaatse kütte mugavusrežiimis juhib süsteem kliimaseadet sõltuvalt välistemperatuurist, temperatuuriseadistusest infoekraanil, optimeeritud õhu korduvkasutamise funktsiooni aktiveerimisest (õhu korduvkasutamise funktsiooni asemel, kui see on aktiivne), ventilatsiooni kiirusest ja õhujaotusest, et need sobiksid kõige paremini nõutava mugavuse saamiseks ja hoidmiseks.

Automaatse kütte mugavusrežiimi inaktiveerimiseks pöörake nuppu (1) või muutke õhujaotust.



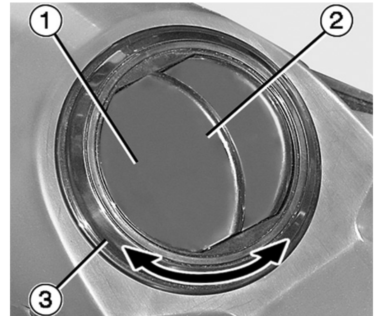
Automaatse kütte mugavusrežiimi aktiveerimine inaktiveerib sulatamise / niiskuse eemaldamise funktsiooni, kuid sellel pole mõju tahavaatepeegli jäätõrje funktsioonile.

Ventilatsiooniavad

Voolu avamine: vajutage ventilatsiooniava osale (1).

Voolu sulgemine: vajutage ventilatsiooniava osale (2).

Suund: võtke ventilatsiooniavast (3) kinni ja pöörake see soovitud asendisse.



STOP

SOOJUSLIKU JA AKUSTILISE MUGAVUSE SUURENDAMINE ON KAASA TOONUD KABIINI ÄÄRMISELT TÕHUSA TIHENDAMISE. SEETÕTTU TULEB TAGADA PIISAV VENTILATSIOON (OSALISELT AVATUD AKNAD, KATUSELUUK), ET VÄLTIDA ÕHU PIKAKS AJAKS KABIINI SEISMA JÄÄMIST.



Ohutus

Turvavööd

Liikluseeskirjast tulenevalt on teil kohustus sõidukis kinnitada turvavöö, ükskõik missugusel kohal te istute.
Sõiduki juhtimise ajal kinnitage alati turvavöö. Helisignaal ja näidikupaneelil kuvatav piktogramm tuletavad teile vajaduse korral turvavöö kinnitamist meelde.

Turvavööd automaatse inertsrulliga

Keele (1) klambrisse (2) kinnitamiseks kerige vöö aeglaselt välja. Kui see jääb kinni, laske vööl pisut tagasi liikuda ja tõmmake uuesti välja.



Lukustusest vabastamine

Vajutage nuppu (3) korpusel (4), rihm tõmmatakse inertsrulli poolt tagasi. Selle toimingu hõlbustamiseks jätkake klambri (1) hoidmist.





Hoiatuspiktogramm (AA) näidikupaneelil teavitab teid, et turvavöö pole kinnitatud.



Ohutuse tagamiseks hoidke turvavööd kinnitatuna kogu teekonna vältel.

***Enne käivitamist**: esmalt võtke sisse juhtimisasend, seejärel seadistage turvavöö õigel viisil.*



KUNAGI ÄRGE JUHTIGE TRAKSVÖÖD KÄSIVARTE ALT LÄBI EGA SELJA TAGANT.

Laste ohutus

Väikelapse või lapse turvasüsteemi kasutamist nõutakse õigusaktidega.

Euroopas peavad alla 12-aastased lapsed pikkusega alla 1,50 meetri ja kaaluga alla 36 kilogrammi olema kinnitatud tüübikinnitust omava seadmega, mis vastab lapse kaalule ja suurusele.

Juht vastutab nimetatud seadme õige kasutamise eest.

Soovitame teil valida tüübikinnitusega seade, mis vastab Euroopa regulatsioonile ECE 44.



Järgida tuleb sellel maal kehtivat seadusandlust, kus sõidukiga sõidetakse. Need võivad siintoodust erineda.



VÄIKELAPSI JA LAPSI EI TOHI KUNAGI TRANSPORTIDA NEID SÕIDUKIS OLIJATE SÜLES HOIDES.

KUNAGI ÄRGE KASUTAGE ÜHT TURVAVÖÖD KAHE INIMESE KINNITAMISEKS.

Enne lapse turvaistme ette paigaldamist (kui paigaldamine on lubatud)

Kui sõitjaiste on vastavalt varustatud, tehke järgmised reguleerimised:

- nihutage sõitjaiste niikaugele taha, kui see on võimalik;
- lükake seljatugi nii vertikaalseks, kui see on võimalik;
- laske istmepõhi nii alla, kui see on võimalik;
- tõstke peatugi nii kõrgele, kui see on võimalik;
- reguleerige turvavöö kõrgus madalasse asendisse.

Tagumise allasõidutõkke kokkupanek

See ohutusseade takistab sõidukile tagant otsasõidu korral kaitsmata liiklejatel sõiduki alla kinni jäämast.

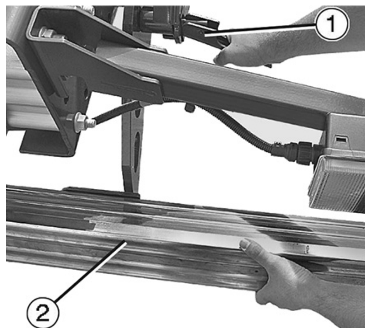


Veoki kasutamisel peab tagumine allasõidutõke alati paigas ja korralikult kinnitatud olema.

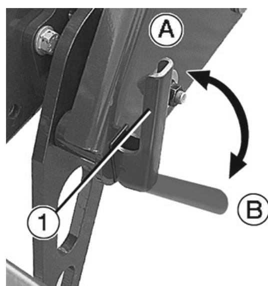
Jäik sõiduk

Lukustusest vabastamine

Pideme (1) lukustusest vabastamiseks toetage allasõidutõket (2) kinni hoides.



Laske pidet (1) allapoole, viies selle asendist A asendisse B.





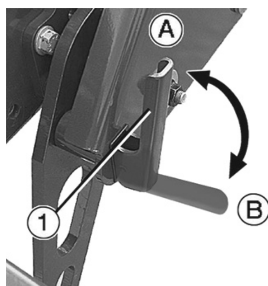
Allasõidutõkke seadmisel ülemisest asendist alumisse jätkake selle kinnihoidmist, et see ei saaks oma raskuse tõttu maha kukkuda.

Enne pideme (1) lukustusest vabastamist veenduge, et seda saab teha ohutult (sõiduk seisab, on juurdepääsetav, välditud on löögid).

Lukustamine

Tõstke pidet (1) ülespoole, viies selle asendist B asendisse A.

Veenduge, et allasõidutõke on kindlalt lukustunud nõutavasse asendisse.





Sõitmine avalikult kasutatavatel teedel:

- *allasõidutõke peab olema kinnitatud alumisse asendisse.*

Ehitusplatsil kasutamine:

- *allasõidutõke peab olema kinnitatud ülemisse asendisse.*



Juhised sõiduki kasutamiseks

Sissesõitmine

Sissesõitmise ajal (umbes 5000 km) kasutage mootorit täispööretel ainult lühikesi vahemaid läbides. Ärge kasutage mootorit liiga kõrgetel ega madalatel pööretel. Jälgige hoolikalt jahutusvedeliku temperatuuri ja õlitaset.

Sõidukit võib koormata samamoodi nagu tavalisel kasutamisel.

Kasutamine talvel külmades riikides

Külma ilmaga peate kohandama oma sõitmise, käivitamise ja parkimise viisi.

Sõltuvalt teie sõiduki varustusest

Mootori käivitamine

Vt jaotist Juhtimine.

Enne paigaltvõttu laske mootoril mõned sekundid õliringluse tagamiseks tühikäigul töötada. Mootorit pole vaja kestvalt soojendada; võtke paigalt väikeste pööretega, kasutades piisavalt aeglast käiku. Kunagi ärge kasutage mootori maksimaalset võimsust enne, kui temperatuur pole jõudnud 80 °C-ni.

STOP

JAHUTATAVA TURBOÜLELAADURIGA MOOTORITE KORRAL ON RANGELT KEELATUD PAIGALDADA RADIAATORILE KATET VÕI KASUTADA RADIAATORIVÕRE KATTEPLEKKI. NEED TARVIKUD TAKISTAVAD TURBOÜLELAADURIST TULEVA ÕHU JAHUTAMIST NING SEETÕTTU MÕJUTAVAD MOOTORI VÕIMUST JA TÖÖNÄITAJAID.

Mootori jahutuskontuur

Kirjeldatav sõiduk on varustatud jahutusvedelikuga „ULTRACOOLING PLUS“ (RENAULT TRUCKS Oilsi toode) vastavalt RENAULT TRUCKSi tehnilistele tingimustele. Sõltuvalt kasutusriigist tagab see kaitse külmumise vastu temperatuuridel alla -25 °C või -40 °C.

Robotiseeritud käigukastiga varustatud sõiduk

Aktiveerimine madalal temperatuuril

Järgige alltoodud juhiseid:

Välistemperatuuridel alla -20 °C laske mootoril töötada 10 minutit, et käigukast saavutaks töötemperatuuri.

Klaasipuhasti kasutamine



*„**Märja lume**“ tingimustes pole soovitatav tuuleklaasi ventilatsioonifunktsiooni kasutada maksimaalsel seadel, et vältida lume kogunemist, mis võib mõjutada vihmaanduri tööd. Sellisel juhul peate tuuleklaasi pühkimiseks kasutama käsitsirežiimi.*

Kasutamine suvel kuumades riikides

Teil tuleb alati kohandada oma sõidustiil, sõiduki käivitamise või parkimise viis ilmaoludele.

Ärge koormake mootorit üle/alla, vahetage käike nii tihti kui vajalik, et hoida mootorit optimaalsetel pööretel. Jahutusvedeliku ringlust muudetakse aktiivsemaks ja temperatuuri hoitakse ettenähtud piirides. Kui putukad ja mustus takistavad õhuringlust, puhastage radiaatoriribisid piisava sagedusega, puhudes need tagaküljelt suruõhuga läbi. Tagage radiaatori ideaalne seisukord, vajadusel eemaldage katlakivi.

Kasutamine tolmustes keskkondades

Iga päev on soovitatav hoolikalt kontrollida õhufiltri ummistumise indikaatorit.

Õhufilter

Ärge unustage, et õhufiltri ummistumine sõltub mootori pööretest, millest järeldub, et kasutada tuleb madalaid ülekandesuhteid (mägiteedel) Pigem võtke arvesse aega kui läbitud vahemaad.

Ummistunud filter võib põhjustada tõsiseid rikkeid.

Kasutamine suurtel kõrgustel merepinnast

Sõiduki kasutamine alates teatavatest kõrgustest mõjutab mootori jõudlust. Iga 1000 m kõrguse suurenemise kohta väheneb ülelaadeta mootorite võimsus umbes 10% võrra ja turboülelaaduriga mootorite võimsus umbes 5% võrra. Lisaks tuleb arvesse võtta vee keemispunkti vähenemist 3,5 °C võrra 1000 m kõrguse suurenemise kohta.

Ökonoomne sõitmine

Parimate töönäitajate saamiseks käigukasti kasutades ja eriti kütusekulu vähendamiseks pidage juhtimisel kinni järgmistest reeglitest:

- valige alati ülekandesuhe, mis võimaldab mootorit kasutada kõige efektiivsematel pööretel. See on maksimaalse pöördemomendiga pöörete vahemik, kus kulutatakse kõige vähem kütust;
- valige õige ülekandesuhe lähtuvalt teekonna topograafiast;
- pidage meeles, et **iga käiguvahetus suurendab kütusekulu.**

Turboülelaadur

Turboülelaaduri rikked

Turboülelaaduri ebaõigest tööst annab märku mootori võimsuse langus, ebatavaline müra, õli sattumine sisselaskekollektorisse või ebatavaline suits heitgaasides.

Sellisel juhul pöörduge RENAULT TRUCKSi remonditöökotta. Turboülelaaduri sisesed remonttööd on keelatud.



Ühe või mitme soojuskaitseekraani paigaldamine turboülelaadurisse on oluline tulekahjuohu vältimiseks sõidukis või ümbritsevate objektide kahjustamise vältimiseks.



Kõigi tööde korral heitgaasitoru või selle kinnituste juures nõuab pingutamist ettenähtud pingutusmomendini. Võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Sõiduki parkimine

Sõiduki parkimine, nagu ka sõiduki juhtimine on tegevus, mida tehes tuleb olla väga tähelepanelik, et mitte seada ohtu teisi liiklejaid ning samuti vältida teatud rikkeid.

Lühiajaline parkimine (vähem kui kümme päeva)

Veenduge, et sõiduk oleks pargitud korralikult (sõiduk ei häiri liiklust ega kujuta ohtu liiklusele, inimestele ega ümbritsevatele rajatistele, järgitakse liikluseeskirja).

Vältige sõiduki parkimist kurvi, teeületuskoha või liiklusmärkide lähedusse, kus see võib takistada nähtavust või häirida teisi liiklejaid.

Veenduge, et kõik elektrisüsteemid oleksid välja lülitatud või vooluvõrgust lahutatud.

Avage pealüliti, et vältida akude tühjenemist.

Parkimine kuni 30 päevaks

Tagage sõiduki liikumatus seisupidurit kasutamata (hõõrdkatete kleepumise vältimiseks). Selleks blokeerige sõiduki rattad tõkiskingadega ja kontrollige sõiduki stabiilset paigalolekut regulaarselt.

Tõstke klaasipühkija harjad üles ja kaitske neid. Kaitske tuuleklaasi ja hoolitsege selle eest, et kui harjad peaksid järsku tagasi kukkuma, siis nad ei kahjustaks tuuleklaasi.
Kaitske plastist ja kummist osi ning aknaklaasi ultraviolettkiirte eest.
Täitke kütusepaak, et vältida kondensatsiooni tekkimist paagis.
Hoolitsege selle eest, et rehve liigutataks regulaarselt (rehvide tasaseks muutumise vältimiseks).

Kord nädalas:

Kontrollige, et sõiduki all poleks õli, jahutusvedeliku ega kütuse lekkimise jälgi.
Kontrollige vedelike tasemeid: mootoriõli, roolivõimendi õli jne.
Käivitage mootor ja laske sellel töötada, kuni õhurõhu hoiatustuli kustub, ning jälgige näidikuid kuvatablool.

Parkimine kauem kui 30 päeva

Kontrollige rehvide, sealhulgas varuratta olukorda (rõhk, löögijäljed või praod külgedel jne).

Kontrollige, et õhu sisselaskeavad ei oleks ummistunud.

Kontrollige akusid ja vajaduse korral laadige neid.

Käivitage mootor ja laske sellel töötada, kuni õhurõhu hoiatustuli kustub, ning jälgige näidikuid kuvatablool.

Kontrollige lisatarvikute (kliimaseade, soojendus, klaasipuhastid, esi-/tagatuled) töötamist.

– Sõitke sõidukiga:

- 5–10 km mõõdukal kiirusel, mis võimaldab osade normaalset soojenemist. Jätke sõiduk seisma ja kontrollige, et ei esineks lekkeid (rummud, telje sildade sisenemiskohad jne).
- 15–20 km sõiduki normaal- kuni maksimaalsel kiirusel (järgides liikluseeskirja), et kontrollida sõiduki käitumist, käiguvahetust ning kuulata, ega ei esine ebatavalist müra.

Kui pärast kontrollimist pargite sõiduki uuesti, järgige eespool toodud juhiseid ja hoolitsege selle eest, et rehve liigutataks regulaarselt.

Kontrollige määritavaid kohti (hinged, lukud, vedrustus jne) ning vajadusel määrige neid.

Kui sõiduk jäetakse pikemaks ajaks seisma, tuleb akusid perioodiliselt kontrollida, maksimaalselt iga nelja nädala järel.

Kui laetus on madalam, kui minimaalselt soovitatav, tuleb iga akut laadida.

Kui sõiduk jäetakse seisma, ilma et mootorit vahepeal käivitataks, pöörake tähelepanu seadmete (sõidumeerik, GPS, raadiod jne) elektritarbimisele ning kontrollige sõidukit sagedamini.

Mis on ökonoomne sõitmine?

Ökonoomne sõitmine on vastutustundlik sõidukäitumine, mis võimaldab vähendada kütusekulu, sõiduki kulumist, juhi stressi ja väsimust ning sellest tulenevalt ka õnnetuseohtu.

Pidage alati meeles, et energiatõhusus ei tohi kunagi olla liiklusohutusest tähtsam.





Kõiki meie nõuandeid tuleb kasutada ülimalt ettevaatlikult ning esmajärjekorras tuleb juhinduda liikluseeskirjast ja elementaarsetest ohutuseeskirjadest.

Mootori ja käigukasti kasutamine.

Mootori ja käigukasti õige kasutamine aitab kütust säästa ja vähendab sõiduki kulumist.

Kaubaveokite mootorid on projekteeritud nii, et sõiduki võimsusele eelistatakse pigem pöördemomenti. See tähendab, et sõiduki jõuülekanne (mootorisõlm, käigukast, jõuülekanne kuni vedavate ratasteni) töötab parima jõudlusega juba kõige madalamatel mootori pööretel. Osa sõiduki mootori energiast läheb mehaanilise hõõrdumise tõttu kaduma. See hõõrdumine, ja seega energiakadu, suureneb koos mootori pöörlemissagedusega. Madalama mootori pöörlemissagedusega sõites on see kadu väike. See tähendab väiksemat kütusekulu.

Roheline tsoon tahhomeetril näitab, millises pöörete vahemikus töötab mootor kõige parema jõudlusega.

Käigukast vahetab teie eest käike, rakendades alati parimat ülekandevahemikku olenevalt teie soovitud kütusekulu ja jõudluse suhtest.

Manuaalrežiimis ei tohi kiirendamisel kütuse säästmiseks ületada tahhomeetri rohelist tsooni: vahetage käiku enne, kui mootori pöörlemiskiirus väljub sellest tsoonist.

Sõiduki kiiruse haldamine

Püsikiirusel sõites valige alati võimalikult kõrge käik.

Konstantse kiiruse säilitamiseks vajalik võimsus on suhteliselt väike. Seetõttu saab kõrge käigu vabalt sisse lülitada ka madalatel mootori pööretel. See toob kaasa kütusesäästu ega kahjusta vähimalgi määral mootorit, eriti kui seda on nõuetekohaselt hooldatud.

Samuti hoidke kiirus võimalikult ühtlane, sest kiiruse muutumisel tarbitakse palju kütust, eriti kiirendamisel.

Gaasipedaalile vajutamise puhul ei ole „pehme” sõidustiil kõige sobivam: ideaalne on kiiresti kiirendada.

Kiirendav sõiduk tarbib palju rohkem kütust kui sõiduk, mille kiirus on stabiilne. Eesmärk on saavutada püsikiirus võimalikult kiiresti, vajutades gaasipedaali umbes 3/4 ulatuses alla, et sõidukit kiiresti kiirendada, viia käigukast ruttu kõrgele käigule ning siis kiirus stabiliseerida.

Seejärel tuleb hoida ühtlast kiirust, kasutades võimalikult kõrget käiku.

Kiirendamisel kasutatakse kütusest saadavat energiat. Selliselt saadud kineetiline energia läheb pidurdamisel kaduma (hajub piduritelt soojusena, mis põhjustab lisaks ka pidurite kulumist). Seega tuleb vältida tarbetut ja korduvat pidurdamist ja kiirendamist. Olles teadlik liiklusoludest ja teeprofiilist, saate ennetada vajalikke käiguvahetusi ja vältida asjatut kütusekulu: vabastades gaasipedaali tükk maad varem enne kohta, kus oleksite

pidurdanud, saab kineetiline energia hajuda järk-järgult ilma pidureid kulutamata ja ilma asjatult kütust tarbimata.

Sõites võimalikult ühtlasel kiirusel, on energia- ja kütusekulu võimalikult väike.

Lihtne reegel, et vältida nn lõõtsaefekti, mis nõuab pidevat kiirendamist ja pidurdamist, on hoida suur vahe eessõitvate sõidukitest.

GPS-andmed näitavad, et linnas kasutatav agressiivne sõidustiil (äkiline kiirendamine ja pidurdamine, kollase või koguni punase tulega ristmiku ületamine jne) ei aita aega võita. Küll aga tekitab see juhis stressi, põhjustab sõiduki kulumist, seab ohtu teised liiklejad ning suurendab oluliselt kütusekulu.

Pidage meeles, et piduripedaali ei kasutata tihti mõistlikult. Te ei ole võidusõiduauto roolis ning seega pole järsult pidurdamine ei vajalik ega ka mitte soovitatav.



Halb sõiduharjumus
1. Gaasipedaali hoidmine.
2. Pidurdamine.

Pidurid on eelkõige aktiivne ohutussüsteem ja mitte juhtimissüsteem. Seetõttu tuleks neid kasutada nii vähe kui võimalik! Ärge unustage kasutada sõiduki mootoripidurit, millest saadav kasu on suur, sest mootoripiduri kasutamisel ei toimu kütuse sissepritset. Seega kütust ei tarbita ja pidureid kulutata. Lisaks sunnib selline sõiduviis olema ennetavam ja suurendab sellest tulenevalt ohutust.

Võimalikult ühtlase kiirusega sõitmise juures on oluline olla tähelepanelik ümbritseva liikluse suhtes, et vältida tarbetut pidurdamist ja kiirendamist. Näiteks

- valgusfoorile lähenedes,
- jalgratturitele või põllumajandusmasinatele lähenedes,
- tiheda liiklusega kiirteel või maanteel,

ning kõikides muudes liiklusolukordades – see võib oluliselt mõjutada teie sõiduviisi.

Paljusid olukordi saab ennetada, kui vaadata kaugele ette aegsasti olukorra tekkimist. Kiirushoidiku kasutamisel on ennetamine veelgi olulisem, et kiirushoidiku pakutavaid võimalusi maksimaalselt ära kasutada.



Hea säästliku sõidu praktika
1. Gaasipedaali hoidmine.
2. Jala gaasipedaalilt äravõtmine, et sõiduk saaks loomulikult aeglustada.
3. Vajaduse korral pidurdamine.

Olenevalt liiklusoludest ei ole võimalik sõita nii kiiresti, kui seadusega sätestatud piirkiirus lubab. Kiirust kohandades on võimalik säästa kütust. Lisaks hoiab halbade liiklusolude korral aeglasem ja ohutu pikivahega sõitmine ära ummikud ja õnnetused... Igas mõttes on parem hoida kiirus aeglane, kuid ühtlane, selle asemel, et püüda eesoleva sõidukiga

sammu pidada. Sõitmine lõõgastunult ja mitte kiirustades (või andes endale nii palju aega, kui vaja) säästab kütust, vähendab stressi, sõiduki osade kulumist ja suurendab liiklusohutust.

Sõitmine lõõgastunult, kui tee on tühi ja sõidetav vahemaa lühike, võimaldab säästa kütust. Kui 20 km pikkusel teekonnal sõita 90 km/h asemel kiirusega 80 km/h, on sõidaja erinevus 1 minut ja 40 sekundit. Selliselt sõites võib kütusesäästolla rohkem kui 5%. Lisaks kiiruse vähendamisest saadavale majanduslikule kasule ei aita aeglasemalt sõitmine kaasa mitte ainult õnnetuste ärahoidmisele, vaid vähendab ka tekkivaid kahjusid – pidurdusteekond on 80 km/h juures 10 m võrra lühem kui kiirusel 90 km/h.

Kokkuvõttes tähendab see, et kui sõidate lubatud piirkiirusest aeglasemalt, ei pea te pidevalt jälgima spidomeetrit olemaks kindel, et ei ületa piirkiirust. See võimaldab pöörata suuremat tähelepanu liiklusoludele ning olla sõidu lõpus vähem väsinud.

Sõiduki hooldus

Kui eespool kirjeldatud juhised võimaldavad kõige suuremat kütusesäästu ning samuti hoida kokku sõiduki hoolduskuludelt, siis mängib energiatarbimise juures väga olulist osa ka sõiduki hooldamine.

On teada-tuntud fakt, et ummistunud õhufilter võib vähendada mootori jõudlust rohkem kui 20% (ning isegi mootorile saatuslikuks saada, kui õhufiltris on auk), kuid vähem ollakse kursis sellega, et oluline tegur on ka rehvide seisund ja rõhk.

Sõiduki hooldus, alustades rehvide seisundist ja rõhust, on väga tähtis. Mida madalam on rehvirõhk, seda suurem on kütusekulu. Seega on väga oluline järgida tootja soovitusi (liiga tühjad rehvid = rehvi lõhkemise ja liigse kütusekulu oht, liiga täispumbatud rehvitud = rehvide liigse kulumise ja lõhkemise oht, kui rehv on defektne).

Lisaks sellele võivad liiga täis või tühjad rehvid põhjustada kogu jõuülekande kulumist, halba juhitavust ja muuta sõiduki ebamugavaks.

Kulunud rehvid võivad suurendada veeretakistust ja vähendada haarduvust. Seega suurendavad nad kütusekulu ja vähendavad samas teie ohutust.

Hästi hooldatud mootor on ka parema võimsusega. Õli kaotab aja jooksul oma määrdeomadused, suurendades mootori sisemist takistust ja seega ka kütusekulu.

Oluline osa on ka kasutataval kütusel ja määrdeainetel. Kvaliteetne kütus ja kvaliteetsed määrdeained hoiavad mootori, käigukasti ja sillad heas seisundis ja töökorras.

Head harjumused

Sõiduki aerodünaamilist profiili ei ei tohi muuta. See tähendab, et sõiduki välisküljele tuleks paigaldada lisadetaile nii vähe kui võimalik, et voolujoonelisust mitte rikkuda – see võib tekitada turbulentsi, toimides kui langevari, mis veokit pidurdab.

Veel on hästi teada, et katusedeflektori õige reguleeritus (deflektori paigaldamine, kui teie sõidukil seda pole) aitab samuti uskumatult palju kütust säästa.

Seevastu akendele ei mõelda just tihti. Suurelt avatud aken kiirusel 90 km/h suurendab märkimisväärselt kütusekulu.

Kliimatiseeritud õhu mõõdukas kasutamine on samuti oluline kokkuhoiuallikas. Klimatiseerimine toimub sarnaselt külmkapile kompressori ja radiaatorisüsteemi abil. Kompressor saab oma energia otse mootorilt – seega on kütus see, mida kasutatakse salongi jahutamiseks. Kabiini sisetemperatuuri ja välistemperatuuri vahe ei tohiks kunagi olla üle 10 °C. Sellega ei säästa te mitte ainult kütust, vaid ka oma tervist!

Nagu võistlustel ikka, on ka siin kaal vaenlane. Sõiduki kaal suurendab veeretakistust ja sellest tulenevalt jõudu, mida mootor peab sõiduki liikumapanemiseks rakendama. Seega ärge transportige tarbetut koormat.

Viimased nõuanded:

Planeerige oma marsruut enne teeleasumist ette ja vaadake, kus asub teie sihtpunkt. Reisiks hästi ettevalmistamine võimaldab teil optimeerida marsruute, kui sõidate järjest mitmesse sihtpunkti, et uude kohta minemiseks ei peaks tuldud teed pidi tagasi sõitma ega ühte kohta mitu korda sõitma, kui seda on võimalik vältida (et säästa aega ja kütust).

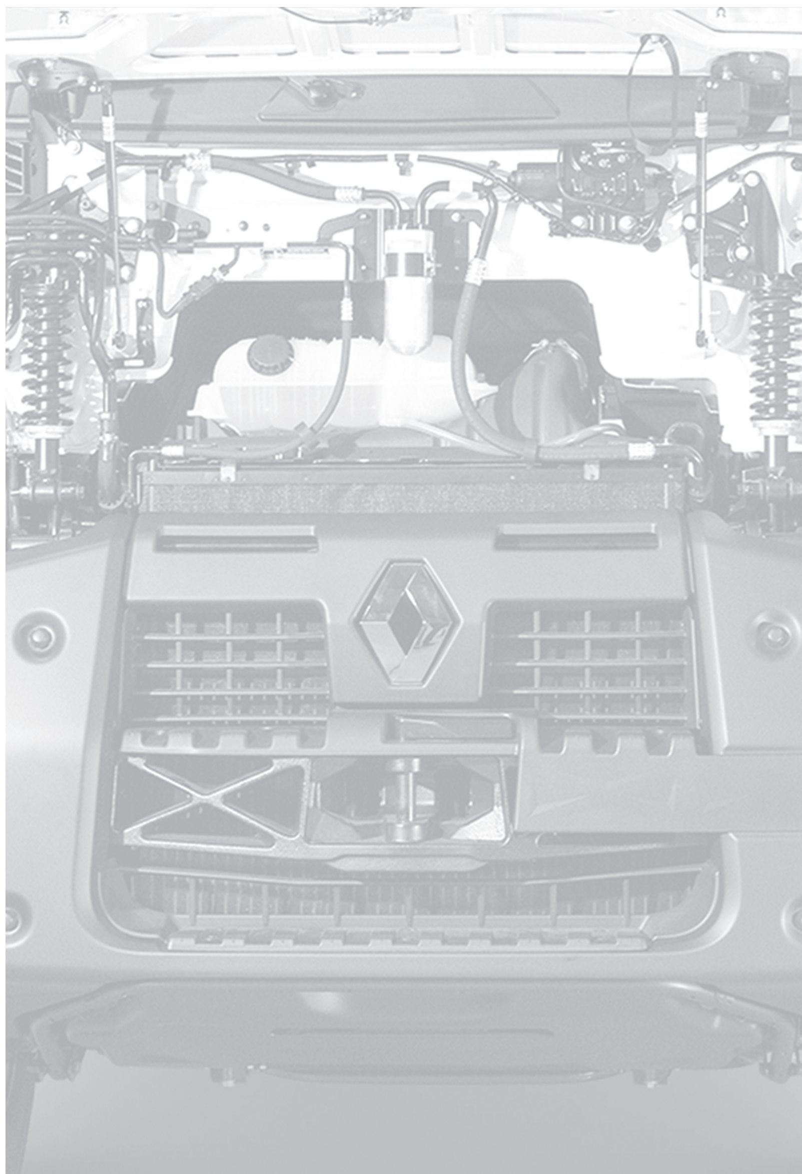
Internetis kättesaadavad kaasaegsed vahendid võimaldavad teil enne teeleasumist oma sihtkoha kindlaks teha ja võivad teid mõnikord päästa keerulistest manöövritest ebasobivatel teedel, mis võib teinekord olla kulukas nii aja kui ka kütuse mõttes. Ning lõhkuda sõiduki kere osasid!

Puhastage oma sõiduk hoolikalt! Hoolikas puhastamine aitab teil tuvastada lekkeid või defekte, mis võivad halvendada teie sõiduki jõudlust.

Õppige oma sõiduki abisüsteeme korralikult kasutama, sest need teavad paremini kui keegi teine, kuidas sõidukit juhtida ja võimalikke takistusi ennetada. Laske abisüsteemidel töötada nii, nagu need on loodud, ilma et üritaksite pisut kiirust lisada, kui te ei mõista, miks süsteem gaasipedaali ei vajuta.

Lõpetuseks on soovitatav, et te ei laseks mootoril tühikäigul töötada. Valitseb üldine nõusolek, et pärast 30 sekundit on ökonoomsem mootor välja lülitada.

Sama ideed järgides tuleks käivitamisel, isegi külma ilma korral, võimalikult kiiresti sõitma hakkata, et kogu jõuülekanne saaks sõitmise ajal ühtlaselt soojeneda ilma kütust raiskamata. Kui lasete sõidukil tühikäigul soojeneda, siis soojeneb ainult mootor ja mõningal määral ka käigukast. Sõitmahakkamisel rakendavad nad sildadele sõiduki täisvõimsuse, ent sillad on külmad. Seega lisaks kütuse raiskamisele tühikäigul töötava mootoriga, on oht, et ka sillad kuluvad enneaegselt.



Igapäevased kontrollimised

Igapäevane kontroll

Veoauto igapäevane ülevaatus on tähtis võimalike rikete avastamiseks ja ootamatute seisuaegade vältimiseks.

Kõige parem viis ülevaatuse teostamiseks on teha esmalt kabiinis järgmised kontrollid ja seejärel kontrollkäik ümber veoki. Alustage juhiuksest ja jätkake kabiini eest ümber veoki liikudes.

- Rakendage seisupidur.
- Lülitage tuled sisse.
- Lülitage ohutuled sisse.
- Kontrollige veateateid.

Pöörake erilist tähelepanu mootoriõli ja jahutusvedeliku tasemetega seotud veateadetele.

Enne sõidukisse sisenemist

Eriti oluline on kontrollida:

- et sõiduki alla pole õli, jahutusvedeliku või kütuse jälgi;
- rehvirõhke;
- rehvide olukorda,
- vedeliku taset
  - mootoris,
  - roolivõimendis,
- kütusetaset;
- esiklaasipesu vedeliku taset paagis;
- õhufiltri ummistumise indikaatorit;
- kabiini lukustumist;
- komponentide tihendust. Leki korral puhastage rõhuühtlustustoru. Ummistunud rõhuühtlustustoru suurendab rõhku karteris ja põhjustab lekke.



Tõsidus, millega te neid kontrolle läbi viite, võib aidata teil säästa kütust, ära hoida tõsiseid rikkeid, mille tagajärjel võib sõiduk teele jääda, või koguni raskeid õnnetusi.

Rehvid

Rehvirõhud

Vt jaotist Hooldus ja teenindus.

Rehvide olukord

Kontrollige hoolikalt iga rehvi puhul järgmist:

- rehvi kulumisaste,
- turvisemustri olukord,
- rehvi külgede olukord.

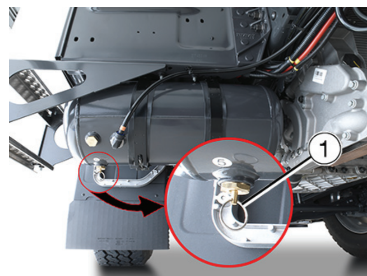


Rehv, mis on üle- või alatäidetud, rebenenud turvisemustriga, pragudega, mille küljel on kühmud või millel on muud kahjustused, võib äkki tühjaks minna ja põhjustada raske õnnetuse.
Kahtluste korral võtke ühendust Renault Trucksi teeninduspunktiga.

Vee eemaldamine õhupaakidest

Teie sõiduk kasutab suruõhku, muu hulgas näiteks pidurisüsteemi funktsioneerimiseks. Et vältida õhukontuuri väga tundlike komponentide kahjustamist, kasutatakse õhukuivati kassetti, mille ülesanne on eemaldada kontuurist kogu niiskus. Aja jooksul, eriti väga suure õhutarbimise või talitlushäire korral, satub süsteemi ikkagi vett. Vesi koguneb paakidesse ja võib pidurisüsteemi tõsiselt kahjustada või selle blokeerida.

Veega seotud rikkeohu vältimiseks võtke vähemalt kord päevas igalt õhupaagilt ära õhutusrõngas (1), et eemaldada paagist niiskus. Laske õhul välja voolata, kuni paak tundub kuiv.



Tühjendage õhupaagid, et kontrollida, ega neis ei ole kondensatsioonivett. Liigne vesi paakides võib viidata eksikaatori talitlushäirele.

Jahutusvedeliku tase

Kontrollige mootori jahutusvedeliku taset läbi paisukambri läbipaistva seina.

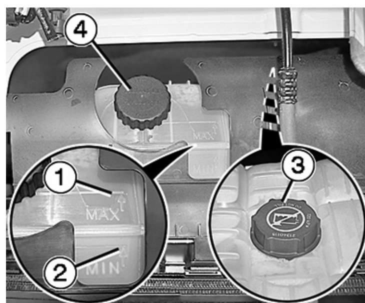
Tase peab olema märkide „MIN“ (1) ja „MAX“ (2) vahel; vajadusel lisage vedelikku.

STOP

KORK „RÕHK-VAAKUM“ (3) ON KAALUTUD KORK, ET SÄILITADA JAHUTUSSÜSTEEMIS OHUTU RÕHK. SEDA EI TOHI KEERATA.

VEDELIKU LISAMISEKS VÕTKE ÄRA TÄITEKORK (4). ETTEVAATUST! ÄRGE KUNAGI AVAGE SEDA KORKI, KUI MOOTOR ON KUUM, SEST VEDELIK VÕIB VÄLJA PRITSIDA JA PÕHJUSTADA TÕSISEID PÕLETUSI.

KASUTAGE AINULT RENAULT TRUCKSI POOLT SOOVITATUD JAHUTUSVEDELIKKU.



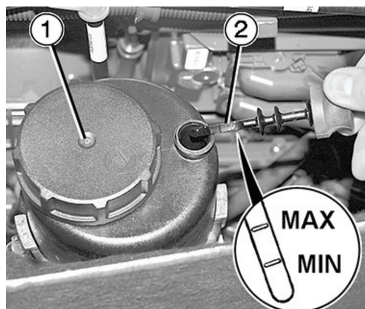
Roolisüsteemi vedeliku tase

Kallutage kabiini.

Vt jaotist **Kabiini kallutamine**.

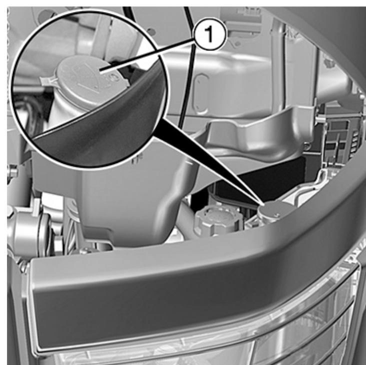
Kontrollige roolisüsteemi vedeliku taset (2).

Vajadusel lisage vedelikku täiteava (1) kaudu.



Esiklaasipesu vedeliku tase

Kontrollige korrapäraselt paagis (1) vedeliku taset. Vajadusel lisage vedelikku. Katlakivi tekkimise ja torude ummistumise vältimiseks on soovitatav lisada esiklaasipesu vedelikku lisandit (RENAULT TRUCKS). See toode on kasutatav ka külmumist vältiva ainena. Seda võib kasutada terve aasta.





Klaasi- ja tuledepuhasti vedelikupaagi paagi maht on umbes 10 liitrit.

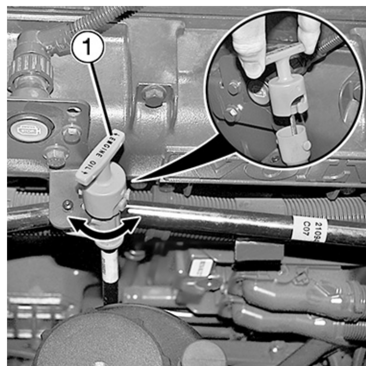
Mootori õlitaseme kontrollimine

Kallutage kabiini.

Kontrollige õlitaset tasememõõtevardaga (1).

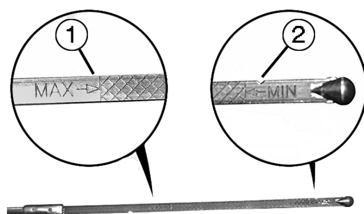


Kontrollige taset alati horisontaalsel maapinnal 2 tundi pärast mootori seiskamist.



Õlimõõtevarda lugemine:

1. Maksimaalne tase
2. Minimaalne tase



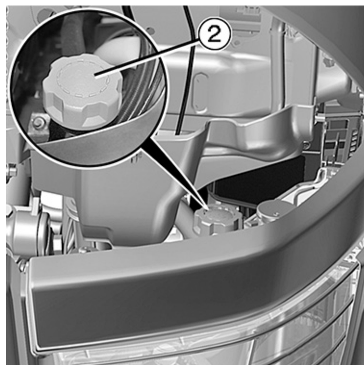


Minimaalse ja maksimaalse taseme vaheline mootoriõli kogus on umbes 6 liitrit.

Vajadusel lisage vedelikku.

Täitekork (2).

Mootoriõli saab lisada ka täiteava (2) kaudu kabiini kallutamata, järgides mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatavaid juhiseid.



Jahutusvedeliku temperatuuriindikaator

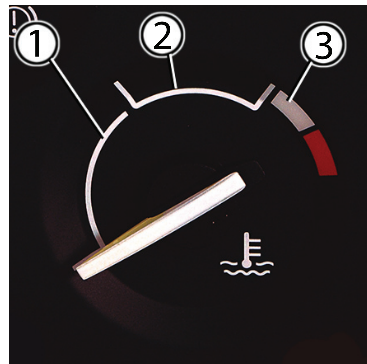
Jahutusvedeliku temperatuuriindikaatoril on 3 ala.

Ala 1: külm ala mootori käivitamisel.

Ala 2: mootori normaalne töötemperatuur vahemikus 80–100 °C.

Ala 3: jahutusvedeliku ülekuumenemise ala; mootori pöördemomenti vähendatakse.

Võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

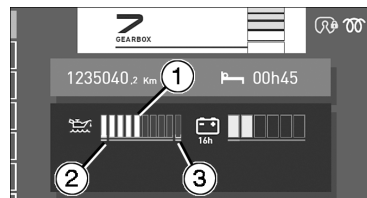


Mootoriõli tasememõõdik

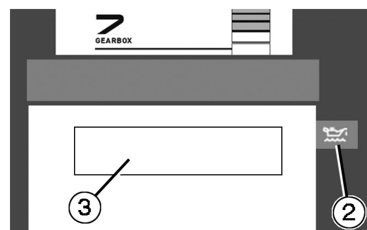
Taset tuleb vaadata horisontaalsel maapinnal pärast seda, kui mootor on kestvalt seisnud.

Kui süüde on sisse lülitatud:

- Ribanäidik (1) näitab õlitaset.
  „Min. taseme“ ala (2)
  „Max. taseme“ ala (3)

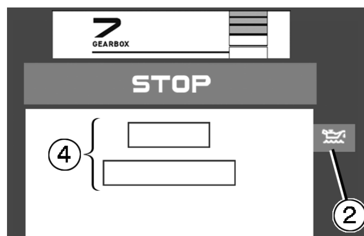


Osutav piktogramm (2) ja seonduv teade (3) teavitavad teid liiga madalast õlitasemest.



Kui tase on väga madal, teavitavad osutav piktogramm (2) ja seonduv teade (4), et õlitase pole piisav ja on tekkinud oht mootori kahjustamiseks.

Oluline on sõiduk peatada ja lisada õli.





Õli tasemeindikaatori (1) rikke korral pole taset mitmeotstarbeliselt infoekraanilt võimalik kontrollida.

Kontrollige õlitaset mõõdikul ja minge lähimasse RENAULT TRUCKSi remonditöökotta.



Pidurikontuuri pneumorõhu indikaator

Indikaator (1) annab teavet pidurikontuuri pneumorõhu kohta.

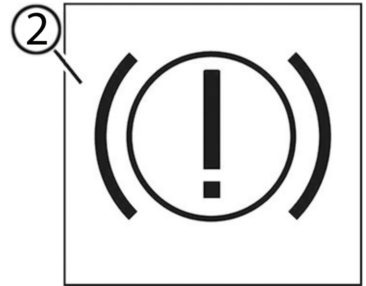
Kui sõitmisel kuvatakse pneumorõhu hoiatuspiktogramm (4) ja hoiatustuli STOPP, siis peate sõiduki peatama ja võtma ühendust lähima RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Pärast kestvat seismist on võimalik, et pneumorõhk langeb allapoole sõiduki paigaltvõttu lubavat piiri; sellisel juhul käivitage sõiduk suruõhukontuuri survestamiseks, et hoiatuspiktogramm (4) kustuks.



Mootori pöörded võivad automaatselt kasvada, et vähendada paagi täispumpamise aega. Lühike gaasipedaali vajutamine või käigu sisselülitamine seiskab funktsiooni ja mootori pöörded langevad tagasi tühikäigupööretele.

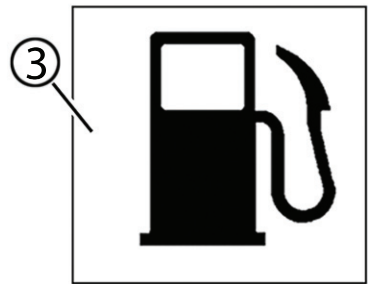




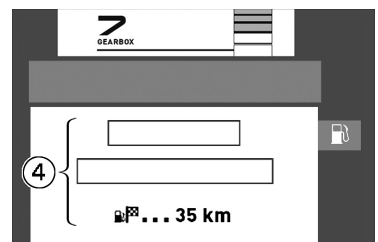
Kütusetaseme indikaator

Indikaator (1) näitab teile kütusetaset. Kui saateüksus jõuab madalale tasemele, süttib reservi hoiatustuli (2) ja mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatakse hoiatuspiktogramm (3).





Sellel momendil hakkab teabeteade (4) mitmeotstarbelisel infoekraanil näitama vahemaad, mis on läbitud alates kütuse reservi hoiatustule süttimisest.



AdBlue tasemeindikaator



AdBlue kasutamine on oluline mootori õigeks töötamiseks ja kehtiva seadusandluse täitmiseks.

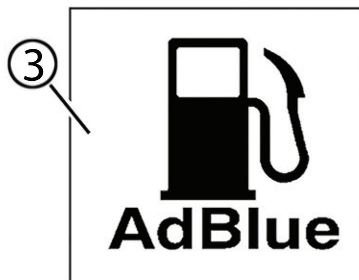
AdBlue mittekasutamist võidakse käsitleda õiguserikkumisena.



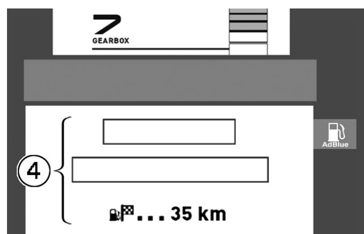
Pärast karbamiidipaagi täitmist (pärast pöördemomendi vähenemise faasi madala vedelikutaseme tõttu) lülitage süüde sisse, oodake 15 sekundit (seisva sõidukiga), kuni pöördemomendi vähenemine kaob.

Indikaator (1) annab teavet AdBlue taseme kohta. AdBlue taseme langemisel kaob segmentideks jagamine. Kui viimane jaotis kaob, süttib reservi hoiatustuli (2) ja mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatakse hoiatuspiktogramm (3).



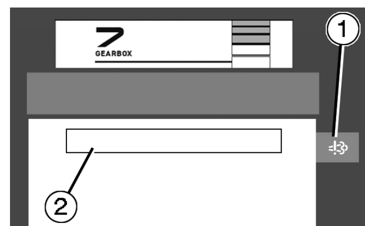


Sellel momendil hakkab teabeteade (4) mitmeotstarbelisel infoekraanil näitama vahemaad, mis on läbitud alates kütuse reservi hoiatustule süttimisest.



Sõiduki kasutamisel kuni allesjäänud AdBlue ammendumiseni teavitavad teid hoiatuspiktogramm (1) ja seonduv teade (2) mitmeotstarbelisel infoekraanil, et paak on tühi.

Karbamiidipaak tuleb täita nii ruttu kui võimalik.

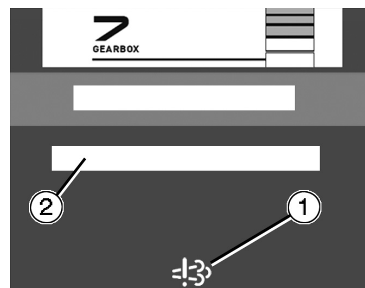


Sõiduki kasutamisel tühja karbamiidipaagiga:

- näidikupaneelil süttib märgutuli „Teave“,
- mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatakse hoiatuspiktogramm (1) ja seonduv teade (2).

Kui süsteem tuvastab ebapiisava saasteohje:

- mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatakse hoiatuspiktogramm (1) ja seonduv teade (2), mis ütlevad teile, et mootorit enam ei puhastata ja järgmisel mootori seiskamisel rakendub mootori vähendatud pöördemomendi faas.





Kui kuvatakse pöördemomendi vähendamise teavet, siis see tähendab, et viga salvestatakse ja see muutub mootori järgmisel seiskamisel mittekustutatavaks. Seda võivad alati vaadata politseiametnikud.



Käivitamine ja sõitmine

Kasutustõkis

Teie Renault Trucksi sõidukil on kasutustõkis, mis aitab kaitsta varguse eest.

Sõiduk tarnitakse kodeeritud süütevõtmetega, mis on paaristatud elektroonilise vargusvastase seadmega.

Starteri süütevõti koos elektroonilise immobilisaatoriga

Kui pealüliti on sisse lülitatud või sõiduk on väljunud energiasäästurežiimist, pange võti kabiini ja vajutage seejärel nupule START/STOP.

Süsteem tunneb ära võtmekoodi ja lubab mootori käivitada.

Transponderi talitlushäire korral ilmub infoekraanile teade; sõidukit ei saa käivitada.

STOP

IGA VOLITAMATA TOIMING ELEKTROONILISE IMMOBILISAATORISÜSTEEMI JUURES VÕIB PÕHJUSTADA TALITLUSHÄIREID, MUUTES SÕIDUKI KASUTAMISE OHTLIKUKS.

Nupu START/STOP töötamine

Teie sõidukil on nupp START/STOP, millega saab juhtida sõiduki seisu-/pardaelu, tarviku- ja süüterežiime ning mootorit käivitada ja seisma jätta.

Nupp on aktiivne ainult siis, kui kabiinis tuvastatakse kaugjuhtimispult ja pealüliti on sisselülitatud asendis.



Kui sõiduk kaugjuhtimispulti ei tuvasta või kui pulti ei tunta ära, kuvatakse näidikupaneelil teade.
Kontrollige, et sõiduki võti oleks kabiinis, või vahetage võtme patarei uue vastu.
Kui probleem püsib, võtke ühendust RENAULT TRUCKSi teeninduskeskusega.

Niipea kui uks on lahti, süttib nupp mugavuse huvides valgelt. Nupp kustub umbes 30 sekundit pärast ukse sulgemist.

Nupu START/STOP asendid

Seisuasend / pardaelu režiimi asend:

Vajutades kaugjuhtimispuldi nupule, lülitage sisse sõiduki lukustus ja aktiveerige parkimisrežiim. See režiim võimaldab varustada toitega pardaeluks vajalikke juhtseadiseid (aknatõstukid, pistikud, salongivalgustus jne).

Tarvikurežiim:

„Mugavustarvikute toide“: mootor seisab, rool pole lukustatud. See režiim võimaldab varustada toitega täiendavaid mugavustarvikuid (ilma ajalise kontrollita raadio, ventilatsioon)

Süüterežiim:

Sõiduk on käivitamiseks valmis.

Käivitusrežiim:

Juhib mootori käivitamist.

Üleminek ühest režiimist teise:

Erinevate režiimide vahel valimine toimub lühikese vajutusega nupule START/STOP, tingimusel et kabiinis on tuvastatud kaugjuhtimispult.

Iga lühike vajutus pärast mootori seiskamist võimaldab vahetada režiimi järgmises järjestuses: tarvikurežiim, süüterežiim, seisurežiim.

Siiski on süüte väljalülitamine võimalik ka siis, kui kaugjuhtimispult ei ole sõidukis.

Mootori käivitamine

Kui kaugjuhtimispult on sõidukis, saate käivitada mootori otse mistahes režiimist järgmiselt:

- vajutades piduripedaalile ja nupule START/STOP (hoidke jalg piduripedaalil kuni käivitumiseni),
- vajutades pikalt (kauem kui 3 sekundit) nuppu START/STOP ilma piduripedaalile vajutamata.



Kui piduripedaal vabastatakse enne mootori käivitamist, peatatakse toiming.

Seisuasendist:

Lühikese vajutusega nupule START/STOP, kui piduripedaal on vabastatud, läheb sõiduk tarvikurežiimi.

Tarvikurežiimist:

Seisurežiimi:

Lühike vajutus nupule START/STOP, seisupidur pole aktiveeritud ja piduripedaal on vabastatud.

või
Lühike vajutus nupule START/STOP, kui tarvikurežiim on olnud aktiveeritud kauem kui 15 minutit.

Süüterežiimi:
Tarvikurežiim => süüterežiim:

Lühike vajutus nupule START/STOP, seisupidur on aktiveeritud, piduripedaal on vabastatud ja tarvikurežiim on olnud aktiveeritud kauem kui 15 minutit.

Süüterežiimist:

Seisuasendisse:

Lühike vajutus nupule START/STOP, piduripedaal on vabastatud.

Mootor töötab:

Seisuasendisse:
Lühike vajutus nupule START/STOP, kui sõiduki kiirus on väiksem kui 7 km/h.
või
Pikk vajutus.
Süüterežiimi:
Kui mootor sureb välja.
Kui mootor seiskus pealisehituse ploki käsu peale.

Mootori seiskamine kiirusel, mis on suurem kui 7 km/h

Mootori seiskamiseks kiirusel, mis on suurem kui 7 km/h, tuleb vajutada nupule pikalt (kauem kui 3 sekundit). Sellisel juhul liigub sõiduk edasi kuni seismajäämiseni, misjärel rakendatakse automaatselt seisupidur.

Kui vajutus on liiga lühike, kuvatakse aken teatega, milles palutakse korrata ja pikemalt vajutada.



Kui sõiduki sõitmise ajal vajutatakse nuppu Start and Stop ja kiirus ei lange 40 sekundi jooksul alla 7 km/h, ei rakendata seisupidurit automaatselt.



Sõiduk läheb automaatselt seisuasendisse, kui kaugjuhtimispult pole enam tuvastamisalas:
Pärast 10 minutit süüterežiimis.
Pärast ühte tundi tarvikurežiimis.
Uste avamine lähtestab taimeri.

Seisuasendis on nupp START/STOP valge.
Tarviku- või süüterežiimis või mootori töötamise korral on nupp START/STOP oranži tagantvalgustusega. Nupu valgustus oleneb salongivalgustuse tasemest.



Kui käivitamistoimingu käigus ei ole võimalik mootorit käivitada, kuvatakse näidikupaneelil teade koos põhjusega.
Kahtluste korral võtke ühendust RENAULT TRUCKSi teeninduspunktiga.

Ekraani test

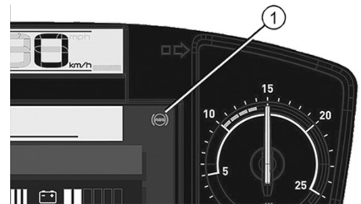
Sõiduki käivitamisel vahetab ekraan teiega teavet.

Kui süüde on sisse lülitatud, toimub 4 sekundi jooksul süsteemi enesekontroll. Selle testiga kontrollitakse näidikupaneeli indikaatorite õiget töötamist.

Seadusega ettenähtud testi kuvamine

Pärast testi kuvamist aktiveeritakse režiim „seadusega ettenähtud test“.

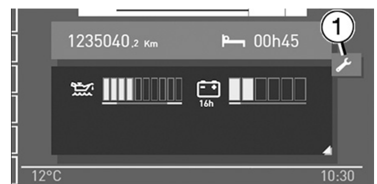
Umbes 5 sekundi jooksul kuvatakse kontrollitava funktsiooni piktogrammi (1) (ABS-pidurisüsteem).



Hoolduskuva

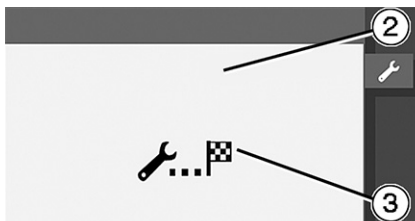
Hoolduse hoiatustuld (1) võidakse kuvada 2-l võimalikul juhul:

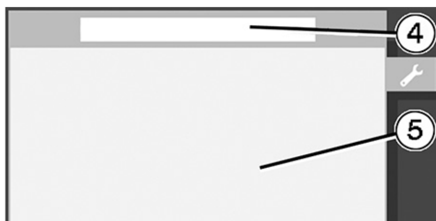
- eelhäire korral kuvatakse hoiatuspiktogrammi (1) umbes 30 sekundi jooksul pärast seadusega ettenähtud testi;
- häire korral kuvatakse hoiatuspiktogrammi (1), mis põleb oranžilt.



- Eelhäire korral, pärast kinnitamist, kuvatakse teave järgmise hoolduse (2) ja järelejäänud kilometraaži kohta, ja tunnid või kuupäev (3), pärast mida tuleb hooldus läbi viia.

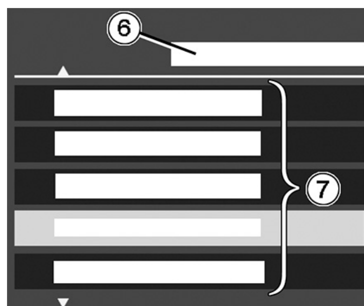
- Häire korral, kui kuvatakse seda kinnitav hooldusteave (4), sedastatakse, et hooldus tuleb läbi viia (5). Sellisel juhul külastage lähimat RENAULT TRUCKSi remonditöökoda hoolduse läbiviimiseks.





Hoolduskuva selgitus

Pärast häiret vaadake kõnealune komponent mitmeotstarbelise infoekraani hooldusmenüüst üle.



Teil on juurdepääs hoolduse üksikasjadele (6). Võite saada konsultatsiooni komponente (7) hõlmavate tulevaste ja möödunud hooldustööde kohta, klassifitseerituna tähtsuse järgi.

Pärast andmete väljaotsimist näete antud hoolduse olekut sõltuvalt selle tüübist ja olekust.

Mõne hoolduse korral on teil võimalus lähtestada hooldusindikaator.

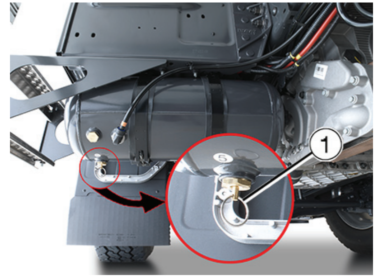
Õhufiltri töö kontrollimine

Teie sõiduk kasutab suruõhku, muu hulgas näiteks pidurisüsteemi funktsioneerimiseks. Et vältida õhukontuuri väga tundlike komponentide kahjustamist, kasutatakse õhukuivati kassetti, mille ülesanne on eemaldada kontuurist kogu niiskus. Aja jooksul, eriti väga suure õhutarbimise või talitlushäire korral, satub süsteemi ikkagi vett. Vesi koguneb paakidesse ja võib pidurisüsteemi tõsiselt kahjustada või selle blokeerida.

On oluline, et paakides olev õhk oleks võimalikult kuiv.

Enne iga sõitma hakkamist või kui ekraanile ilmub õhusüsteemi hoiatusteade, kontrollige, ega õhupaakides pole vett.

Veega seotud rikkeohu vältimiseks võtke vähemalt kord päevas igalt õhupaagilt ära õhutusrõngas (1), et eemaldada paagist niiskus. Laske õhul välja voolata, kuni paak tundub kuiv.



Tühjendage õhupaagid, et kontrollida, ega neis ei ole kondensatsioonivett. Liigne vesi paakides võib viidata eksikaatori talitlushäirele.



Veidi niiskust võib paakides olla normaalne, eriti kui sõidate niisketes piirkondades. Ent kui ühes õhupaagis on palju vett või seda tuleb õhupaaki liiga kiiresti tagasi, pöörduge süsteemi kontrollimiseks Renault Trucksi teeninduspunkti.

Mootori käivitamine

Teie Renault Trucksi veokil on funktsioonid ja spetsiifilised omadused, mida teil tuleb mootori käivitamiseks teada.

Sõiduki võtit ei lähe enam käivitamiseks vaja. Vajalik on vaid võtme olemasolu kabiinis. Kandke võtit alati endaga kaasas.

Sõiduki käivitamine toimub vajutades nupule START/STOP, kui võti on kabiinis.

Kui sõidukil on raskusi võtme tuvastamisega, pange võti tuvastusantenni juurde (1) nupu START/STOP alla ja vahetage kaugjuhtimispuldi patarei esimesel võimalusel välja (vt peatükki „Lukustamine“ või pöörduge lähimasse Renault Trucksi teeninduspunkti).



STOP

TEATUD TINGIMUSTEL ON VÕIMALIK, ET SÕIDUK TUVASTAB VÕTME KA SIIS, KUI VÕTI ASUB KABIINIST VÄLJAS VÄHEM KUI ÜHE MEETRI KAUGUSEL.

OLGE ETTEVAATLIK, ERITI KUI LÄHETE SÕIDUKI EEST LÄBI VÕI OLETE TUULEKLAASI JUURES, SEST KLAASIPUHASTID VÕI MOOTOR VÕIVAD TAHTMATULT KÄIVITUDA.

Sünkroonimine kadunud

Kaugjuhtimispuldi (1) sünkroonimise kadumise korral asetage kaugjuhtimispult nupu START/STOP (2) alla ja vajutage kolm sekundit nuppu START/STOP (2).





Tagage, et seisupidur on rakendatud.

Tagage, et käigukast on neutraalasendis.

Nupu START/STOP töötamine



Võti on kabiinis:

Vajutage nuppu START/STOP kauem kui 3 sekundit.

või

Vajutage nuppu START/STOP vähem kui 3 sekundit ning vajutage samal ajal piduripedaali.



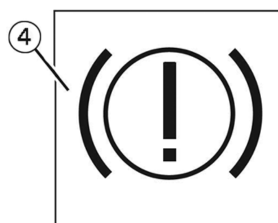
Temperatuurid alla 0 °C: Pange süüde sisse, oodake märgutule (5) kustumist ja vajutage seejärel nuppu START/STOP, et käivitada starter, ning vabastage nupp pärast mootori käivitumist.

Kõigil juhtudel muutuvad mootori pöörded sõltuvalt mootori temperatuurist.



Mootori käivitamiseks on rangelt keelatud kasutada käivitamist kergendavaid tooteid (eeter), mis toovad kaasa tõsise isesüttimise või plahvatuse ohu.

Ärge hakake enne paigalt liikuma, kui:



- kustub piduri pneumorõhu hoiatuspiktogramm (4) ja pidurdamisfunktsioon on kasutatav;
- seisupidur on sõiduasendis ja osutav piktogramm Z kustunud.



Kontrollige, et mitmeotstarbelisel infoekraanil pole rikke eest hoiatavaid piktogramme.

Sümbol „N“ (1) näitab, et käigukast on neutraalasendis.

Kiire tühikäigu seade

Mootori tühikäigu pöördeid saab muuta, nt vibratsiooni korral või mõne pealisehituse funktsiooni kasutamiseks.

Sõltuvalt teie sõiduki varustusest

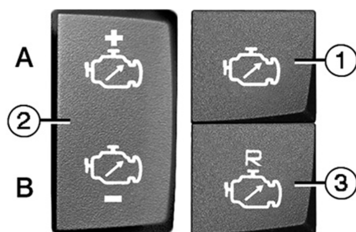
See seade juhib seisval sõidukil mootori tühikäigupöördeid.

Kasutamine

Kui seisupidur on rakendatud ja käigukast neutraalolekus, vajutage nuppu (1). Mootori tühikäigupöörete muutmiseks kasutage nuppu (2).

Nupu (2) (+ või -) salvestab vajutatud gaasipedaali korral mootori pöörded antud hetkel.

Vabastage gaasipedaal.





Pärast funktsiooni aktiveerimist nupu (1) vajutamisega salvestab nupu (2) nihutamine asendisse A praeguse väärtuse mällu.

Kiiruse peenhäälestamine:

- kiiruse sujuvaks suurendamiseks nihutage nupp (2) asendisse A või vajutage nupu (2) A-poolele, et kiirus kasvaks astmeliselt;
- kiiruse sujuvaks vähendamiseks nihutage nupp (2) asendisse B või vajutage nupu (2) B-poolele, et kiirus väheneks astmeliselt.

Nupu (1) vajutamine inaktiveerib funktsiooni.



Funktsiooni inaktiveerimise tingimusi on võimalik konfigureerida. Võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga, kus on võimalik muuta inaktiveerimise tingimusi.

Kui mootori pöörded olid juba varem valitud, siis vajutage nuppu (4), et taastada nimikiirus 900 p/min automaatselt.

Sõiduk on varustatud käitusvõlli(de)ga

Kui rakendate üht või enamat käitusvõlli, jõuavad mootori pöörded nupu (3) vajutamisel automaatselt seadepunktini (vastavalt 900, 1000, 1100 ja 1200 p/min).

Mootori pöörded seadistatakse konfigureerimise abil ja need on vahemikus 600 kuni 2550 p/min (vt jaotist **Käitusvõll(id)**).

Sõltuvalt seadme tootja poolt paigaldatud seadmestikust võib sisend- ja väljundtingimusi antud mootoripöörete jaoks muuta RENAULT TRUCKSi testimistööriista kasutades.



Kiire tühikäigu kasutamisel vältige gaasipedaali kasutamist.

Geolokatsioon

Sõiduki rikke korral võib selle süsteemi abil teie asukohta geolokaliseerida 24/7 tehnoabi teenuse abil.

Kasutamine

Kui teie sõiduk on liikumatuks jäänud, pöörduge 24/7 tehnoabi poole **telefonil 00 800 1234 24 24.**

Pärast tavalisi formaalsusi palutakse teil vajutada lülitit (1).

Lüliti (1) põleb teie asukoha otsingu ajal oranžilt 1–3 minutit.



Kohe, kui teie sõiduki asukoht on määratud, kustub lüliti (1) ja operaator kinnitab teile asukoha.

24/7 tehnoabi teenus võtab teile abi hankimiseks ühendust teile lähima RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Hüdrauliline roolivõimendus

Sõidukil on hüdrauliline roolivõimendi, mis vähendab sõiduki juhtimiseks vajaminevat jõudu ja muudab juhtimise täpsemaks.

Ent kui mootor on seisatud või vajutate pidureid, võite süsteemi liigselt koormata, mis on parimal juhul ebameeldiv ja ebatõhus, kuid halvimal juhul kahjustab roolisüsteemi.



Kui pingutus on rooli jaoks liiga suur, ärge kasutage jõudu!

Sellisel juhul toimige järgmiselt.

- Kontrollige, et sõiduk töötaks (mootor töötab, süsteem töötab).
- Kui see on ohutu, siis vabastage pidurid.

Probleemi püsimisel kahtluse korral võtke ühendust Renault Trucksi edasimüüjaga.

Mitte mingil juhul ei tohi hüdraulilisi komponente eemaldada või muuta nende seadistusi. See töö tuleb usaldada RENAULT TRUCKSi remonditöökojale.

Hüdrosüsteem töötab ainult siis õigesti, kui see on ideaalselt puhas. Erilist tähelepanu tuleb sellele pöörata eespool nimetatud tööde tegemisel.



Seisva mootori korral lõpetab hüdrauliline roolivõimendus töö ja rooli pööramine nõuab märkimisväärset jõudu.

Kui roolimine muutub juhtimise ajal raskeks, peatage sõiduk ja määrake vea põhjus.

Ükskõik millise vea tuvastamisel peatage sõiduk ja määrake vea põhjus.

- *Kontrollige vedelikutaset paagis.*
- *Kontrollige voolikühenduste või torude lekke, nende leidmisel kõrvaldage võimaluse korral lekk (pingutage ühendusi või vahetage voolikud).*

Täitke paak puhta soovitatud kvaliteediklassi kuuluva vedelikuga. Taaskäivitage mootor ja jälgige, et pump töötaks normaalselt, tehke mõned manöövrid väikestel kiirustel ja madalatel mootoripööretel.

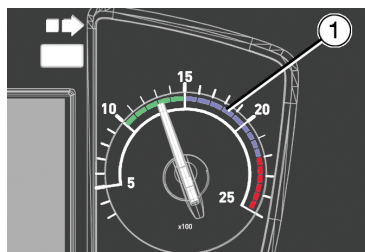
Kui roolimine jääb endiselt raskeks või kahtlete endiselt, kas pump töötab normaalselt, laske sõlme RENAULT TRUCKSi remonditöökojas kontrollida.

Töökiirus

Pöördeloendur aitab teil sõiduki mootorit tõhusamalt kasutada.

Valige alati ülekandesuhe, mis võimaldab mootorit kasutada kõige efektiivsematel pööretel, mis vastab tahhomeetri mootoripöörete näidiku (1) rohelisele sektorile.

Kestuspiduri(te) kasutamisel kuvatakse tahhomeetri mootoripöörete näidikul (1) sinist sektorit. See sinine sektor näitab kestuspiduri(te) maksimaalse efektiivsusega tööala.





Kui mootoripöörded jõuavad pööreteni, mis on maksimaalsetest 300 p/min võrra madalamad, kuvatakse tahhomeetri mootoripöörete näidikul (1) punast ala.

Ärge laske mootoripööretel kunagi jõuda punase sektorini.

Võimsuskõverad ja mootori pöördemoment

Pöördemomendi või võimsuse väärtused võivad pisut erineda olenevalt teie sõiduki lõplikust varustusest.

Kiirushoidik ja kiirusepiirik

Kiirushoidik aitab hoida stabiilset kiirust, muutes sõidu mugavamaks ja vähendades kütusekulu.



Ärge kasutage kiirushoidikut mägisel maastikul, tihedas liikluses ega libedatel teedel.

STOP

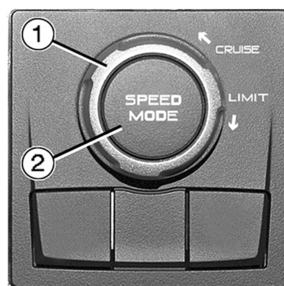
ENNE LASKUMISE ALUSTAMIST JÄRSKUDEL KALLETEL SEADKE KIIRUSHOIDIKU KIIRUSESEADISTUS SOBIVALE KIIRUSELE, ET VÄLTIDA KEHTIVAT SEADUSEGA MÄÄRATUD PIIRKIIRUSE ÜLETAMIST.

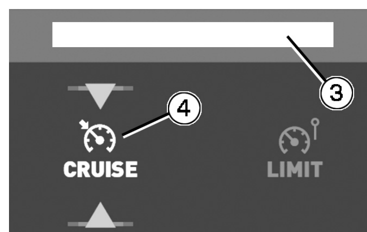
Reguleerimisrežiimi valimine

Sellel funktsioonil on kaks režiimi:

- Kiirushoidiku „Püsikiiruse“ režiim: kiirusel üle 30 km/h võimaldab see režiim sõita sõltuvalt tee profiilist stabiilse soovitud kiirusega gaasipedaali kasutamata.
- Kiirusepiiriku režiim: see režiim takistab ületamast valitud sõidukiirust.

- „Püsikiiruse“ režiimi valimiseks pöörake nuppu (1) vastupäeva; osutav piktogramm „Kiiruse režiim“ (2) kuvatakse roheliselt. Mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatakse mõne sekundi jooksul asjakohast teavet (3) ja osutav piktogramm (4).



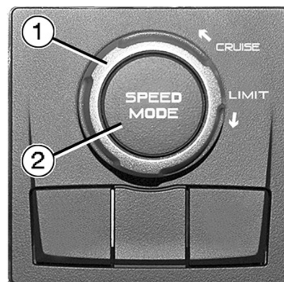


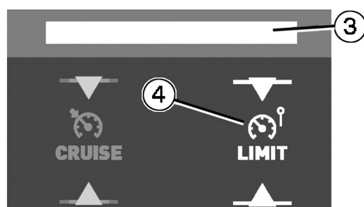
Kiiruse infonäidikul kuvatakse kriipse (1), mis näitavad kiirushoidiku režiimi valimist ning süsteem ootab püsikiirust määrava kiiruse sisestamist.



Kiiruspiiriku režiimide valimine

- „Piirkiiruse“ režiimi valimiseks pöörake nuppu (1) päripäeva; osutav piktogramm „Kiiruse režiim“ (2) kuvatakse oranžilt.
  Mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatakse mõne sekundi jooksul asjakohast teavet (3) ja osutav piktogramm (4).







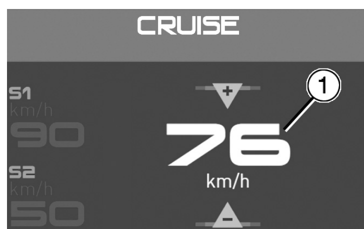
Kiiruse infonäidikul kuvatakse kriipse (1), mis näitavad piirkiiruse režiimi aktiviseerimist ning süsteem ootab piirkiirust määrava kiiruse sisestamist.

Teavet kiiruspiiriku režiimi kasutamise kohta pärast selle aktiveerimist vt jaotises „**Kiiruspiiriku režiim**“.

Kiirushoidiku seadepunkti kiiruse reguleerimine kiirushoidiku režiimis

Pärast reguleerimisrežiimi valimist kiirendage/aeglustage sõiduk nõutava kiiruseni, kasutades gaasipedaali, kestuspiduri juhtseadist või sõidupidurit.

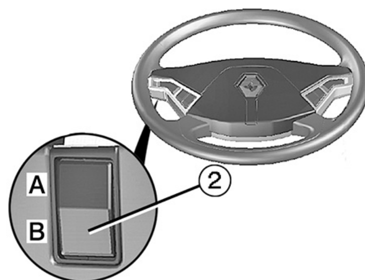
Kiirushoidiku „Püsikiiruse“ režiimi aktiveerimiseks, kasutades seadepunktina praegust kiirust (1), vajutage rooli all asuva nupu (2) poolele „A“ või „B“.



Püsikiiruse reguleerimiseks toimige järgmiselt:

- lühike vajutamine nupu (2) poolele „A“ suurendab seatud kiirust 1 km/h võrra. nupu (2) poole „A“ allavajutatuna hoidmine suurendab seatud kiirust sammuga 5 km/h;
- lühike vajutamine nupu (2) poolele „B“ vähendab seatud kiirust 1 km/h võrra. nupu

(2) poole „B“ allavajutatuna hoidmine vähendab seatud kiirust sammuga 5 km/h.



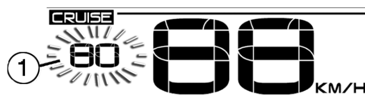
Pärast kiirushoidiku „Püsikiiruse“ režiimi aktiveerimist kuvatakse kiiruse infonäidikul hoiatuspiktogramm (1) ja mällu salvestatud seatud kiirus (2).



Kiirushoidiku seadepunkti kiiruse ületamine

Seatud kiirust (1) on võimalik alati ületada. Selleks vajutage gaasipedaali.

Kiiruse ületamise kestel vilgub kiiruse infonäidikul seatud kiirus (1).



Gaasipedaali vabastamisel jätkab kiirushoidiku funktsioon automaatselt tööd.



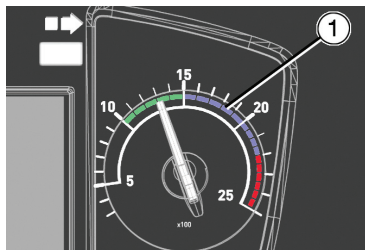
Gaasipedaali vajutamine üle 3 minuti inaktiveerib automaatselt kiirushoidiku režiimi.

Kiirushoidiku seadepunkti kiiruse hoidmine

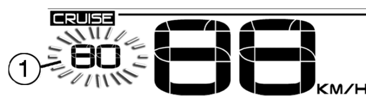
Allamäge sõites juhib kiirushoidik automaatselt erinevaid kestuspidureid, et hoida kiirust kuni 3 km/h üle mällu salvestatud seatud kiiruse.

Pärast 45 sekundi möödumist taastatakse sõiduki kiirus võrdseks lubatud kiirusega, kui erinevate kestuspidurite võimsus seda lubab.

Tahhomeetri alale (1) ilmub sinine sektor, mis näitab mootori pöördeid, mille juures kestuspiduri efektiivsus on optimaalne.



Kui kestuspidur ei suuda hoida seatud kiirust (1), hakkab kiirus kiiruse infonäidikul vilkuma; kasutada tuleb pidureid.



Kiirushoidiku seadepunkti kiiruse hoidmine

Kui mootoripidur ei suuda hoida seatud kiirust (1), hakkab kiirus kiiruse infonäidikul vilkuma ja kasutada tuleb pidureid.



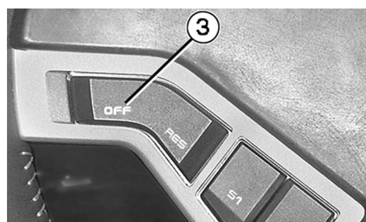
Sellisel juhul on soovitatav mällu salvestada väiksem kiirus ja/või lülitada sisse madalam käik.

Kiirushoidiku funktsiooni ooterežiim

Funktsiooni töö katkestatakse, osutav piktogramm (1) kustub, mällu salvestatud seatud kiirus (2) jääb kuvale, kui:

- vajutate nuppu (3) roolil;
- sõiduki kiirus on alla 15 km/h;
- kasutate piduripedaali või kestuspiduri juhtseadist.







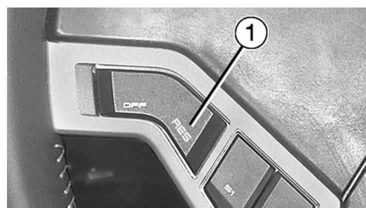
Kiirushoidiku töö katkestatakse ajutiselt, kui rakendatakse üht funktsioonidest „ABS“, „ASR“, „EBS“ või „ESC“.

Kiirushoidiku seadepunkti kiiruse väljakutsumine

Kui seatud kiirus (1) on salvestatud kiiruse infonäidiku mällu, siis on seda võimalik välja kutsuda pärast seda, kui olete veendunud liiklustingimuste sobivuses.



- Vajutage nuppu (1) roolil, mitmeotstarbelisele infoekraanile ilmub mõneks sekundiks seatud kiirus (2).





Lisaks seatud kiirusele (2) kuvatakse uuesti „Püsikiiruse“ osutav piktogramm (1).

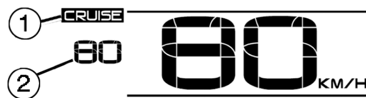


Kiirushoidiku režiimi inaktiveerimine

Kiirushoidiku režiimi inaktiveerimiseks vajutage nuppu (1); osutava piktogrammi „Kiiruse režiim“ kuvamine lõpetatakse.

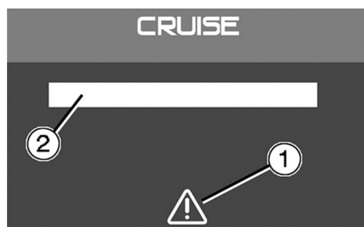


Kiiruse infonäidikul kustuvad osutav piktogramm (1) ja mällu salvestatud kiirushoidiku seatud kiirus (2).



Kiirushoidiku režiimi viga

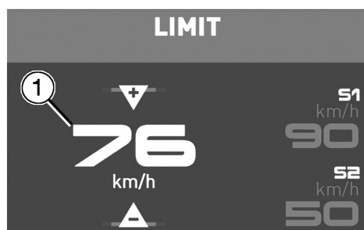
Kiirushoidiku režiimi vea korral kuvatakse mitmeotstarbelisel infoekraanil hoiatus (1) ja seonduv teade (2); minge RENAULT TRUCKSi remonditöökotta.



Kiirusepiiriku režiim

Enne kiirusepiiriku režiimi aktiveerimist valige kiirusepiiriku režiim.

Vt peatükki **„Kiirusepiiriku režiimi valimine“**.

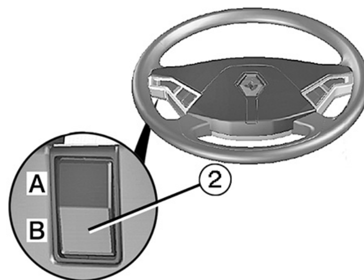


Režiimi aktiveerimine ja kiirusepiirangu seadepunkti kiiruse reguleerimine

„Piirkiiruse“ režiimi aktiveerimiseks, kasutades seadepunktina praegust kiirust (1), vajutage rooli all asuva nupu (2) poolele „A“ või „B“.

Piirkiiruse reguleerimiseks toimige järgmiselt:

- lühike vajutamine nupu (2) poolele „A“ suurendab seatud kiirust 2 km/h võrra. nupu (2) poole „A“ allavajutatuna hoidmine suurendab seatud kiirust sammuga 5 km/h;
- lühike vajutamine nupu (2) poolele „B“ vähendab seatud kiirust 2 km/h võrra. nupu (2) poole „B“ allavajutatuna hoidmine vähendab seatud kiirust sammuga 5 km/h.



Pärast „Piirkiiruse“ režiimi aktiveerimist kuvatakse kiiruse infonäidikul osutav piktogramm (1) ja mällu salvestatud seatud kiirus (2).



Kui seatud kiirus (2) on mällu salvestatud ja niikaua, kuni seda kiirust ei saavutata, toimub juhtimine nagu enne kiirusepiiriku funktsiooni aktiveerimist.

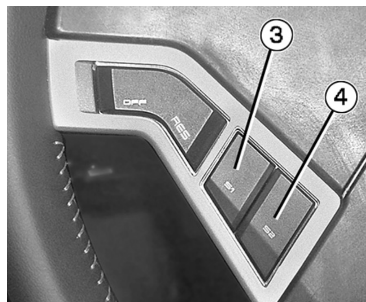
Niipea, kui jõuate seadepunkti kiiruseni, ei luba ükski toiming gaasipedaaliga seda kiirust ületada, v.a ainult siis, kui see on vajalik.

Vt peatükki **„Kiirushoidiku seadepunkti kiiruse ületamine“**.

Mällu salvestatud piirkiiruse seadepunkti kiiruste kasutamine

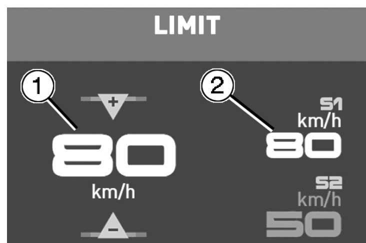
Funktsioonil on 2 eelmääratud seatud kiirust „S1“ ja „S2“, mida võib kiiresti aktiveerida ja mida on võimalik kohandada.

Rooli all asuva nupu (3) või (4) lühike vajutamine aktiveerib kiiresti seatud kiiruse „S1“ või „S2“.



Seatud kiiruste „S1“ või „S2“ kohandamiseks reguleerige seatud kiirus (1) soovitud väärtuseni ja salvestage mällu roolil asuva nupu (3) või (4) pika vajutamisega.

Seatud lemmikkiirusi „S1“ või „S2“ värskendatakse ja kinnituseks kõlab helisignaal.





Kui kiirusepiiriku funktsioon aktiveeritakse esimest korda pärast käivitamist olukorras, kus praegune kiirus on seatud kiirustest „S1“ või „S2“ suurem, on seatud kiirus või režiim „piirkiiruse seatud kiirus ületatud“ aktiivne ning piirang jõustub pärast aeglustumist allapoole seatud kiirust.

Kiiruspiiriku seadepunkti kiiruse ületamine

Seadepunkti kiirust on alati võimalik ületada; selleks vajutage gaasipedaal täielikul alla (täisgaasi funktsioon).

Kiiruse ületamise kestel vilgub kiiruse infonäidikul seatud kiirus (1).

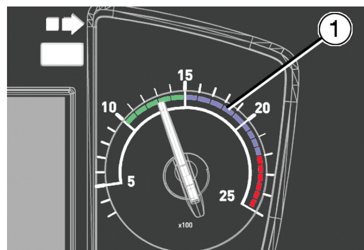


Gaasipedaali vabastamisel jätkatakse automaatselt kiirusepiiriku režiimiga niipea, kui kiirus langeb allapoole mällu (1) salvestatud seadepunkti kiirust.

Kiirusepiiriku seadepunkti kiiruse hoidmine

Allamäge sõites juhib kiirusepiirik automaatselt erinevaid kestuspidureid, et hoida kiirust 2 km/h üle mällu salvestatud seatud kiiruse.

Tahhomeetri alale (1) ilmub sinine sektor, mis näitab mootori pöördeid, mille juures kestuspiduri efektiivsus on optimaalne.



Kui kestuspidur ei suuda hoida seatud kiirust (1), hakkab kiirus kiiruse infonäidikul vilkuma; kasutada tuleb pidureid.



Kiirusepiiriku seadepunkti kiiruse hoidmine

Kui mootoripidur ei suuda hoida seatud kiirust (1), hakkab kiirus kiiruse infonäidikul vilkuma ja kasutada tuleb pidureid.

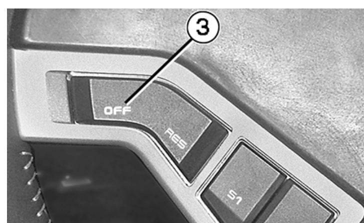


Sellisel juhul on soovitatav mällu salvestada väiksem kiirus ja/või lülitada sisse madalam käik.

Kiirusepiiriku funktsiooni ooterežiim

Kui vajutate roolil asuvat nuppu (3), katkestatakse ajutiselt funktsiooni töö, enam ei kuvata osutavat piktogrammi (1), jätkub mällu salvestatud seatud kiiruse (2) kuvamine.



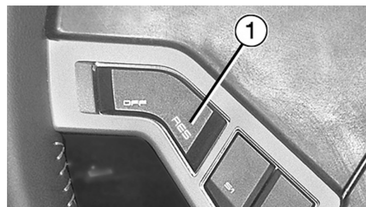


Kiirusepiiriku seadepunkti kiiruse väljakutsumine

Kui seatud kiirus (1) on salvestatud kiiruse infonäidiku mällu, siis on seda võimalik välja kutsuda.



- Vajutage nuppu (1) roolil, mitmeotstarbelisele infoekraanile ilmub mõneks sekundiks seatud kiirus (2).



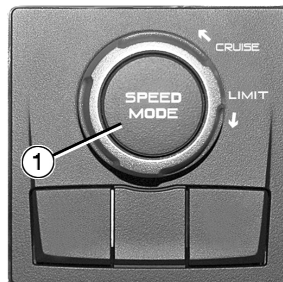


Lisaks seatud kiirusele (2) kuvatakse uuesti hoiatuspiktogramm „Piirkiirus“ (1).



Kiirusepiiriku režiimi inaktiveerimine

Kiirusepiiriku režiimi inaktiveerimiseks vajutage nuppu (1); osutava piktogrammi „Kiiruse režiim“ kuvamine lõpetatakse.

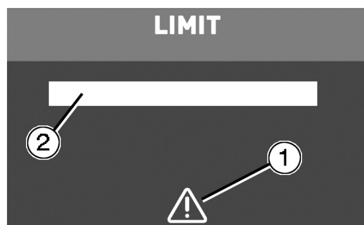


Hoiatuspiktogrammi ja mällu salvestatud seatud kiiruse seadepunkti kuvamine kiiruse infonäidikul lõpetatakse.



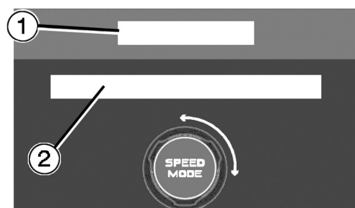
Kiirusepiiriku režiimi viga

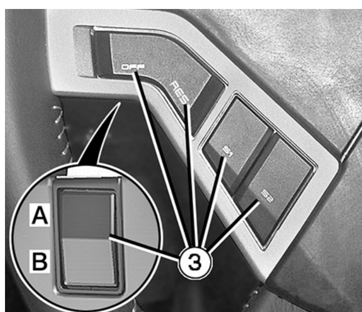
Kiirusepiiriku režiimi vea korral kuvatakse mitmeotstarbelisel infoekraanil hoiatus (1) ja seonduv teade (2); minge RENAULT TRUCKSi remonditöökotta.



Nuppude kasutamine, kui režiim pole valitud

Roolil asuvatest nuppudest (3) ühe ettekavatsematul vajutamisel kuvatakse mitmeotstarbelisel infoekraanil teade „Kiiruse režiim“ (1) koos teatega (2), milles kutsutakse teid valima üht režiimidest.





Gaasipedaal

Vajutades pedaali käigu lõpus olevast takistatud punktist allapoole, saab juht muuta käigujuhtimissüsteemi, et tagada sõiduki optimaalne vedu.



See funktsioon suurendab kütusekulu.

Gaasipedaali rikke korral

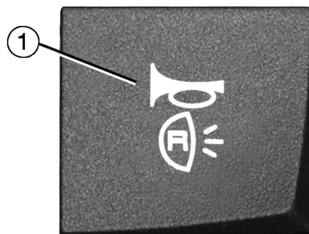
Gaasipedaali rikke korral kuvatakse sõiduki käitamisel infoekraanile teade, milles palutakse teil pedaali kontrollida.

Järgige tähelepanelikult juhiseid ja seejärel pöörduge Renault Trucksi teeninduspunkti.

Tagurdussumisti

Tagasikäigu sisselülitamisel antakse kuuldavaid hoiatussignaale, et hoiatada läheduses olevaid inimesi sõiduki tagurdamise eest.

Lüliti (1) inaktiveerib „sumisti“ funktsiooni.



„EBS“-süsteem

„EBS“-süsteem juhib sõiduki pidurdamist ning tagab blokeerumisvastase pidurisüsteemi ja kaapeväldiku töö.

Blokeerumisvastane pidurisüsteem „ABS“

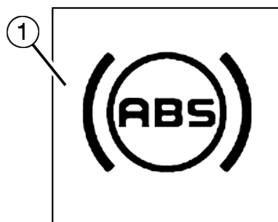
See süsteem väldib rataste blokeerumist järsul pidurdamisel.



Sõltuvalt kasutatavast haagisest kustub hoiatustuli mõne sekundi pärast, seda isegi seisva sõiduki korral.

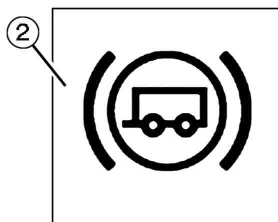
Anomaalia korral

Süsteemi rikke või funktsioneerimishäire korral (hoiatuspiktogramm(id) (1) / (2)) see inaktiveeritakse ja sõidukil taastub tavaline pidurdamine. Süsteemi remontimiseks võtke kiiresti ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

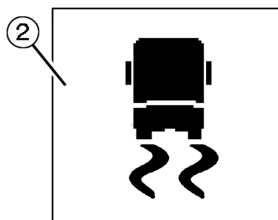




Elektroonilise juhtimisrežiimi rikke korral lülitub EBS-süsteem pneumaatilisse varurežiimi ja võite tunda erinevust piduripedaali vajutamises. Täielikul pedaali allavajutamisel on maksimaalne pidurdusjõud endiselt saadaval.



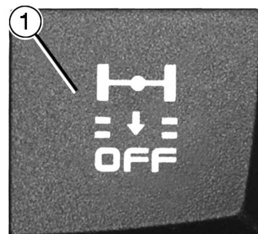
Kaapeväldik „ASR“



Paigaltvõtul või kiirendamisel takistab see süsteem rataste kaapimist sõltumata tee pinnakatte tingimustest.

Funktsioon aktiveeritakse:

- ratta kaapimisel – seda ratast pidurdatakse, et võrdsustada selle kiirus vastas asuva rattaga;
- kui kaks ratast kaabivad, piiratakse mootori pöördeid ja seejärel pidurdatakse kaapivat ratast, et võrdsustada selle kiirus vastas asuva rattaga.

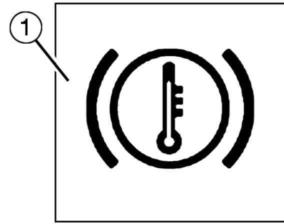


Teel

ASR-süsteemi töötamise ajal vilgub osutav piktogramm (2).

Libedatel teedel (lumi, jää, kruus jne) võib ASR-i inaktiveerida lülitit (1) vajutades. Kuvatakse hoiatuspiktogramm (2).

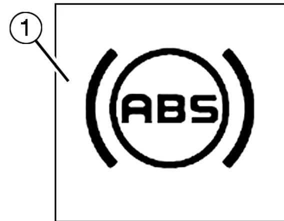
Piduri temperatuurihoiatus



Pidurite ülekuumenemisel kuvatakse infoekraanil hoiatustuli (1).

Siis on vajalik sõiduki kiiruse ja juhtimisstiili kohandamine. Kasutage kestuspidurit/-pidureid, kui sõiduk on nendega varustatud.

Pidurite vähenenud jõudluse hoiatus



Kui süsteem tuvastab veduki-haagise kombinatsiooni pidurdusjõudluse olulise vähenemise, kuvatakse infoekraanil hoiatuspiktogramm (1). See ilmub koos hoiatuspiktogrammiga **„Hooldus“**.

Laske veduki ja haagise pidurisüsteemi kontrollida RENAULT TRUCKSi remonditöökojas (pidurite katsestendil).

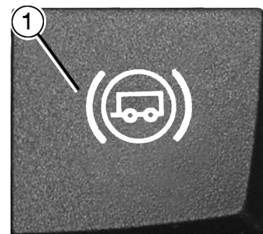
Piduri rikkehoiatus

Kui süsteem tuvastab veduki ratastest ühel pidurdusjõudluse olulise vähenemise, kuvatakse infoekraanil hoiatuspiktogramm (1). See ilmub koos hoiatuspiktogrammiga **„Hooldus“**.

Laske kõnealusel rattal olevat pidurisüsteemi kontrollida RENAULT TRUCKSi remonditöökojas (pidurite katsestendil).

Haagise pidur

Haagise staatiline pidur



Haagise pidurdamiseks hoidke lülitit (1) allavajutatuna.

Pidurid rakenduvad ainult juhul, kui kiirus on alla 4 km/h.

Pidurid vabastatakse kiiruse 7 km/h ületamisel või lüliti vabastamisel.

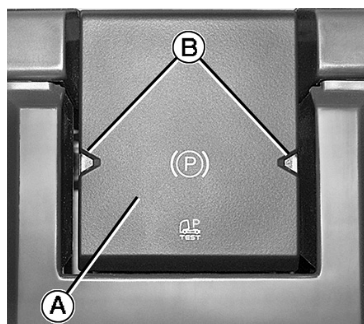
Hädapidur

Sõidupiduri rikke korral ühel teljel tagab teine telg hädapidurdamise efektiivsuse.

Elektriliselt juhitav seisupidur

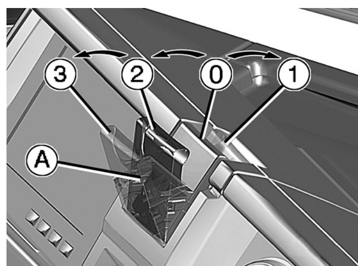
Seisupiduri eesmärk on tagada seisva sõiduki liikumatus. Pidurite rikke korral saab seda kasutada ka hädapidurina.

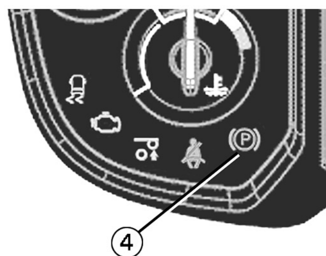
Seisupiduri juhtseadis (A) rakendub korraga seisupiduriga varustatud teljel/telgedel ja haagise piduritel.



Käsitsi vabastamine

Vajutage piduripedaali, lükake seisupiduri juhtseadis (A) asendist (0) asendisse (1) ja vabastage – see liigub tagasi asendisse (0). Kui seisupidur on vabastatud, lõpeb osutava piktogrammi (4) kuvamine.

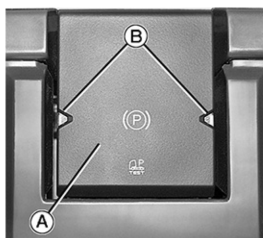


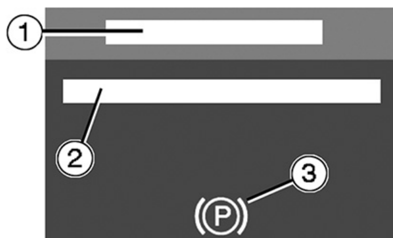


Enam ei kuvata seisupiduri juhtseadise (A) indikatsioone (B) ning teade (2) teabeväljal (1) teavitab teid seisupiduri vabastamisest.

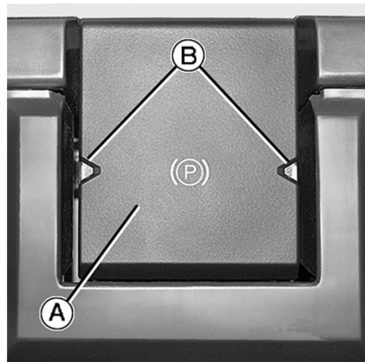
Seisupidur jääb rakendatuks:

- kui unustasite vajutada piduripedaali;
- kui unustasite sisselülitatud käigu korral vajutada piduri- või gaasipedaali.

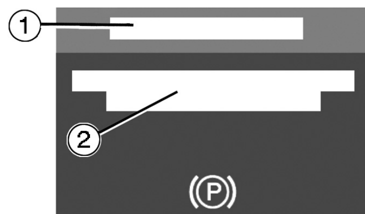




Enam ei kuvata seisupiduri juhtseadise (A) indikatsioone (B) ning teade (2) teabeväljal (1) teavitab teid seisupiduri vabastamisest.



Asjasse puutuv teabeväli (1), teade (2) mitmeotstarbelisel infoekraanil näitavad teile, et peate vajutama piduri- või gaasipedaali.



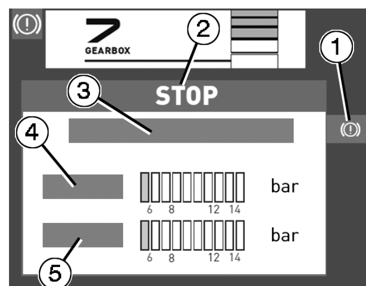


Sisselülitatud käigu korral palutakse teile vajutada kas piduri- või gaasipedaali.

Gaasipedaali kasutamiseks tuleb seisupiduri juhtseadist (A) hoida asendis (1).

Juhul, kui kontuurist kaob pneumorõhk:

- kuvatakse hoiatuspiktogramm (1);
- kuvatakse hoiatuspiktogramm „STOPP“ (2);
- teade (3) teavitab, et pneumorõhk on liiga madal ja seisupidurit ei saa rakendada;
- kuvatakse eesmise kontuuri hoiatuspiktogramm (4);
- kuvatakse tagumise kontuuri hoiatuspiktogramm (5).





Seisupidurit ei saa vabastada, kui süüde on välja lülitatud või rõhk pneumopaakides on alla 7 baari.

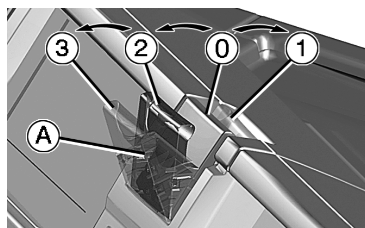


Olgu sõiduk mis tahes süüterežiimis, saate seisupiduri juhtseadisest seisupiduri alati aktiveerida.

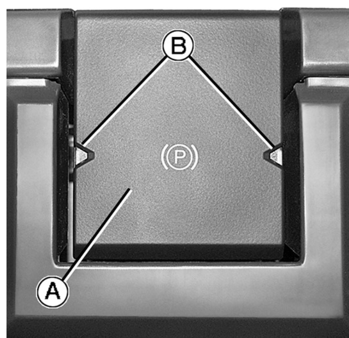
Kui seisupidur on inaktiveeritud, on mootori käivitamise funktsioon takistatud.
Vajutage piduripedaalile, et käivitada mootor, kui seisupidur on inaktiveeritud.

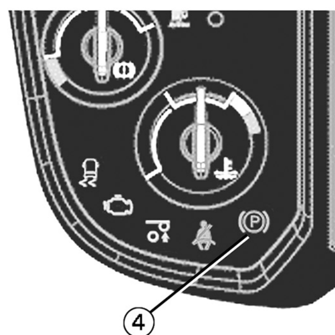
Käsitsi rakendamine

Tõmmake seisupiduri juhtseadis (A) asendist (0) vähemalt asendisse (2).



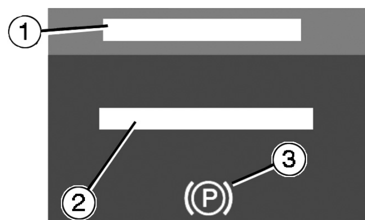
Vabastage seisupiduri juhtseadis (A); indikatsioonid (B) / (4) süttivad.





Teade (2) vastaval teabeväljal (1) näitab, et seisupidur on rakendatud.

Sõiduk muudetakse liikumatuks seisupiduriga telje/ telgede abil.





Te ei tohi kabiinist lahkuda ilma et kontrolliksite, kas hoiatustuled (B) / (4) on süttinud.

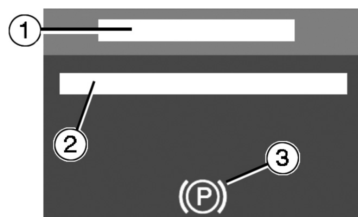


Te ei tohi kabiinist lahkuda ilma et kontrolliksite, kas hoiatustuled (B) / (4) on süttinud.



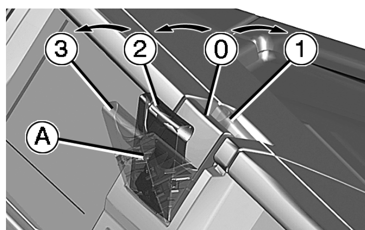
Kui kasutate seisupiduri juhtseadist (A), kui sõiduki kiirus ületab 7 km/h, rakendatakse seisupidurit järjest tugevamini sõltuvalt juhtseadise (A) asendist.

Teade (2) vastaval teabeväljal (1) teavitab, et dünaamiline seisupidur on aktiveeritud.



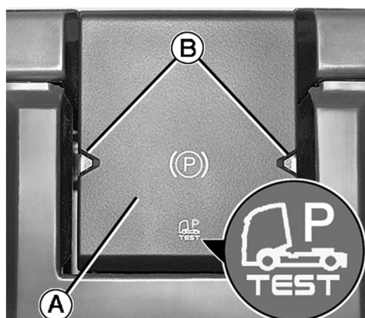


Kui tõmbate seisupiduri juhtseadise (A) asendist (0) asendisse (2), kui sõiduki kiirus ületab 7 km/h, siis seisupidurit ei rakendata.



Test

Funktsioon on sõidukil olemas, kui juhtseadisel (A) on märgis „test“.

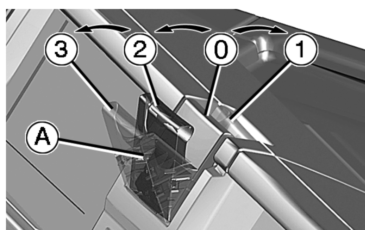


Enne sõidukist lahkumist veenduge, et seisupidur on õigesti rakendunud.

Esmalt tuleb rakendada seisupidur.

Nihutage seisupiduri juhtseadis (A) asendist (2) asendisse (3) läbi takistusega punkti käiguteel ja hoidke selles asendis.

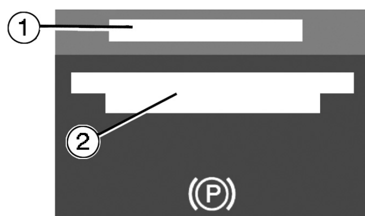
Ärge vajutage piduripedaali.



Selles asendis vabastatakse haagise pidur ja kogu sõiduk muudetakse liikumatuks veduki abil maksimaalselt 10 sekundiks.

Asjasse puutuva teabevälja (1), teate (2) abil juhendatakse teid veduki-haagise kombinatsiooni stabiilsust kontrollima ja tagama, et haagise pidurid on ajutiselt inaktiveeritud.

Selle asendi ülesandeks on tagada, et ainult veduk üksinda suudab kogu sõidukit liikumatuna hoida.



Niipea, kui juhtseadis vabastatakse, liigub see automaatselt tagasi parkimisasendisse (0).



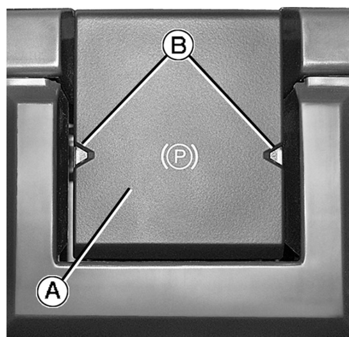
Kui veduki-haagise kogu brutomass (GCW) on 60 tonni, siis rakendub ka veduki esitelje seisupidur.

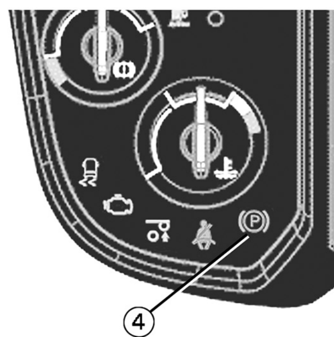
Automaatne töörežiim

Rakendamine

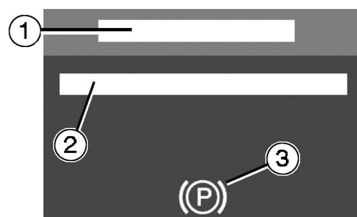
Seisupidur aktiveerub automaatselt süüte välja lülitamisel.

Indikatsioonid (B) / (4) süttivad.





Asjasse puutuv teabeväli (1), teade (2) teavitavad teid, et seisupidur on aktiveeritud, ja kuvatakse osutav piktogramm (3).



Mootori väljasuremine

Kui mootor sureb välja, aktiveerub seisupidur automaatselt pärast süüte välja lülitamist 20 sekundi möödudes.

Vabastamine

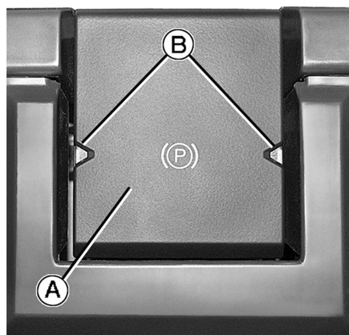
Hoides käiguvahetit asendis „D“ või „R“ sisselülitatud paigaltvõtukäiguga, alustage sõiduki kiirendamist.

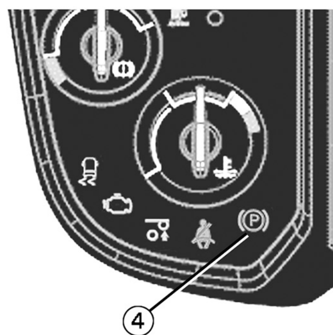
Pidurid vabastatakse automaatselt piisava pöördemomendini jõudmisel.

Paigaltvõtt ülesmäge

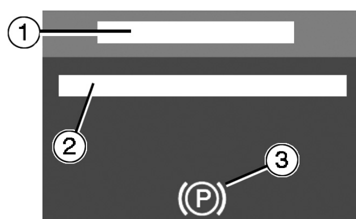
Lihtsamaks ülesmäge paigaltvõtuks võite kasutada automaatset vabastusfunktsiooni.

Hoiatustuled (B) / (4) kustuvad.





Teade (2) vastaval teabeväljal (1) teavitab, et seisupidur on vabastatud.





Kui aktiveeritud seisupiduriga sõidukil avatakse uks, siis inaktiveeritakse automaatselt seisupiduri automaatse vabastamise režiim.

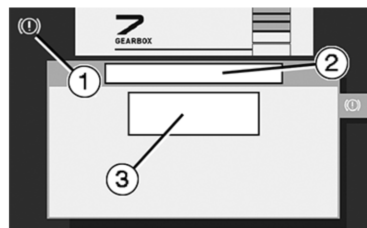
Funktsiooni uuesti aktiveerimiseks on tuleb sellisel juhul seisupidur käsitsi vabastada.

Seisupiduri mitterakendamise häire

Kui avate seisva sõiduki korral ukse (juhi või sõitja poolse), siis teavitatakse teate ja helisignaaliga, et seisupidur pole rakendatud.

Häire inaktiveeritakse, kui vajutate piduri- või gaasipedaali.

Juhtseadise viga

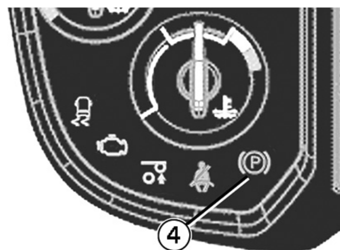


Seisupiduri juhtseadist (A) mõjutava kõrvalekalde tekkimisel:

- sõitmisel vilgub hoiatustuli (4);
- teade (2) ja seonduv hoiatuspiktogramm (1) paluvad teil ühendust võtta RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga;
- teade (3) teavitab teid seisupiduri rikkest.

Seisupidur aktiveeritakse automaatselt niipea, kui sõiduki kiirus langeb alla 7 km/h.

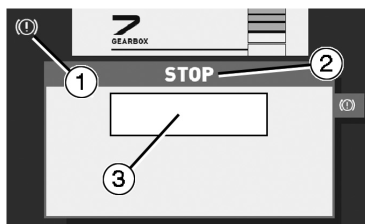
Kui sõiduk seisab üle 10 sekundi, jääb osutav piktogramm (4) kuvale.

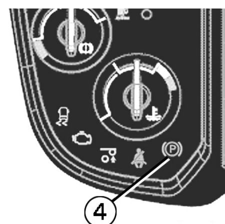


Järgmisel korral, kui sõiduk peatub ja süüde jääb välja lülitatuks üle 1 minuti, siis süüte uuesti sisselülitamisel:

- mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatakse teade **„STOPP“** (2) ja seonduv hoiatuspiktogramm (1);
- kuvatakse teabeteade (3) ja te peate sõiduki seisma jätma;
- mitmeotstarbelisele infoekraanile ilmub hoiatuspiktogramm (4).

Võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.







Enne sõidukist lahkumist kontrollige, et osutavat piktogrammi (4) kuvatakse püsivalt.



*Seisupiduri rikke korral, kui märgutuli **„STOPP“** põleb, peatage sõiduk tasasel pinnal ja kasutage sõiduki liikumatuks tegemiseks tõkiskingi.*

Mägistardi abisüsteem

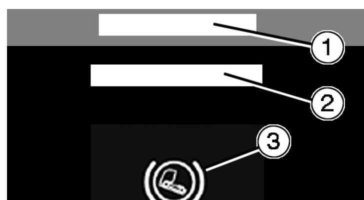
Mägistart takistab veoauto tagasiveeremist ülesmäge käivitamisel, hoides pidurite jõudlust alal kuni veojõu režiimi saavutamiseni.

Seda funktsiooni kasutatakse abivahendina, kui hakkate nõlval seisuasendist liikuma.

Mägistardi abisüsteem aktiveeritakse/inaktiveeritakse lülitiga (1).



Niikaua, kui seisupiduri rõhku säilitatakse, näitavad mägistardi abisüsteemi leht (1) ja seonduv teade (2), et mägistardi abifunktsioon on aktiivne ja mitmeotstarbelisele infoekraanile ilmub märgutuli (3).



- Vältige sõiduki liikuma hakkamist jalgpiduri kasutamisel;
- vajutage lülitit, mägistardi abifunktsioon aktiveeritakse ja lülitis süttib märgutuli;
- vabastage piduripedaal, sõiduk jääb liikumatuks 3 sekundi jooksul, mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatakse indikatsiooni niikaua, kuni funktsioon on aktiivne;
- kiirendage.



Kui sõiduk on paigalt liikuma hakanud, funktsioon inaktiveeritakse alati.



Süsteem inaktiveeritakse automaatselt 3 sekundi möödudes või niipea, kui mootori pöördemoment jõuab piisavale tasemele.



Võite lülitit vajutades funktsiooni käsitsi inaktiveerida.



Kasutage seda funktsiooni ainult kallakutel.

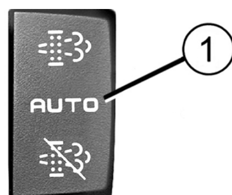
Kübemefilter

Inimeste tervise ja keskkonna kaitseks rakendatakse Euro VI määrusega saasteainete heite uut redaktsiooni.
Nüüd on kübemefilter kohustuslik.

Regeneratsiooni ajal ei märka te regeneratsiooni aktiveerimist või inaktiveerimist mitte millegi järgi peale mootori pöörete mõningase suurenemise ja mootorimüra muutumise. Regeneratsiooniprotsess viiakse läbi automaatselt juhipoolse sekkumiseta.

Regenereerimislüliti

Automaatne regeneratsioon



Lüliti (1), asendis **„AUTOMAATNE“**, võimaldab kübemefiltri regeneratsiooni läbi viia teiepoolse sekkumiseta.

Regeneratsiooni inaktiveerimisel aktiveerib lüliti (1) ülemisele osale vajutamine uuesti automaatse regeneratsiooni.

Käsitsi regeneratsioon

Lüliti (1) ülemisele osale vajutamine aktiveerib või seiskab käsitsi regeneratsiooni.

Regeneratsiooni seiskamine

Lüliti (1) alumisele osale vajutamine seiskab pooleli oleva käsitsi regeneratsiooni või inaktiveerib automaatse regeneratsiooni.

Automaatne regeneratsioon

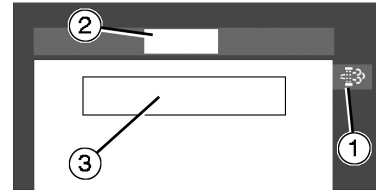
Sõiduki töötamisel algab automaatne regeneratsioon niipea, kui kübemefilter jõuab küllastuse kõrgele tasemele ja kõik vastavad tingimused on täidetud (sõiduki kiirus, heitgaaside temperatuur jne).

Regeneratsiooni ajal on mootori tühikäigupöörded pisut kõrgemad ja mootorimüra muutub.

Kui üks tingimustest pole enam täidetud, on võimalik automaatse regeneratsiooni katkestamine. Kui tingimused on jälle täidetud, algab see automaatselt uuesti.

Kui kuvatakse üks alltoodud hoiatustest, siis ei luba sõiduki tingimused regeneratsiooni läbiviimist, millega tagatakse tahmaosakeste täielik eemaldamine.

Kui kuvatakse hoiatuspiktogramm (1) ja seonduv teade (2) teavitab teid vajadusest **töökoda külastada**, teavitab teade (3), et kübemefilter on ummistunud. Sellisel juhul võtke RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga ühendust nii ruttu kui võimalik.

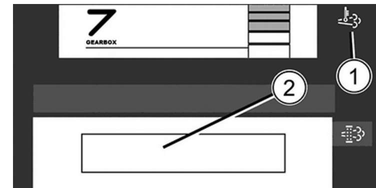




Kui ignoreerite regeneratsiooni kohta käivaid hoiatusi, võib mootori võimsus väheneda ja/või kübemefilter kahjustuda, mis võib sellisel juhul nõuda välja vahetamist.

Viis minutit pärast regeneratsiooni algust kuvatakse piktogramm (1) ja teade (2). Need teavitavad teid, et heitgaaside temperatuur on piisavalt kõrge.

Kui regeneratsioon on lõppenud, ei kuvata enam piktogrammi (1) ja teadet (2).



Katkematuks automaatseks regeneratsiooniks kulub umbes üks tund. Kübemefiltri optimaalseks regeneratsiooniks ärge lülitage mootorit regeneratsiooni ajal välja ega jätke pikaks ajaks seisma.



OTSENE KOKKUPUUDE DIISLIKÜTUSES OLEVATE OSAKESTE VÕI TAHMAGA VÕI NENDE SISSE HINGAMINE VÕIB TÕSISELT TERVIST KAHJUSTADA. KUI PEATE KÜBEMEFILTRI VAHETAMA SELLE TÖÖST TULENEVATEL VÕI TEHNILISTEL PÕHJUSTEL, SIIS VÕTKE ÜHENDUST RENAULT TRUCKSI REMONDITÖÖKOJAGA.



Kui sõidukit kasutatakse lühikeste vahemaade läbimiseks või väikestel koormustel, ei pruugi automaatne regeneratsioon olla piisav.



Automaatne regeneratsioon jätkab tööd mõned minutid lühikese seisuaja jooksul (liiklusmärkide, valgusfoori jne taga), kui mootor töötab.



Kui regeneratsiooni ajal rakendatakse seisupidur enam kui neljaks minutiks, toimub regeneratsiooni automaatne ajutine katkestamine.



Regeneratsiooniprotsess katkestatakse ajutiselt mootori välja lülitamisel. Regeneratsiooniprotsessi jätkatakse ainult siis, kui kõik tingimused on täidetud.

Käsitsi regeneratsioon

Ohutus



KÄSITSI REGENERATSIOONIPROTSESSI KÄIGUS ÕHKU PAISKUVAD HEITGAASID VÕIVAD PÕHJUSTADA MÜRGISTUSE. PARKIGE AINULT VÄLJASPOOL RUUME VÕI VENTILEERITAVATES KOHTADES.



Enne staatilise käsitsi regeneratsiooni alustamist on oluline täita järgmised soovitused:

- *Parkige sõiduk väljas bituumenkattega või kruusaga kaetud pinnal (kus pole ohtu soojuse levimiseks või kahjustuste tekitamist).*
- *Kontrollige kindluse saamiseks, et väljalasketoru läheduse pole tuleohtlikke materjale.*
- *Veenduge, et väljalasketoru pole suunatud objektide või struktuuride poole, mida kõrged temperatuurid võiksid kahjustada.*



PARKIGE SÕIDUK, JÄLGIGE LIIKLUSTINGIMUSI JA JÄTKE MOOTOR KÄIMA.



KÄSITSI REGENERATSIOON AJAL, KUI SÕIDUK SEISAB, JÄÄGE SÕIDUKI LÄHEDUSSE, ET JÄLGIDA KOGU SÜSTEEMI ÕIGET TÖÖTAMIST JA TAKISTADA ÜKSKÕIK MILLISE OBJEKTI VÕI INIMESE SATTUMIST VÄLJALASKETORU LÄHEDUSSE.

STOP

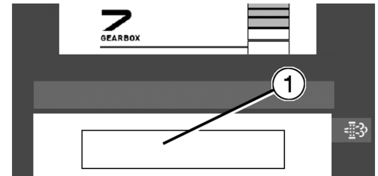
OTSENE KOKKUPUUDE DIISLIKÜTUSES OLEVATE OSAKESTE VÕI TAHMAGA VÕI NENDE SISSE HINGAMINE VÕIB TÕSISELT TERVIST KAHJUSTADA. KUI PEATE KÜBEMEFILTRI VAHETAMA SELLE TÖÖST TULENEVATEL VÕI TEHNILISTEL PÕHJUSTEL, SIIS VÕTKE ÜHENDUST RENAULT TRUCKSI REMONDITÖÖKOJAGA.

Kasutamine

Mõnedes töötingimustes, nagu sage peatumine ja/või väikesed mootori koormused, ei toimu kübemefiltri automaatset regeneratsiooni või see jääb optimaalsest halvemaks.

Neis tingimustes on vajalik kübemefiltri staatiline käsitsi regeneratsioon.

Teade (1) teavitab teid regeneratsiooni vajalikkusest, mis tuleb läbi viia seisval sõidukil.



Käsitsi regeneratsiooni läbiviimiseks vajalikud tingimused:

- kübemefilter peab olema piisavalt saastunud;

– käitusvõll(id) välja lülitatud;

– gaasipedaal on vabastatud;

– pöörlemissageduse reguleerimine on välja lülitatud;

– käiguvaheti on neutraalasendis;

- sõiduk on paigal;

– seisupidur on rakendatud;

– mootor peab olema jõudnud normaalsele töötemperatuurile;

– välistemperatuur peab olema üle -30 °C;

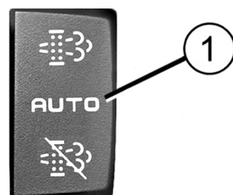
– süsteemis ei tohi olla vigu/rikkeid.

Staatiline käsitsi regeneratsioon kestab 30 kuni 70 minutit.



Kui need tingimused pole täidetud, saate teate, kus teavitatakse teid tingimus(t)est, mis tuleb täita käsitsi regeneratsiooni läbiviimiseks.

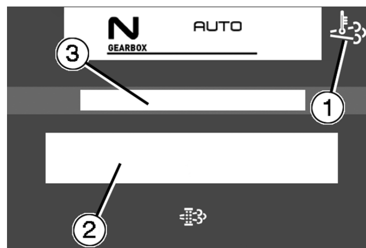
Käsitsi regeneratsiooni alustamiseks vajutage 1 sekundi kestel regenereerimislüliti (1) ülemisele osale.



5 minutit pärast regeneratsiooni algust kuvatakse piktogramm (1). See teavitab, et heitgaaside temperatuur on piisavalt kõrge.

Teade (2) pealdisega KÜBEMEFILTER (3) näitab, et heitgaaside temperatuur kasvab ja sõiduk tuleb parkida sobivasse kohta.

Mootori pöörded kasvavad.





Kui käsitsi regeneratsiooni ajal neist tingimustest ühe täitmine nurjub, siis protsess katkestatakse ja kuvatakse teade, mis näitab, millist tingimust enam ei täideta.

Regeneratsiooni lõpp

Regeneratsiooni lõppemisel jätkatakse kõrge temperatuuri hoiatuspiktogrammi (1) kuvamist, kuni heitgaaside temperatuur langeb normaalsele tasemele.

Teade (2) pealdisega KÜBEMEFILTER näitab, et regeneratsioon on lõppenud.



Käigusoleva regeneratsiooni seiskamine

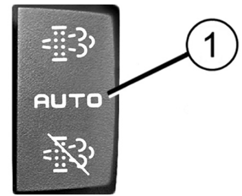
Pärast staatilise käsitsi regeneratsiooni alustamist pole soovitav seda katkestada.

Käsitsi regeneratsiooni pole võimalik teha mitme seansina. Süsteem ei võta osalist regeneratsiooni arvesse ja käivitab järgmisel korral täieliku regeneratsiooni.



Uus regeneratsioon on võimalik pärast teatava aja möödumist.

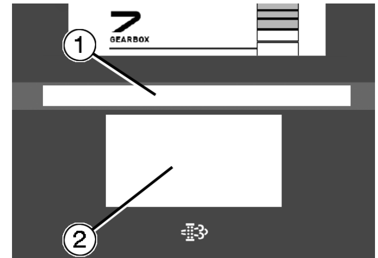
Sellest hoolimata on hädaolukorras võimalik käigusolevat käsitsi regeneratsiooni katkestada, vajutades uuesti lüliti (1) alumisele osale.



Regenereerimine pole võimalik

Regeneratsioon katkestatakse, kui üks selle regeneratsiooni jaoks nõutavatest tingimustest pole täidetud.

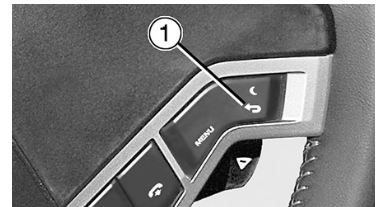
Sellisel juhul näitab teade (2) pealdisega KÜBEMEFILTER (1) regeneratsiooni katkestamise põhjust.



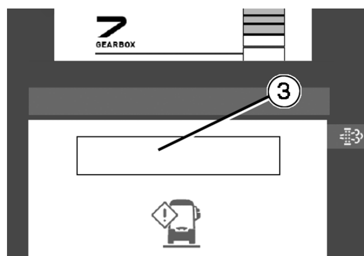


Iga katse vahele sunnitakse jätma 30 sekundist viivitust. Nupu (1) vajutamine enne seda viivitust on mõjuta.

Teate kustutamiseks vajutage roolil asuvat nuppu (1).



Kohene regeneratsioon



Kui pärast ülaltoodud hoiatust ei tehta ühtegi toimingut:

Ummistumise jõudmisel kriitilisele tasemele kuvatakse teade (3) „Viige läbi KOHENE regeneratsioon“.

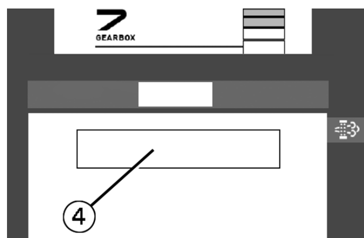
Ummistumise jõudmisel kriitilisele tasemele kuvatakse teade (3) „Viige läbi KOHENE regeneratsioon“.

Sellisel juhul rakendatakse süsteemi kaitseks mootori pöördemomendi vähendamist.

Kui alustate käsitsi regeneratsiooni, kuvatakse teadet (3) kuni regeneratsiooni lõppemiseni.

Kui te ei alustate käsitsi regeneratsiooni, teade (3) kaob ja ilmub seejärel mõne minuti pärast uuesti.

Kübemefilter ummistunud



Kui pärast ülaltoodud hoiatust ei tehta ühtegi toimingut:

Kui kübemefiltri ummistumine jõuab maksimaalsele tasemele, kuvatakse mitmeotstarbelisel infoekraanil teade (4), mis näitab vajadust abi järele. Antakse kuuldav häire.

Sellisel juhul rakendatakse süsteemi kaitseks tuntavat mootori pöördemomendi vähendamist. Siis pole enam võimalik nuppu vajutades käivitada staatilist käsitsi regeneratsiooni.

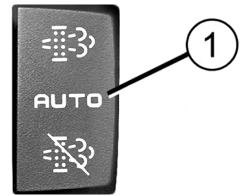
Sellisel juhul peate külastama RENAULT TRUCKSi remonditöökoda nii ruttu kui võimalik, nagu näidatakse teatega (4).

Regeneratsioon katkestatud või funktsioon inaktiveeritud

Regeneratsiooni ajal paisatakse heitgaasitorust välja väga kõrge temperatuuriga gaase. Turvakaalutlustel ohtlikul alal, kui transpordite ohtlikke kaupu, võite näiteks automaatrežiimi välja lülitada. Sellisel juhul ei saa automaatne regeneratsioon käivituda, kui see on juba käimas, siis katkestatakse.

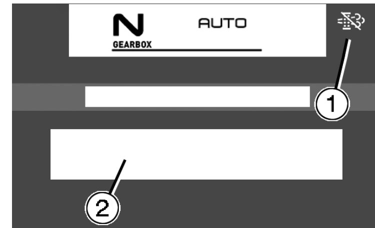
Automaatse regeneratsiooni katkestamine või inaktiveerimine hõlmab kiiruse piiri 40 km/h.

Käimasoleva regeneratsiooni katkestamiseks või automaatse regeneratsiooni inaktiveerimiseks vajutage lüliti (1) alumisele osale.



Kui regeneratsiooni ei toimu ja kiirus on alla 40 km/h:

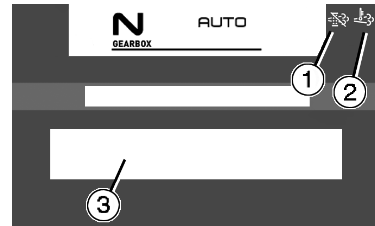
kuvatakse regeneratsiooni inaktiveerimise piktogramm (1) ja teatega (2) teavitatakse, et automaatne regeneratsioon on inaktiveeritud ja kiirus on piiratud 40 km/h-ga.



Kui regeneratsiooni toimub ja kiirus on alla 40 km/h:

Kuvatakse regeneratsiooni inaktiveerimise piktogramm (1).

Jätkatakse regeneratsiooniga seotud suurt heitgaaside hulka näitava piktogrammi (2) kuvamist, kuni temperatuur taastub normaalsele tasemele.



Teade (3) näitab omakorda, et regeneratsioon katkestati, et kiirus on piiratud 40 km/h-ga ja heitgaaside temperatuur on väga kõrge.



Kui kiiruspiirangu tingimust ei täideta, kuvatakse teade, mis näitab, et regeneratsiooni ei saa katkestada või inaktiveerida.

Käigukast, kasutamine

Käigukast Optidriver+ valib õigel ajal kiirusele ja sõidustiilile vastava käigu, et tagada sõiduki parim liikuvus ja suurim mugavus.

Samuti on sel käigukastil võrreldes mehaanilise käigukastiga mitmeid eeliseid, mis puudutavad jõudlust, kasutusmugavust, ohutust ja kasumlikkust.

Optidriveri käigukast



Käigukastid on määrimiseks varustatud õlipumbaga (pukseerimist vt ***Rikete remont, kiirremontide jaotis****).*

Optidriveri süsteem

Kõigepealt kirjeldame lühidalt teie käigukasti põhifunktsioone ning järgmises jaotises käsitleme neid üksikasjalikumalt.

Optidriveri süsteem määrab ja seejärel lülitab sisse sobiva käigu sõltuvalt sõiduki koormusest, tee kaldest, gaasipedaali asendist ja kas kestuspidurid on aktiveeritud või mitte. See parandab mugavust ja ohutust, vähendab juhi väsimust, sest juht võib piirduda ainult liiklusele keskendumisega.

Optidriveri süsteemi võib kasutada kahel erineval viisil: integraalses automaatrežiimis või käsitsi režiimis. Süsteemi on tungivalt soovitatav kasutada integraalses automaatrežiimis, et kasutada jõuülekande optimeeritud juhtimise eeliseid.

Esmakordne Optidriveri kasutamine

Sõiduki paigaltvõtt

Optidriveri süsteem on automaatselt neutraalasendis.

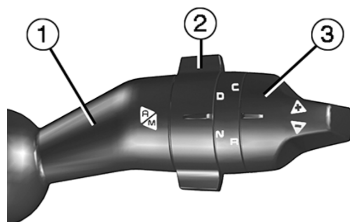
Käivitage mootor.

Hoides seisupidurit rakendatuna, pöörake joon rõngal (2) kohakuti märgiga „D“.

Rakendatakse paigaltvõtukäik.

Vajutage piduripedaali ja vabastage seisupidur.

Vabastage pidur ja vajutage gaasipedaali: sõiduk hakkab edasi liikuma.



30CS010042



Käiguvahetamisel on soovitatav jätta gaasipedaali asend muutmatuks.

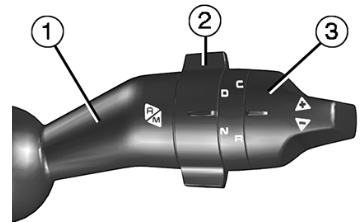


Sõiduk võib liikuma hakata ka rakendatud seisupiduriga, seda isegi gaasipedaali vajutamata; kasutage sõiduki paigal hoidmiseks piduripedaali.

Manööverdamine

Esimese käigu valimine

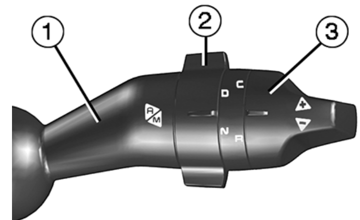
Seisva sõiduki korral pöörake joon käiguvaheti (1) rõngal (3) kohakuti märgiga „C“.



Tagasikäigu lülitamine

Seisva sõiduki korral pöörake joon käiguvaheti (1) rõngal (3) kohakuti märgiga „R“.

Süsteem lülitab sisse esimese tagasikäigu R1. Rakendatud tagasikäiguga nihutage juhtseadis tagasi (–), et teha käiguvahetus R1-lt R2-le (või R2-lt R3-le) või ette (+), et teha käiguvahetus R3-lt R2-le või R2-lt R1-le.





Paigaltvõtul on eelistatav kasutada käiku R1.

Käiguvahetuse R1-lt R2-le võib teha liikuva sõidukiga soovitatavatel mootoripööretel üle 1000 p/min.



Piiksuna antav helisignaal näitab suuna muutmist edasikäigult tagasi või tagasikäigult edasi.

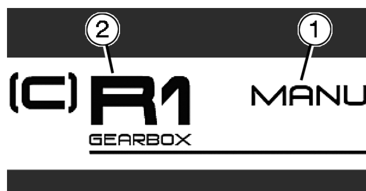


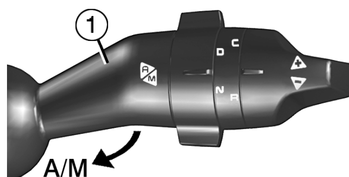
Manööverdamisel ei tohi kasutada kiiret tagasikäiku R3.

Seda võib kasutada ainult erandlikes olukordades, mis nõuavad kiiret tagurpidi liikumist.



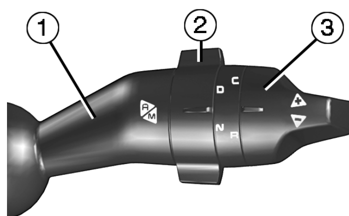
Valitud tagasikäigu korral kuvatakse teabeks ***„Käsitsi“*** *(1) ja* ***„R(x)“*** *(2). Teostage manööver ja lülitage sisse integraalne automaatrežiim, nihutades juhtseadist märgi* ***„AM“*** *suunas.*



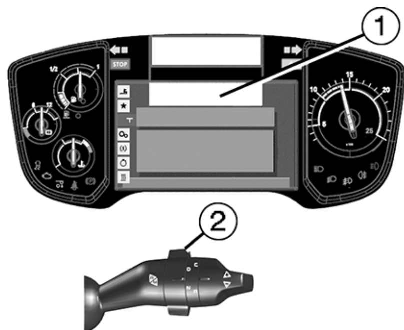


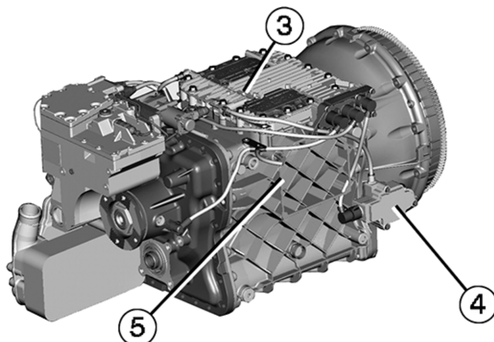
Seiskamine

Nihutage käiguvaheti (1) joon rõngal (2) märgiga „N“ kohakuti, et lülitada käigukast neutraalkäigule ja rakendada seisupidur enne sõidukist lahkumist.



Optidriveri kirjeldus



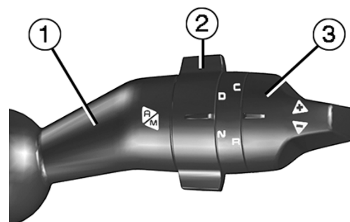


Optidriveril on 5 põhiosa:

- käigu teabeväli (1),
- käiguvaheti (2) koos sisseehitatud juhtseadisega,
- kiiruse juhtmoodul (3) koos sisseehitatud juhtseadisega,
- siduri juhtseade (4),
- mehhaaniline avariikäigukast (5).

Käiguvaheti (1)

Käiguvahetit (1) saab juhtimisel liigutada kolmes suunas ning sellel on kaks rõngast (2/3) neutraalkäigu sisselülitamiseks ja „manööverdusrežiimi“ kasutamiseks:



Rõngas (2): asendid „N“/„D“

Pöörake rõngas märgiga „N“ kohakuti, käigukast lülitub neutraalasendisse.

Pöörake rõngas märgiga „D“ kohakuti, käigukast lülitub paigaltvõtukäigule.

Rõngas (3): asendid „C“/„R“ („manööverdusrežiim“)

Pöörake rõngas märgiga „C“ kohakuti: käigukastil lülitatakse sisse 1. edasikäik ja süsteem lülitub käsitsirežiimi.

Pöörake rõngas märgiga „R“ kohakuti: käigukastil lülitatakse sisse 1. tagasikäik ja süsteem lülitub käsitsirežiimi.

Nihutage käiguvaheti korraks enda poole („A/M“), et taastada „automaatrežiim“ ja väljuda „manööverdusrežiimist“.

Ettepoole (rooli küljes olev käiguvaheti): asend „+”

Parandab automaatset juhtimisrežiimi, tehes käiguvahetuse kõrgematele käikudele.

Tahapoole (rooli küljes olev käiguvaheti): asend „–”

Parandab automaatset juhtimisrežiimi, tehes käiguvahetuse madalamatele käikudele.

Teie enda suunas (nn tuledega vilgutamine): asend „A/M”

Lükake korraks käiguvahetit, et teha ümberlülitus automaatrežiimist püsivasse käsitsirežiimi või vastupidi.



Süsteem blokeerib käikude rakendamise, mis võivad põhjustada mootori üle- või alapöördeid.

Paigaltvõtukäik

Pöörake rõngas (2) käiguvahetil (1) märgilt „N“ märgile „D“.

Automaatrežiimis rakendab süsteem optimaalse paigaltvõtukäigu sõltuvalt sõiduki koormusest ja tee kaldest.



Paigaltvõtukäiku saab muuta, kuid ebasobiva kõrgema käigu kasutamine võib kaasa tuua siduri enneaegse kulumise. Käigukasti poolt valitud käiku saab muuta kahe ülemise käigu ulatuses, 5. käik on kõrgeim valitav käik, 6.-t käiku saab sisse lülitada käitusvõlli kasutamisel.

Paigaltvõtt kallakul

Käivitage mootor, õige käik rakendatakse režiimi „D“ sisselülitamisel.
Vajutage gaasipedaali.
Sõiduk hakkab edasi liikuma.

Paigaltvõtt allamäge

Käivitage mootor, õige käik rakendatakse režiimi „D“ sisselülitamisel.

Sõiduk hakkab edasi liikuma (sidur rakendub).



Kui nihutate sõiduki liikumisel käiguvaheti asendist „N“ asendisse „D“, valib süsteem praegusele sõidukiirusele sobiva käigu ja sidur rakendub.



Kui lülitamine asendist „N“ asendisse „D“ toimub tagasisuunas liikumisel, siis aeglustab süsteem sõiduki kuni peatumiseni, et oleks võimalik sisse lülitada paigaltvõtukäigu edasisuunas.



Sõidukil pole soovitatav lasta tagasi veereda neutraalasendis käiguvahetiga.

Lülitamine neutraalasendisse



Süüte väljalülitamisel (mootori seiskamisel) lülitub käigukast automaatselt neutraalasendisse.

Mootor-kestuspidur

Käiguvahetamisel pole vaja inaktiveerida mootor-kestuspidurit. Süsteem inaktiveerib ja aktiveerib selle uuesti iga käiguvahetuse lõpus.



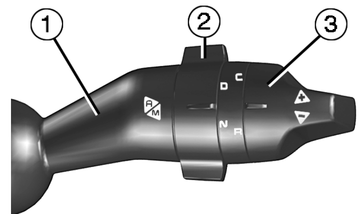
Mõnel käiguvahetusel aktiveeritakse mootor-kestuspidur süsteemi poolt, et vähendada käiguvahetuseks kuluvat aega.

Seiskamine

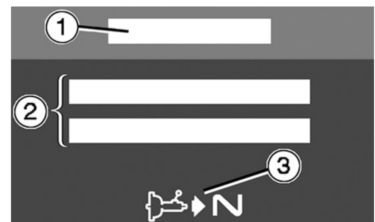


Lahkumine töötava mootoriga sõidukist:

- *pöörake rõngas (2) käiguvahetil (1) asendisse „N“,*
- *rakendage seisupidur.*



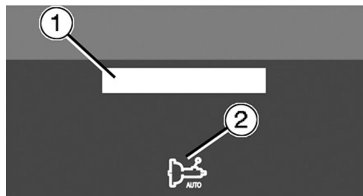
Kui juht avab sõidukist lahkumiseks ukse ajal, mil valitud on asend „D“, kuvatakse vastav teabeväli (1) koos teatega (2), helisignaal ja piktogramm (3) käsivad teile valida asendi „N“.



Peatumine ja sõiduki välja lülitamine

Kui sõiduk on täielikult paigale jäänud, rakendage seisupidur, seadke rõngas (2) käiguvahetil (1) asendisse **„N“** ja jätke mootor süütevõtme abil seisma.

Siduri kaitse



Igast siduri ülekuumenemise juhtumist teatatakse hoiatuspiktogrammi (2) ja teate „SIDURI ÜLEKUUMENEMINE“ (1) kuvamisega.

Enam pole võimalik kasutada ülemäärast siduri libistamist.

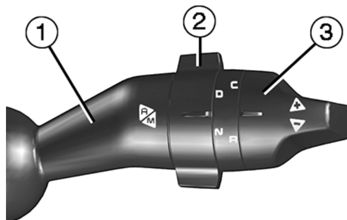
- Gaasi andmisel sidur rakendub, mis võib põhjustada mootori välja suremise.
- Kui vabastate siduri libisemisfaasis, sidur lahutatakse.



Kui hoiatuspiktogramm (2) kuvatakse siduri rakendamise faasis ja sõiduk liigub, jätkake sõitmist siduri jahutamiseks.



Kui hoiatuspiktogramm (2) kuvatakse siduri rakendamise faasis ja sõiduk ei liigu, vähendage mootori pöördeid kuni tühikäiguni ja hoidke rõngast (2) hooval (1) asendis „D“, kuni lõpetatakse hoiatuspiktogrammi (2) kuvamine.





Siduri kulumise vältimiseks:

- *vajutage paigaltvõtul piisavalt gaasipedaali,*
- *kasutage süsteemi poolt automaatselt valitud paigaltvõtukäiku või madalamat käiku.*



Kunagi ärge kasutage gaasipedaali sõiduki kallakul paigalhoidmiseks.

Ülepöörete kaitse

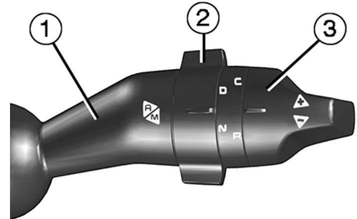
Süsteem takistab käikude rakendamist, mis võivad kaasa tuua mootori ülepöörded.

Vead kasutamisel

Kui praegune käiguvalik pole õige, pole saadaval või on väljaspool oodatud väärtusi, kuvatakse kriipse (1).



Dünamomeetri režiim (2 ratast)



Pärast sõiduki paigutamist rullidele

Kui sõiduk seisab ja mootor töötab:

- pöörake rõngas (2) käiguvahetil (1) märgilt „N“ märgile „D“,
- vajutage gaasipedaal põhja.

Mootor tõstab pöörded maksimaalse lubatud pöörete arvuni. Mõne sekundi möödumisel tehakse käiguvahetused automaatselt.

Nüüd on käigukast „testpingi“ režiimis.

Teabeks:

- ülesvahetus: käike vahetatakse 2 x 2 pööretel umbes 1700 p/min;
- allavahetus: gaasi vähendamisel vahetatakse käike umbes 1100 p/min juures.



Käiguvahetus pole optimeeritud. Dünamomeetri režiim ei võimalda teha kütusekulu mõõtmisi.

Väljumine dünamomeetri režiimist

Dünamomeetri režiimist väljutakse:

- kohe, kui sõiduki esirattad hakkavad pöörlema;
- 10 sekundit pärast süüte väljalülitamist süütevõtmega.

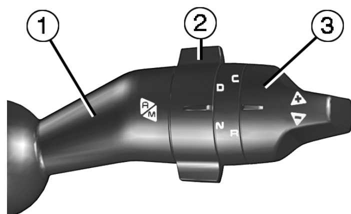
Taaskäivitatakse normaalne käiguvahetusrežiim.

Aktiveerimine madalatel temperatuuridel

Välistemperatuuridel alla -20 °C laske mootoril töötada 10 minutit, et käigukast saavutaks töötemperatuuri.

Integraalne automaatrežiim

Kunas iganes mootorit käivitatakse, kui pöörate rõnga (2) käiguvahetil (1) märgilt „N“ märgile „D“, kuvatakse vaikimisi sobiv paigaltvõtukäik (4) ja teave **„Automaatne“** (5).



Ühe või enama käikude lülitamine tehakse automaatselt sõltuvalt gaasipedaali asendist.

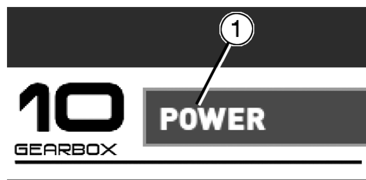


Käikude ülesvahetamisel laske süsteemil käiguvahetust juhtida, seda isegi juhul, kui tunnete, et mootori pöörded on liiga madalad.



Funktsiooni „Võimsus“ aktiveerimine

Kui tahate juhtimist üle võtta ja suurendada võimsust sõiduki maksimaalse liikuvuse saamiseks, vajutage gaasipedaal täielikult põhja vastupanupunktist allapoole: kuvatakse teade **„Võimsus“**.





*Funktsioon **„Võimsus“** suurendab kütusekulu ja seda tuleb kasutada ainult absoluutse vajaduse korral.*

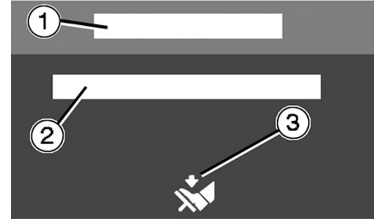
Funktsiooni „Võimsus“ inaktiveerimine

Vabastage gaasipedaal mõningal määral, teate **„Võimsus“** (1) kuvamine lõpetatakse.



*Funktsioon **„Võimsus“** alistatakse funktsiooni **„Maastikul“** aktiveerimisel (vt jaotist **Juhtimine raskel maastikul**).*

Allamäge kasutamine



Kui toimub allamäge aeglustamine (pidur või kestuspidur(id rakendatud)), kui sõidate mööda järsku mägiteed alla ja mootori pöörded on kõrged (lähedal mootori ülepööretele) ja gaasipedaal on täielikult vabastatud, siis automaatset käiguvahetust ei toimu; see võimaldab juhil säilitada kontrolli sõiduki kiiruse üle. Selle stsenaariumi korral kuvatakse vastavat teabevälja (1) koos seonduva teatega (2) ja piktogramm (3) näitab protseduuri, mida tuleb järgida.

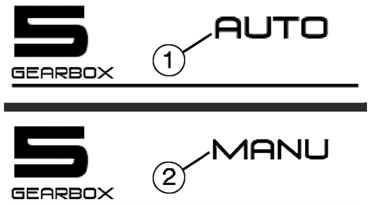


Kui allamäge sõitmisel on kestuspidur(id) inaktiivsed ja pidurit pole rakendatud, lülitab süsteem käike automaatselt ülespoole, et kaitsta mootorit ülepöörete eest ja optimeerida sõiduki kiirendust.

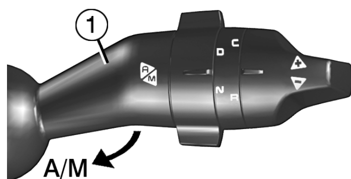


Tugevat gaasipedaali vajutamist tõlgendatakse kui maksimaalse liikuvuse nõuet ja see toob kaasa soovimatud käiguvahetused ülespoole mitme käigu võrra.

Püsiv käsitsirežiim



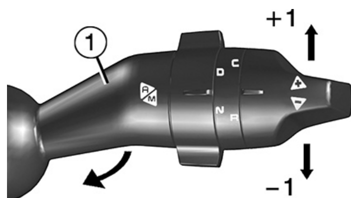
Ümberlülitamiseks automaatrežiimist (kuvatakse teadet „AUTOMAATNE“ (1)) püsivasse käsitsirežiimi (kuvatakse teadet „KÄSITSI“ (2)) või vastupidi nihutage märget „A/M“ käiguvahetil enda poole. Seda ümberlülitust saab teha seisval või liikuval sõidukil.



Käigu vahetamine

Vahetamine ühe käigu ulatuses:

käigu vahetamiseks üles või alla ühe käigu võrra nihutage rooli kõrval asuvat käiguvahetit (1) üles- (+) või allapoole (-).

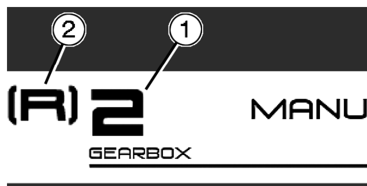




Võimalik on proovida mitut käiku vahele jätta, tehes niipalju vajutusi, nagu on vaja soovitud käigu sisselülitamiseks, kuid süsteem piirab automaatselt rakendatavat käiku vastavalt mootori ala- või ülepöörete ohule.



Käigu või sõiduki suuna muutmisel võib süsteem kuvada nõutud käigu (2) lisaks rakendatud käigule (1).





Kui proovitakse muuta sõiduki suunda, kuid sõiduk ei peatu 5 sekundi jooksul, siis seda nõuet eiratakse ja soovitud käigu kuvamine kustub.

Kiirusel üle 10 km/h seda nõuet ei aktsepteerita ja mingit erikuva ei näidata.

Sõites väikese kiirusega edasisuunas või seisva sõiduki korral võib tagasikäigu valida järgmiselt:

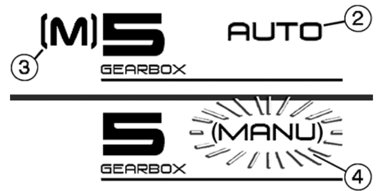
- pöörake valikurõngas **„R/C“** asendisse **„R“**.

Sõites väikese kiirusega tagasisuunas või seisva sõiduki korral võib edasikäigu valida järgmiselt:

- pöörake valikurõngas **„R/C“** asendisse **„C“**; valitakse 1. käik käsitsirežiimis;
- tõmmake käiguvahetit (1) enda poole märgise **„A/M“** suunas; aktiveeritakse automaatrežiim paigaltvõtukäiguga.

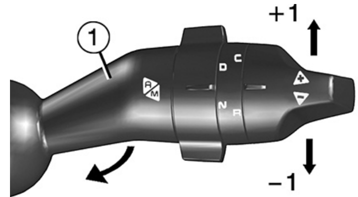
Ajutine käsitsirežiim

Sõiduki liikumisel režiimis **„AUTOMAATNE“** kuvatakse teave (2). Kui soovite vahetada süsteemi poolt vastavalt tee topograafia muutumise prognoosile rakendatud käiku, võite teha ümberlülituse üles või alla ühe või mitme käigu võrra, ühendades vajaliku arvu järjestikuseid vajutamisi (**+** või **-**) käiguvaheti (1) abil käsitsirežiimi vajamata. Kuvatakse teave (3) ja seejärel **(KÄSITSI) (4)**: sõiduk on ajutises käsitsirežiimis.



Režiimi **„Automaatne“** võib tagasi pöörduda mitmel viisil:

- võtke jalg gaasipedaalilt täielikult ära ja vajutage uuesti;
- aktiveerige funktsioon **„kiirushoidik“**;
- aktiveerige kestuspiduri juhtseadise režiim „max“;
- nihutage käiguvaheti (1) enda poole märgise **„A/M“** suunas.





Kui jõutakse seadusega kindlaksmääratud sõidukiiruseni või sõiduk peatub, hakkab käigukast uuesti automaatrežiimis tööle.

Mitterežiimne ärasõiduviis (käiguvaheti pole ühendatud või on rikkis)

Neutraalasendi võite valida seisupidurit rakendades.

Paigaltvõtukäigu võite sisse lülitada AUTOMAATREŽIIMIS, vabastades seisupiduri ja vajutades seejärel piduripedaali.

Mõlemal juhul minge lähimasse RENAULT TRUCKSi remonditöökotta.

Optidriveri käigukast „XTENDED“

Kirjeldus

Käigukastid Optidriver XTENDED on varustatud ühe väga aeglase käiguga.

Roomekäigud on kalkuleeritavate paigaltvõtukäikude hulgas sarnaselt teiste käikudega ja nad ei sõltu režiimist (AUTOMAATNE või KÄSITSI).

Roomekäike saab alati valida režiimides (AUTOMAATNE), (KÄSITSI) või (ajutine käsitsirežiim), nihutades roolile kinnitatud käiguvahetit (1) suunas (+) või (-).

Sõltuvalt teie sõiduki varustusest

Optidriveri käigukastidel „XTENDED“ on viis tagasikäiku.
Käigud „R1“, „R2“ ja „R3“ on aeglased tagasikäigud; neid saab valida, kui sõiduk seisab või liigub.

Käigud „R4“ ja „R5“ on kiired tagasikäigud; käiku „R4“ või „R5“ saab valida ainult seisva sõiduki korral.

Paigalt on soovitatav võtta käiguga „R4“ ja seejärel lülitada liikumisel sisse „R5“.

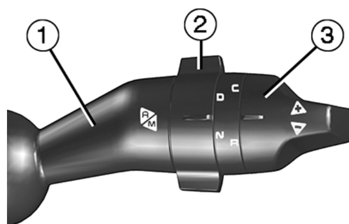


Süsteem blokeerib käikude rakendamise, mis võivad põhjustada mootori üle- või alapöördeid.

Manööverdusrežiim

Edasisuunas sõitmine

Seisva sõiduki korral või liikumisel pöörake käiguvahetil (1) asuv rõngas (3) kohakuti märgiga „C“.

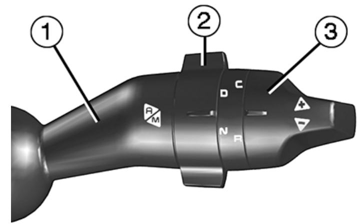


Tagasikäik

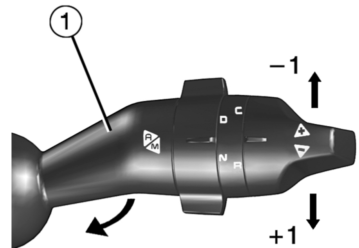


Tagasisuunas sõitmisel on märgiste (+) ja (-) kasutamisloogika edasisõiduga võrreldes vastupidine.
Roolile kinnitatud käiguvaheti (1) nihutamine allapoole (+) lülitab tagasikäiku üles ühe käigu võrra.
Roolile kinnitatud käiguvaheti (1) nihutamine ülespoole (-) lülitab tagasikäiku alla ühe käigu võrra.

Seisva sõiduki korral või liikumisel pöörake käiguvahetil (1) asuv rõngas (3) kohakuti märgiga „R“. Vaikimisi lülitab süsteem sisse käigu „R2“.

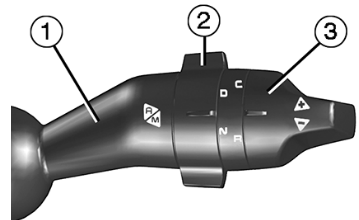


Seisva sõiduki korral või liikumisel võite sisse lülitada käigu „R1“ või „R3“. Selleks nihutage roolile kinnitatud käiguvahetit (1) üles- (-) või allapoole (+).

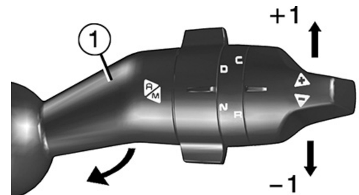


Kiire tagasiliikumine

Seisva sõiduki korra pöörake käiguvahetil (1) asuv rõngas (3) kohakuti märgiga „R“.
Vaikimisi lülitab süsteem sisse käigu „R2“.



Seisva sõiduki korral võite paigalt võtta käiguga „R4“. Selleks nihutage roolile kinnitatud käiguvahetit (1) allapoole (+).
Liikumisel võite sisse lülitada käigu „R5“. Selleks nihutage roolile kinnitatud käiguvahetit (1) allapoole (+).





Seismisel võite valida kohe käigu „R5“ sõltuvalt töötingimustest.



Käigu „R4“ rakendamisel kuvatakse teade „Siduri kulumine“.
Sõltuvalt teie poolt tehtavast tööst toetab käik „R4“ manööverdamist sidurit kahjustamata.

Käitusvõll

Optidriveri käigukastiga „XTENDED“ saate käitusvõlli kasutada roomekäikudega liikumisel ja samuti koos teiste käikudega sõltuvalt sõiduki parameetrite seadistusest.

Kestuspidur

Lisapiduri funktsioon täiendab veoauto tavalist sõidupidurit. See toimib veoauto ajamisüsteemis mootorpiduri või retarderina.

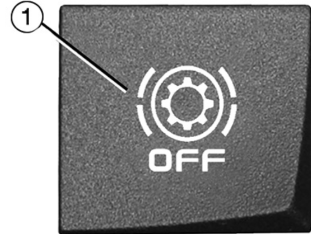
Kasutage abipidurit sõidupidurite ülekuumenemise vältimiseks ja piduriklotside hõõrdkatte kulumise vähendamiseks.



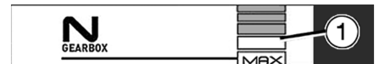
Valige alati ülekandesuhe, mis võimaldab mootorit kasutada kõige efektiivsematel pööretel. Kui teepind on kahjustatud, kasutage võimaluse korral kestuspidurit.

Kunagi ärge sõitke mäest alla vabakäiguga.

Ärge kasutage kestuspiduri funktsiooni libedatel teepindadel. Inaktiveerige automaatne töörežiim lülitiga (1).



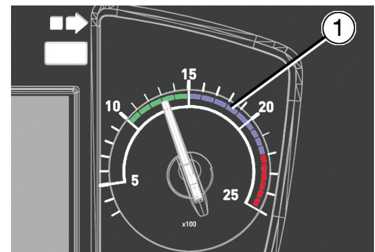
Indikaator (1) teavitab teid kestuspiduri juhtseadise asendist.





Kui kestuspiduri funktsioon on aktiivne, ilmub tahhomeetrile sinine sektor (1). See sinine sektor näitab kestuspiduri(te) maksimaalse efektiivsusega tööala.

Mootoriga pidurdamine ja käitusvõlliga kestuspidur on keelatud ABS- ja ESC-faasides.



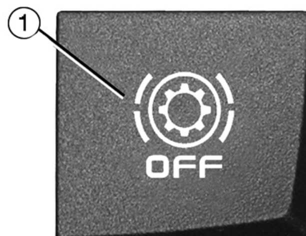


Ärge laske mootoripööretel kunagi jõuda punase sektorini (mootori ülepöörded).

Rooli all asuv üksik juhtseadis aktiveerib erinevad kestuspidurid.

Lüliti

Nupu (1) vajutamine inaktiveerib kestuspiduri ühendamise automaatfunktsiooni jalgpiduriga (põhipidur).





Iga kord, kui sõiduk käivitatakse, on kestuspiduri ühendamine jalgpiduri abil aktiivne, nuppu (1) kasutatakse lahtiühendamiseks ja ühendamiseks.

Mootoriga, mootoriga pidurdamise ja käigukastile monteeritud kestuspiduri funktsioon on piduripedaali vajutamisel alati aktiivne, kui kestuspiduri juhtseadis (1) on asendis 0.



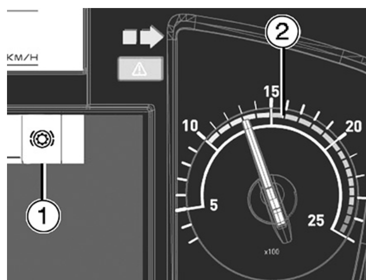


Kestuspiduri funktsioon inaktiveeritakse, kui piduripedaali vajutatakse esimesed 5 korda pärast süüte sisselülitamist.

Pidurdavat jõudu reguleeritakse vastavalt sõiduki koormusele ja piduripedaalile avaldatavale survele. Osutavat piktogrammi (1) ei kuvata enam.

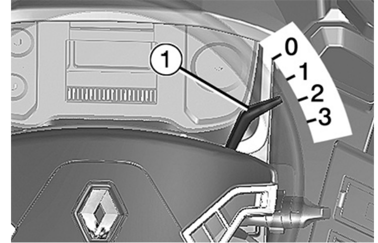
Kestuspiduri ja kiirushoidiku ühendamine (püsiv kiirus)

Kui käigukasti ja/või mootori kestuspiduri funktsioonid on aktiivsed, kuvatakse osutav piktogramm (1) ja tahhomeetril sinine sektor (2).



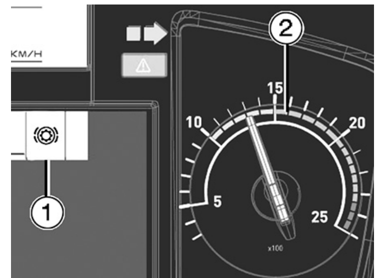
Vt jaotist **Juhtimine**.

Sõltuvalt kalde muutumisest valige käigukasti lülituskombinatsioone kasutades laskumiseks sobiv käik. Sõiduki aeglustamiseks vabastage gaasipedaal ja nihutage juhtseadist (1).



- **Asend 0:**

Funktsioon pole aktiivne: indikatsiooni (1) ja tahhomeetri sinist sektorit (2) ei kuvata.



Kõik käiguvaheti asendid, välja arvatud 0, koos gaasipedaalile vajutamisega:

Funktsioon heitgaasi-mootorpidur ja mootoripidur eelvalitud, kuid pole aktiivne: näidik (1) ja mootori pööretearvu näidiku sinine tsoon (2) põlevad.

- **Asend 1 gaasipedaali kasutamata:**

Heitgaasi-mootorpiduri funktsioon koos mootorpiduriga on aktiivne umbes 50% pöördemomendi ulatuses sõltuvalt sõiduki koormusest: kuvatakse indikatsiooni (1) ja tahhomeetri sinist sektorit (2).



Sinine sektor näitab kestuspidurite maksimaalse efektiivsusega tööala.



Ärge laske mootoripööretel kunagi jõuda punase sektorini (mootori ülepöörded).

- **Asend 2 gaasipedaali kasutamata:**

Heitgaasi-mootorpiduri funktsioon koos mootorpiduriga on aktiivne 100% kogu pöördemomendi ulatuses: kuvatakse indikatsiooni (1) ja tahhomeetri sinist sektorit (2).

- **Asend 3 (režiim MAX aktiveeritud) gaasipedaali kasutamata:**

Heitgaasi-mootorpiduri funktsioon koos mootorpiduriga on aktiivne 100% maksimaalse võimaliku pöördemomendi ulatuses: kuvatakse indikatsiooni (1) ja tahhomeetri sinist sektorit (2).



Režiimi „MAX“ rakendamisega juhitakse Optidriveri käigukasti käikude allavahetamist, võimaldades mootori pöördeid tõsta ja sellega aeglustust suurendada. See asend pole püsiv.

Diferentsiaalilukud

Diferentsiaalilukustus sunnib sama telje sõidurattaid pöörlema samal kiirusel. Mõnikord on diferentsiaalilukustus vajalik veojõu säilitamiseks libedal teel sõitmisel (näiteks jääl, liival, poris). Kasutage diferentsiaalilukustust ainult väikestel kiirustel ja veoautot pööramata.

Vajaduse korral rakendage diferentsiaalikukud järgmises järjekorras:

- tagumiste rataste vaheline,

tagumiste sildade vaheline.

Pange tähele, et diferentsiaalikukud muudavad rooli keeramise raskemaks ja sõiduk reageerib suuna muutumisele aeglasemalt.

Rakendage diferentsiaalikukud ainult siis, kui haardumistingimused seda nõuavad (sildade purunemise või õnnetuse oht).

Diferentsiaalilukud tuleb maha võtta esimesel võimalusel rakendamisele vastupidises järjekorras.

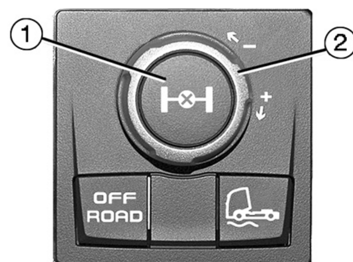
Ärge kasutage:

- hea haarduvusega pinnal (teedel),
- kurvides,
- kui sõiduk on varustatud libisemisvastase seadmega (ketid jne).

Diferentsiaalilukkude rakendamine

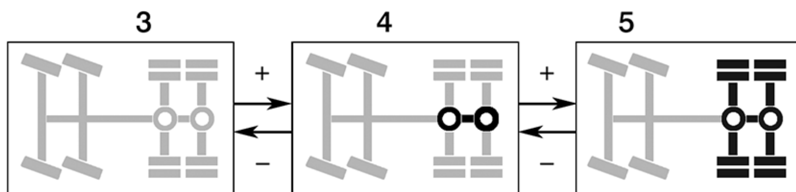
Halva haarduvusega teekatetel või lähenemisel tee libedale osale, kui sõidetakse kiirust muutmata kiirusel alla 30 km/h, pöörake nuppu (2).

Diferentsiaalilukud rakenduvad pöördnupu (2) toimel vastavalt eelmääratud järjestusele.





Mootori pöörded võivad väheneda, kui diferentsiaalilukkude rakendamise tingimused pole täidetud.



Osutav piktogramm (3) näitab, et diferentsiaalilukk pole rakendatud.

Pöörake nuppu (2) ühe astme võrra, et rakendada telgede vaheline diferentsiaalilukk; mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatakse osutav piktogramm (4).

Pöörake nuppu (2) veel ühe astme võrra, et lisada tagumise veotelje rataste vaheline diferentsiaalilukk; mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatakse osutav piktogramm (5).



Diferentsiaalilukud rakenduvad seadenupu (2) pööramisel ühe või mitme astme võrra suunas ***(+)****.*



Ärge rakendage kunagi diferentsiaalilukku, kui üks veoratastest libiseb. Kui see on nii, lahutage sidur ja pöörake diferentsiaaliluku valimiseks nuppu (2). Rakendage sidur ja ärge kiirendage niikaua, kuni hoiatuspiktogramm mitmeotstarbelisel infoekraanil pole kustunud.



Järsu teekalde korral (sõltumata pinnakatte olemusest) kasutage telgede vahelist diferentsiaalilukku.

Diferentsiaalilukkude vabastamine



Vajutage nuppu (1) kõigi diferentsiaalilukkude vabastamiseks.

Või pöörake nuppu (2) suunas **(-)**, et vabastada diferentsiaalilukk/-lukud üksteise järel.

Diferentsiaaliluku rakendumise osutav piktogramm mitmeotstarbelisel infoekraanil peaks kustuma. Kui see pole nii, pöörake aeglasel sõitmisel rooli vähesel määral vasakule ja paremale, et nukksidur lahutuks ja piktogramm kustuks.



Diferentsiaalilukk vabastatakse automaatselt niipea, kui sõiduki kiirus jõuab üle 35 km/h.

Kui kiirus langeb tagasi alla 30 km/h, rakendub see automaatselt uuesti.

Juhtimine raskel maastikul

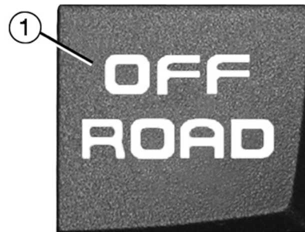
Selle režiimi aktiveerimine võimaldab kasutada madalamat paigaltvõtukäiku teel sõitmiseks valitud käigust. Paigaltvõtukäigu kohandamine on aktiivne käsitsi- ja automaatrežiimis.

Eesmärgiks on säästa jõuülekannet ja parandada manööverdusvõimet raskel maastikul töötamisel.

Automaatrežiimis muudetakse käiguvahetusstrateegiat, et lubada pisut kõrgemaid mootoripöördeid ja sellega mootori jõudlust parandada. Selle tulemusena väheneb käiguvahetuste arv.

Selle režiimi aktiveerimiseks vajutage nuppu (1); nupu piktogrammi tagantvalgustus kustub. Mitmeotstarbelisele infoekraanile ilmub osutav piktogramm (2).

Selle režiimi inaktiveerimiseks vajutage nuppu (1); nupu (1) tagantvalgustusega piktogramm kustub.







*Jälgige, et maanteel sõitmisel ei jääks režiim **MAASTIKUL** aktiveerituks, kuna see võib põhjustada mõningase kütusekulu suurenemise.*



*Aktiveerige režiim **MAASTIKUL**, kui PTO ületab 70 tonni.*

Käsigaas raskel maastikul

Seda funktsiooni kasutatakse sõiduki vabastamiseks raskel maastikul, kui see on mudasse kinni jäänud, st stabiliseerides mootori pöörded raskel maastikul (ja seega sõiduki kiirus).



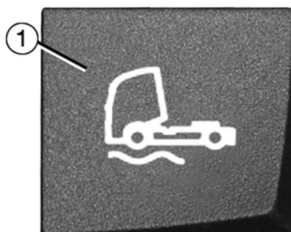
See funktsioon lülitas Optidriveri käsitsirežiimi.

Funktsiooni aktiveerimine

Vajutage nuppu (1).

Praegusi mootori pöördeid säilitatakse.

Siis on võimalik käike üles või alla lülitada.





Kui sõiduki veeretakistus muutub mootori pöördemomendist suuremaks, langevad mootori pöörded kuni peaaegu tühikäigupööreteni; funktsioon keelatakse, et oleks võimalik sidurit lahutada.

Lisage gaasi, kuni sidur sulgub funktsiooni uuesti rakendumiseks.

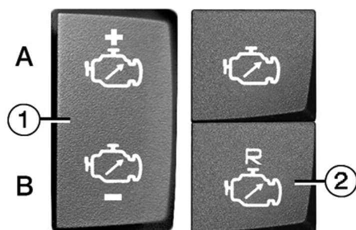


Funktsioon inaktiveeritakse automaatselt piduripedaali vajutades, vajutades nuppu (1) uuesti või kui sõiduki kiirus ületab 30 km/h.

Mootori pöördeid saab muuta kuni 1700 p/min.

Kiiruse peenhäälestamine:

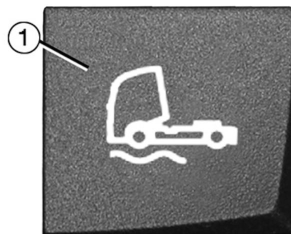
- kiiruse sujuvaks suurendamiseks nihutage nupp (1) asendisse A või vajutage nupu (1) A-poolele, et kiirus kasvaks astmeliselt;
- kiiruse sujuvaks vähendamiseks nihutage nupp (1) asendisse B või vajutage nupu (1) B-poolele, et kiirus väheneks astmeliselt.



Nupp (2) taastab pöörded väärtuseni 900 p/min.

Funktsiooni inaktiveerimine

Vajutage nuppu (1); käigukast jääb käsitsirežiimi, siis peate valima automaatrežiimi.



Mootori seiskamine

Vältimaks kahjusid ja õnnetuseohtu, pidage kinni mootori seiskamise järjestust, nagu siin kirjeldatud.

Rakendage seisupidur ja veenduge, et käigukast oleks tühikäigu asendis. Enne väljalülitamist oodake alati mootori tühikäigupöörete taastumist.

Mootori seiskamiseks vajutage nuppu STOP/START. Mootor lülitub välja, süüde on väljas, sõiduk läheb pardaelu režiimi.

Kaugjuhtimispuldi abil lülitage sõiduk energiasäästurežiimi.

Kui sõidumeeriku printeri sahtel on süüte väljalülitamise ajal avatud, antakse sumistisignaal, kuvatakse hoiatus (1) ja teade „printer avatud“ (2). Sulgege sõidumeeriku printer uuesti.

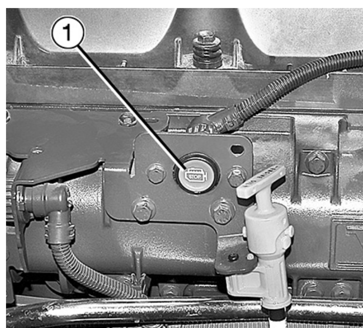


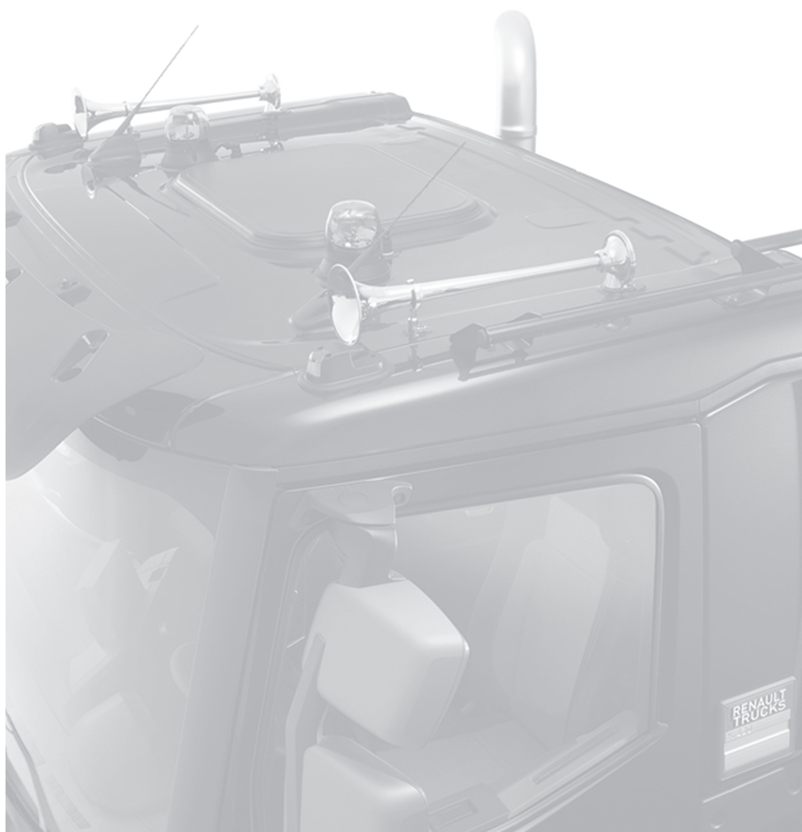


Kui mootor seisab, toimub AdBlue kontuuri tühjendamistsükkel automaatselt.

Selle toimingu ajal võib kuulda pumba töötamist.

Mootori seiskamise regulaator (1) (kabiin kallutatud)





Välised seadmed – juhtimine/ haldamine

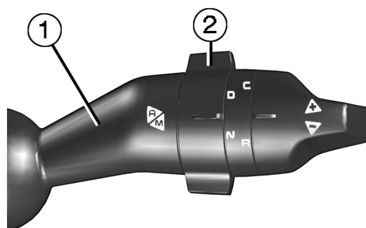
Käitusvõll(id)

Tavaliselt käitatakse jõu väljavõttu mootorilt või käigukastist hüdraulikapumba abil. Jõu väljavõtt on monteeritud mootorile, hoorattale või käigukastile. Hooratta või mootoriga ühendatud jõu väljavõttu nimetatakse sidurist sõltumatuks jõu väljavõtuks. Pealisehitise paigaldaja kohandab jõu väljavõtu tavapärase juhtimise spetsiaalselt teie seadmetega.

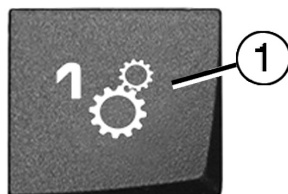
Võimalikud on kaks rakendust (seismisel ja sõitmisel)

Kasutamine seismisel

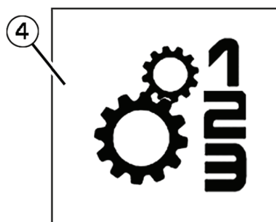
- Mootoripöörded < 1000 p/min
- Rõngas (2) käiguvahetil (1) on seatud asendisse **„N“** (käigukast on neutraalasendis)
- Seisupidur rakendatud



Vajutage nuppu (1).

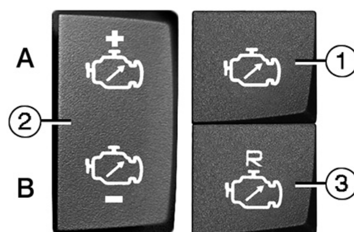


Käitusvõlli aktiveerimisel hakatakse kuvama osutavat piktogrammi (4).



Käitusvõlli rakendumisel reguleerige mootori pöördeid:

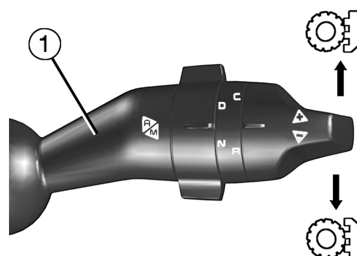
- vajutage nuppu (1);
- reguleerige kiirust nuppu (2) kasutades.



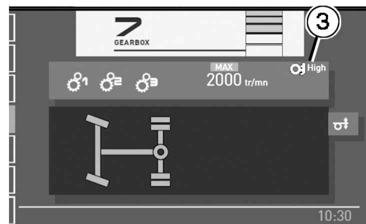
Käitusvõlli kaks töökiirust

Seismisel valige käiguvaheti (1) abil kiirus „min“ või „max“:

- nihutage käiguvahetit paralleelselt rooliga ettepoole (+): kiirus „max“;
- nihutage käiguvahetit paralleelselt rooliga tahapoole (-): kiirus „min“.



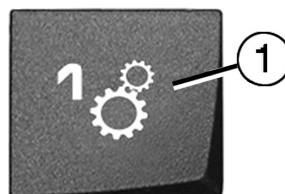
- Käitusvõll on rakendunud, infoekraanile ilmub osutab piktogramm (3).



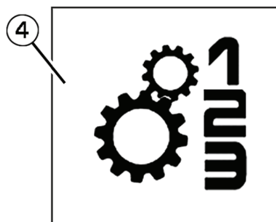
Kasutamine sõitmisel

Sõidu ajal rakendamise korral, lisaks eespool toodud aktiveerimistingimustele, ei tohi rakendada käigukastile monteeritud käitusvõlli.

Vajutage nuppu (1).

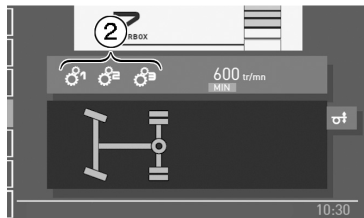


Käitusvõlli aktiveerumisel hakatakse kuvama osutavat piktogrammi (4).



Piktogrammid (2) näitavad, millised käitusvõllid on aktiveeritud.

Seisva sõiduki korral valige kasutamiseks sobiv käik (võimalik on kasutada ainult 6 esimest käiku).





Käitusvõlli pöörlemiskiirus sõltub rakendatud käigust.

Käigud 1, 3 või 5: käitusvõll töötab minimaalse kiirusega.

Käigud 2, 4 või 6: käitusvõll töötab maksimaalse kiirusega.

- Vajutage sõiduki paigaltvõtuks gaasipedaali: käitusvõll hakkab pöörlema.

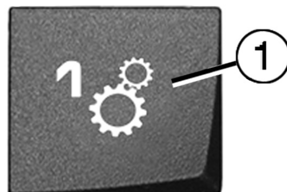


Käiku pole võimalik vahetada.



Kui käitusvõlli kasutatakse sõitmisel, tuleb ohutuse tagamiseks kiirushoidiku funktsioon inaktiveerida. Mootori pöörete muutmiseks võib kasutada gaasipedaali.

Käitusvõlli lahti ühendamine



Käitusvõlli lahtiühendamiseks tuleb lülitit (1) hoida allavajutatuna üle 0,5 sekundi.



Mõningaid käitusvõlli rakendamise/lahtiühendamise ja mootori pöörete reguleerimise tingimusi saab muuta RENAULT TRUCKSi kerekoostaja tarkvara kasutades.

Käitusvõlli pöörlemiskiirus

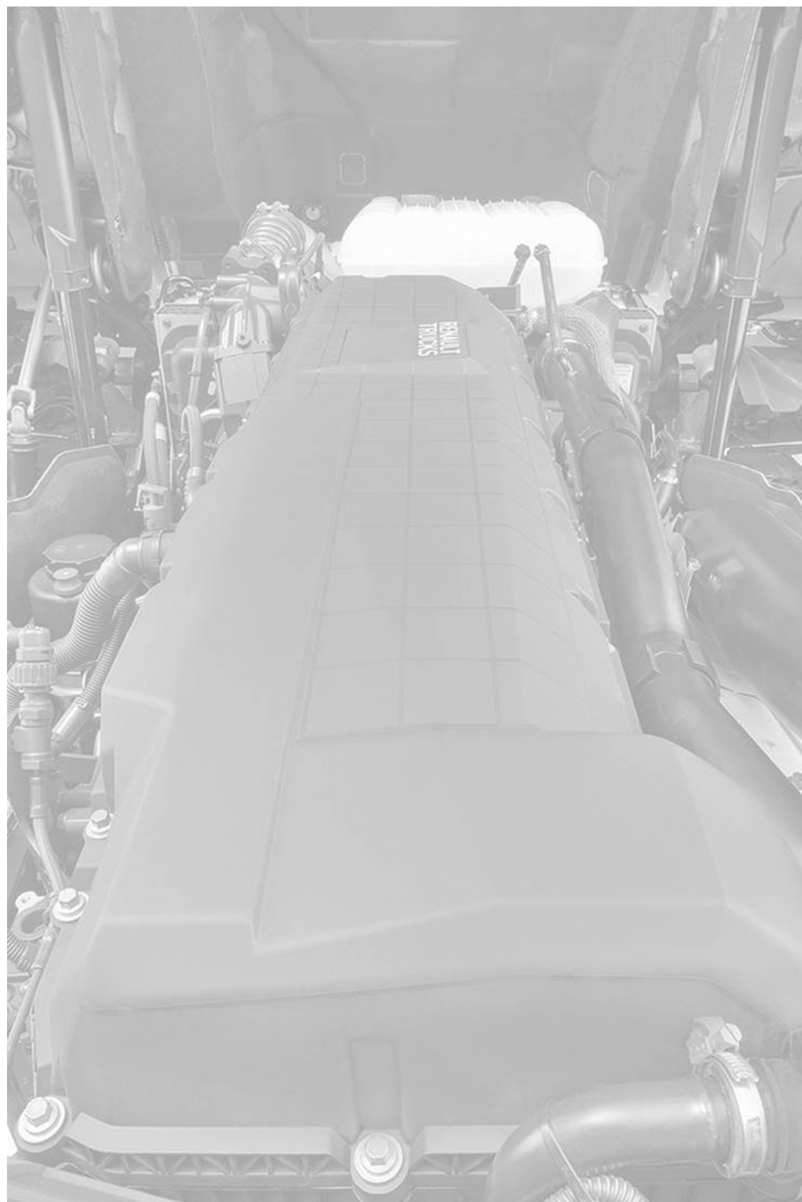
Mootoripöörete 1000 p/min korral

Kordisti on seatud madalale käiguvahemikule (minimaalne käitusvõlli kiirus): käigukasti neutraalasend, 1., 3. või 5. käik.

- S81: 705/880 p/min
- S84: 910/1140 p/min
- PTRD-D1D: 600/760 p/min

Kordisti on seatud kõrgele käiguvahemikule (maksimaalne käitusvõlli kiirus): käigukasti neutraalasend, 2., 4. või 6. käik.

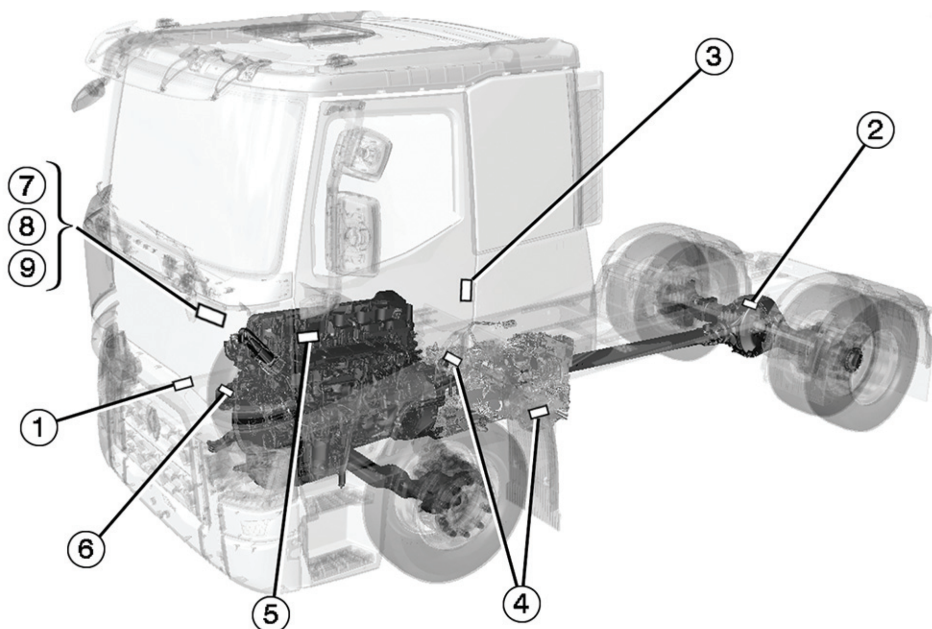
- S81: 897/1100 p/min
- S84: 1159/1420 p/min
- PTRD-D1D: 770/950 p/min



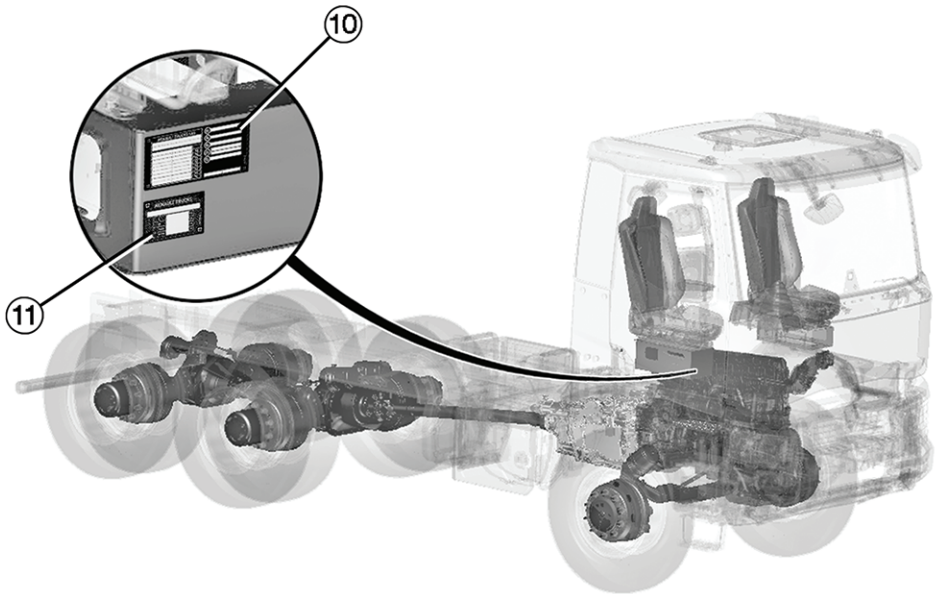
Hooldus ja teenindus

Sõiduki valmistajatehase tähis

Andmeplaadid on kinnitatud sõiduki põhiorganitele.



- (1) - Kere
- (2) - Veotelg
- (3) - Sõidumeeriku plaat
- (4) - Käigukast
- (5) - Mootor
- (6) - Telg
- (7) - CAM-kood
- (8) - Värvikood
- (9) - Tootjanumber



- (10) - Tootja andmeplaat
  Saasteindeks
  Esitulede pesemissilt
- (11) - Nõutele vastavuse plaat
  RTMD-ADR-plaat

Lambipirnid

Lambipirnide vahetamisel vahetage need alati samade nimiväärtuste ja tüübiga lambipirnide vastu.

Lambipirnide tabel

Ülesanne	Võimsus
Kaugtuled	70 W
Ääretuled	5W
Astmelaua valgustus	5W
Kabiini ülavalgustid	15W
Eesmised suunatuled	21 W
Eesmised seisutuled	5W
Päevasõidutuled	21 W
Halogeen-lähituli	70 W

Lambipirnide vahetamine

Mõnikord on pirni vahetamine vajalik, et näha teed ja olla teel teistele nähtav. Tuledega seotud tööde tegemisel olge ettevaatlik, et vältida vigastusi ja mitte kahjustada osasid. Vahetage alati pirn samasugusega.

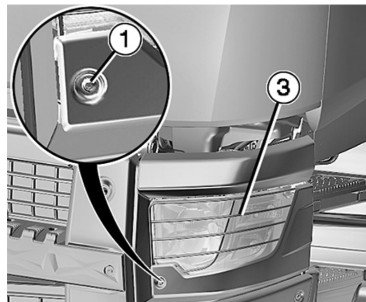
Teie sõiduk on varustatud valgusdiood-valgustussüsteemiga (LED). Seda tüüpi lampide eluea tõttu peaksid lambi talitlushäired olema välistatud, ent kui see juhtub, pöörduge lähimasse Renault Trucksi teeninduspunkti.

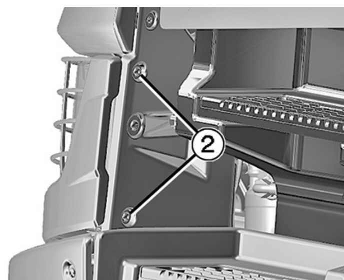
Lambipirni vahetamine

Esituled

Juurdepääsuks lambipirnidele kruvige ära kruvid (1) ja (2) tööriistakomplektis oleva võtmega.

Eemaldage esitulede kaitsevõre (3).

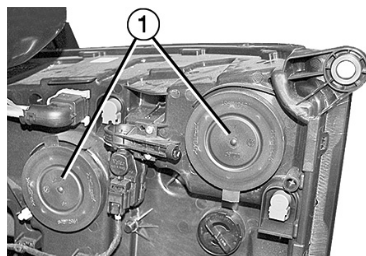




Pöörake esitulesõlme.



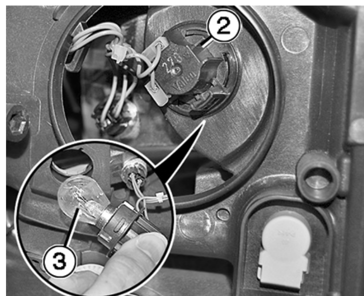
Eemaldage kummist pimekorgid (1).



Päevasõidutuled

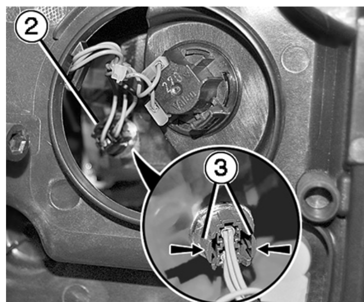
Pöörake pesa (2) vastupäeva kuni takistuseni.

Vahetage lambipirn (3).



Eesmised seisutuled

Vajutage 2 kõrva (3) kokku ja tõmmake pesa (2) välja.



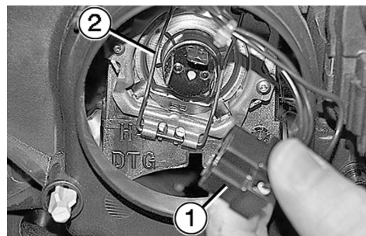
Vahetage lambipirn (4).



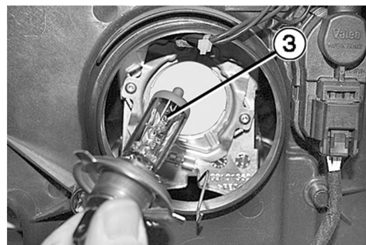
Lähi- ja kaugtuled

Ühendage pistik (1) lahti.

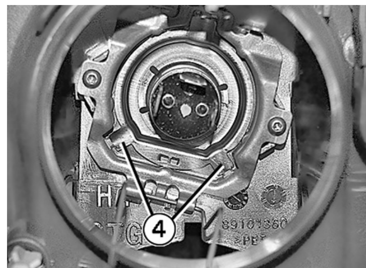
Vabastage lambipirni kinnihoidev vedruklamber (2).



Vahetage lambipirn (3).



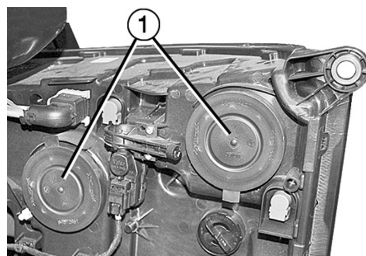
Paigaldage lambipirn, kontrollige, et kõrvad (4) on õigesti ettenähtud kohas.



Pange kummist pimekorgid (1) tagasi.



Lambipirni vahetamisel pange kummist või plastikust pimekork hoolikalt tagasi, et tagada esitulele hea tihendus.

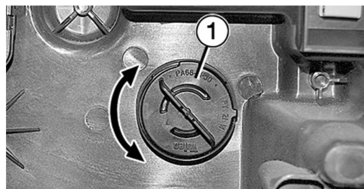


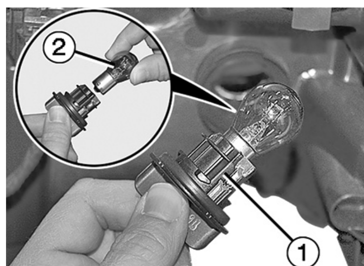
Eesmised suunatuled

Pöörake ¼ pöörde võrra ja eemaldage pesa (1).

Vahetage lambipirn (2).

Sulgege esitulesõlm.

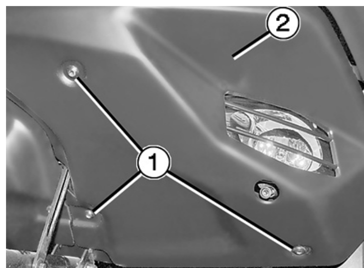




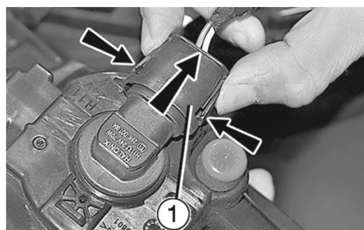
Udu-sõidutulede lambipirnide vahetamine

Eemaldage kruvid (1).

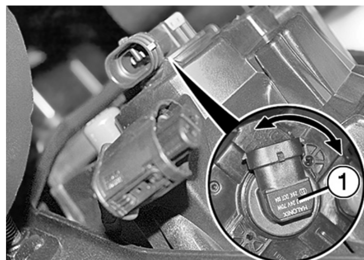
Eemaldage kaitsepaneel (2).



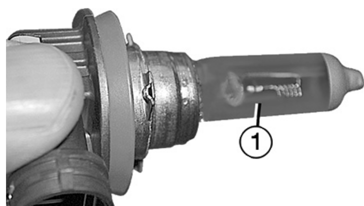
Võtke pistikust (1) kinni ja tõmmake välja.



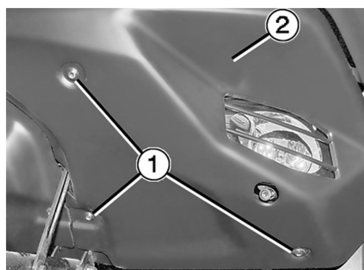
Pöörake pesa (1) vastupäeva kuni takistuseni.



Vahetage lambipirn (1).



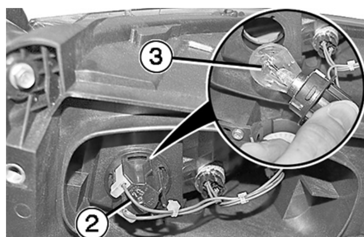
Pange kaitsepaneel (2) tagasi.



Päevasõidutuled

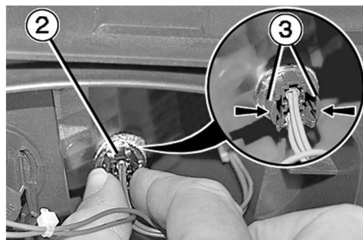
Pöörake pesa (2) vastupäeva kuni takistuseni.

Vahetage lambipirn (3).

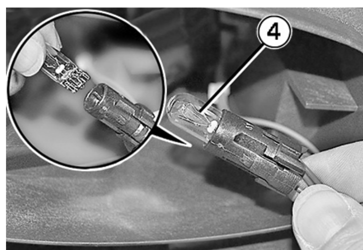


Eesmised seisutuled

Vajutage 2 kõrva (3) kokku ja tõmmake pesa (2) välja.

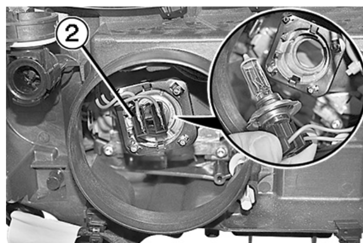


Vahetage lambipirn (4).



Lähituled

Tõmmake pesast (2), et vabastada lambipirn kinnitusvedru küljest.



Vabastage pistikühendus ja asendage lambipirn (3).

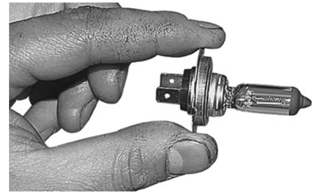


Asetage lambipirn õigesse asendisse, kontrollige, et kõrv (4) oleks õigesti ettenähtud kohas.



Halogeen-lambipirnid





Nende lambipirnide vahetamisel on soovitatav pirne hoida metallosast. Kui tuleb klaasosast kinni võtta, kasutage riidelappi või paberit. Väikseim sõrmejälg või rasvajälg muudab lambipirni valguse sisselülitamisel kasutuskõlbmatuks. Kui te pole enne paigaldamist kindel, kas lambipirn on puhas, puhastage seda meditsiinilise piiritusega. Enne lambipirni eemaldamist, kui see on äsja põlenud, laske pirnil mõned minutid jahtuda, sest vastasel juhul võite saada raskeid põletushaavu.

Katuse otsmiste ääretulede lambipirnide vahetamine

Pöörake lambipesa 1/4 pööret ja eemaldage (1).

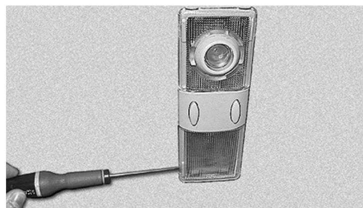
Vahetage lambipirn (2).

Paigaldage lambipesa (1).



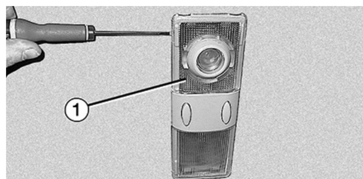
Ülavalgusti lambipirni vahetamine

Juurdepääsuks lambipirnile vabastage vastav katteklaas klamberkinnitusest lapikkruvikeerajat kasutades.



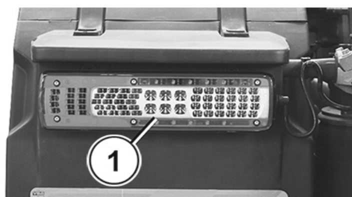
Lugemislambi lambipirni vahetamine

Juurdepääsuks lambipirnile vabastage katteklaas (1) klamberkinnitusest lapikkruvikeerajat kasutades.



LED-tagatuled

Tagumiste LED-tulede (1) rikke korral külastage RENAULT TRUCKSi remonditöökoda.



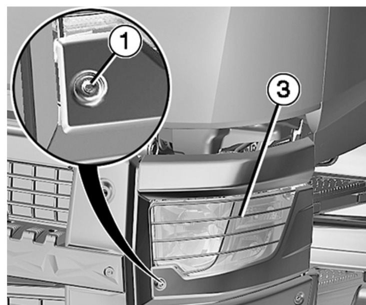
Kasutage lähitulesid vastavalt rakenduvatele liikluseeskirjadele.

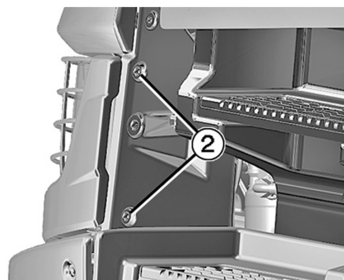
Kui sõidate vastupidise liikluskorraldusega riigis võrreldes oma riigiga, võivad teie asümmeetrilised lähituled vastutulijaid pimestada.

Selle vältimiseks on esituli varustatud süsteemiga, mille abil saab muuta kiire suunda.

Juurdepääsuks lambipirnidele kruvige ära kruvid (1) ja (2) tööriistakomplektis oleva võtmega.

Eemaldage esitulede kaitsevõre (3).

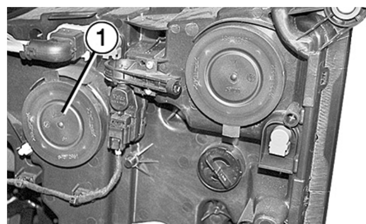




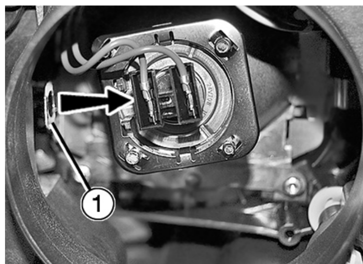
Pöörake esitulesõlme.



Eemaldage pimekork (1).



Nihutage hooba (1) lambipirni poole ja seda liigutades muutke valguskiire suunda.





Kui töötate äsja põlenud esitule juures, siis on oht põletuste saamiseks.

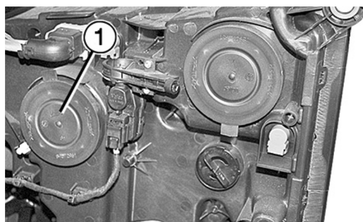
Kasutage sobivat kaitsevarustust.



Antud riigist lahkumise korral ärge unustage hooba (1) tagasi esialgsesse asendisse nihutamast.



Sellise töö tegemisel esitule juures, mis nõuab pimekorgi (1) eemaldamist, tuleb viimane hoolikalt tagasi panna, et esituli saaks hästi tihendatud.





Esitule juures on rangelt keelatud kasutada kleeplinti, kuna see kahjustub kiiresti eralduva soojuse toimel.

Sulavkaitsmed

Veoki sulavkaitsmed on mõeldud elektrisüsteemi kaitsmiseks ülekoormuse eest ja põleb üldiselt läbi ainult lühise korral. Kui mõni kaitse läbi põleb, tuleb alati lasta volitatud töökojal selle põhjus välja selgitada.

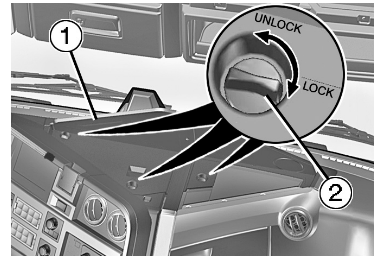


Sulavkaitse rikke korral kuvatakse hoiatuspiktogramm (1) ja teabeteated (2), mis on seotud rikkis kaitsega.

Vahetage sulavkaitse.

Kõrvalekalde püsimisel võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

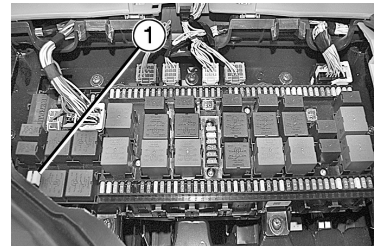
Vahetage sulavkaitse alati teise sama nimiväärtusega kaitsme vastu.



Juurdepääsuks sulavkaitsmetele:

- eemaldage armatuurlaualt kate (1);
- pöörake 3 lukustit (2) 1/4 pöörde võrra;
- eemaldage kate.

Pärast tööd pange kate tagasi ja pöörake 3 lukustit (2) 1/4 pöörde võrra.



Vahetage sulavkaitsmed haaratsit (1) kasutades.

Jaotuskarbis olevate sulavkaitsmete tabel

	F48
	F47
	F46
	F45
	F44
	F43
	F42
	F41
TACHO-I	F40
	F39
	F38
	F37
	F36
	F35
	F34
	F33
APM	F32
DACU	F31
	F30
	F29
VMCU	F28
VMCU	F27
	F26
TOLL	F25
	F24
TACHO	F23
	F22
	F21
DOOR-R	F20
BBM	F19
HMIIOM	F18
	F17
	F16
	F15
	F14
ALCO-I	F13
	F12
	F11
24V	F10
	F09
BB 20A	F08
BB 30A	F07

F49

F92 F93 F94 F95 F96 F97 F98

FMS	F91
	F90
	F89
ALCOLOCK	F88
	F87
	F86
FMS-I	F85
	F84
	F83
	F82
	F81
LECM	F80
	F79
	F78
	F77
	F76
	F75
BB-I/20A	F74
BB-I/30A	F73
	F72
	F71
TECU	F70
	F69
VMCU	F68
	F67
TELEMATIC	F66
24V	F65
24V	F64
CIOM	F63
OBD	F62
DOOR-L	F61
24V/12V 12V	F60
24V/12V CB/TV-DVD	F59
	F58
	F57
BB 10A	F56
	F55
	F54
VIDEO	F53
	F52
	F51
	F50

BB	F06
BB 15A	F05
	F04
TV	F03
	F02
12V	F01

30CS010042

Ülesanne	Tähistus (F)	Amperaaž
12 V pesad	F01	10
Pole kasutusel	F02	
Televiisori toiteallika eelseadistus	F03	10
Haagise pesa	F04	15
Kerekoostaja eelseadistused kerel	F05	15
Kerekoostaja lülitite toiteallikas	F06	5
Kerekoostaja ühendusseade	F07	30
Kerekoostaja ühendusseade	F08	20
Pole kasutusel	F09	
24 V pesa konsoolil	F10	15
Tulede kaugjuhtimise eelseadistus	F11	15
Vilkurid	F12	15
Soojendatav iste	F13	10
Töötunniloendur	F13	10
Alkolukk (alkomeeter)	F13	10
Pole kasutusel	F14	
Katuse kohandatud tulede eelseadistus	F15	10
Katuse kohandatud tulede eelseadistus	F16	10
Pole kasutusel	F17	
Kütte juhtimise ECU	F18	3
Kerekoostamisseadme toide	F19	15
Sõitjapoolse ukse moodul (uks, aknatõstemehhanism ja tahavaatepeegli juhtimine)	F20	20
Sekundaarne ekraan	F21	3
Päikesekatted	F22	5

Ülesanne	Tähistus (F)	Amperaaž
Sõidumeerik	F23	3
Infoekraan	F24	3
Kiirteemaksu karbi toide	F25	3
Pole kasutusel	F26	
Sõidukihalduse ECU	F27	10
Sõidukihalduse ECU	F28	20
Parempoolse tahavaatepeegli jäätõrje	F29	10
Vasakpoolse tahavaatepeegli jäätõrje	F30	10
Juhiabi ECU	F31	5
Suruõhutootmise juhtimine	F32	10
Pole kasutusel	F33	3
Tööprožektor	F34	5
Pole kasutusel	F35	
Pole kasutusel	F36	
„EBS-i“ ECU	F37	20
Kliimaseadme ja seisukütteseadme juhtplaat	F38	20
Kütusesoojendi ümbris	F39	20
Sõidumeerik	F40	3
Mootori juhtimise ECU	F41	15
Mootori juhtimise ECU	F42	15
Kütusefiltri küttekeha	F43	10
Mootori juhtimise ECU	F44	10
Kabiini kallutamine	F45	30
Haagise „ABS/EBS“-i pesa	F46	20
Pole kasutusel	F47	

Ülesanne	Tähistus (F)	Amperaaž
Pole kasutusel	F48	
Mikrolaineahju eelseadistus	F49	50
Kohvimasina eelseadistus	F50	30
Klaasipuhasti mootor	F51	20
Katuseluuk	F52	15
Tarvikud (tagurduskaamera)	F53	5
Pole kasutusel	F54	
Alarm	F55	3
Põhi-kerekoostaja toiteallikas ülakonsoolil	F56	10
Kabiini sisevalgustus	F57	10
Kerekoostaja eelseadistus (tagaluuk või kraana)	F58	20
24 V / 12 V pingemadaldustrafo ülakonsoolil	F59	15
24 V / 12 V pingemadaldustrafo armatuurlaual	F60	15
Juhipoolse ukse moodul (uks, aknatõstemehhanism ja tahavaatepeegli juhtimine)	F61	20
Diagnostikapesa (OBD)	F62	5
Kabiini juhtimise ECU	F63	10
24 V pesa armatuurlaual	F64	15
Magamisaseme 24 V pesa	F65	15
Pardahaldus	F66	3
Sigaretisüütaja	F67	15
Sõidukihalduse ECU	F68	15
Seisukütteseade	F69	15
Automaatse käsilülituskäigukasti kontrollploki toide	F70	15
Esitule pesuripump	F71	15

Ülesanne	Tähistus (F)	Amperaaž
Pole kasutusel	F72	
Kerekoostaja ühendusseade	F73	30
Kerekoostaja ühendusseade	F74	20
Külmiku eelseadistus	F75	10
Haagise sisevalgustus	F76	15
Pole kasutusel	F77	
Pole kasutusel	F78	
Pole kasutusel	F79	
Magamisaseme kaugjuhtimispult	F80	3
Pole kasutusel	F81	5
Pole kasutusel	F82	
Pole kasutusel	F83	
Pole kasutusel	F84	
Pardahaldus	F85	3
Pole kasutusel	F86	
Pole kasutusel	F87	
Alkolukk (alkomeeter)	F88	5
Pole kasutusel	F89	
Pole kasutusel	F90	15
Pardahaldus	F91	10
Vahetus-sulavkaitse	F92	50
Vahetus-sulavkaitse	F93	30
Vahetus-sulavkaitse	F94	20
Vahetus-sulavkaitse	F95	15
Vahetus-sulavkaitse	F96	10

Ülesanne	Tähistus (F)	Amperaaž
Vahetus-sulavkaitse	F97	5
Vahetus-sulavkaitse	F98	3

Klaasipuhastite harjad

Klaasipuhastite harjad aitavad kaasa hea nähtavuse tagamisele ja seega teie ohutusele. Hoolitsege selle eest, et need oleksid alati laitmatus seisukorras.

Klaasipuhasti harja vahetamine

Tõstke klaasipuhasti hoob üles.

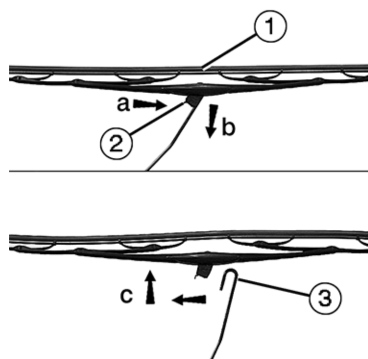
Kallutage hari (1) horisontaalseks.

a - Tõmmake liistust (2).

b - Tõmmake hari (1) ära.

c - Vabastage konks (3).

Paigaldamiseks toimige äravõtmisele vastupidises järjekorras ja veenduge, et liist (2) on kinnitatud.



Garantii

Hoolduseeskirjades on teave ennetavate tööde kohta, mis tuleb juhil teha sõiduki töökindluse ja ohutuse tagamiseks.

Neis juhistes kirjeldatud hooldustööd pole kõikehõlmavad.

Paljusid toodud hooldustöid tehakse RENAULT TRUCKSi remonditöökodades.

Sõidukit ostes koostatakse hooldusprogramm. Programm põhineb furgoonauto tüübil ja sõltub selle kasutamisotstarbest vedudel, sõidutingimustest, õli kvaliteedist, keskkonnast ja vastavas riigis kehtivast seadusandlusest.

Need on ainulised tingimused iga sõiduki jaoks. Seetõttu soovitame hoolduse optimeerimiseks võta ühendust RENAULT TRUCKSi võrgustikuga.

Kui hooldusprogrammi koostamiseks kasutatud esialgsed tingimused muutuvad, tuleb programmi muuta. Võtke ühendust oma RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Põhigarantii tagab hooldus

Raskemates töötingimustes peavad hooldus- ja kontrollimise intervallid olema lühemad. Mõnel juhul tuleb arvesse võtta pigem töötunde kui kilometraaži. Tootja ei vastuta intsidentide eest, mis tulenevad juhtimisvigadest või käesolevas käsiraamatus toodud juhiste eiramisest, kusjuures erilist tähelepanu tuleb pöörata määrdeainete kasutamisele ja vältida määrdeaineid, mis ei vasta nõutavale kvaliteeditasemele.

Kõikide hooldustööde korral konsulteerige RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Mootorõli lisamine



Kuni mootoriõli esimese vahetusaja saabumiseni lisage RENAULT TRUCKS OIL RLD-3 kvaliteediklassi kuuluvat mootoriõli. Pärast seda määrab kasutatava õli valiku klient sõltuvalt sõiduki kasutamisest.

Nimetatud tööde tegemine on oluline garantii kehtivuse tagamiseks.

Sellest tulenevate eeliste ärakasutamiseks konsulteerige RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga ja andke neile garantiisertifikaat, mille saite sõiduki tarnimisel.

Määrimine

Tootja määrab määrdeainete efektiivsuse taseme, mis on vajalik tema poolt toodetud sõidukite tõrgeteta toimimiseks. Tootja määrab ka määrimistööde sageduse.

Neid soovitusi tuleb rangelt järgida.

Nende järgimine pikendab seadmete ja osade eluiga. Soovituste eiramine muudab pakutava garantii kehtetuks.



Põhisõlmede korral: laske õli alati välja horisontaalsel pinnal, õli väljavoolamise soodustamiseks peab õli kuum olema.

Tühjenduskorkide tagasipanekul paigaldage uued tihendid.

Õlitasemete kontrollimine (kõik sõlmed)

Õlitasemeid tuleb alati kontrollida ühesugustes tingimustes (sõiduk koormatud või koormamata), horisontaalsel maapinnal ja vähemalt 5 minutit pärast sõiduki seisma jätmist.



Mootori õlitase: *täpsema lugemi saamiseks tuleb mootori õlitaset kontrollida külma mootoriga pärast kestvat seismist (vähemalt 2 tundi), näiteks hommikul enne käivitamist; muul juhul kontrollige õlitaset tasememõõtevardaga.*

- *Mehhaanilise vedrustusega sõiduk: kontrollige taset koormamata sõidukil.*

Sõiduki maanteetestid

Pärast garantiikontrollimist tahab tootja veenduda, et kasutaja mõistab täielikult kõiki käsiraamatus toodud juhiseid.

Kütus

Diislikütus

Diislikütuse kvaliteet on tähtis sõiduki tehniliste ja keskkonnanäitajate seisukohalt.

Kütuse halb kvaliteet mõjutab mootori eluiga ja võib põhjustada olukorra, kus mootor ei vasta heitgaaside kontrollistandarditele.

Kütuse kvaliteet on väga tähtis kübemefiltrite (EATS) ja heitgaasi tagastussüsteemiga (EGR) varustatud sõidukite korral, mistõttu on oluline kasutada riiklikele ja rahvusvahelistele normidele vastavat kütust.

Täita tuleb Euroopa standardit EN 590, mis hõlmab õigusaktide nõudeid kütusele sätestatuna direktiivis 98/70/EÜ ja EÜ kütustele (2009/30/EÜ koos parandustega).

Euroopa standard EN 590 nõuab, et riikide standardiorganisatsioonid (AFNOR Prantsusmaal, DIN Saksamaal, BSI Ühendkuningriigis jne) määraksid viskoossuse klassifikatsioonid vastavalt riigis kehtivatele klimaatilistele ja hooajalistele nõuetele.

Riiklikult vastuvõetuna on nendeks standarditeks NF-EN 590 (Prantsusmaa), DIN-EN590 (Saksamaa), BS-EN590 (Ühendkuningriik), SS-590 (Rootsi) jne.

Väävlisisaldus

Diiselmootorite korral põhjustab kütuses sisalduv väävel tahkete osakeste moodustumise. See kahjustab diislikütuse kübemefiltrite (EATS) ja heitgaasi tagastussüsteemiga (EGR) varustatud sõidukeid. Seetõttu tuleb kasutada väävlivaba diislikütust (< 10 ppm).



Kasutage ainult diislikütust, mis vastab standardile EN 590 mootorsõidukite jaoks.

Riiklikud regulatsioonid lubavad kütusefirmadel diislikütusele (fossiilkütusele) lisada teatava osa biodiislikütust.

Biodiislikütuse lisamine kaubanduslikule diislikütusele suurendab saasteainete heitkoguseid ja mootori kulumist.

Kui diislikütust hoitakse kohapeal kütusemahutites, siis tuleb see filtreerida, et eraldada kõik saasteained enne tankimist sõiduki paaki(desse). Kui diislikütuses on vett, siis ärge seda kütust kasutage.

Rangelt on keelatud kasutada AquaZole'i.

Erijuhtumitel võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Biodiisel

Biodiislikütust (VOME, standardile EN 14214 vastav taimeõli metüülester) kasutatakse laialdaselt diislikütuse lisandina.

VOME omadused teevad selle kütusena kasutamiseks vähesobivaks selles sisalduvate süsivesinike tõttu: väiksem püsivus, halvemad omadused madalatel temperatuuridel ja suurem kalduvus vee ja bakterite kogumiseks.

Standard EN 590 lubab kütuse maksimaalseks VOME sisalduseks 7%.



Mõned mootorivariandid lubavad kütuse maksimaalseks VOME sisalduseks 30%; täpsemaks teabeks võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Euro 6 sõidukite korral kasutage ainult standardile EN 590 vastavat kütust (VOME maksimaalne sisaldus 7%).

Diislikütuse antifriisid ja lisaained

Kasutamine külma ilmaga

Sobivuseks erineva ilmastiku ja aastaaegadega määrab standard EN 590 teatava arvu „kliimaklasse“, mis tuleb valida riiklikul tasandil.

Need on kaubanduslikult saadaoleva diislikütuse erinevad klassid, mida kasutatakse hooajaliselt (talvel või suvel). Filtreerimise piirtemperatuur **„FLT“** on erinev sõltuvalt

kasutatavast diislikütuse margist. Filtreerimise piirtemperatuurile jõudvatel temperatuuridel moodustuvad diislikütuses parafiinikristallid, mis ummistavad kütuse etteandetorustiku.

Vajadusel võib valida mitme talveklassi vahel, et kaitsta sõidukeid talvehooaja jooksul kõigis piirkondades.

Valitud klassid „CFPP“ peavad sobima kasutamiseks kõige madalamal keskkonnatemperatuuril antud riigis või piirkonnas.

Klassifitseerimise näiteid riigiti:

- Prantsusmaa: kaitseks kuni temperatuurini -15 °C kasutage diislikütuse kategooriat „E“.
- Saksamaa: kaitseks kuni temperatuurini -20 °C kasutage diislikütuse kategooriat „F“.
- Ühendkuningriik: kaitseks kuni temperatuurini -15 °C kasutage diislikütuse kategooriat „E“.
- Soome: kaitseks kuni temperatuurideni -26 / -32 / -44 °C kasutage diislikütuse kategooriat „ARTIC“ 1/2/4.

Kütusefirmad vastutavad oma kütuste „TLF“-i kohandamise eest turgudel.

Erandjuhtudel (äärmiselt madalatel temperatuuridel) võib diislikütusele selle omaduste parandamiseks lisada maksimaalselt kuni 20% petrooleumi.

Petrooleum peab olema väävlivaba (< 10 ppm).

20% petrooleumi muudab „FLT“-d 5 °C võrra madalamaks.



Petrooleumi või alkoholide (metanooli, etanooli) lisamine on keelatud.

Lisandid

Kaasaegsed diislikütused sisaldavad kütusefirmade poolt lisatavaid tõhusa toimega lisandeid.

Kütusefirmad vastutavad siiani enda poolt müüdavate kütuste kvaliteedi eest (lisanditega või ilma).



Neil pole õigust eraldi lisada kütusele muid lisandeid.

VOME (standardile EN 14214 vastav taimeõli metüülester) kaldub vett koguma ning suurendab ohtu bakterite ja seente intensiivseks kasvuks.

Tootmise käigus ei tohi kütusefirmad lisada antibakteriaalseid lisandeid.

Neid lisandeid tuleb lisada selliste probleemidega sõidukite paakidesse.

Kui osutub vajalikuks töödelda sõidukit antibakteriaalse lisandiga, võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

AdBlue



Kasutage ainult müügivõrgus saadaolevat mootorsõidukite jaoks ettenähtud AdBlued (standard DIN 70070).



AdBlue käsitsemisel kasutage ainult tüübikinnitusega mahuteid ja pumpasid, mis on puhtad ja mida kasutakse ainult antud otstarbeks.



Ärge võtke paagist väljalastud AdBlued teistkordselt kasutusele.



AdBlued on keelatud asendada muude toodetega või lisada sellele ükskõik millist muud toodet – vastasel juhul pole sõiduki saasteainete kontrollimine enam tagatud ning tekib oht järeltöötlussüsteemi kahjustamiseks.



Kui märkate, et sõidukis kasutatav AdBlue on saastunud, siis ärge käivitage mingil juhul mootorit, vaid võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.



AdBlued tuleb alati hoolikalt käsitseda, see on korrosiooni tekitav aine.

AdBlue ei tohi kunagi sattuda kokkupuutesse teiste keemiliste ainetega.

Kui see satub sõidukile või tekkinud on lekk, siis pühkige vedelik lapiga ära ja loputage saastunud kohta veega.



Töödel AdBlue süsteemi osade juures kaitske pistikühendusi ja lahtivõetud voolikuid AdBlue pealesattumise eest, kasutades varuosade poes saadaolevat korgikomplekti.

AdBlue pritsmete korral:

- *algsel kohal olevatele liitmikele sattumisel loputage veega;*
- *lahtivõetud liitmiku korral asendage liitmik uuega.*



KUI ADBLUED PRITSIB NAHALE VÕI SILMA, SIIS LOPUTAGE SAASTUNUD KOHTA HOOLIKALT ROHKE VEEGA.

SISSEHINGAMISEL HINGAKE VÄRSKET ÕHKU.

VAJADUSEL KONSULTEERIGE ARSTIGA.

Heitgaasid, Euro VI mootorid

Heitgaasi töötluse katalüüsmuundur kuumeneb ja jahtub kiiremini, kui tavaline summuti.

Sellel on järgmised tagajärjed:

- Heitgaasid muutuvad sõitmisel ja töötava mootoriga parkimisel väga kuumaks.



Ärge parkige tuleohtlikel materjalidel nagu näiteks õli, diislikütus, kui rohi jne.

- Heitgaasidel on erinev lõhn võrreldes katalüüsmuundurita mootorist pärinevale heitgaaside lõhnale. Erinevus on rohkem märgatav külma mootori korral.
- Madalatel temperatuuridel (kuni 5 °C) käivitamisel võib näha vett sisaldavat valget auru. See juhtub sagedamini heitgaasi järeltöötlussüsteemita mootorite korral. Veeauru võib erituda ka pärast lühikesi peatusi, kuid see on vähem märgatavam.



Võtke arvesse, et see võib mõnel erandjuhul põhjustada teistele liiklejatele ebamugavusi.



Töö käigus jõuab katalüüsmuundur väga kõrge temperatuurini. Enne ükskõik millise töö alustamist katalüüsmuunduri juures oodake umbes 2 tundi, kuni selle temperatuur langeb vastuvõetavale tasemele 50 °C.

Juhid on ohustatud põletuste saamise suhtes.

APM

Õhufiltri töö kontrollimine

Kui mitmeotstarbelisele infoekraanile ilmub õhusüsteemi hoiatus „suur õhutarbimine“, siis kontrollige, ega õhupaakides pole vett.

Kui pneumopaakides on vett, tuleb süsteemi kontrollida.

Võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Nõuandanded ennetavaks hoolduseks

Hooldusnõuannete järgimine ja ennetavaks hoolduseks kasutatavate koostisosade ja varuosade kvaliteet on väga oluline, et tagada teie sõiduki korrasolek ja töökindlus. Kahtluste korral võtke ühendust Renault Trucksi teeninduspunktiga.

Määrdeained

RENAULT TRUCKS soovitab kasutada **ECO 5** määrdeaineid (kasutatakse originaalvarustuses), et saada säästu kütuse kokkuhoidmisega.

Need soovitused vastavad RENAULT TRUCKSi nõuetele, tagades klientide poolt oodatava töökindluse.

Need soovitused ei saa olla **„läbirääkimiste objektiks“**: need on seotud mootorite tehniliste tingimustega.

Mittevastavus tootja soovitustele õlivahetusintervallide osas või mittesobivate määrdeainete kasutamine vähendab tuntavalt mootori töötamise ohutust ja võib kestval kasutamisel põhjustada raskeid õnnetusi.

Selliste intsidentide esinemisel ei remondi RENAULT TRUCKS neid mootoreid tasuta, seda isegi juhul, kui sõidukil on kehtiv garantii.

Kohandage õli viskoossust vastavalt klimaatilistele tingimustele sõiduki kasutamise piirkonnas.

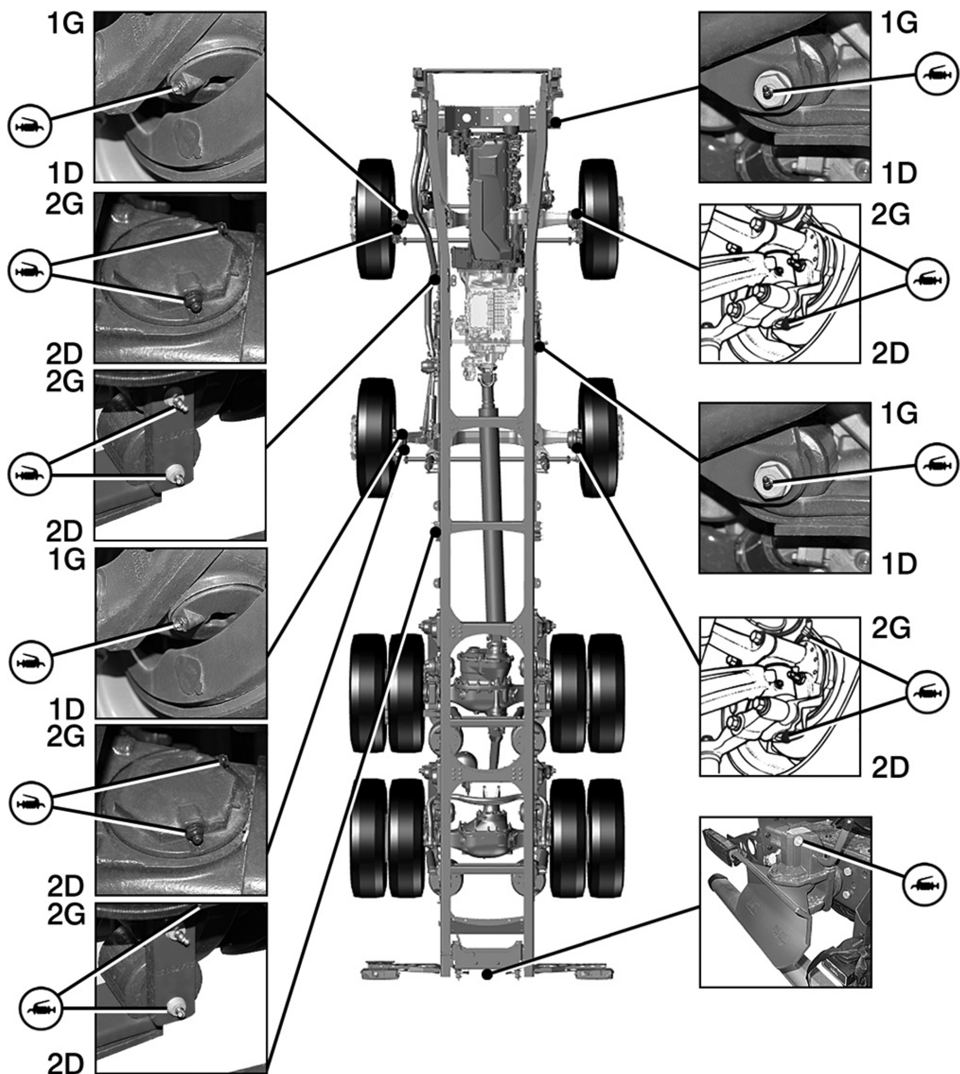
Madalama kvaliteediklassiga õli kasutamine nõuab sagedamat õlivahetust. Nõu saamiseks on teie käsutuses RENAULT TRUCKSi remonditöökoda.

Soovitame RENAULT TRUCKS Oilsi.

Mootori filtri kassett/kassetid

Mootori õige töö tagamiseks ja selle tööea pikendamiseks kasutage ainult originaalfiltreid tootja poolt projekteeritud filtreeriva pinna ja lävega.

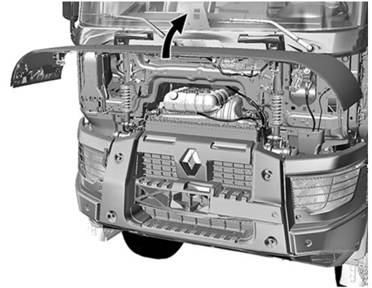
Määrimisskeem(id)



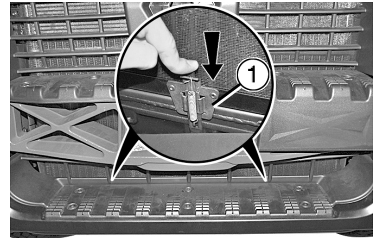
Radiaatori putukaekraan

Eemaldamine

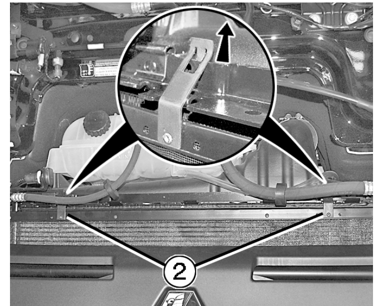
Avage mootoriruumi kaas.



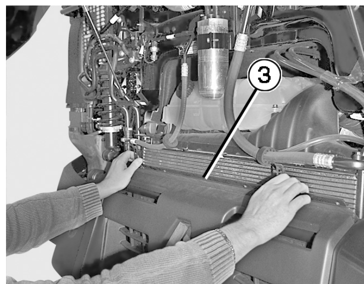
Vajutage kinnitustele (1), et vabastada putukaekraani alumine osa kinnitusest.



Vabastage kinnitused (2) putukaekraani ülemiselt osalt.



Eemaldage putukaekraan (3).



Puhastamine

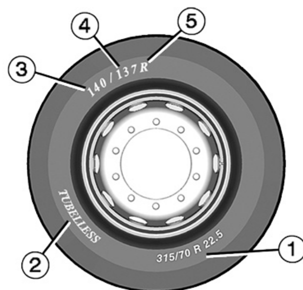
Kevade ja suve algusel puhastage putukaekraan (3) suruõhuga läbipuhumise teel või sooja veega. Ärge kasutage kõrgsurve-veejugasid.

Kokkupanek

Kokkupanekul kontrollige putukaekraani õiget kinnitamist. Sulgege mootoriruumi kaas.

Rehvide tehnilised andmed

1. Rehvi tüüp
2. „Sisekummita“: sisekumm puudub
3. Nimikoormus: ühe rattaga paigaldus
4. Nimikoormus: topeltrattaga paigaldus
5. Rehvi maksimaalset kiirust näitav sümbol



Kiiruse nimiväärtused

Järgmist tabelit võib kasutada vahetusrehvide kiiruse nimiväärtuse sümboli leidmiseks.

Sõiduki kiirus	Sümbol
≤ 80 km/h	F
80–90 km/h	G
90–100 km/h	J

Sõiduki kiirus	Sümbol
100–110 km/h	K
110–120 km/h	L
120–130 km/h	M



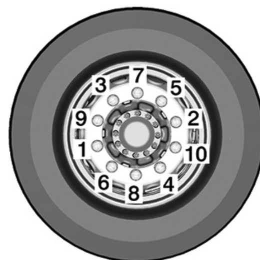
Keelatud on paigaldada rehve, mille nimikiirus on väiksem, kui sõidukile esialgselt paigaldatud rehvidel või väiksem tootja poolt soovitatust. Kuid lubatud on paigaldada suurema nimikiirusega rehve.



Rehvitüübi ükskõik millise muutmise korral tuleb kindlasti pidurisüsteem uuesti konfigureerida. Võtke ühendust oma lähima RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Laske sõidumeerik kalibreerida heakskiidetud S.I.M.-i töökojas.

Rataste kinnituste pingutamine



Pingutamise järjekord

- Kilpratta veljed

Kasutage 33 mm padrunvõtit.

1. etapp

Eelpingutage rattamutrid kuni $300^{\pm 50}$ Nm

2. etapp

Pingutage rattamutrid kuni $650^{\pm 75}$ Nm

Kontrollimised

Kasutage ratta kinnituste pingutuseks pöördemomenti: minimaalselt $670^{\pm 30}$ Nm.



Kontrollige rattamutrite pingutust iga kord pärast paigaldamist: pärast 20–30 km läbimist ja siis 150–250 km läbimise vahel.

Kontrollige rattamutrite pingutust iga 6 kuu möödudes, sõltumata sellest, kas rattaid võeti vahepeal alt ära või mitte.

Kui kontrollimisel selgub, et mõni mutter pole pingutatud minimaalse jõumomendini $670^{\pm 30}$ Nm, lõdvendage kõik ratta kinnitusmutrid ja pingutage uuesti soovitatud jõumomendini.

Kui neid põhinõudeid ei järgita, tekib oht kinnitusmutrite lahtitulekuks ja tagajärjeks võib olla raske õnnetus.

Rehvide koormuse ja rõhu nimiväärtused



Teie sõiduk on varustatud spetsiifiliste rehvidega. Paigalduse muutmisel jälgige, et uus paigaldus oleks sõidukiga ühilduv; teabeks võtke ühendust oma RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

***Kaitseventiiliga varustatud rehvid:** rehvi eemaldamisel/paigaldamisel järgige tootja juhiseid. Teavitage sellest töötajaid.*

Nimikoormuste loend



Iga kord kui vahetate rehve, jälgige, et uus rehvipaigaldus oleks koormusindeksiga, mis suudab toetada sõiduki maksimaalset teljekoormust.

Rehvi mõõt	Nimikoormus Üksik/topelt	Koormus (kg) üksikratastele korral	Koormus (kg) topeltratastele korral
13.00 R 22.5	156 / 150 158 / 156	7,500 8,000 8,500	13400 16,000

Pumpamisrõhud



***Järgige rehvi tootja soovitusi.** Kui neid pole saadaval, kasutage ajutiselt järgmisi ligikaudseid rõhke. Kerede korral, mis on varustatud viisil, mis võimaldaks muuta teljekoormust, vaadake tootja andmeid tüübi, kaubamärgi ja kasutamise kohta. Järgige koormuse/kiiruse nimiväärtusi rehvi küljel.*

Rehvi mõõt	Koormus kg-des vastavalt paigaldusele		Rõhk baarides
	Üksik	Topelt	
13 R 22.5	6,210 6,640 7,070 7,500 8,000	11,100 11,870 12,630 13,400 13,400	6.5 7.0 7.5 8.0 8.0**

Abistavad nõuanded

Rattad/rehvid

Rataste vahetamine

Ettevaatusabinõud rataste paigaldamisel sõidukile

Enne paigaldamist

Puhastage rattapöiad ja rummud väga hoolikalt, pöörake erilist tähelepanu kokkupuutepindadele (pori, pinnas, muda, metallitükid, pihustatud ained jne).

Paigaldamisel

Õlitage kergelt võlle ja mutreid (mootoriõliga). Pingutage mutreid astmeliselt kasvava jõumomendiga, kasutades sõidukiga kaasasolevat tööriista. Õigeks pingutamiseks tõmmake tööriista hoovast.



Ülepingutamine võib põhjustada kahjustusi. Ülemäärase pingutusmomendi kasutamise vältimiseks ärge kasutage selliseid abivahendeid nagu torud, pikendusvardad jne.

Pärast paigaldamist

Kontrollige kinnitusmutrite pingutust iga kord pärast paigaldamist: pärast 20–30 km läbimist ja siis 150–250 km läbimise vahel.

Kui neid põhinõudeid ei järgita, tekib oht kinnitusmutrite lahtitulekuks ja tagajärjeks võib olla raske õnnetus.

Rehvide enneaegse kulumise peamised põhjused

- Juhtimisstiil (ülemäärane pidurdamine, ülesõit löökaukudest jne);
- sõiduki ülekoormamine või koormuse ebaühtlane jaotus;
- rehvide üle- või alapumpamine (pumbake õige rõhuni vastavalt koormusele telje kohta);
- vale topeltrehvide kasutamine (kasutage topeltrehvidena alati sama mõõdu, sama tüübi ja sama kulumisastmega rehve);
- esisilla geomeetria vale reguleerimine.

Pumpamisrõhu kontrollimine

Sagedus

Rehvirõhke tuleb kontrollida igal pumpamisel või iga 14 päeva möödumisel.

Meetod

Rehvirõhke tuleb alati kontrollida külmade rehvide korral.

Kunagi ärge laske õhku välja kuumadest rehvidest.

Ohutus

Töö käigus tekkinud intsidendid

Löögi korral või kui te ei saa torkeaugu tekkimisel rehvi sõidukit kiiresti peatada, tuleb kindlasti lasta rehvi spetsialistil kohe kontrollida.



Rehvide üle- või alapumpamine mõjutab kütusekulu.

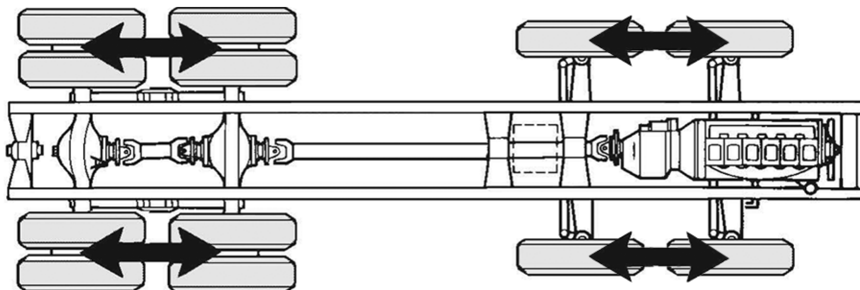


Kasutage ainult RENAULT TRUCKSi nikeldatud või kroomitud ventiile. Ventiili vahetamisel määrige ventiiliava ja veljepesa sellise määrdega nagu „FREYLUBE“, „ROCOL MG“ või „ESSO MOBY“.

STOP

REHVI KASUTUSEA PIKENDAMISEKS KESKMISTEL JA TAGASILDADEL ON SOOVITATAV:

- KONTROLLIGE REGULAARSELT KULUMIST.
- KULUMISEL VAHETAGE REHVE OMAVAHEL.
- REHVI ASENDAMISEL PAIGALDAGE ÜHELE TELJELE SAMA TÜÜPI REHVID.



Lumeketid

Mõnes riigis võib lumekettide kasutamine olla erinev tulenevalt kehtivast seadusandlusest. Toimige vastavalt igas riigis kehtivale seadusandlusele.

Lumeketid tuleb paigaldada veoratastele. Teatavat tüüpi kettide korral tuleb kettide pingutused üle kontrollida pärast mõnekümnemeetrilist sõitu.

Ärge ületage lumekettidega lubatud maksimaalset sõidukiirust.

Niipea, kui tee on puhas, eemaldage lumeketid, et vältida rehvide kahjustamist ja tagada optimaalne pidurdamine ja teelpüsimine.



*Kui teil tekib lumekettidega veoprobleeme, inaktiveerige rataste kaapimisvastane reguleerimine („ASR“); vt peatükki **Sõitmine raskel maastikul**.*



Kasutage ainult RENAULT TRUCKSi poolt heakskiidetud ja soovitatud lumekette, et vältida sõiduki kahjustamist. Võtke ühendust oma RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

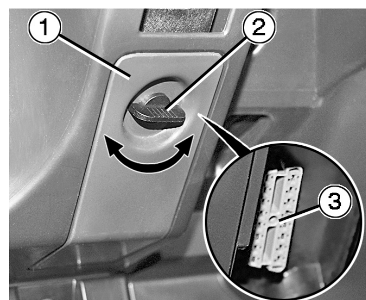
Rõhk pidurikontuuris

Organ, mida kontrollida	Võrdlusrõhk	
Kompressor/väljalaskeklapp	Maksimaalne katkestusrõhk: 12,5 bar	Minimaalne käivitusrõhk: 11 bar
Nelja kontuuriga kaitseklapp	Staatiline sulgemisrõhk: 4,5 bar	
Minimaalne rõhk pidurikontuuris kalibreerimise jaoks	10 bar	

Diagnostiline ja Infomaxi „OBD“-pesa

„OBD“-diagnostikapesa (3) asub lülitite all näidikupaneelist vasakul pool.

Juurdepääsuks „OBD“-diagnostikapesale (3) avage kate (1), pöörates haaratsit (2) ¼ pöörde võrra.



Akupangad

Akusid kasutatakse mootori käivitamiseks ja need varustavad vooluga kõiki veoauto juhtplokke ja voolutarbijaid. Akude seisund, st nende võime talletada elektrit ja varustada sellega voolutarbijaid, mängib olulist rolli veoauto jõudluse ja töökindluse jaoks.

Omadused, hooldus

Laadimisoleku kontrollimine

Generaatoriga ei saa akut 100% ulatuses laadida, optimaalsetes tingimustes saab akut laadida kuni 90%.
Akude eluea säilitamiseks tuleb neid vähemalt üks kord iga kolme nädala jooksul välise akulaaduriga laadida, seda isegi siis, kui akud näivad olema täiesti laetud.
Süsteemide korral, mis kasutavad väljalülitatud mootoriga palju elektrienergiat (nt tagaluugi tõsteseadmed), on soovitatav iga päev läbi viia väline laadimine.

• Akude täieliku tühjenemise ja pideva väljavahetamise vältimiseks ei tohi akusid kunagi lasta tühjeneda üle 50% nende mahutavusest.
• Laadige akusid korrapäraselt välise akulaaduriga.
• Kasutage laadimisindikaatorite ja piisava laadimisvooluga laadureid.



Akude eluea säilitamiseks laadige neid vähemalt üks kord iga kolme nädala jooksul välise akulaaduriga.



Akude tehnilised andmed on optimeeritud tootmisel vastavalt sõiduki konfiguratsioonile. Lisaks ükskõik millisele elektrivoolu lisatarbijale (kliimaseade, valguslint, televiisoriekraanid jne) nõuab voolu Renault Trucksi teeninduspunkti elektriline diagnostika.

Selleks tööks võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.



PIDAGE MEELES, ET AKUDEST VÕIB ERITUDA ÄÄRMISELT PLAHVATUSOHTLIKKU KERGESTISÜTTIVAT GAASI. LÜHIÜHENDUS, LEEK VÕI SÄDE AKU LÄHEDUSES VÕIB TEKITADA VÕIMSA PLAHVATUSE, PÕHJUSTADES INIMESTELE VIGASTUSI VÕI KAHJUSTADES SEADMEID.

Hoidke akud ja nende konnektorid puhtad ja vabad vaseoksüdatsioonist.

Laadimine välise laadijaga

Laadige akusid välise laadijaga vähemalt iga kolme nädala järel, et säilitada pikk tööiga.

Külmades kliimades või kui veoauto süsteemid koormavad akusid liigselt, kui mootor on seisatud, tuleb laadida akusid välise laadijaga sagedamini.



Säästke kütust, ühendades ööbimise ajal täiendava laadija.

Kasutage ainult laadimise juhtimise ja piisavalt kõrge laadimisvooluga välist laadijat.

Rusikareegliks on kasutada välist laadijat, mille laadimisvool on 10% akude mahutavusest. Näiteks kui akude mahutavus on 170 Ah, peab laadija laadimisvoolu tugevus olema 17 A.

Madal temperatuur

Temperatuur mõjutab akude laetuse taset suuresti. Madalal temperatuuril väheneb akude võime laengut vastu võtta märgatavalt.

Näiteks temperatuuril -18 °C on akudel ainult 50% saadaolevast mahust, isegi kui akud on täielikult laetud.

Külmas kliimas laadige akusid sagedamini välise laadijaga. Laadimine toimib paremini, kui akusid laetakse soojemal välistemperatuuril, näiteks garaažis.

Mõned nutikad välised laadijad suudavad madala pinge madalal temperatuuril kompenseerida laadimispinge tõstmisega. Laadimispinge reguleerimiseks kasutab see temperatuuriandurit, kuid ei suuda akude sees olevat temperatuuri täielikult mõõta.

Ühendage laadimiskaablid või käivituskaablid



Akudes võib moodustuda paukgaas, mis on väga plahvatusohtlik. Aku võib ainult ühest sädemest plahvatada ja põhjustada tõsiseid vigastusi. Sädemed võivad tekkida, kui kaabel ühendatakse akuga või aku küljest lahti valesti.

Ärge naalduge aku kohale.

1. Eemaldage plastkate ühe aku plussklemmilt ja ühendage plussjuhe.
2. Eemaldage plastkate teise aku miinusklemmilt ja ühendage miinusjuhe.





Veenduge, et maandus on puhas ja värvivaba.

Eemaldage laadimiskaablid

1. Eemaldage miinusjuhe.
2. Eemaldage positiivne kaabel.

Üldist puhastamise kohta

Üldteave

Regulaarne puhastamine säilitab veoauto väärtust. Pidage meeles, et talvetingimustes või muudes mustades sõiduoludes kasutamisel tuleb autot rohkem pesta.



Pidage silmas keskkonnaohutust.

Kasutage autopesulaid, kus hoolitsetakse pesemisel tekkivate jääkide keskkonnasäästliku hävitamise eest. Kasutage võimalikult keskkonnasõbralikke pesuvahendeid.

Kõrgsurvepesu kasutamine

Veoautot on efektiivne puhastada survepesuga. Kuid survepesu kasutamisel tuleb olla ettevaatlik, et veoautot ja selle osi mitte kahjustada.

Olge survepesu kasutamisel ettevaatlik. Vee ja mustuse sissetungimine võib tekitada kahjustusi. Kahjustused tekivad aja möödudes ja nende seos pesemisega pole silmnähtav.

Ärge loputage:

- võlliliigendeid;
- tugilaagreid;
- liughargiga võlliliigendeid;
- liigendeid;
- Tihendid
- käigukastide, õlipaakide jne õhutussüsteeme;
- liitmikke;
- elektrikomponente;
- õhu sissevooluavasid.

Rehvid ja õhkvedrustuse õhkpadjad

Pulseeriv kõrgsurvejuga võib kahjustada rehve ja õhkvedrustuse õhkpatju. Kahjustused ei pruugi olla nähtavad, kuid võivad põhjustada rehvide või õhkpatjade rebenemist.

Radiaator

Puhastage radiaatorit äärmiselt ettevaatlikult. Kõrgsurve võib kergesti ribisid kahjustada.

Helikindlad vaheseinad

Ümber mootori ja käigukasti paigutatud pehmeid helineelavaid paneele tuleb pesta väga ettevaatlikult. Kõrgsurvejuga võib kergesti kahjustada helineelavat materjali.



Enne sõiduki pesema hakkamist pange mootor seisma ja lülitage sõiduk energiasäästurežiimi või lülitage pealüliti välja.

Piirake pesuri veejoa survet 80 baarini. Helikindlatele ekraanide korral piirake temperatuuri 80 °C-ni ja hoidke minimaalset vahekaugust 80 mm.



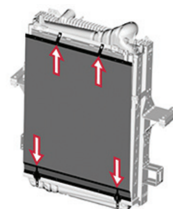
Sõiduki pesemisel viige läbi üldine määrimine. Eriti tähtis on määrida sadulhaakeseadise lukustusmehhanismi ja haakeseadise lukustusmehhanismi.

Esiosa

Kui mootoriruumi kaas on üleval, vältige surve all oleva vee poolt põhjustatud pritsmeid.

Radiaatori puhastamine

Puhastamise ajal võib putukavõrgu ära võtta.





Puhastamisel olge väga ettevaatlik, et jahutusplaate mitte vigastada.

Kabiini pesemine

Veoautot tuleb pesta kohe pärast määrdumist, eriti talvel, kui maanteesool ja niiskus võivad põhjustada korrosiooni teket.

Värvi kahjustamise vältimiseks ja heade pesemistulemuste saamiseks tuleb pesemisel järgida alltoodud juhiseid.

Pesemisviis: kasutage põhiliselt survepesu. Mustust, mida ei saa sel viisil eemaldada, püüdke eemaldada harja ja käsnaga ning pesemisvahendiga, mis sobib vastavat tüüpi mustuse korral kõige paremini. Võimalik on kriimustada värvi, kui kasutate harjaga pesemist ilma eelneva survepesuta või kasutate harjaga pesureid, mis on halvasti hooldatud (kulunud, mustad harjad jne).

Pesemiseks kasutatavad kemikaalid (üldiselt): eri tüüpi mustuse jaoks soovitatakse kasutada erinevaid pesemisaineid. Järgige alati tootja soovitusi kasutamise, doseerimise ja maksimaalse temperatuuri kohta. Vältige kemikaalide kuivamist värvitud pinnale.

Pesemisvahend: ärge kasutage tugevaid leeliselisi aineid (pH > 12). Ärge peske sõidukit otseste päikesekiirte all. Kui õhutemperatuur ületab 30 °C, loputage pinda enne kemikaalide kasutamist rohke külma veega. Peske väikeste alade kaupa ja loputage seejärel puhtaks, et vältida kemikaalide pikki toimeaegu või kinnikuivamist pinnale.

Esilaternate puhastamine

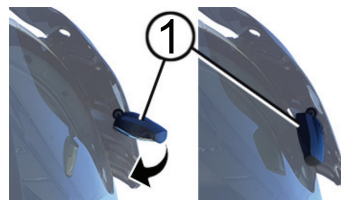
Esilaternate plastläätsed on valmistatud polükarbonaadist ja on keemiliste ainete suhtes tundlikud. Seetõttu kasutage puhastamiseks ainult seebilahust ja puhast vett. Puhastage plastläätsi ainult siis, kui need on jahtunud. Kasutage alati puhtaid käsnu ja puhastuslappe. Ärge kasutage pesemiseks survepesu.

Masinpesu

Tugevalt määrdunud masina korral tuleb enne masinpesu teha eelpesu.

Kui pesete sõidukid automaatpesulas, lükake tahavaatepeeglid ja ettevaatepeegel (1) sisse, et need ei saaks kahjustada.

Pärast pesemise lõpetamist ärge unustage esipeeglit ja muid peegleid uuesti lahti klappimast.



Kere pesemine

Nii keret kui ka kabiini tuleb pesta kohe pärast määrdumist.

Olge eriti ettevaatlik telgede, liigendite ja muude liikuvate osade pesemisel, kus vesi ja mustus võidakse osade vahele sisse suruda. Vältige määrde ärapesemist. Sel juhul määrige kindlasti vastavad osad uuesti.

Pesemisvahend: ärge kasutage tugevaid leeliselisi aineid (pH > 12). Ärge peske sõidukit otseste päikesekiirte all. Kui õhutemperatuur ületab 30 °C, loputage pinda enne kemikaalide kasutamist rohke külma veega. Peske väikeste alade kaupa ja loputage seejärel puhtaks, et vältida kemikaalide pikki toimeaegu või kinnikuivamist pinnale. Pärast pesuaine kasutamist loputage alati rohke veega.



Ärge pihustage vett kunagi otse tihendustele, tihenditele, elektrikaablitele või kontaktidele.



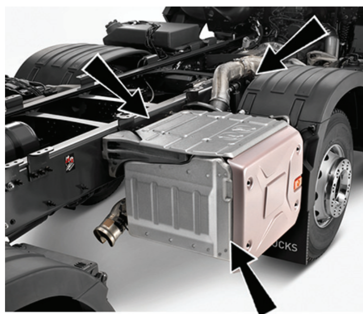
TULEKAHJUOHU VÄLTIMISEKS TULEB KÜBEMEFILTRITE ÜMBRUS HOIDA PUHTANA.



Kübemefiltrid ja heitgaasitorud võivad olla väga kuumad. Põletuste vältimiseks olge ettevaatlik.

Äärmiselt tähtis on puhastada heitgaasisüsteemi ümber oleva ala. Puhastage hoolikalt alad, kuhu võib koguneda mustus.

Mõnel juhul võivad juurdepääsu raskendada voolundid. Olge nende alade suhtes tähelepanelik.



Puhastamine

Heitgaasisüsteemi ümbruse puhastamine on väga oluline. Puhastage kindlasti kõik alad, kuhu võib koguneda mustus.

Teatud juhtudel võib kere muuta kuumade alade puhastamise keerukaks. Pidage meeles, et kui ülevalt on juurdepääs raskendatud, saab puhastada rattakoopa kaudu ja altpoolt.

Hoidke kuumade osade ümbrus puhtana.

Pärast pesemist

Pärast veoauto pesemist tuleb seda määrida. Kohe pärast pesemist kontrollige pidureid.

Hoidke mootor puhtana. Peske kõik õli ja diislikütuse jäägid maha. Kasutage mootori pesemiseks kuuma vett ning kasutage kõrgsurvepesu ettevaatlikult. Vältige vee pihustamist generaatorisse, starterisse ja teistesse elektrikomponentidesse. Kui kasutatakse rasvaärastusvahendit, tuleb ajamirihmu kaitsta.

Poleerimine ja vahatamine

Veoauto värvkatte hea seisukorra säilitamiseks tuleb seda regulaarselt vahatada. Vaha lisab läiget ja aitab kaitsta korrosiooni, UV-kiirguse, happevihmade ja muude kahjustavate sademete eest. Teie veoautot on sel juhul lihtsam puhtana hoida; säästate keskkonda ja säilitate veoauto väärtuse.

Värvitud pinnad

Aja jooksul võib kabiini värv veidi tuhmuda. Pikendage seda protsessi kabiini regulaarse vahatamisega. Kui kabiini värv on kahjustunud, kasutage pehmet poleerimisvahendit. Järgige ainete tootjate soovitusi ja üldisi juhiseid. Esmalt peske veoautot vastavalt eespool toodule ja laske kuivada. Seejärel kasutage poleerimisainet või sügavpuhastusvahendit, mis sisaldab ainult vähesel määral abrasiivseid komponente. Vahatage vedela vahaga. Kasutage ainult puhtaid lappe vms. Töödelge värvipindu mõõdukat survet kasutades.

Kroomitud osad

Peske kroomitud pindu esmalt sama ainega, mida kasutati ülejäänud kabiini pesemiseks. Kasutage võimalike tekkinud kilede eemaldamiseks kontsentreeritud pesemisvedelikku. Kroomi võib seejärel vahatada sama vahaga, mida kasutati ülejäänud kabiinil. Ärge kasutage kroomitud pindadel kunagi abrasiivseid puhastusvahendeid.

Terasveljed, hooldus

Terasvelgi kahjustavad sageli mitmesugused saasteained, nt maanteemustus, õli, asfalt, tõrv ja piduritolm. Velgede värvimuutuse, korrosiooni ja liigse kulumise vältimiseks on vajalik nende regulaarne hooldus. Täiendavaks kaitseks kasutatakse kaitsevaha, nt kui sõidetakse soolatud teedel, lörtsis või rannikuäärsetes keskkondades.

Korrodeerumise vältimiseks tuleb velje värvikahjustused kohe remontida.

Puhastage rattavelgi regulaarselt. Loputage esmalt veega, soovitatavalt kõrgsurvepesu käigus. Velje puhastamiseks kasutage harja või svammi.

Kinnijäänud mustuse korral võib kasutada leeliselist puhastusvahendit (pH > 7).

Kerged terasveljed

Teie veok on varustatud rattarummudega, mis ei ühildu nn kergete terasvelgedega. Ärge kasutage seda veljetüüpi.

Kabiin, sisemuse puhastamine

Kabiini sisemuse seisukorra ja hea töökeskkonna säilitamiseks peaksite ka veoauto sisemust regulaarselt puhastama. Hästi hooldatud sisemus aitab hoida ka sõiduki väärtust. Pidage meeles, et plekke on alati kergem kohe eemaldada, enne kui need on saanud kinni kuivada.

Tekstiil

Kasutage lahtise mustuse eemaldamiseks esmalt tolmuimejat. Seejärel kasutage ülejäänud mustuse eemaldamiseks puhastusvahtu. Vältige küürimist kõvade harjadega. Kui kõik tekstiilpinnad on töödeldud, laske neil hommikuni kuivada. Puhastage hoolikalt tolmuimejaga kuivanud vahu ja allesjäänud mustuse eemaldamiseks.

Istmete, voodi ja riidemattide puhastamiseks võib kasutada vett ja sünteetilisi pesuaineid. Lae- ja seinapaneelide puhastamiseks ärge kunagi kasutage vett ega veepõhiseid pesuaineid.

Nahk

Puhastage tolmuimejaga. Kasutage nahkpolstri puhastamiseks spetsiaalseid puhastusvahendeid.

Teie sõidukil on parknahaga kaetud rool, soovitame selle eest järgmisel viisil hoolt kanda:

- Vältige kokkupuudet tugevatoimeliste ainetega (lahustid, vee-alkoholi geelid, süsivesinikud, keemilised ained ...).
- Vältige kokkupuudet veega.

Parknahk on orgaaniline materjal. Olge hoolikas, et vältida selle kahjustamist.

- Puhastage rooli korrapäraselt selleks ettenähtud tootega.
- Hooldage parknahka RENAULT TRUCKSi poolt soovitatud nahahooldusvahendiga.
- Eemaldage ülemäärane toode kuiva lapiga.

Vinüül

Kasutada võib vett ja sünteetilisi pesuaineid.

Lae- ja seinapaneelid

Ärge kunagi kasutage vett ega veepõhiseid pesuaineid.

Armatuurlaua ja uksepaneelid

Kasutage seebivett.

Turvavöö

Kasutada võib vett ja sünteetilisi pesuaineid.

Põrandamatid ja mootori kattepolster

Kasutage tolmuimejat või pühkige puhtaks. Peske aeg-ajalt veega, eriti talvel.

Ekraanid

Infoekraanid on kaetud kaitsva plastkattega. Puhastada tuleb tolmuimejaga. Pühkimine lapiga võib kriimustada pinda.

Näidikupaneel

Näidikupaneelil on läbipaistvast plastikust kaitsekatted. Puhastage ettevaatlikult, kasutage kriimustuste vältimiseks tolmuimejat.

Puhastage klaasile tekkinud plekid esimesel võimalusel puhta või uue mikrofiiberlapi ja sooja veega.



Ärge kasutage näidikupaneeli puhastamiseks pesuvedelikku ega muud puhastusvahendit.



Keelatud on kasutada alkoholi-, bensiini- või trikloroetüleenipõhiseid tooteid: nende kasutamine võib kahjustada katteid ja teisi materjale.

Töödelge plekke niipea kui võimalik!

Plekid tekstiilkatetel

Eemaldage plekilt lahtine mustus. Puhaste lappide abil absorbeerige nii palju kui võimalik. Töödelge plekieemaldajat kasutades plekki väljastpoolt sissepoole plekki keskosa suunas. Eemaldage pühkides lahustunud osalt mustus. Jätkake, kuni kogu plekk on kadunud.

Olge plekieemaldaja kogusega ettevaatlik, sest plekk võib suuremaks minna.

Plekid nahal

Kasutage sooja pehmetoimelist seebivett. Ärge kraapige ega hõõruge. Ärge kasutage tugevaid lahusteid nagu bensiin, lakibensiin või alkohol.

Plekid vinüülil

Ärge kraapige ega hõõruge. Ärge kasutage tugevaid lahusteid nagu bensiin, lakibensiin või alkohol.



Rikked, kiirremont

Talvitumisrežiimile panek

Kui sõiduk jääb seisma mitmeks päevaks või peate seda transportima parvlaeva, rongi või puksiirveokiga, soovitame lülitada sõiduki talvitumisrežiimile.



Talvitumisrežiimil olles ei jälgi sõiduk akude temperatuuri ning see võib akusid kahjustada.

Enne talvitumisrežiimile lülitamist veenduge, et sõiduk oleks pargitud kohta, mis on kaitstud äärmuslike kõrgete või madalate temperatuuride eest.

- Vajutage nuppu Start and Stop, et viia sõiduk seisurežiimi.
- Vajutage korraks ohutulede nuppu (2).
- Kohe pärast ohutulede nupu vabastamist vajutage seda uuesti ja hoidke all vähemalt 5 sekundit.
- Oodake vähemalt 30 sekundit.



Sõiduki talvitumisrežiimis olekut saate kontrollida sellega, et kui avate uksed, siis trepituled on ei põle.

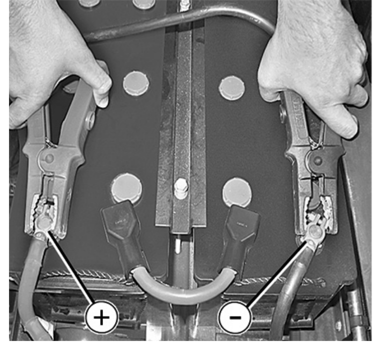
Talvitumisrežiimist väljumine

Kui võti on kabiinis, viige sõiduk süüterežiimi, kasutades nuppu START/STOP, vt "Nupu START/STOP töötamine", lk 190.

Sõiduki käivitamine välist abi kasutades

Kui veoauto akud on täiesti tühjenenud, võib veoauto vajada elektrilist käivitusabi teiselt sõidukilt või teistelt akudelt.

Juhul, kui käivitamine ei õnnestu sõiduki akusid kasutades, võib kasutada välist vooluallikat (akukäru või teist sõidukit).



Protseduur:

- Lülitage sõiduk energiasäästurežiimi.
- Kasutades kaasasolevat pikenduskaablit, ühendage käiviti adapter akukäru või teise sõidukiga.
- Lülitage sõiduk energiasäästurežiimist välja kaugjuhtimispulti kasutades või lülitage sisse pealüliti.
- Käivitage käiviti.
- Hoidke mootorit umbes **5 minutit** pööretel **1300 p/min**.
- Enne mootori tühikäigupöörete taastamist lülitage sisse lähituled.
- Laske mootoril 1 minuti jooksul töötada tühikäigupööretel.
- Ühendage kohandatud käiviti akukäru või teise sõiduki küljest lahti.
- Lülitage esituled välja.



Akulaadija kasutamine käivitusabina on keelatud (võib kahjustada elektroonikasüsteeme).

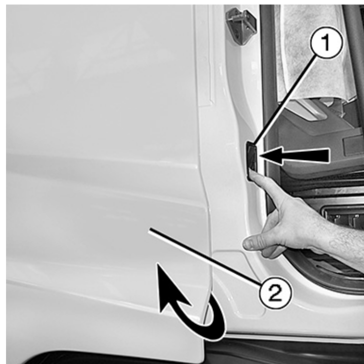
Selleks tööks võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Tungraua ja tööriistakomplekti asukoht

Ettenägematute olukordadega hakkamasaamiseks on teie sõidukil olemas hädapärane tööriistakomplekt. Kontrollige regulaarselt, et kõik tööriistad oleksid olemas ja heas seisukorras.

Kabiini väline hoiukapp

Avamine



Avage kaassõitja uks.

Ukse vabastamiseks lukustusest vajutage nuppu (1). Tõstke uks (2) üles.

Ukse avanemisel süttib valgus.

Sulgemine

Vajutage uksele (2). Lukustumine on automaatne.

Tööriistade hoidmine hoiukapis



Tööriistakomplekt:

- Kuuskantvõti, 6 mm
- Kabiinitõstmise juhtvarras, tungraud ja rattavõtme käepide
- Rattavõti
- Rehvirõhu pikendustoru
- Rehvirõhu adapter
- Reguleeritav võti
- Klambrid

Tungraud

Ohukolmnurk/ohukolmnurgad

Pukseerhark

Ratta vahetamine

Rehvi purunemise korral tuleb teil kasutada varuratast.

Tähelepanu! Ratta vahetamine on ohtlik tegevus. Vaadake jaotis, mis käsitleb ratta vahetamist, või kahtluse korral võtke abi saamiseks ühendust lähima teeninduspunktiga.

Varuratta või vahetatava ratta käsitsemisel olge ettevaatlik ja hoolitsege igas etapis selle eest, et ratas ei kukuks.

Peatage sõiduk sobivas kohas liikluskatkestust vältides, et saaksite vabalt ümber sõiduki liikuda, ennast või teisi ohtu seadmata.

Maapind peab olema horisontaalne ja tugev.

Jätke mootor seisma.
Rakendage seisupidur. Vt peatükki „Seisupidur“.
Lülitage sisse ohutuled.
Lülitage süüde välja.

Turvavesti, ohukolmnurga, ohulaterna, tööriistakomplekti ja tungraua asukohta vt jaotisest „Tungraua ja tööriistakomplekti asukoht“.

Enne ohukolmnurga ja ohulaterna paigutamise alustamist sõidukist piisavalt kaugele pange selga turvavest.
Blokeerige sõiduk tõkiskingadega. Vt peatükki „Tõkiskingad“.
Vajadusel ühendage haagis lahti. Vt peatükki „Pöördlaua sadulhaakeseadis“.

Varuratta kättesaamiseks vt peatükki „Varurattaseparaator“.
Kontrollige, et varuratas oleks heas seisukorras.

Asetage tungraud sõiduki tõstepunkti alla. Kasutage soovitatud tungraua tõstepunkte. Vt peatükki „Tungraua kasutamine“.

Kui ratas on veel maapinnal, lõdvendage rattamutrid neid eemaldamata.

Vabastage vahetatava ratta pidurid – vastasel korral võivad piduritrumlid ovaalseks muutuda.

STOP

SÕIDUKI KONTROLLIMATU ALLALASKMINE VÕIB TEKITADA TÕSIST AINELIST KAHJU, RASKEID VIGASTUSI JA PÕHJUSTADA ISEGI SURMA.

- KUNAGI ÄRGE MINGE SÕIDUKI ALLA, KUI SEDA HOITAKSE TUNGRAUAGA ÜLEVAL.
- ASETAGE TUNGRAUD KÕVALE HORISONTAALSELE HEA HAARDUVUSEGA PINNALE.
- TUNGRAUDA VÕIB KASUTADA VEOKI TÕSTMISEKS AINULT LÜHIKESE AJA JOOKSUL.
- TUNGRAUD VÕIB ALLAPOOLE LIIKUDA VÕI KOKKU LANGEDA, KUI SÕIDUKIT TOETATAKSE SELLEGA LIIGA KAUA VÕI SÕIDUK HAKKAB LIIKUMA.
- TUNGRAUA VÕIB PAIGUTADA AINULT SOOVITATUD TÕSTEPUNKTIDE ALLA.
- KASUTAGE AINULT RENAULT TRUCKSI TÖÖRIISTAKOMPLEKTI TÖÖRIISTU.
- KUI SÕIDUK ON ÜLES TÕSTETUD, ÄRGE KUNAGI KÄIVITAGE MOOTORIT, LIIGUTAGE KERET EGA RONIGE SÕIDUKILE VÕI KABIINI.

Kasutades tööriistakomplektis olevat tungrauda, tõstke sõiduk sellisele kõrgusele, kus on võimalik ratast vahetada, st rattal poleks koormust ja see ei puutuks vastu maapinda.
Eemaldage rattamutrid täielikult ja tõmmake ratas rummult maha.



Olge hoolikas ja vältige rattapoltide keermete vigastamist ratta eemaldamisel/allapanekul.

OLGE TEADLIK OHTUDEST, MIDA PÕHJUSTAB KUKKUV RATAS, JA TAKISTUSEST, MILLE SEE VÕIB SÕIDUTEEL TEKITADA.

ENDA JA TEISTE OHUTUSE TAGAMISEKS KASUTAGE AINULT TÖÖRIISTU JA RATTAID, MIS ON TARNITUD RENAULT TRUCKSI POOLT JA ON SOOVITATUD KASUTAMISEKS TEIE SÕIDUKIL.

Pange uus ratas hoolikalt alla, vältides rattapoltide vigastamist. Vt peatüki „Rehvide koormusindeksid ja rõhud“ jaotist „Ratas ja rehv“.

Pingutage rattad. Vt peatükki „Rataste pingutamine“.

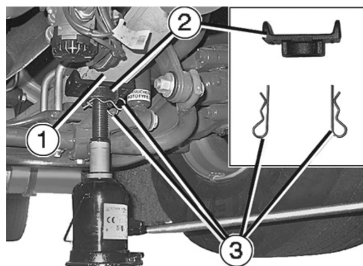
Kontrollige rehvirõhke.

Tungraua kasutamine

Eesmised tungraua tõstepunktid (1)

Oluline on kasutada adapterit (2), kinnitades selle tungraua tõstepea külge kahe tihvtiga (3).

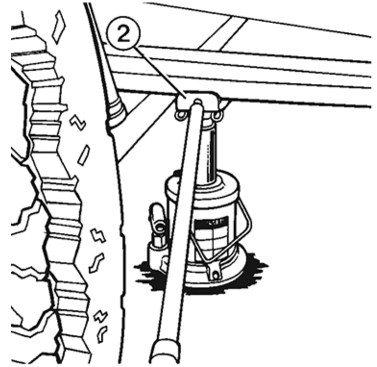
Paigutage tungraud teljele võimalikult lähedale.



- KUNAGI ÄRGE MINGE SÕIDUKI ALLA, KUI SEDA HOITAKSE TUNGRAUAGA ÜLEVAL!
- ASETAGE TUNGRAUD KÕVALE HORISONTAALSELE HEA HAARDUVUSEGA PINNALE.
- BLOKEERIGE MAAPINNALE JÄÄVAD RATTAD KINDLALT TÕKISKINGADEGA.
- VABASTAGE VAHETATAVA RATTA PIDURID.

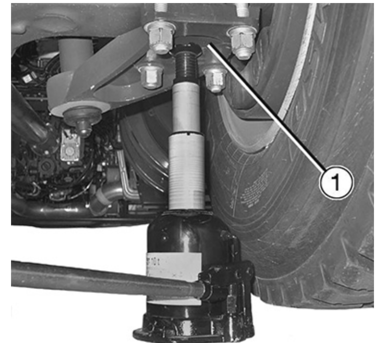
Tungraua eemaldamine

Vajaduse korral kasutage adapteri (2) vabastamiseks tungraua varrast.



Tagumised tungraua tõstepunktid

Tagumised tungraua tõstepunktid (1)





Blokeerige eesmised rattad tõkiskingadega.

Pukseerimine

Kui veoki juhtimist pole enam võimalik kontrollida, võib osutuda vajalikuks veok pukseerida töökotta. Kõigepealt tuleb võtta mõned ettevaatusabinõud, et mitte sõidukit kahjustada ega õnnetusse sattuda.

Sõiduki kinnitamine pukseerimiseks

Enne sõiduki juures toimingute tegemist veenduge, et kõik ohutusmeetmed oleksid rakendatud.

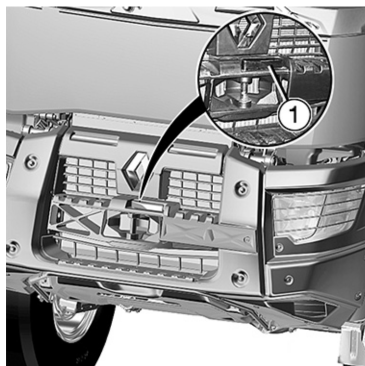
Teel seisva sõiduki ümber kõndimine on väga sage ja väga ohtlik. Ärge võtke asjatuid riske.

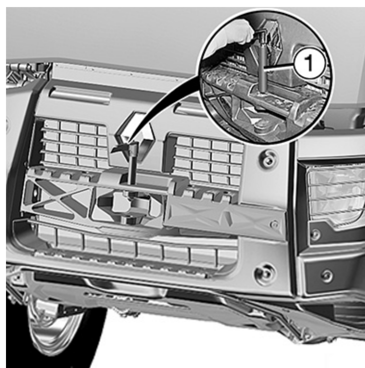
Seetõttu on oluline teha järgmist:

- Viige käigukast neutraalasendisse.
- Rakendage seisupidur.
- Lülitage sisse ohutuled.
- Kandke ohutusvesti.
- Pange välja ohukolmnurk vähemalt 200 m sõidukist tahapoole.

Eesmine puksiirkõrv

Puksiirkõrva (1) lahtilukustamiseks keerake puksiirkõrva käepidet.
Tõstke käepide üles, et kinnitada jäik ühenduslüli.







Eesmisele risttalale kinnitatud puksiirkõrv (1) on ette nähtud normaaltingimustes pukseerimiseks maanteel.

Pehmesse pinnasesse või mutta kinni jäänud pöörlevate veoratastega sõiduki vabastamiseks tuleb hargile (1) rakendada tunduvalt suuremat jõudu.

Sellisel juhul kasutage sobivat tõsteseadet.

Vajaduse korral kasutage manööverdamise juhtimiseks maapinnal seisvat vaatlejat, võimaluse korral kasutage raadiosaatjat.

Pukseerimine tuleb läbi viia töötava mootoriga.

Kui sõiduki mootor on rikkis:



- Kui pidurisilindrites pole pneumorõhku, neutraliseerige need käsitsi.
- Roolimine on raske, kuna roolivõimendusega rooliajam ei tööta.

- Lülitage käigukast neutraalasendisse.
- Eemaldage jõuülekanne.
- Kasutage puksiirkõrva.



Käigukasti kahjustamise vältimiseks tuleb pukseerimisel (kui veorattad on maapinnal) veovõll eemaldada.



Blokeerige sõiduki rattad tõkiskingadega.

Seisupiduri vabastamine

Kui te ei saa veoauto mootorit käivitada või kui on elektriline rike, tuleb veoauto liigutamiseks seisupidur vabastada.
Seisupiduri vabastamiseks on kolm võimalust.

- Mootori rikke korral täitke pneumaatiline süsteem suruõhuga nt teiselt veoautolt.
- Elektrilise rikke korral vabastage käsitsi.
- Seisupiduri vedrud võib koormuse alt käsitsi vabastada.

Seisupiduri vabastamiseks on kolm viisi.

- Mootori rikke korral täitke õhusüsteem näiteks teise veoauto õhuga. Seejärel saate kasutada kabiinis asuvat seisupiduri juhtseadist.
- Elektrilise rikke korral vabastage seisupidur käsitsi, pumbates õhukontuuri õhku, nagu on selgitatud selles peatükis, vt "Seisupiduri vabastamine elektririkke korral", lk 324.
- Vabastage seisupiduri vedrud mehaaniliselt.



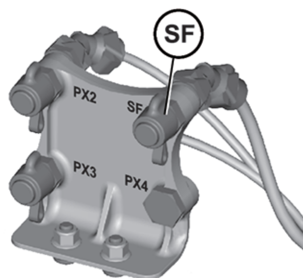
Blokeerige sõiduki rattad tõkiskingadega.

Täitke pneumosüsteem suruõhuga

Sissetuleva õhu klamber paikneb šassii taga või sellest vasakul.

Kui kasutate nt teisest veoautost pärinevat õhku, siis tuleb kasutada klambril asuvat märgistusega SF (system fill) kontrollniplit. Sellisel juhul sissetulev õhk kuivatatakse ja niiskus ei pääse süsteemi.

Teised tähistustega PX2, PX3, PX4 märgitud ühenduskohad on tagumiste sildade pidurirõhu testühendused.



Suruõhuga täitmiseks kasutatud ühenduskoht on märgistatud tähistusega SF.

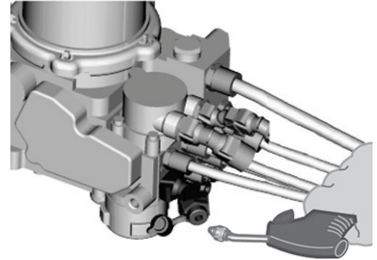
Seisupiduri vabastamine elektririkke korral

Mõningate elektririkete korral ei vabastata elektriajamiga seisupidurit. Kui süsteemis on suruõhk, saab selle käsitsi vabastada.



Kui te seda juhendit ei järgi, võivad teile ilmuda mõned veakoodid.

1. Viige sõiduk parkimisrežiimi, vt peatükk nupp START/STOP , vt "Nupu START/STOP töötamine", lk 190.
2. Oodake 2 minutit, kuni kõik elektroonilised juhtseadised on inaktiveeritud.
3. Ühendage välisõhu juurdevool. Näiteks puhuge liitmikkusse suruõhupüstoliga, nagu on näidatud joonisel.



4. Täitke õhukontuur õhuga kuni 8,5 baarini. (Kui rõhk on liiga suur, ilmub pärast sõiduki taaskäivitamist veateade.)

5. Ühendage välisõhu juurdevool lahti. (Kui haagise vedamise ajal tekib leke, on soovitatav jätta liitmik õhu juurdevooluga ühendatuks, et vältida seisupiduri tahtmatut rakendumist.)

6. Seisupidur on vabastatud.

Seisupidurit saab uuesti rakendada, lahutades õhusüsteemi sama nipli abil.

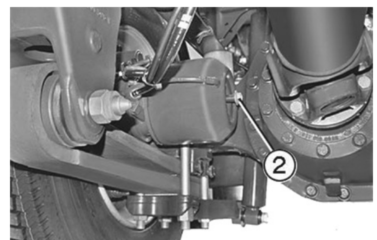


Kahtluse korral võtke ühendust Renault Trucksi edasimüüjaga.

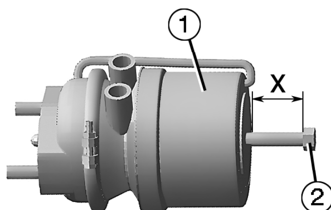
Seisupiduri mehaaniline vabastamine

Sõltuvalt teie sõiduki varustusest

Rõhu ootamatul kadumisel jätkake sõiduki liigutamiseks (pukseerimiseks) järgmiselt: kasutades 24 mm võtit, lõdvendage kõigil pidurisilindritel polt (2), kuni teel olevad rattad on vabad.

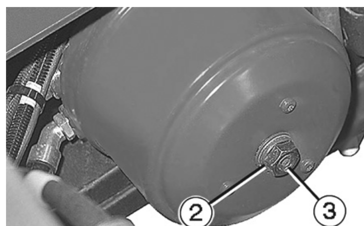


Poldi väljaulatuse pikkus X (2) (15 mm või 65 mm) sõltub pidurisilindri (1) tüübist.



Seisupiduri vabastamine

Rõhu ootamatul kadumisel jätkake sõiduki liigutamiseks (pukseerimiseks) järgmiselt: kasutades 24 mm võtit, pöörake kõigil pidurisilindritel polti (2) vastupäeva, kuni rattad on vabad – punane märk (3) peab nähtavale ilmuma.



Sõltuvalt teie sõiduki varustusest

Töö taastamine: survestage kontuur rõhuga umbes 5 baari. Seadke polt (2) kokkupuutesse silindriga ja pingutage seda pingutusmomendini 75 Nm või pöörake päripäeva ja pingutage pingutusmomendini 75 Nm; punast märki (3) ei tohi enam näha olla.



*Kasutada **ei** tohi mutripingutajat, sest see võib kahjustada silindrit.*

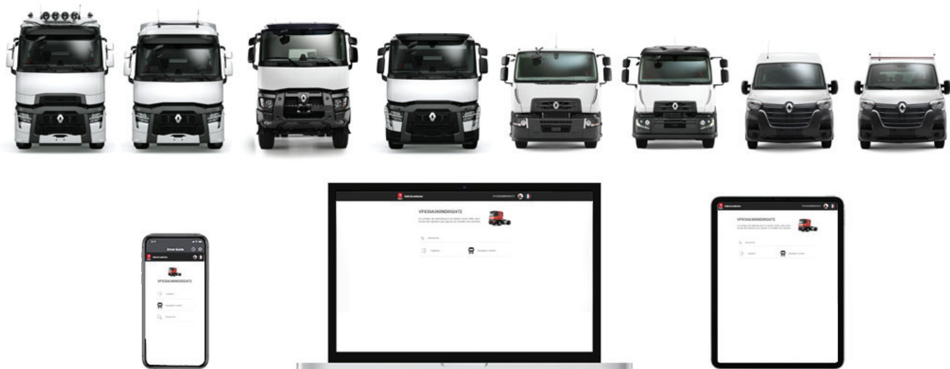


Täitke alati seisupiduri paagid õhuga, kui need on kättesaadavad, ja lõdvendage seisupidurit, et mutrit oleks kergem lahti kruvida. See kaitseb pidurisilindrit asjatu kulumise eest.



Mõnel veoautol on seisupidurisilindrid nii esi- kui ka tagateljel.

Juurdepääs sõiduki kasutusjuhendile



Juhijuhendi kasutamiseks:

- Minge aadressile https://driverguide.renault-trucks.com/

või

- skannige QR-kood et leida sõiduki kasutusjuhendi rakendus.

või

- otsige „Renault Trucks Driver Guide” oma rakenduste allalaadimise lehelt.



Sealt leiate oma Renault Trucksi sõiduki kohta kogu vajaliku teabe, et saaksite sõidukit parimal viisil kasutada.

Lisaks sellele võime pideva täiustamise huvides teha käesolevasse väljaandesse muudatusi. Seega on digitaalne versioon alati kõige ajakohasem.


FR

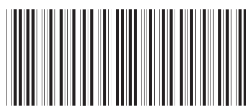
N

O

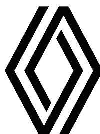
P

R





30CS010042 EST PC23
BRG-L2 31175-41270-3-01



RENAULT
TRUCKS

RENAULT TRUCKS
Société par Actions Simplifiée à associé unique au capital de
50 000 000€
Siège social : 99, route de Lyon
69800 Saint-Priest - France
Siret 954 506 077 00 120 - RCS LYON B 954 506 077

renault-trucks.com